Le quotidien de la capitale | Samedi 29 août 2009 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 113e année, n° 239

le Soleil



CARTEL DE L'ESSENCE À QUÉBEC?

→ 2 à 4

UNE ENQUÊTE DU *SOLEIL*



LE GUIDE DE LA RENTRÉE TÉLÉ

Un tour d'horizon en 12 PAGES, des grands retours aux nouveaux rendez-vous

→ ARTS MAGAZINE

L'Élisette est à vendre : 2,6 millions $

→ 5

3000775

QUOI? Votre audition vous joue-t-elle des tours?

Saviez-vous que...

Le coût de certaines prothèses auditives **numériques** peut être entièrement payé par la RAMQ, la CSST, les anciens combattants et les assurances privées.

NOUVEAU

La technologie Bluetooth permet maintenant d'entendre la télé, le téléphone ou votre cellulaire directement dans vos prothèses auditives.

Renseignez-vous !

Une période d'essai vous convaincra de l'efficacité de nos prothèses auditives.

www.berubebrassard.ca

Bérubé • Brassard

Audioprothésistes
Prothèses auditives

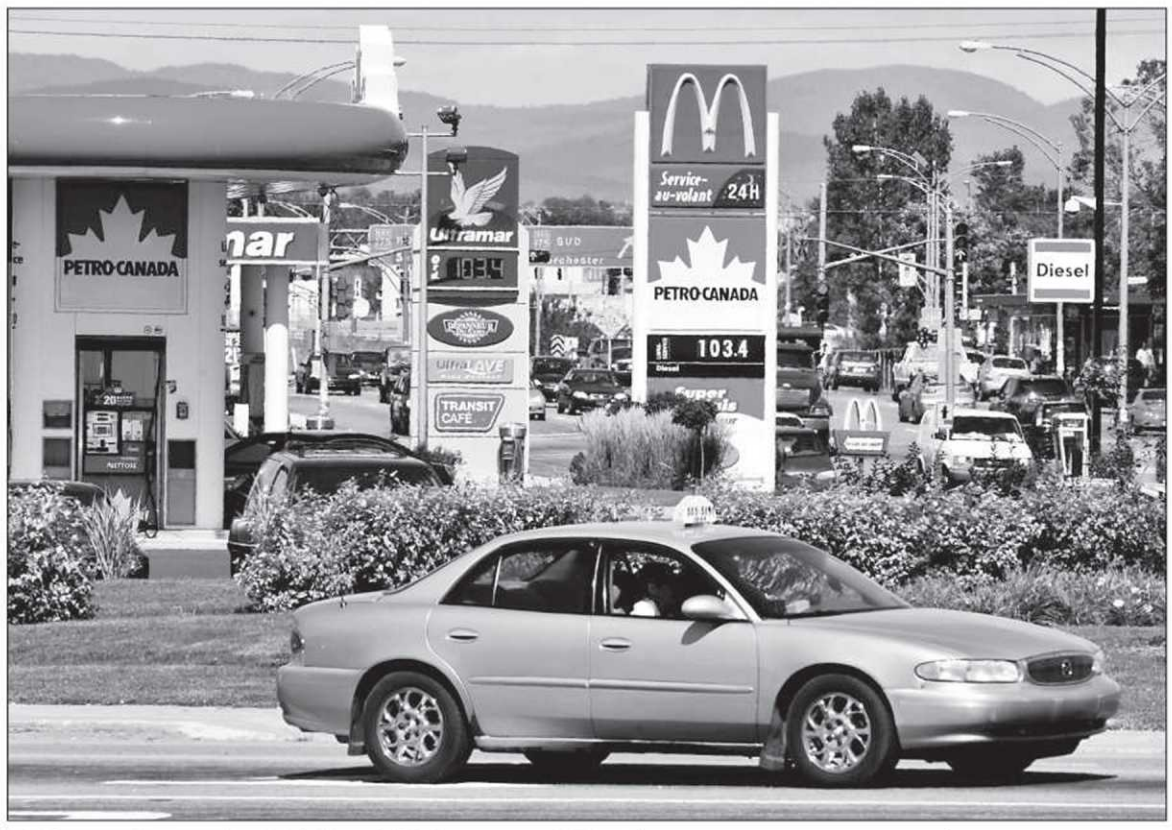
QUÉBEC LORETTEVILLE LÉVIS
418 522-3656 418 842-5455 418 835-0497
OUVERTURE STE-FOY OCTOBRE 2009

SAMEDI
6 27657 00076 6
QUÉBEC MÉTRO 1,77 ¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 1,95 ¢ + tx
PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Des prix fixes. Une concurrence absente. Des parts de marché stables. Le moins que l'on puisse dire, c'est que le marché de l'essence à Québec semble «facile à contrôler». La région serait-elle sous l'emprise d'un cartel? *Le Soleil* a enquêté.

DEMAIN

DES CENTAINES DE MILLIONS EN JEU





Plusieurs stations-service de Québec affichaient 103,4 ¢ le litre, hier. — PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ ET PATRICE LAROCHE

Quand le boulevard Laurier

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com



Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com



Mardi, 11h48. Un simple changement de prix orchestré par un détaillant d'essence du boulevard Laurier se répand aussitôt comme une véritable traînée de poudre dans la capitale. En moins d'une heure, toutes les stations-service de la région affichent le même prix.

«La feuille d'érable [Petro Canada] sur le boulevard Laurier affiche à 99,9 ¢; c'est pour passer le message», signale Jérôme Dufresne de Pétrole F. Dufresne, propriétaire des stations Eko de Québec, dans la boîte vocale d'un compétiteur beauceron qui possède au moins une station-service dans la capitale.

Cette conversation, captée en juin 2005, devait rester confidentielle. M. Dufresne était loin de se douter que ses propos étaient sous écoute électronique par le Bureau de la concurrence.

Bien huilé, le marché de l'essence à Québec? Parlez-en au Bureau de la concurrence. L'an dernier, l'organisme fédéral a frappé fort en mettant à jour un cartel de l'essence dans les régions de Victoriaville, Sherbrooke, Magog et Thetford Mines.

Or, les conversations interceptées par le Bureau (2000 conversations et 88 perquisitions), dont *Le Soleil* a obtenu copie, démontrent que plusieurs acteurs du marché de l'essence de Québec se sont retrouvés mêlés à un complot dans les régions des Bois-Franc et de l'Estrie.

«Les gens des quatre marchés se fiaient au marché de Québec pour ajuster leur prix», souligne Donald Plouffe, du Bureau de la concurrence du Canada.

Ainsi, une augmentation ou une diminution des prix en vigueur dans la ville de Québec servait généralement de signal quant à une augmentation ou une diminution des prix dans les marchés de Victoriaville et de Thetford Mines.

Les propos enregistrés donnent aussi à penser que les détaillants et pétrolières de la capitale ont leur propre façon de procéder. Il appert que les sorties et entrées de la ville sont des secteurs stratégiques à contrôler.

Les enregistrements montrent un intérêt marqué pour le Vieux-Québec, le boulevard Hamel, et plus particulièrement le boulevard Laurier.

Le boulevard Laurier, la porte d'entrée à Québec? «Affirmatif», confirme un employé d'une station-service du centre-ville rencontré par *Le Soleil*. «Lorsque le Ultramar sur Laurier change son prix, ça prend 20 minutes et c'est rendu sur Belvédère.»

«FACILE À CONTRÔLER»

À l'écoute des conversations enregistrées par le Bureau de la concurrence, on constate que les efforts déployés par le cartel pour fixer les prix à Victoriaville sont souvent laborieux, surtout lorsqu'un détaillant refuse d'emboîter le pas.

Mais à Québec, l'homogénéité des prix semble plus facilement acquise. La responsable de la gestion des prix de l'essence chez Alimentation Couche-Tard, Céline Bonin, accusée d'avoir pris part au cartel démantelé par le Bureau de la concurrence — aujourd'hui à la retraite — ,en parlait ainsi à Claude Bédard, de Pétrole Irving à Québec : «Moi, ce n'est pas pire parce que mon territoire est facile à contrôler,

La concurrence absente à Québec

L'absence de concurrence entre les différents détaillants d'essence de la région de Québec favoriserait des prix élevés.

«On remarque que les détaillants de Québec ne se battent plus pour aller chercher de nouvelles parts de marché. C'est déplorable», souligne Sophie Gagnon du CAA-Québec.

Pas de compétition, pas de meilleurs prix. À l'évidence même, le marché de l'essence de la capitale serait loin d'être actif. «C'est un marché passif», note George Iny, le président de l'Association pour la protection des automobilistes (APA).

Selon ce dernier, l'uniformité des prix de l'essence à Québec soulève d'ailleurs de sérieuses interrogations. «C'est clair que si un détaillant de Québec décidait de baisser son prix du litre de 2 ¢, il pourrait faire bondir ses ventes de 30 à 50 %. Pourquoi personne ne le fait?» se demande-t-il.

L'APA déplore d'ailleurs que les marges de profit des détaillants de la région ne reflètent pas celles observées dans le reste de la province. «C'est toujours plus élevé à Québec. Pourquoi?» s'interroge l'organisme.

Ainsi, les prix à la pompe fluctuent rapidement vers le haut lorsque les prix du baril de pétrole connaissent une remontée subite, alors que l'inverse se manifeste très lentement.

LES INDÉPENDANTS JOUENT LE JEU

Chez CAA-Québec, on est d'avis que tout a basculé en 2001 dans la région de Québec. À l'époque, plusieurs grandes pétrolières se livraient une chaude guerre de prix pour gagner de nouvelles parts de marché.

Or, l'Association des indépendants du pétrole (AQUIP) et Pétroles F. Dufresne (stations Eko) ont demandé à la Régie de l'énergie d'imposer l'ajout de 3 ¢ le litre au coût d'approvisionnement de tous les détaillants de la région.

> **En 2001, l'APA avait plaidé en faveur des indépendants du pétrole devant la Régie de l'énergie**

Avec le temps, cette marge de profit est passée de 3 ¢ à près de 8 ¢ à Québec. «Les indépendants jouent maintenant le jeu des grandes pétrolières», fait valoir Mme Gagnon.

Pour l'APA, la situation est drôlement gênante. À l'époque (2001), l'association avait pourtant plaidé en faveur des indépendants du pétrole devant la Régie de l'énergie.

«On se sent un peu trahi, reconnaît George Iny. Car aujourd'hui, on se retrouve devant une industrie qui n'a pas été très fidèle au régime qui a été mis en place. C'est très décevant.»

Pierre Couture et Simon Boivin







Le «parallélisme conscient» des pétrolières...

Des prix similaires et des mouvements de prix simultanés ne suffisent pas à répondre à la définition de complot au sens de la Loi sur la concurrence. Il faut faire la démonstration qu'il y a eu entente, signale le Bureau de la concurrence.

La question du «parallélisme conscient» a déjà été testée devant la Cour suprême et a passé la rampe. Il s'agit du principe selon lequel des entreprises d'une même industrie peuvent réagir de façon similaire mais indépendante. La modification de prix d'un vendeur entraîne une réaction en chaîne dans l'industrie. Cela n'est pas illégal.

«Dans le domaine de l'essence, les pétrolières ont des gens sur la route qui surveillent les prix de tout le monde», note Donald Plouffe, du Bureau de la concurrence. «Ça ne prend pas de temps qu'ils font les ajustements. C'est surprenant le nombre de personnes qui peuvent se promener sur un territoire pour surveiller les prix.»

Cartel ou parallélisme conscient, il reste que pour le consommateur, si quelqu'un décide d'amorcer un mouvement à la hausse, le résultat est le même. «Le consommateur va finir par payer plus cher, convient M. Plouffe. C'est difficile de faire la différence.»

Pierre Couture et Simon Boivin

donne le signal

Québec, Sherbrooke. Moi, je n'ai plus vraiment besoin de parler à la compétition d'une certaine façon, à part de parler avec toi, là.»

Toujours dans cette même conversation avec Mme Bonin de Couche-Tard, Claude Bédard ajoute : «Personne ne va me montrer comment gérer les prix de l'essence quand ça fait 22 ans dans la région de Québec, [et] dans la province de Québec.»

Puis, le représentant d'Irving poursuit : «Je vais parler pareil [à mes concurrents], mais je ne parlerai plus à partir du bureau. Je vais m'arranger pour parler sur la route. Je ne veux pas me tirer dans le pied.»

Dans une autre conversation, M. Bédard laisse un message sur le cellulaire de Claude Lehoux, un

«Lorsque le Ultramar sur Laurier change son prix, ça prend 20 minutes et c'est rendu sur Belvédère»

— Un employé d'une station-service du centre-ville rencontré par *Le Soleil*

représentant de Philippe Gosselin et associés, distributeur qui gère notamment des stations-service en Beauce, à Victoriaville, à Thetford Mines, dans le Bas-Saint-Laurent et à Québec.

«C'est confirmé à 92,4 ¢. Puis, concernant le diesel, on y va à 92,4 ¢. C'est confirmé avec l'aigle [Ultramar] à 92,4 ¢, on l'a vu sur [le boulevard] Hamel. Qu'ils [Ultramar] ne viennent pas nous remplir comme quoi ils sont des petits enfants sages. On y croit plus du tout.»

TROP CHER À QUÉBEC

Créateur d'un site Web de surveillance des prix de l'essence, l'analyste Christian Dubreuil constate depuis des années des anomalies dans le marché de l'essence à Québec.

«C'est assez facile à voir, souligne-t-il au *Soleil*. C'est sûr que dans le Québec métropolitain, c'est beaucoup plus cher qu'ailleurs, et c'est très, très rare que vous avez des guerres de prix, vous autres. C'est toujours plus haut qu'ailleurs. Tout le temps.»

Anodin tout cela? Certainement pas aux yeux de l'Association pour la protection des automobilistes (APA) qui demande au Bureau de la concurrence de compléter son travail et de déposer des accusations supplémentaires contre des gens de l'industrie.

«Il est clair qu'à la lecture des conversations, on peut voir qu'il se passe des affaires à Québec. On a droit à des explications», lance le président de l'APA, George Iny.

Au Bureau de la concurrence, on soutient qu'une enquête dans le dossier de l'essence se poursuit toujours au pays, sans toutefois dévoiler un endroit en particulier.

Joint par *Le Soleil*, Jérôme Dufresne a refusé de commenter «sans avocat». Pour sa part, Céline Bonin n'a pas donné suite à notre appel.

Chez Couche-Tard, la direction de l'entreprise n'a pas voulu commenter. Elle soutient toutefois que ses activités ont toujours été menées en parfaite conformité avec les lois et réglementations applicables, y compris la Loi sur la concurrence.

Qu'est-ce qu'un cartel?

C'est une entente habituellement secrète entre entreprises ayant des activités comparables en vue de limiter la concurrence et de mieux contrôler le marché. Cette entente peut prendre des formes très variées, mais porte souvent sur les prix de vente. Cette façon de faire est interdite par la Loi sur la concurrence.

Voir **L'industrie se défend** → 4

2024323

Ces prix spéciaux sont en vigueur jusqu'au lundi 31 août 2009, dans toutes nos succursales. Ouvert tous les jours de 9 h à 21 h.



FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
Le JARDIN MOBILE
VENEZ NOUS VISITER AU
www.jardinmobile.com









Ces prix spéciaux sont en vigueur dans toutes nos succursales aux dates mentionnées ci-dessus ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

UN CARTEL DE L'ESSENCE À QUÉBEC?

L'industrie se défend

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Tant que les automobilistes changeront de stations-service pour épargner un cent le litre, il ne faudra pas s'étonner du mimétisme des prix entre concurrents, estime l'industrie du pétrole.

Il ne faut pas croire que le cartel mis au jour par le Bureau de la concurrence étendait ses tentacules partout au Québec, estime Carol Montreuil, de l'Institut canadien des produits pétroliers.

«Le danger est de généraliser, prévient-il. Dans tous les domaines, des gens, par malversation, ont fait des choses qui ne sont pas acceptables et que nous condamnons. Il ne faut pas monter en épingle un cas d'espèce et de tenter de généraliser cela. Ce n'est pas exact.»

Les guerres de prix s'observent à Québec comme ailleurs dans la province, assure-t-il. À preuve, la marge bénéficiaire dans la capitale est en moyenne de 6 ¢ le litre depuis trois ans. Avec des hauts, des bas, mais la même moyenne, dit M. Montreuil.

«Le CAA va s'époumoner pour dire que les consommateurs de Québec sont mal servis parce que la marge est plus haute à un moment donné, évoque-t-il. Mais ils ne disent rien quand c'est plus bas. [...] Des prix qui fluctuent, c'est le signe d'une saine compétition.»

Des études démontrent la sensibilité des consommateurs au prix de l'essence. Lorsqu'un compétiteur baisse son prix, à la vue de tous, il ne faut pas se surprendre que le changement se répande «comme une traînée de poudre». Chacun veut conserver ses parts de marché.

«Personne ne peut se permettre d'avoir des prix différents, dit M. Montreuil. Ça se passe quelques jours. Arrive un moment où tous les joueurs sont assis sur le prix plancher. Personne ne fait de marge. Alors, un joueur va majorer ses prix, et les autres vont suivre parce que plus personne ne fait ses frais.»



Selon Carol Montreuil, de l'Institut canadien des produits pétroliers, «personne ne peut se permettre d'avoir des prix différents. Ça se passe quelques jours. Arrive un moment où tous les joueurs sont assis sur le prix plancher». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

LES INDÉPENDANTS S'EXPLIQUENT

Contrairement aux prétentions du CAA et de l'Association pour la protection des automobilistes, les indépendants jouent leur rôle, assure Sonya Marcotte, de l'Association québécoise des indépendants du pétrole. Notamment en s'approvisionnant auprès d'un importateur indépendant dont le prix de vente limite les hausses que les pétrolières pourraient imposer à la rampe de chargement.

Lorsque l'on fait abstraction des taxes, «on peut considérer qu'à Québec et au Québec, on a des prix raisonnables parmi les plus bas au Canada, dit Mme Marcotte. Ce n'est pas rien. C'est grâce à la présence des indépendants».

Les marges bénéficiaires sont moins élevées à Montréal en raison du volume d'essence qui s'y vend, note-t-elle. Elle convient que les guerres de prix y sont aussi plus fréquentes.

«Il y a des régions où les guerres de prix sont plus féroces», admet-elle.

AFGHANISTAN

À peine arrivé, un soldat est trouvé blessé

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

KANDAHAR — Un soldat canadien repose entre la vie et la mort après avoir été trouvé blessé sur la principale base militaire de Kandahar. Arrivé voilà moins d'une semaine en Afghanistan, il a été atteint d'une balle à l'abdomen tirée par ce qu'on croit être son arme de service.

Hier matin, des militaires ont remarqué un homme qui gisait par terre à l'extérieur d'un *bunker* dans le secteur où logent les Canadiens. Ceux-ci lui ont prodigué les premiers soins après avoir remarqué sa blessure par balle.

Il a ensuite été transféré à l'hôpital militaire où il a subi une longue chirurgie. «Son état est considéré critique, mais stable», indique le major Mario Couture.

Le blessé a été placé dans un coma artificiel pour faciliter son transport jusqu'en Allemagne, à l'hôpital militaire de Landsthul.

Les circonstances entourant l'incident sont encore nébuleuses. Une enquête a été ouverte pour faire la lumière, et aucun scénario n'est écarté: il pourrait autant s'agir d'une tentative de suicide, d'un meurtre que d'un accident. Le militaire étant inconscient, les enquêteurs n'ont pu l'interroger pour l'instant. Seule certitude, sa blessure ne serait pas liée aux combats.

PEU D'ARMES CHARGÉES

L'incident est d'autant plus étrange que peu de militaires sont autorisés à se promener sur cette base avec des armes chargées. «Seulement certains métiers sont autorisés à avoir un chargeur dans leur arme», confirme le major Couture. Des zones sur la base sont d'ailleurs prévues à chaque entrée pour que les soldats y vérifient l'état de leur arme afin d'éviter les accidents.

Peu de détails ont filtré sur l'identité du blessé, dont la famille a été informée de l'incident hier soir. Celui-ci venait tout juste d'arriver en Afghanistan pour remplacer un autre militaire.

lesoleil.cyberpresse.ca

VIDÉO



Richard Therrien, notre chroniqueur télé, nous parle des principaux points d'intérêt de la rentrée automnale à la télé. À ne pas manquer à l'adresse **cyberpresse.ca/le-soleil/arts-et-spectacles**



VIDÉOS

Visionnez nos vidéos à l'adresse **cyberpresse.ca/le-soleil/photos-et-vidéos**

INFOLETTRE

Inscrivez-vous et recevez par courriel les nouvelles du jour de Québec

NOS BLOGUES



LE BLOGUE DES ARTS

De Larochellière : l'état de grâce

L'équipe des arts du *Soleil* vous informe de ce qui bouge sur la scène culturelle à Québec et au-delà.

blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil

SOMMAIRE

affaires–bourse	49 et 56	gens de passion	48
agenda	A26 et A27	horoscope	57
carrières	59	loteries	42
cinéma	A19	oiseaux et cie	M23
décès	76	petites annonces	M24
divertissements	A30 et A31	sports	82
éditorial–opinion	38 et 39	télévision	A6

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Floride	954-922-1584
andre.genereux@cgocable.ca	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. 14
min. 11
Nuageux avec faible pluie

MÉTÉO EN DÉTAIL → 57

Accumulation de pluie en mm (avant hier)
Ce mois-ci : 60,8 L'an dernier : 109,6
Cet été : 456,8 L'été dernier : 557

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil

FAIT DE PLUS DE 50% DE PAPIER RECYCLÉ
Merci de recycler ce journal

Le 1080, des Braves sur le marché

Laurie Richard
lrichard@lesoleil.com

L'Élisette est à vendre. L'ancienne résidence de Jacques Parizeau, au 1080, avenue des Braves, entre sur le marché aujourd'hui, pour 2,6 millions $.

Le propriétaire actuel, qui ne souhaite pas être identifié, possède plusieurs propriétés à Québec. Il met l'Élisette en vente pour investir dans le projet d'agrandissement du théâtre Capitole et s'établir à place D'Youville, indique l'agent immobilier Yvan Drouin, de Re-Max.

Achetée par la Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain, la somptueuse demeure devenait en 1995 la première résidence officielle des premiers ministres du Québec. Jacques Parizeau et sa femme Lisette Lapointe briseraient la glace.

Le manoir anglais avait été surnommé populairement «l'Élisette», allusion au palais de l'Élysée, la résidence du président de la France, et au prénom de la conjointe du premier ministre Parizeau, peut-on lire sur la page Le Parlement de A à Z de l'Assemblée nationale.

La réputation de la résidence de l'avenue des Braves pourrait d'ailleurs faciliter sa vente, croit M. Drouin : «C'est un honneur de posséder une maison comme ça!»

SOIRÉES MONDAINES

L'Élisette a été l'objet de nombreuses railleries, à l'époque. Les voisins se seraient plaints du bruit. Les médias ont repris l'épisode de la femme du premier ministre qui avait couru après son chat, Chatou, sur le terrain, en jaquette, aux petites heures du matin. Les soirées mondaines du jeudi à la résidence de l'avenue des Braves ont aussi bien fait jaser.

Le séjour du couple Parizeau-Lapointe a toutefois été de courte durée. En 1996, le rêve d'une résidence officielle pour le chef du gouvernement québécois a été abandonné lorsque le successeur de Parizeau, Lucien Bouchard, a décidé de ne pas s'y installer pour des raisons pratiques. Ce n'est que sous Bernard Landry que l'on a aménagé l'appartement de fonction du premier ministre dans l'édifice Price.

Après ce départ, c'est l'homme d'affaires Sergio Massaglia qui a acquis la maison en mars 1997. Il l'a revendue un peu plus d'un an après, à Templemore Entreprise Limited. Le 1080, avenue des Braves a ensuite été vendu aux enchères en 2000. Le manoir d'une trentaine de pièces a été entièrement rénové depuis 2005.

«C'est un honneur de posséder une maison comme ça!»
— Yvan Drouin, agent immobilier

La spacieuse demeure de style Tudor — soit inspirée de l'architecture des manoirs d'Angleterre du XVI[e] siècle — a été construite à l'automne 1929 par le riche marchand de bois Calixte Champoux. Les plans signés par l'architecte Émile-Georges Rousseau prévoyaient une construction de près de 25 000 $, un montant colossal à l'époque, en plein krach économique.

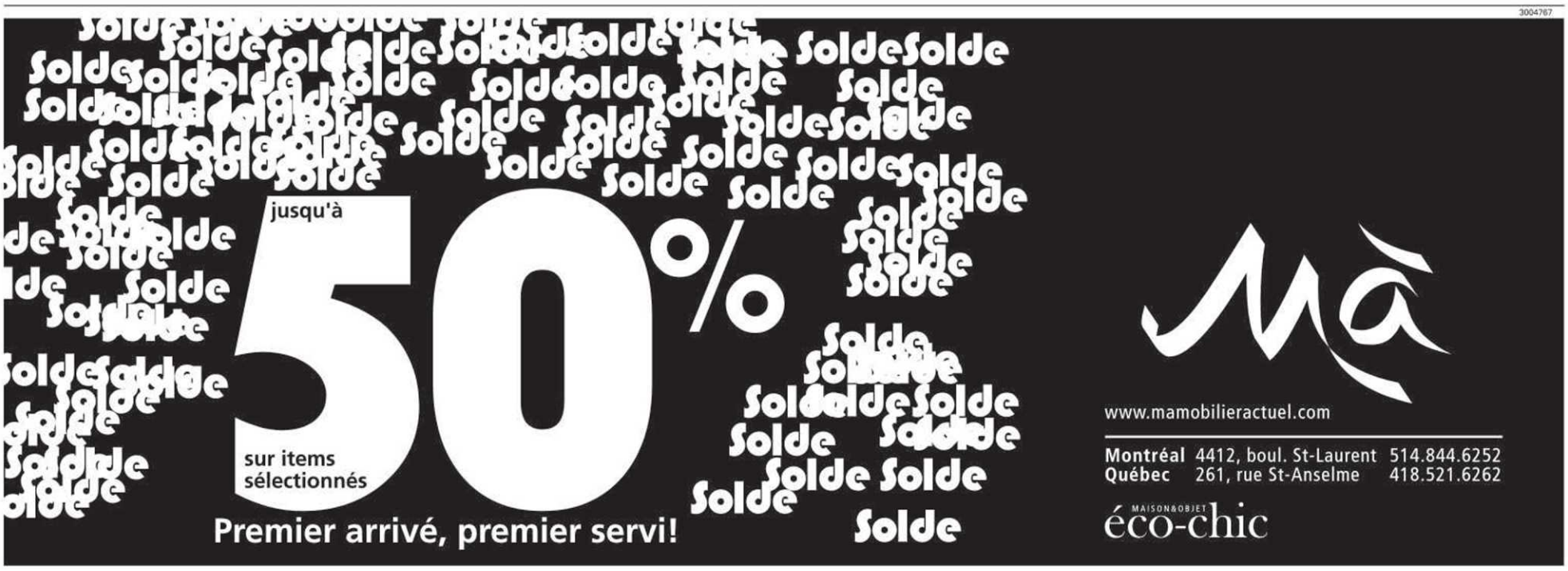
L'auteur Roger Lemelin, créateur de la famille Plouffe, a également habité la résidence de l'avenue des Braves.

Depuis le début de l'année, 30 propriétés de plus d'un million de dollars ont été mises sur le marché par les agents immobiliers dans la région métropolitaine de Québec, selon la Fédération des chambres immobilières du Québec. Le prix de ces demeures de luxe en vente grimpe jusqu'à 5 millions $.



La spacieuse demeure de style Tudor — soit inspirée de l'architecture des manoirs d'Angleterre du XVI[e] siècle — a été construite à l'automne 1929. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

3004767



EN BREF

Des meurtres de femmes sous enquête

→ La police a mené hier une perquisition chez Phillip Garrido à la rercherche de preuves d'un lien entre le suspect et les meurtres de 10 prostituées dans les années 90, selon la presse locale. Les policiers californiens ont fouillé la maison de Phillip Garrido à la recherche de preuves sur plusieurs meurtres non résolus de femmes, dont certaines ont été abandonnées dans une décharge à proximité d'un parc industriel où Garrido travaillait dans les années 90. ***AP***

Une occasion ratée de sauver Jaycee

→ La police californienne a reconnu hier qu'elle avait manqué une occasion, en 2006, de sauver Jaycee Dugard. Warren Rupf, shérif du comté de Contra Costa, a déclaré que la police «aurait dû être plus inquisitrice et curieuse» lorsqu'elle avait enquêté en 2006 sur Phillip Garrido, le présumé ravisseur de Jaycee Dugard. Selon lui, la police avait été avertie par des voisins que des personnes semblaient vivre dans des tentes, dans le jardin de Garrido. Mais le policier envoyé sur les lieux n'est pas entré dans la maison et n'a pas inspecté le jardin, manquant «une occasion de sauver» Jaycee, a déclaré le shérif. ***AFP***

Garrido dit parler la langue des anges

→ Phillip Garrido affirme sur son blogue qu'il a le pouvoir de contrôler les sons. Le site a attiré des centaines de commentaires haineux ou obscènes depuis la publication des détails sordides en lien avec son accusation. Dans des messages parfois incohérents, Garrido, qui écrit sous le pseudonyme THEMANWHOSPOKEWITHHISMIND (l'homme qui parlait avec son esprit), se vante notamment d'avoir reçu de Dieu le pouvoir de contrôler les sons, et en particulier les voix, par la seule force mentale. Garrido assure qu'il peut aider les personnes qui entendent des voix «à arrêter et réexaminer leurs pensées avant de commettre une action violente dirigée contre elles-mêmes ou les autres». ***AP***

ENLÈVEMENT DE JAYCEE DUGARD

Les accusés plaident non coupable

Agence France-Presse

PLACERVILLE — Phillip Garrido, 58 ans, et sa femme Nancy, 54 ans, présumés ravisseurs de Jaycee Dugard en 1991, et accusés de l'avoir séquestrée pendant 18 ans dans le jardin de leur maison en Californie, ont plaidé «non coupable», hier, devant la justice.

Le couple n'a pas ouvert la bouche pendant les cinq minutes qu'a duré l'audience à la Cour supérieure du comté d'El Dorado. Ce sont des avocats commis d'office qui ont précisé que les présumés ravisseurs plaidaient «non coupable».

Garrido et sa femme doivent répondre de 28 chefs d'accusation, parmi lesquels «enlèvement, agression sexuelle, séquestration, actes obscènes et lubriques sur enfant», a précisé le lieutenant Les Lovell, du département du shérif d'El Dorado.

Nancy Garrido a sangloté pendant l'audience, tandis que Phillip Garrido, un homme émacié aux cheveux coupés courts qui se tenait à côté de sa femme, n'a montré aucun signe d'émotion.

Les accusés étaient menottés et vêtus d'une combinaison rouge de prisonniers. Ils ont été maintenus en détention, sans possibilité d'être libérés sous caution. Les autorités ont fixé une nouvelle audience au 14 septembre.

Garrido, qui était en liberté conditionnelle, avait été condamné pour viol et enlèvement, commis en 1971. Il figure dans le fichier américain des délinquants sexuels.

Jaycee Dugard, aujourd'hui âgée de 29 ans, avait été retrouvée jeudi après avoir été séquestrée pendant 18 ans chez les Garrido à Antioch, à 70 km à l'est de San Francisco, et avoir eu deux filles de son ravisseur, âgées aujourd'hui de 15 et 11 ans.

Dans une entrevue réalisée après son arrestation par la chaîne locale de télévision KCRA, Phillip Garrido avait qualifié d'«attendrissante» sa relation avec Jaycee, qu'il a décrite comme une «victime».

«J'avais ces deux petites filles [avec Jaycee Dugard], elles s'endormaient dans mes bras tous les soirs depuis leur naissance. Je ne les ai jamais embrassées, il faut y aller lentement», a-t-il dit par téléphone à KCRA.

La jeune femme a vécu avec ses deux filles dans un taudis de tentes et de cabanons, dissimulés derrière une clôture et un rideau de végétation. «Aucun des enfants n'a été à l'école ou chez le médecin. Ils ont été maintenus en isolement complet», avait précisé jeudi le shérif adjoint du comté d'El Dorado, Fred Kollar.

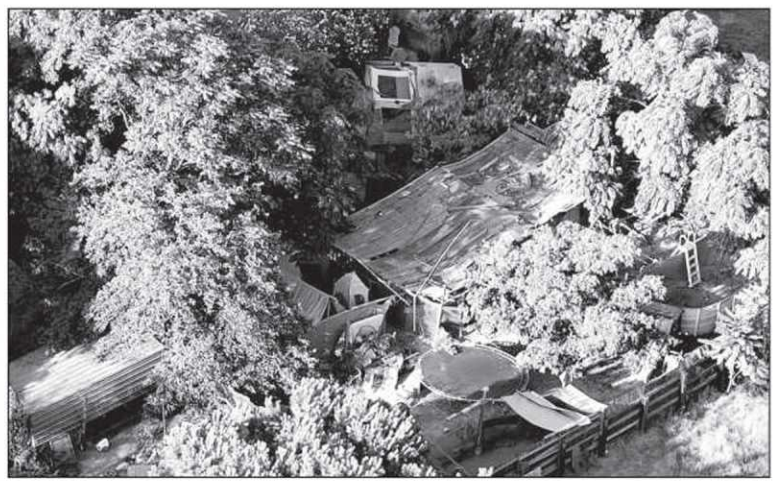
COMPORTEMENT SUSPECT

Le dénouement de l'enlèvement est intervenu après que la police eut contrôlé Garrido, mardi, sur le campus de l'Université de Californie, à Berkeley, près de San Francisco, jugeant son comportement suspect. Convoqué mercredi par l'agent chargé de son contrôle judiciaire, il s'est présenté accompagné des deux enfants, de sa femme et de sa victime, qu'il avait, pour l'occasion, présentée sous le nom d'Allissa.

Après recoupements, les autorités ont découvert qu'«Allissa» était en réalité Jaycee Dugard.



Phillip Garrido, 58 ans, et sa femme Nancy, 54 ans, n'ont pas parlé à leur comparution en cour hier. — PHOTO AFP



La cour arrière de la maison des Garrido, où Jaycee Dugard a été séquestrée pendant 18 ans, était un fouillis de végétation et d'abris de fortune. — PHOTO AP



Vélos et ordures de toutes sortes occupaient l'espace où Jaycee et ses deux filles étaient captives. — PHOTO AP

Sentiments aigres-doux pour les proches de Cédrika Provencher

TROIS-RIVIÈRES — L'histoire de Jaycee Dugard, qui a été retrouvée vivante 18 ans après avoir été enlevée, soulève des sentiments contradictoires chez les membres de la famille de Cédrika Provencher.

Pour le grand-père de la fillette qui est disparue depuis plus de deux ans, Henri Provencher, le dénouement de cette histoire qui ressemble étrangement à celle de sa petite-fille permet de croire que cette dernière est toujours vivante. «C'est sûr que ça nous donne l'espoir et ça nous dit qu'on ne rêve pas en couleurs lorsqu'on dit que la petite est peut-être vivante quelque part. Ce cas le prouve.

«C'est également épouvantable quand tu penses que ta fille ou ta petite-fille a peut-être vécu des choses comme ça. Ça n'a pas d'allure», a-t-il raconté hier. ***Le Nouvelliste***

3003467



Réservez avant le 6 septembre et **économisez 300$** par couple**

VACANCES transat

VARADERO
1129$
BARCELO MARINA PALACE
CLASSE PRESTIGE ★★★★+
7 NUITS **TOUT INCLUS**
SUITE JUNIOR
8, 15, 22, 29 NOV. ET 6 DÉC.
Cuba

PUNTA CANA
1279$
BARCELO PUNTA CANA
CLASSE PRESTIGE ★★★★+
7 NUITS **TOUT INCLUS**
CHAMBRE CLASSE PRESTIGE
14, 21, 28 NOV. ET 5 DÉC.
République Dominicaine

RIVIERA MAYA
1449$
GRAND SIRENIS MAYAN BEACH ★★★★ +
7 NUITS **TOUT INCLUS**
SUITE JUNIOR
1, 8, 15, 22 ET 29 NOV.
MÉXICO

club voyages 1 866 777-0608 www.clubvoyages.com

Départs de Québec. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et tous les rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 29 au 31 août 2009, sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. **Rabais applicable à l'achat d'un vol ou d'un forfait sud (excluant la Floride et les croisières) au départ de Montréal, Québec ou Ottawa. Valide pour les nouvelles réservations individuelles du 29 août au 6 septembre 2009, pour des départs entre le 1er novembre et le 17 décembre (dernier retour le 24 décembre). Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2009-2010 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (nº 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2. Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada Inc. Permis N° 753141 au Québec. md/mc Marque déposée/ de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Transat Distribution Canada Inc. Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada Inc. Permis N° 753141 au Québec.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

Jaycee s'en veut d'avoir tissé des liens avec son ravisseur

Agence France-Presse

ORANGE COUNTY — Jaycee Dugard «regrette» d'avoir tissé des liens avec son présumé ravisseur Phillip Garrido, a déclaré hier son beau-père Carl Probyn.

Probyn, qui a vu la petite Jaycee Dugard, alors âgée de 11 ans, se faire enlever sous ses yeux à South Lake Tahoe (est de la Californie) en 1991, a précisé que Jaycee avait retrouvé sa mère et sa demi-sœur.

La jeune femme, aujourd'hui âgée de 29 ans, a été séquestrée pendant 18 ans dans un taudis de tentes et de cabanons au fond d'un jardin à Antioch, à 70 km à l'est de San Francisco, avec ses deux filles, conçues avec son ravisseur.

Probyn a déclaré aux journalistes, devant sa maison d'Orange County, au sud de Los Angeles, que la jeune femme se sentait coupable des liens qu'elle avait tissés avec Garrido. «Jaycee regrette vraiment les liens tissés avec ce type», a déclaré Probyn.

La jeune femme, qui a rencontré sa mère et sa demi-sœur lors d'un dîner, accompagnée de ses deux filles, était nerveuse de se retrouver en public après ses années de captivité. Jaycee et ses enfants «ont dû partir, car les filles n'étaient pas habituées à avoir des gens autour d'elles», a dit Probyn.

Il a précisé, après avoir eu une conversation avec son ex-femme, que Jaycee «se souvenait de tout» ce qu'elle avait vécu pendant son enfance. La demi-sœur de Jaycee, Shayna, était également présente lors des retrouvailles. Elle a assuré à Probyn que Jaycee «avait l'air vraiment bien, presque comme lorsqu'elle avait été enlevée».

DISCRÉTION

Les voisins savaient que Phillip Garrido, 58 ans, était inscrit au fichier des délinquants sexuels et trouvaient que le jardin derrière sa maison était «malsain», avec son campement de tentes en plastique bleu. Mais aucun ne s'est douté qu'y vivaient une jeune femme enlevée 18 ans plus tôt et ses deux filles nées d'une relation forcée avec son ravisseur.

Les fillettes, Angel, 15 ans, et Starlet, 11 ans, sont nées là. Les petites avaient été vues plusieurs fois par des voisins, à qui Phillip Garrido disait que c'était des enfants d'amis. Malgré des visites régulières, un officier d'application des peines, qui suivait Garrido après sa condamnation pour enlèvement et viol en 1971 (pour laquelle il a purgé plusieurs années de prison), n'avait rien remarqué de suspect.

«On n'a jamais entendu un cri ni d'appels à l'aide», a raconté une voisine, Heather McQuaid-Glace.

1821080

90 % de rabais
sur les collections printemps/été 2009
Payez et emportez.

FAITES VITE !
Ça se termine demain
17 h

L'événement
SOUS LE CHAPITEAU

Complets ELEGANZA
4 saisons, 100 % laine
149 $

Pantalons CALVIN KLEIN et UNGARO
100 % laine super 120
69 $

Chemises classiques de marques ALLEMANDES RÉPUTÉES
49 $

SOUS LE PRIX COÛTANT !

Imperméables DANIEL HECHTER
Grand choix de grandeurs
49 $

Chandails de marque ALLEMANDE RECONNUE
Cols ronds ou en «V»
29 $

Lot de chemises classiques ELEGANZA ET AUTRE MARQUE RÉPUTÉE
Jusqu'à épuisement de la marchandise
un seul prix !
19 $

En plus de milliers d'autres rabais en magasin.

www.francoiscote.com
Face aux Galeries de la Capitale
418.624.7337
Complexe Germain-des-Prés
418.657.1760

En cas de pluie, l'événement se déroulera à l'intérieur de la boutique.

François Côté COLLECTION
Le nouveau leader québécois en élégance masculine
Le choix des consommateurs 2009

Photos à titre indicatif seulement. Les offres ne peuvent être jumelées ou associées à une autre promotion en magasin. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Valide jusqu'à épuisement de la marchandise.

FÉRAUD PARIS · Calvin Klein · Boreli Ugo Boreli · DANIEL HECHTER PARIS · SERICA MADE IN ITALY · ungaro U

François Bourque

Pour joindre notre chroniqueur :
fbourque@lesoleil.com



Un dimanche après-midi

Je m'étais promis ce texte sur l'absurdité du monde et ses conséquences sur mon dimanche après-midi.

Pourquoi programmer à Donnacona une partie de soccer opposant deux équipes de Québec? Personne ne me fera croire qu'il n'y avait pas de terrain plus proche.

Ce n'est pas que Donnacona soit si loin, à plus ou moins 30 minutes de Québec. Je n'ai rien non plus contre Donnacona, même si je ne comprendrai jamais pourquoi ses citoyens préfèrent un député fédéral à temps partiel (André Arthur) à un élu qui leur serait entièrement dévoué. Mais ce choix leur appartient.

J'en étais donc à mon irritation. Quel besoin de compliquer la vie à 40 parents d'ados? Comme s'ils n'en avaient pas déjà assez... Toutes ces heures perdues et cette essence brûlée sur l'autoroute au mépris de l'environnement.

Surtout qu'il y a tant d'autres choses à faire le dimanche après-midi : tondre son gazon, jouer de la tronçonneuse, s'amuser à faire grimper le conseiller municipal Simoneau.

Les parents s'attendent à des déplacements pour le sport d'élite, pour les tournois ou pour visiter une équipe éloignée de la même ligue.

Mais pour une finale de deuxième division dans laquelle Donnacona n'avait même pas d'équipe, je ne comprenais pas.

– –

La victoire fut en proportion du chemin parcouru : grande et décisive. 6-1 pour l'équipe de mon fils. Le retour à Québec serait léger.

Sauf qu'après l'échange de poignées de main, le messager de la ligue a prévenu que la remise des médailles et trophées se ferait à Pont-Rouge. Un détail de 17 km. Au point où nous en étions.

J'aurais cependant quelques questions le lendemain matin pour les responsables de la ligue. À vrai dire, une seule : pourquoi Donnacona?

Réponse : aucun autre club n'était volontaire cette année pour organiser les 48 finales de la ligue et fournir les bénévoles.

Pour éviter que les mêmes clubs soient toujours sollicités, la ligue a décidé d'imposer une rotation. Le sort est tombé sur Portneuf. L'an prochain, ce sera Québec-Centre, l'année d'après, Sainte-Foy ou Charlesbourg.

Un scénario plein de logique. C'est justement ce qui est frustrant, la logique.

Je persiste à trouver que c'était ridicule d'imposer à 40 joueurs de faire 110 km pour un seul match. Mais comment en vouloir à qui que ce soit?

– –

Je déteste ces conférences de presse spectacle mises en scène pour la télévision. Comme celle de Stephen Harper au PEPS cette semaine.

Des étudiants aux couleurs du Rouge et Or contraints à faire de la figuration sur une estrade pour le premier ministre; une armée de *pit bull* mordant après les journalistes pour les ramener à leur enclos; le nombre de questions limité à l'avance; l'accès interdit aux dignitaires et invités longtemps encore après la fin des discours. Je déteste.

Les conservateurs ont une relation complètement paranoïaque avec les médias. De quoi ont-ils si peur?

– –

Il y a des projets qui souffrent de la lenteur des gouvernements, comme le Super PEPS avec sa piscine et son stade couvert.

D'autres qui aboutissent avec une rapidité qui laisse pantois, comme ces 4,5 millions $ annoncés par M. Harper pour ajouter des estrades au stade du PEPS, remplacer le tableau indicateur, refaire le gazon synthétique de la surface principale et ajouter trois autres plateaux de soccer. Cela fera cinq terrains en incluant le futur stade couvert.

Le PEPS pourra ainsi accueillir des compétitions de grande envergure, attirer plus de spectateurs et augmenter la pratique du sport pour les étudiants et le public. Une excellente nouvelle pour une ville en mal d'infrastructures de sport.

J'y verrais très bien les prochaines finales de la Ligue régionale de soccer de Québec. Même si le Dunkin' Donuts de Donnacona devait en souffrir.

Merci El Niño!

Les prochains mois devraient être cléments, selon les experts

Laurie Richard
lrichard@lesoleil.com

L'été n'est pas fini et les prochains mois devraient pouvoir compenser la pluie de juillet. L'automne s'annonce agréable et on pourrait même avoir droit à un hiver moins froid. Dans ce cas, c'est El Niño qu'il faudra remercier. Car ce sera vraiment sa faute, cette fois.

Chez Environnement Canada, on prévoit des mois de septembre et d'octobre plus chauds qu'à l'habitude dans toute la province. Cette période devrait également être plus sèche, indique David Phillips, climatologue principal d'Environnement Canada. Avec ces conditions, le changement de couleur des arbres devrait être particulièrement impressionnant cette année, ajoute-t-il.

«On est dans une année El Niño», affirme Martin Bélanger, chef de service, formation météorologique, chez MétéoMédia. On s'attend à ce qu'un épisode du phénomène climatique, présentement en développement dans le Pacifique, ait des répercussions sur les conditions atmosphériques du territoire nord-américain au cours des 6 à 12 prochains mois.

Des épisodes froids et d'autres plus doux se succéderont pendant l'automne, définissant comme à l'habitude cette période de transition entre l'été et l'hiver. Le courant-jet qui s'étire d'ouest en est apportera une succession de dépressions sur le Québec, un mouvement ne signifiant toutefois pas d'abondantes précipitations, dit M. Bélanger. Le temps et les précipitations demeureront près des normales, jusqu'en novembre, prévoient de leur côté les météorologues de MétéoMédia.

MOINS DE TEMPÊTES TROPICALES

L'automne, c'est aussi la saison des ouragans. Cette année, les eaux plus chaudes dans le Pacifique, au large du Pérou et de l'Équateur, causeront une baisse d'activité tropicale dans le bassin de l'Atlantique. «Le nombre total [de tempêtes] a alors tendance à être plus faible que la normale», remarque Martin Bélanger.

Toutefois, El Niño influence seulement la fréquence et non l'intensité des tempêtes. Si certaines venaient à se faire plus fortes, le Québec n'est pas à l'abri des vestiges. En 2005, avec l'ouragan *Katrina*, la province avait alors eu droit à des très fortes précipitations.

L'impact d'El Niño se fait d'ailleurs surtout sentir en hiver. «L'air en provenance du Pacifique est un peu plus chaud», explique M. Bélanger. On risque donc d'avoir un hiver un peu plus doux, indique M. Bélanger, puisqu'on s'attend à ce que l'épisode El Niño «atteigne un niveau modéré à fort» pour la saison froide.

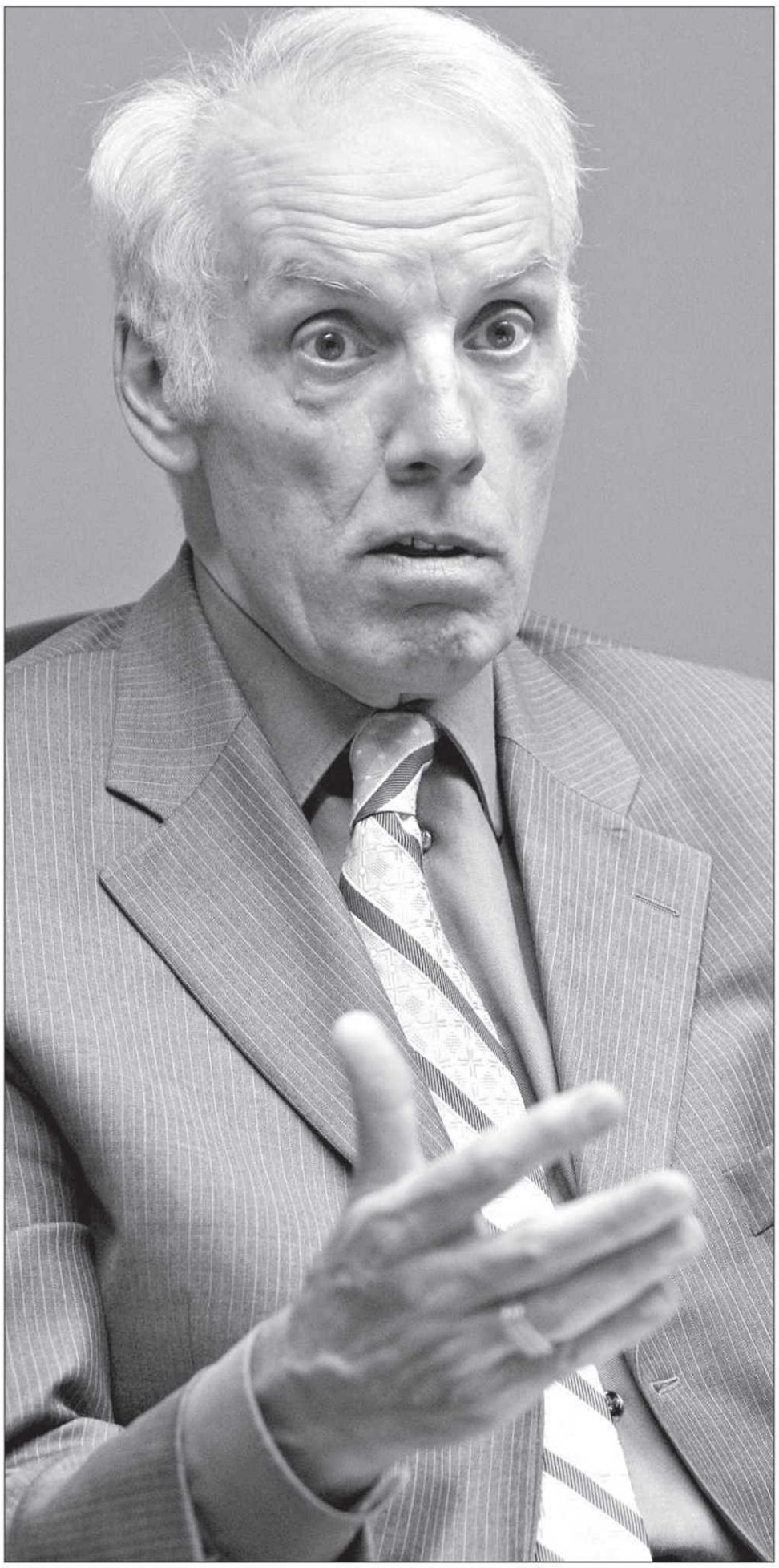
M. Phillips indique que la tendance va effectivement dans ce sens. Cependant, l'effet d'El Niño est souvent moins important au Québec que dans les provinces canadiennes de l'Ouest.

Pas si moche, l'été 2009...

Plusieurs Québécois ont pesté contre notre été. Mais bien que le temps ait été plus frais qu'à l'habitude en juin et juillet, les hausses de températures d'août ont ramené les températures estivales dans la moyenne, indique Martin Bélanger, chef de service, formation météorologique, chez MétéoMédia. Le Québec a connu ses premières poussées de chaleur en août. La canicule du 16 au 18 août dernier a en effet fait grimper le mercure en haut des 30 °C, poussant le bilan estival vers le haut. ***Laurie Richard***



Chez Environnement Canada, on prévoit des mois d'automne plus chauds qu'à l'habitude dans toute la province. Cette période devrait également être plus sèche. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



Selon le président de la Fédération des cégeps, Gaëtan Boucher, la mise en œuvre du projet de loi 44 sur la gouvernance des collèges coûtera cher en plus d'introduire «une lourdeur administrative et bureaucratique» dont les collèges n'ont pas besoin. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

PROJET DE LOI 44 SUR LA GOUVERNANCE DES CÉGEPS

«C'est de la démesure»

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Un remède de cheval pour un mal imaginaire. Voilà ce que représente pour la Fédération des cégeps le projet de loi 44 sur la gouvernance des collèges. En plus d'empêtrer les établissements dans une bureaucratie inutile, sa mise en œuvre coûterait 15 millions $. Un «non-sens», selon son président, Gaëtan Boucher.

Les consultations sur les projets de loi 38 et 44, qui apportent d'importantes modifications à la gouvernance des collèges et des universités, s'amorceront la semaine prochaine à l'Assemblée nationale. Décriés depuis longtemps dans le milieu universitaire, voilà maintenant que ces deux projets de loi suscitent une levée de boucliers dans les rangs des cégeps.

Le projet de loi 44 est un «copier-coller» du projet de loi sur la gouvernance des universités, remède concocté par le ministère de l'Éducation à la suite des scandales financiers de l'UQAM. Mais le réseau collégial, déjà ultra-réglementé, n'a pas besoin de telles mesures, a affirmé M. Boucher en entrevue éditoriale au *Soleil*. Avec 11 lois, 13 règlements, 95 annexes budgétaires et 56 procédures, «on est presque obligé de demander la permission au ministère pour acheter une toilette», illustre-t-il. Et voilà que Québec veut en rajouter.

«C'est de la démesure», laisse-t-il tomber, rappelant que les cégeps n'ont pas le droit de faire de déficits. Le projet de loi déposé en juin prévoit davantage de mécanismes de reddition de compte. Chaque collège, par exemple, doit se doter d'un vérificateur interne et se conformer à une série d'obligations liées à l'élaboration du plan stratégique. La composition des conseils d'administration est modifiée pour faire place à une plus grande participation des membres externes, nommés par la ministre de l'Éducation.

La mise en œuvre de ces mesures additionnelles est évaluée à 15 millions $, une somme qui correspond à l'embauche de 200 professionnels dans le réseau collégial, selon la Fédération. Puisque la Commission d'évaluation de l'enseignement collégial suit déjà de près ce qui se passe dans les cégeps, ce projet de loi représente «un dédoublement coûteux et inefficace», dénonce M. Boucher, en plus d'introduire «une lourdeur administrative et bureaucratique» dont les collèges n'ont pas besoin.

La Fédération des cégeps n'est pas la seule à réclamer des changements importants à ce projet de loi. Dans les rangs des étudiants et des syndicats, le mécontentement gronde aussi. La Fédération étudiante collégiale a notamment fait savoir, en juin, que le texte comportait plusieurs lacunes auxquelles les étudiants s'opposent.

Le nombre d'étudiants en hausse

→ Pour la quatrième année consécutive, le nombre d'étudiants est légèrement en hausse dans les 48 cégeps de la province : le réseau accueille 169 072 étudiants, soit une augmentation de 3,2 % par rapport à l'an dernier. Toutes les régions connaissent une hausse, même si le portrait varie d'une région à l'autre. À Québec, l'augmentation est de 2,9 % et dans la Chaudière-Appalaches, de 8,4 %. La seule région qui connaît une stabilité est le Saguenay–Lac-Saint-Jean. Environ 50 % des étudiants sont inscrits au secteur préuniversitaire, 45 % au secteur technique et 5 % en accueil et intégration. Comme l'an dernier, les filles sont plus nombreuses que les garçons, comptant pour 58 % des cégépiens. ***Daphnée Dion-Viens***

1,5 million $ pour rénover le Cégep Lévis-Lauzon

→ Après les collèges de la région, c'est au tour du Cégep Lévis-Lauzon de pouvoir compter sur l'argent du provincial et du fédéral pour rajeunir ses infrastructures. Au cours de la prochaine année, 1,5 million $ seront dépensés pour refaire les toitures, rénover les laboratoires de robotique et rajeunir le revêtement extérieur des bâtiments. «Ces nouveaux budgets permettent de donner un coup d'accélérateur pour compléter des travaux que l'on reportait», explique le directeur général du cégep, Guy Demers. «On a bien d'autres projets dans nos cartons», ajoute-t-il, puisque les infrastructures des cégeps, qui ont 40 ans, vieillissent. Ces travaux sont financés à parts égales entre Québec et Ottawa, en vertu de l'entente Canada-Québec qui prévoit des investissements de 2 milliards $ en deux ans dans les collèges et les universités du Canada. ***Daphnée Dion-Viens***

Voir **Hausse de la clientèle dans les cégeps de l'Est, mais...** → 42

Le parascolaire : un atout même au collégial

Il n'y a pas qu'au secondaire où le parascolaire contribue à garder les jeunes sur les bancs d'école. Au cégep aussi, où le sport, le théâtre ou la radio étudiante incitent les jeunes à ne pas décrocher.

Voilà un des constats d'une étude menée par l'équipe du chercheur Jacques Roy, professeur au Cégep de Sainte-Foy, pour le ministère de la Culture. «Le parascolaire, c'est un des éléments clés de la motivation, explique-t-il. On savait que c'était important au secondaire, mais on voit que ça joue aussi au cégep.»

Au total, quelque 1200 étudiants ont participé à cette étude, qui fera l'objet d'un essai publié sous peu. Les jeunes interrogés ont raconté comment leur implication parascolaire fait une différence dans leur parcours scolaire. «Un des grands facteurs d'intégration du jeune à la vie du collège, c'est son réseau social, rappelle M. Roy. Les jeunes qui font du sport ou de la danse en parlent beaucoup, racontent qu'ils s'entraident entre eux sur le plan scolaire. Il y a un fort effet d'entraînement.»

Dans un groupe, la moitié des jeunes interrogés ont affirmé qu'ils auraient quitté le cégep s'ils n'avaient pas eu les activités parascolaires. «C'est une proportion énorme», laisse tomber M. Roy.

Les équipes sportives ou les troupes de théâtre aident aussi à développer un fort sentiment d'appartenance au cégep. «Quand des jeunes qui font du théâtre parlent de la salle de spectacle, ils parlent de leur salle, illustre-t-il. Ces jeunes développent une nouvelle confiance en soi qui alimente la persévérance scolaire.»

Selon les chiffres du ministère de l'Éducation, 28 % des cégépiens décrochent au secteur préuniversitaire. Au secteur technique, cette proportion grimpe à 38 %. ***Daphnée Dion-Viens***

leSoleil samedi 29 août 2009

Pour joindre notre chroniqueur : *glavoie@lesoleil.com*

Gilbert Lavoie

Stratégies, bisbille et déception



Les péquistes et adéquistes n'avaient pas tort, mercredi, en se scandalisant de voir Jean Charest faire appel à leur sens des responsabilités pour remettre le Québec sur la voie de l'équilibre budgétaire. Après avoir nié les déficits à venir pendant la campagne électorale et avoir réclamé d'avoir les «deux mains sur le volant» pour éviter la tempête économique, voilà que le premier ministre fait appel à ses adversaires pour sortir du trou...

La stratégie est grosse. Le gouvernement a finalement compris que les quatre années de déficits annoncées dans le budget inquiètent les Québécois. Il adopte donc le ton de la conciliation et de la consultation pour prouver qu'il veut nous éviter le pire. Il annonce une «grand-messe» regroupant tout ce qu'il y a de spécialistes, de syndicalistes et de patrons et j'en passe, pour se pencher sur la dette du Québec. Ne soyons pas naïfs, il n'y aura pas de recette miracle. Jean Charest le sait, et ce n'est pas le but de sa démarche.

Le printemps dernier, le PQ et l'ADQ lui ont reproché d'avoir réduit inutilement les impôts et de ne pas avoir occupé le champ de la TPS évacué par Stephen Harper. Mais la dynamique de cet automne forcera tout le monde à regarder vers l'avenir et c'est le but du gouvernement. Sa pseudo-consultation lui permettra de justifier *a posteriori* l'adoption dès cet automne du projet de loi 40 qui l'autorisera à faire des déficits pendant quatre ans.

Cette «grand-messe» libérale est piégée pour l'opposition. À moins de boycotter l'événement, les leaders péquistes et adéquistes mettront le doigt dans un engrenage dangereux : faut-il augmenter les tarifs d'électricité? Les frais de garderie? Les frais universitaires? La liste est longue.

Tout le monde sait que les Québécois devront puiser dans leurs poches pour rembourser cette dette, mais personne n'a le goût de se mouiller sur les moyens à prendre. Si les partis d'opposition n'ont rien à proposer, Jean Charest se dira autorisé à imposer ses propres solutions et à garder les «deux mains sur le volant».

LE CIRQUE À L'ADQ

Tels des gamins qui se lancent de la boue, les candidats à la direction de l'ADQ se sont accusés de manigances dans la course aux 1000 signatures exigées pour se qualifier. C'est une tempête dans un verre d'eau. En fait, les candidats Taillon, Caire et Lévesque et leurs organisateurs ont signé les bulletins de présentation de leurs adversaires au départ. C'était un geste normal entre membres d'une même famille qui reconnaissaient ainsi l'intérêt du parti à offrir une véritable compétition aux Québécois. Ils ont agi de la même manière aux rencontres avec les exécutifs régionaux à Montréal, Lévis, Rivière-du-Loup et Cabano pendant l'été. La plupart des quelque 20 ou 25 militants qui assistaient à ces rencontres ont signé les bulletins de tous les candidats. Pour le reste, chacun a vendu ses cartes de membre et recueilli les signatures comme cela se fait normalement. C'est l'aide accordée à Jean-François Plante par Christian Lévesque pour une soixantaine de signatures qui a fait controverse. Joint hier, Lévesque a expliqué qu'il trouvait souhaitable que Plante, qui représente une droite bien réelle à l'ADQ, soit sur les rangs pour enrichir la discussion.

Sa démarche portait à équivoque, mais donnons-lui raison sur le fond. S'il y a vraiment une droite bébête et sexiste au sein de ce parti, il est préférable de l'entendre en public au lieu de la voir agir en coulisses. Pour le reste, la querelle de cette semaine n'a pas redoré le blason de l'ADQ. Et pendant ce temps, Gérard Deltell continuait à démontrer son sérieux hier à Montréal, en faisant son travail de critique à l'éducation. Avis aux intéressés...

«Tout le monde sait que les Québécois devront puiser dans leurs poches pour rembourser cette dette, mais personne n'a le goût de se mouiller sur les moyens à prendre»

APPELEZ-MOI LISE

Les pires coups viennent souvent de vos amis en politique. Lise Payette a fait très mal à Pauline Marois dans sa chronique d'hier au *Devoir*. «Je ne reconnais pas ma Pauline», a-t-elle écrit, en disant que la chef péquiste a perdu sa «joie de vivre» et qu'elle est redevenue «une femme sérieuse qui hésite à donner une réponse à un journaliste un peu baveux, de peur des représailles de son entourage». Ayoye!





ST-AUGUSTIN, PRESTIGIEUSE DEMEURE OFFRANT CONFORT ET ESPACE POUR TOUTE LA FAMILLE! GRAND TERRAIN INTIME DE 11 000 P.C. 429 000$

Combien vaut votre maison?
Conseils pour faciliter
la vente de votre maison.
lorrainedemers.com

Lorraine Demers



RE/MAX 418 653-5353

FORTIN, DELAGE INC.
Courtier immobilier



VENDU

BEAUPORT, CHARMANTE RÉSIDENCE offrant un intérieur jeune et dynamique. Planchers bois, salle familiale, 4 chambres, 2 s. bains. Beau terrain paysager et clôturé avec piscine h.t. Secteur hyper familial! *307, du Semoir* ***254 500$**



VENDU

MONTCALM, VUE SUR LES LAURENTIDES! Superbe copropriété aménagée avec raffinement sur les 2 niveaux. Toit cathédrale, mezzanine, 2 ch. (poss. 3), salle familiale, dinette, terrasse, 2 stat. int. Vous serez séduits! *597, Murray* ***275 000$**



VENDU

ST-ANTOINE-DE-TILLY, SPACIEUSE ET LUXUEUSE demeure conçue avec ingéniosité pour personne à mobilité réduite. Gar. dble, ascenseur, foyer, 4 ch., 2 sb, beau grand terrain surplombant le majestueux St-Laurent, *899, du Fleuve* ***585 000$**



VENDU

STE-CROIX, BELLE CANADIENNE EN PIERRE + bâtiment secondaire. 2 garages, foyer, atelier 11 x 43, salle familiale, 5 ch., 2 s.b. Beau grand terrain de 85 000 pi ca d'une parfaite intimité, sans voisin arrière. *910, Laurier* ***190 000$**



NOUVEAU

ST-AUGUSTIN, COUP DE COEUR ASSURÉ! Authentique victorienne rénovée avec le respect du cachet de son époque. Plaf. 10 p. à caissons, foyer, salle fam., 3 ch., 2 s.b. Beau grand terrain. Site des plus champêtres! *286, rang des Mines* **450 000$**



NOUVEAU

LAC-ST-JOSEPH, BORD DE L'EAU! Superbe propriété de style Nouvelle-Angleterre aménagée sur 3 niv. avec vue sur le lac. Garage dble, foyer, pl. bois, 3 ch., 2 s.b. Beau terrain avec quai pour embarcation. Clés en main. *288, Thomas-Maher* **995 000$**

VENTES RÉCENTES

LAC ST-JOSEPH
*1 300 000$

SILLERY
*825 000$
*699 000$
*595 000$
*549 000$
*349 000$
*489 000$
*350 000$
*495 000$

MONTCALM
*895 000$
*359 000$
*459 000$
*525 000$
*549 000$
*459 000$
*649 000$

STE-FOY
*750 000$
*279 500$
*329 000$
*319 000$
*845 000$

QUÉBEC
*495 000$
*749 000$
*320 000$

ST-AUGUSTIN
*598 000$

RIVE-SUD
*425 000$
*274 900$
*649 000$
*439 000$

* prix demandé



VENDU

STE-FOY, LES SOURCES! Très tendance! Gar. dble, verrière, plaf. 9 pi., cuisine et s. bains luxueuses, salle fam., 4 ch. *1280, Jules-Bélanger* ***575 000$**



VENDU

ÎLE D'ORLÉANS, VUE FLEUVE. Gar. dble, foyer, pl. bois, 6 ch. Bâtiment ind. Réalisez votre rêve! Un coin de paradis! *382, Royal, St-Francois* ***497 000$**



VENDU

ST-SACREMENT, UN CLASSIQUE! Planchers bois, s. fam., boudoir, 4 ch., 2 s.b. Beau terrain orienté sud. Une belle acquisition! *1415, de Repentigny* ***399 000$**



VENDU

CHARLESBOURG, MAGNIFIQUE signée Rousseau, 2 foyers, pl. bois, boudoir, s. familiale, 4 ch., 2 s.b., spa. Terrain intime, voisin d'un parc. *590, Valcartier* ***389 000$**



SILLERY, SPACIEUX! Bibliothèque, cuisine avec dînette, s. fam., hall d'entrée invitant, 5 ch., 2 s.b. À pied Maguire. Avenue de prestige. *2014, Brûlart* **625 000$**



SILLERY, MAISON DE REVUE! Très tendance, très épurée! Garage, foyer, piscine. Une réussite en tous points! *2305, Rodrigue-Masson* **695 000$**



SILLERY, SPACIEUX! Gar., foyer, plafonds 9 pi, pl. bois, 2 s. fam., bureau, 5 ch. + 2 s.b. à l'étage. Terrain + 10 000 pi ca, orienté ouest. *1237, de Laune* **925 000$**



SILLERY, MAJESTUEUSE! Garage (5 voitures), pisc. cr., foyer, escalier stylisé, 9 ch., 4 s. b. Immense terrain boisé + 32 000 pi ca. *2390, Noury*



BORD DE L'EAU

ST-LAURENT, Î.O., ANCESTRALE! Gar., foyer, plaf. à caissons, pl. bois, bureau, 5 ch., 5 s.b. Un trésor du patrimoine. *1317, Royal* **675 000$**



ST-AUGUSTIN, SPACIEUSE! Gar., foyer, pl. bois, géothermie, salle fam., 3 ch., 2 s.b. Terrain manucuré + 15 000 pi ca. *149, Joseph-Bouchette* **695 000$**



CAP-ROUGE, RÉNOVÉE! Gar., foyer, pl. bois, s. fam. cinéma maison, 5 ch., 2 s. bains. Beau grand terrain paysager 10 000 pi ca. *1244, de la Chaudière* **325 000$**



LE MESNIL, COUP DE CŒUR! Gar., foyer, boiseries, pl. bois, boudoir, s. fam., 4 ch., 2 s.b. Terrain manucuré. Une perfection! *1715, Adine-Fafard* **399 000$**



VUE FLEUVE

ST-NICOLAS, DOMAINE bordé au fleuve avec verger, lac et bâtiments. Importants revenus. Terrain + 430 000 pi ca. *1916, M.-Victorin* **925 000$**



VUE FLEUVE

ST-ROMUALD, PETIT DOMAINE! Jardin intérieur avec spa, 2 foyers. Gar. dble, 5 ch., 2 s.b. Terrain + 123 000 pi ca. Un coin de paradis. *182, Colombière* **795 000$**



VUE FLEUVE

BOISCHATEL, EXCEPTIONNELLE! Gar. dble, 3 foyers, plaf. 10 pi, boiseries, bibliothèque, 4 ch., 4 s.b., 2 salles fam. Noblesse et classe! *129, Garnison*



LE MESNIL, À COUPER LE SOUFFLE! Gar., pisc. cr., 3 foyers, cuisine de rêve avec vitraux, pl. bois et marbre. Vous serez émerveillés! *1720, Adélia-Lessard* **595 000$**



ACCÈS LAC

LAC-BEAUPORT, PITTORESQUE! Gar. dble, pisc. cr., foyer, 2 solariums, 2 s. fam., 4 ch. Plan paysager exceptionnel. *28, Montée du Golf* **725 000$**



BORD DE L'EAU

ÎLE D'ORLÉANS, CHALEUREUSE. Gar. pisc. cr., foyer, solarium, 2 ch. Terrain + 20 000 pi ca. Pour les amants de la nature. *154, ch. du Moulin, St-Jean* **395 000$**



BORD DE L'EAU

ST-LAURENT, Î.O. PRESTIGIEUSE! Garage dble, piscine intérieure. Beau terrain manucuré + 47 500 pi ca. Profitez de la vie! *589, Royal* **825 000$**



LAC-ST-CHARLES. DOMAINE offrant maison centenaire, site archéologique, arbres tricentenaires. Terrain + 442 000 pi ca. *2144, Aigles-Pêcheurs* **2 200 000$**

CONDOS



LE KRIEGHOFF, UN 5 ÉTOILES! Spacieux et hyper luxueux condo transversal (2350 pi ca). Foyer, vitraux, 2 terrasses, 3 stat. int. Exceptionnel!



SILLERY, LE CHÂTELAIN! VUE VILLE, fleuve et marina. Unité de coin, rénovée, pl. bois, 2 ch., pisc int., 2 stat. int., 2 rangements. Libre, clé en main! *1510, Maire-Beaulieu* **359 000$**



SILLERY, LE CHÂTELAIN! Magnifique condo situé au 2e niveau, planchers bois, belle grande terrasse, pisc. int., 1 stat. int. Clé en main! Libre! **299 000$**



VIEUX-QUÉBEC, VUE URBAINE! Foyer pierre, boiseries, moulures, plaf. 10 pi, pl. bois, bureau, 2 ch., terrasse. Au cœur de l'Histoire! *11 1/2, Hébert* **297 000$**



MONTCALM, LE MAISONNEUVE! Vue urbaine. Pl. bois, 3 ch., 2 s. bains, 1 stat. intérieur. Terrasse orientée ouest. Secteur convoité. **489 000$**



LE ST-PATRICK, RÉNOVÉ à 80%. Pl. bois, 2 chambres, 1 stat., grande terrasse. À proximité des Plaines. Impeccable! Secteur hyper convoité! **224 900$**



QUÉBEC, CHARMANT CONDO situé au dernier niveau offrant planchers bois flottants supérieur, 2 ch., 2 stat., grande terrasse. Climatisé. *96, Arthur-Dion* **189 000$**



Marcel Demers



NEUFCHÂTEL, BORDÉ À LA RIVIÈRE. Immense terrain de ± 30 000 pi ca. Duplex! 1 x 4 1/2 et 1 x 5 1/2. Idéal proprio-occupant. *1787, boul. Bastien* **269 000$**



LE MESNIL, CHALEUREUSE! Gar., foyer, piscine h.t., pl. bois, s. fam., 3 ch. Beau terrain paysager clôturé d'une parfaite intimité. *7470, Le Mesnil* **375 000$**



ST-ROMUALD, LUMINEUSE! Construction 2008. Garage, foyer, plafonds 9 pi, salle fam., 3 chambres, 2 s.b. Terrain + 7400 pi ca. Libre! *1546, des Caps* **289 000$**



ST-ÉTIENNE, UN CLASSIQUE! Pisc. h.t. (eau salée et chauffée), pl. bois, s. fam., cinéma maison. Terrain paysager. Un excellent achat! *42, de Versailles* **299 000$**



STE-FOY, VUE LAURENTIDES! Gar., foyer, pl. bois, bureau, salle familiale, 4 ch., 2 s.b. Près de tous les services. *2622, Port-Royal* **369 000$**



ST-ROMUALD, CHARMANT COTTAGE 2008 aménagé sur 3 niveau. Gar. foyer, pl. bois, s. fam., boudoir, 4 ch., 2 s.b. À 2 min des ponts. *1550, Caps* **309 000$**



BORD DE L'EAU

ÎLE D'ORLÉANS, SUBLIME ANCESTRALE + maison pour invités. Gar., foyer, plaf. 9 pi, pl. bois, Au cœur du village de St-Jean. *1742, Royal* **619 000$**



VUE FLEUVE

ST-NICOLAS, SITE DE RÊVE! Accès plage de sable! Potentiel énorme. Foyer (œuvre d'art), pavillon. Vue fleuve dans toutes les pièces. *1207, du Moulin* **365 000$**



Philippe Demers

GILLES DUCEPPE À QUÉBEC

Le TGV : priorité du Bloc

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

De passage à Québec en prévision de la rentrée parlementaire et de possibles élections automnales, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a répété que le train à grande vitesse (TGV) figurait toujours en haut de ses priorités pour la région de Québec.



Gilles Duceppe suggère l'ajout d'une zone de dédouanement au projet de TGV. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

«Pour nous, c'est primordial! Le Bloc a été le premier parti à le proposer, en octobre 2006. À l'époque, on avait été ridiculisés. Mme Verner et M. Cannon parlaient même du Duceppe Express!» a-t-il indiqué en conférence de presse hier matin.

Le leader bloquiste a toutefois souligné que l'idée avait fait du chemin depuis. «J'ai rencontré le maire Régis Labeaume et il est entièrement d'accord. Il faut un TGV Québec-Montréal ou Québec-Windsor pour rejoindre le plan Obama sur le développement du TGV.»

«Il faudrait aussi un train rapide entre Montréal et New York pour rejoindre le réseau de trains rapides que les États-Unis semblent privilégier dans les régions montagneuses du nord-est des États-Unis», enchaîne-t-il.

M. Duceppe verrait également très bien la venue d'une zone de dédouanement pour les voyageurs ferroviaires dans la capitale. «On devrait créer une zone de dédouanement ici à Québec, et peut-être aussi une navette qui effectuerait la liaison avec l'aéroport. Ça, c'est l'avenir, c'est le multimodal. On a le train, le port et l'aéroport à Québec, il faut s'en servir!»

> **«Le Bloc a été le premier parti à le proposer, en octobre 2006. À l'époque, on avait été ridiculisés. Mme Verner et M. Cannon parlaient même du Duceppe Express!»**
>
> — Gilles Duceppe

Le chef du Bloc québécois a également identifié le pont de Québec et la relocalisation des fonctionnaires fédéraux dans le secteur D'Estimauville comme autres dossiers prioritaires pour la capitale.

«Les fonctionnaires à D'Estimauville, la décision tarde encore à arriver, mais il ne faudrait pas que ça devienne la saga de la 30!» a-t-il déclaré, faisant référence aux nombreux délais dans le projet de prolongement de l'autoroute de l'Acier.

DISCOURS DIVERGENTS

Quant aux récentes déclarations du premier ministre Stephen Harper, qui a refusé d'engager son gouvernement à soutenir un projet de nouveau colisée à Québec, Gilles Duceppe s'en est d'abord amusé.

«Il n'a pas la même position que Mme Verner... Il ne lui a pas parlé, semble-t-il! De notre côté, nous gardons la même position que pour le nouveau stade pour les Expos, à l'époque, ou le Centre Bell : des programmes existent, si les promoteurs répondent aux normes, ils y ont droit. Mais on n'a pas à créer un programme spécial pour les organismes sportifs.»

3004928
Le CARREFOUR des LANGUES
ITALIEN ESPAGNOL FRANÇAIS RUSSE ALLEMAND ANGLAIS
Cours privés • Semi-privés • Petits groupes
Début : semaine du 21 septembre
Place Laurier • Carrefour Chauveau Charlesbourg
Formation admissible à la Loi 90
Fournisseur accrédité par les gouvernements fédéral et provincial
418 652-1561 • 418 872-4755

3004683
Yoga et Qi Gong
Session d'automne
Début : 14 septembre
Apprivoiser le soufle
Assouplir le corps
Détendre l'esprit
www.paulgaucher.com
Paul Gaucher 418 686-3665

2023520
Jolan 40 ans
40 $ Rég.: jusqu'à 67.99$
4 jours seulement
Sur présentation de cette annonce
27-28-29-30 août
Jolan CENTRE D'AJUSTEMENT
Chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants
* Modèles de bottines sélectionnés (style Jolan). Ne peut être jumellé à une autre promotion.
Laurier Québec 418 651-7418
Place Fleur de Lys 418 525-6755

3004618
L'euphorie est de série.
CSX
PAIEMENT PAR MOIS EN LOCATION 48 MOIS†
268 $ OU 1,9 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS
Modèle CSX Premium avec accessoires illustré
Visitez acuraquebec.ca dès aujourd'hui.
ACURA DEVANT.
ACURA Optima QUÉBEC
418 622-8180 1 888 21 ACURA
4901, boulevard des Galeries, Québec
*Offres de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2009 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux en financement jusqu'à 60 mois sur la gamme des modèles CSX 2009 est de 1,9%. †Offre d'une durée limitée applicable à la location d'une nouvelle Acura CSX 2009 (FD5559JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 268$ moyennant un versement initial de 4 998$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 1 395$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0$, sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,12$/km. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires Acura du Québec. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

Un néo-démocrate à Washington

Stephen Harper nomme Gary Doer ambassadeur aux États-Unis

OTTAWA — Stephen Harper a fait mentir sa réputation de politicien partisan en nommant le néo-démocrate Gary Doer ambassadeur canadien aux États-Unis.

Il aura finalement fallu attendre une seule journée avant de connaître les plans de M. Doer, qui annonçait jeudi sa démission au poste de premier ministre du Manitoba après trois mandats de suite, laissant planer le doute sur son avenir.

L'accueillant hier dans son bureau du parlement, M. Harper a ainsi confirmé sa nomination au poste le plus prestigieux de la diplomatie canadienne. Il a noté que M. Doer avait toujours plaidé pour de bonnes relations de confiance avec les États-Unis.

Lors d'un point de presse, M. Doer a exprimé sa satisfaction de constater que M. Harper ne s'est pas limité à des candidatures provenant de ses rangs. «J'ai été extrêmement impressionné qu'il traverse les frontières des partis politiques», a-t-il noté, ajoutant que c'était d'ailleurs ce à quoi le public s'attendait de la part de ses dirigeants.

M. Doer n'a pas la réputation d'être strictement partisan, mais est plutôt reconnu pour être un adepte de politiques équilibrées et pragmatiques. Il succédera à Michael Wilson, en poste depuis mars 2006.

L'ancien premier ministre manitobain a dressé une liste des sujets avec lesquels il avait pu se familiariser au cours de ses mandats : «La question de la sécurité à la frontière; celle de la législation sur le pays d'origine et comment cela s'applique à l'agriculture; celle du *Buy American* et comment cela affecte les travailleurs et les communautés canadiennes; et la stratégie sur les énergies propres sur laquelle j'ai travaillé avec des gouverneurs et des compagnies aux États-Unis.»

Cette annonce a ravi le chef du Nouveau Parti démocratique sur la scène fédérale, Jack Layton, qui a qualifié de «sage» la décision de nommer «un vrai rassembleur».

Défenseur de l'environnement, les vues de M. Doer sur les changements climatiques pourraient s'entrechoquer avec celles de M. Harper. Le nouvel ambassadeur a cependant fait savoir rapidement qu'il savait qui étaient ses patrons. «Je travaille pour le premier ministre du Canada, les Canadiens et le ministre des Affaires étrangères du Canada.»

La Presse Canadienne

Duceppe peu impressionné

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, était peu impressionné hier par les nominations de l'ex-entraîneur Jacques Demers comme sénateur et de l'ex-premier ministre néo-démocrate du Manitoba, Gary Doer, comme ambassadeur du Canada à Washington.

«Concernant M. Demers, je ne vise pas l'individu, car je l'ai déjà rencontré et c'est quelqu'un que j'estime beaucoup. Le problème est que le Sénat est une institution archaïque qui date d'un autre siècle. De plus, pour quelqu'un qui dénonçait les nominations partisanes des libéraux, M. Harper fait exactement la même chose», a-t-il commenté.

Le chef bloquiste a fait remarquer que les visiteurs étrangers notaient souvent l'incongruité d'un sénat non élu. «Quand on rencontre des invités, surtout ceux des États-Unis, je leur dis toujours que les sénateurs ne sont pas élus! Sur le coup, ils pensent que c'est une blague, mais quand ils s'aperçoivent que c'est vrai, ça les gêne un peu!»

Quant à Gary Doer, Duceppe a souligné le caractère particulier de la nomination d'un politicien néo-démocrate par un gouvernement conservateur.

«Je crois que ça va surprendre Jack Layton de voir M. Doer aller défendre les politiques de M. Harper!» a-t-il poursuivi, ne se formalisant pourtant pas que ce ne soit pas un Québécois qui ait été nommé au poste le plus important de la diplomatie canadienne.

«On verra ce que M. Doer fera, mais quand c'est un Québécois qui sert les intérêts du reste du Canada, ce n'est pas mieux! On n'a qu'à regarder MM. Blackburn et Lebel, qui sont contre le fait de privilégier le bois dans les constructions alors que les libéraux, le NPD et le Bloc sont d'accord.»

Au sujet de la possibilité d'élections automnales, il a refusé de s'avancer. «On ne sait pas trop ce qui se passe dans la tête des libéraux. M. Ignatieff semble en introspection continue alors qu'il devrait plutôt se préoccuper du sort des chômeurs. Nous, on acceptera les propositions qui vont dans l'intérêt du Québec, peu importe quel parti les présentera, sinon on s'opposera et on fera face aux conséquences, qu'il y ait élections ou non», a-t-il conclu. ***Ian Bussières***

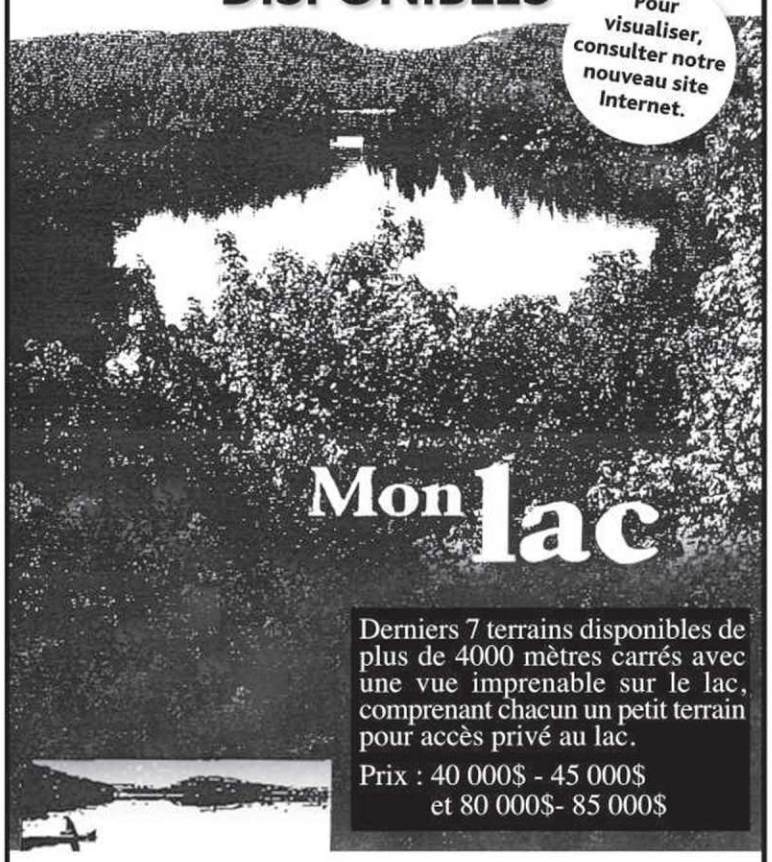
Charest et Landry ravis

La nomination de Gary Doer au poste d'ambassadeur du Canada aux États-Unis est une bonne nouvelle pour le Québec, ont affirmé le premier ministre Jean Charest et son prédécesseur péquiste Bernard Landry. Les deux hommes ont entretenu de bonnes relations avec M. Doer pendant les 10 années qu'il a dirigé le gouvernement manitobain. «C'est une bonne nouvelle pour le Québec parce qu'il connaît très bien les enjeux québécois dans les relations avec les États-Unis. C'est un ami du Québec et un allié de tous les instants», a confié M. Charest. Au cours des ans, le Manitoba et le Québec ont fait front commun dans plusieurs dossiers, notamment contre le protectionnisme, pour la lutte contre les changements climatiques et pour faire reconnaître l'hydroélectricité en tant qu'énergie propre. Bernard Landry se réjouit lui aussi de ce choix. Selon lui, cette nomination est le présage d'un changement de ton dans les relations canado-américaines. L'entrée en fonction d'un diplomate «progressiste» à Washington ne peut être que favorable pour le Québec, a-t-il dit. ***La Presse Canadienne***

3004740

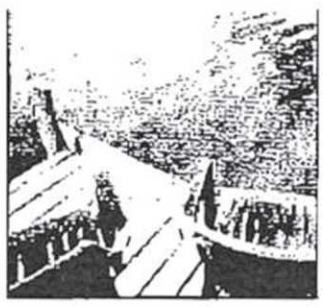
DERNIERS 7 TERRAINS DISPONIBLES

Pour visualiser, consulter notre nouveau site Internet.



Derniers 7 terrains disponibles de plus de 4000 mètres carrés avec une vue imprenable sur le lac, comprenant chacun un petit terrain pour accès privé au lac.

Prix : 40 000$ - 45 000$
et 80 000$- 85 000$



418 821-1162 / 514 293-2424
Site Internet :
www.lacclairdeporneuf.com

Lac Clair

2024397

éducation avenir diversité dynamisme

Cégep de Sainte-Foy

Un prix de la Ministre
pour deux chercheurs du Cégep de Sainte-Foy



Sur la photo, dans l'ordre habituel: l'adjoint parlementaire à la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, M. Michel Pigeon, M. Jean-Yves Tremblay, conseiller pédagogique, et Mme Fanny Kingsbury, professeure.

Le Cégep de Sainte-Foy félicite Fanny Kinsgbury, professeure de français, et Jean-Yves Tremblay, conseiller pédagogique, qui ont reçu l'un des très prestigieux Prix de la Ministre pour leur rapport de recherche *Les déterminants de l'évaluation de la langue*.

Les Prix de la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport visent à souligner l'excellence du travail d'enseignantes et d'enseignants dans le domaine de la pédagogie collégiale et universitaire.

Le Cégep de Sainte-Foy, un collège axé vers l'innovation et la réussite !

LA PATROUILLE DE FRANCE À QUÉBEC

Réglée au quart de tour

Paul-Robert Raymond
praymond@lesoleil.com

«Diamant, top! Virage à droite, j'incline... Top cadence, fumée coupée...», «chante» le leader de la Patrouille de France (PAF). Les pilotes sont dans un état de transe, effectuant avec leurs mains leurs mouvements aux commandes de leur avion «virtuel», telle une session de taichi. Une scène inusitée à voir, tant pour les non-initiés que pour les initiés.

Le Soleil a eu l'occasion de voir le breffage de la formation acrobatique de l'Armée de l'air française, hier, dans les locaux du Service aérien gouvernemental, avant le vol d'entraînement. Le leader, le commandant Benjamin Souberbielle, répète tous les ordres qu'il donne à ses sept coéquipiers pilotes.

«L'objectif, c'est de synchroniser les pilotes à ma voix», dit-il, ajoutant qu'ils ont tous le regard absent et que rien ne doit les déranger. D'ailleurs, les journalistes présents avaient reçu comme consigne d'observer un silence complet durant ce breffage.



Les pilotes français ont répété hier au-dessus de la ville de Québec la séquence de 12 tableaux qu'ils présenteront aujourd'hui entre 12h et 13h. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Une préparation mentale plus que nécessaire lorsqu'on sait que les huit Alpha Jet de la formation volent avec aussi peu que deux ou trois mètres entre les ailes dans certaines manœuvres, à une vitesse entre 200 et 600 km/h.

La PAF présentera aujourd'hui entre 12h et 13h sa séquence de 12 tableaux originaux et audacieux en formation — dont un cœur à neuf avions — ou avec les deux avions des pilotes en solo, au-dessus du fleuve devant le Château Frontenac. Par contre, si la météo n'est pas favorable, le spectacle ne sera pas remis au lendemain.

Une chance unique de voir cette équipe qui, pour des raisons d'horaire, n'a pas pu venir au Spectacle aérien international de Québec en 2008. Toutefois, les membres de la PAF sont tous heureux d'être ici jusqu'à lundi, avant de partir pour le Brésil.

«C'est vraiment fantastique de voler ici, avec le Saint-Laurent», a déclaré le leader après le vol d'entraînement. «On a eu un accueil chaleureux depuis qu'on est arrivés mardi.» Plusieurs autres membres de la PAF n'ont eu que de bons

3004761

UNE GAMME PLUS ÉTENDUE DE POSSIBILITÉS.

Volvo accueille le nouveau membre de la famille XC avec des offres incroyables de location à long terme.

NOUVEAU VOLVO XC60 3.2 2010
539 $ Mensualité de location à long terme*
5,9 % Terme de 48 mois*
Acompte de 3 700 $*

VOLVO XC70 3.2 2010
599 $ Mensualité de location à long terme*
4,9 % Terme de 48 mois*
Acompte de 4 500 $*

VOLVO XC90 3.2 2010
699 $ Mensualité de location à long terme*
4,9 % Terme de 48 mois*
Acompte de 5 150 $*

+ Toit panoramique en verre feuilleté offert sans frais*
+ Offert avec City Safety en équipement de série†



DESIGN SCANDINAVE AUDACIEUX
MÉCANIQUE PUISSANTE
50 ANS DE VOLVO AU CANADA
TECHNOLOGIE SÉCURITAIRE INNOVATRICE
PERFORMANCES ÉLECTRISANTES

Volvo. pour la vie

VOLVO DE QUÉBEC 2230, Cyrille-Duquet, Québec (QC) 418 682-1112 www.volvodequebec.com

Offres d'une durée limitée, faites aux clients admissibles sur approbation du crédit par les concessionnaires Volvo et les Services financiers de Volvo Canada. L'exemple d'offre de crédit-bail pour le XC60 3.2 FWD 2010/ XC70 3.2 A 2010/ XC90AWD A 2010 (7 places) est basé sur un taux de 5,90 %/ 4,90 %/ 4,90 %, 539 $/ 599 $/ 699 $ par mois, pendant 48 mois; un acompte de 3 700 $/ 4 500 $/ 5 150$, un dépôt de garantie remboursable de 650 $/ 700 $/ 800$ et la première mensualité sont dus à la signature du bail. Total des mensualités : 25 836 $/ 28 728 $/ 33 513 $. Les frais de transport de 1 095 $ ne sont pas inclus. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement, frais d'administration et consultation du PPSA (jusqu'à 75 $) en sus. Toutes les offres de crédit-bail sont assorties d'une allocation de 80 000 km (0,16 $ par km excédentaire).Valeur de rachat à la fin du bail : 16 727 $/ 16 232 $/ 18 050 $ plus taxes. La mensualité pour le XC90 AWD A 2010 tient compte d'un boni « en espèces » de 1 500 $ appliqué à l'acompte. On peut utiliser ce boni pour réduire le prix en espèces d'un XC90 AWD A 2010 dans le cas des véhicules achetés/loués par l'intermédiaire des Services financiers de Volvo Canada. Avec cette offre de lancement tous les véhicules XC60 3.2 2010 loués/achetés avant la date de la fin de cette offre peuvent être dotés d'un toit panoramique feuilleté sans frais, tant qu'il y en aura. La valeur du toit panoramique feuilleté (1 800 $) est appliquée à la réduction de l'acompte requis pour le XC60 3.2 FWD 2010, de 5 500 $ à 3 700 $. Le XC60 3.2 à traction avant 2010 n'est pas offert actuellement au Canada sans le toit panoramique en verre feuilleté. † City Safety ne fonctionne pas dans toutes les situations. Le mauvais temps (p. ex. pluie, neige, brouillard, etc.) peut rendre City Safety inopérant. Dans la plupart des cas, un message avertira le conducteur que City Safety n'est pas activé. Pour en savoir davantage sur City Safety, visitez le site volvocanada.com. Les paiements et les dépôts de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. Offre soumise à la disponibilité des stocks. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peux devoir commander ou échanger le véhicule. L'offre se termine le 31 août 2009. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. (c)2009 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo. pour la vie » est une marque déposée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez volvocanada.com.

2024315

ACADÉMIE DU SAVOIR
Bureautique • Langues

ANGLAIS • ESPAGNOL
Nos formations vous ouvrent une porte sur le monde

PRIVÉ | SEMI-PRIVÉ | EN ENTREPRISE | EN GROUPE

FAITES VITE!

Réservez vos places pour septembre 2009
ÉVALUATION GRATUITE



455, rue Marais, bureau 180, Québec
418 686-0289
www.academiedusavoir.com



mots pour la capitale, lorsque *Le Soleil* leur a posé la question.

La tournée panaméricaine de la PAF la mènera en Argentine et au Chili, pour ensuite aller dans les îles françaises et à Washington.

La préparation mentale est essentielle aux huit pilotes qui volent à deux ou trois mètres les uns des autres

Les pilotes qui évoluent dans la PAF viennent majoritairement des unités de combat de l'Armée de l'air. Leur engagement dans l'équipe varie entre deux et quatre ans, selon leur profil, soit celui de pilote de carrière ou d'équipage. «Les pilotes de carrière [comme moi] ne font que deux ans et aspirent à de plus hautes fonctions et grades. Alors que les pilotes d'équipage n'atteindront pas plus haut grade que celui de capitaine et peuvent rester plus longtemps dans la PAF», explique le commandant Souberbielle. «Athos 09 — les pilotes ont tous le nom de code Athos et un numéro —, le pilote remplaçant, est dans la PAF depuis quatre ans. Il peut remplacer toutes les positions, sauf celle de leader.»

Athos 04, ou le charognard, le commandant Virginie Guyot, est la première femme à faire partie de la Patrouille et sera vraisemblablement la première femme à être leader l'an prochain, selon l'ordre de rotation établi.

«On l'appelle charognard, car c'est elle qui suit le leader dans les formations et a toute sa fumée», ajoute M. Souberbielle. Il précise que l'équipe restreint le nombre d'entrevues avec Mme Guyot, étant donné qu'elle est à sa première année dans la PAF. La plus difficile, selon le leader.

Le Spectacle aérien international à l'aéroport... s'il a lieu

La prestation de la Patrouille de France entre Québec et Lévis ne sera pas un avant-goût d'une nouvelle formule du Spectacle aérien international de Québec, si l'on se fie à son directeur général Guillaume Gagnon.

«On est en négociation avec les différents intervenants pour la tenue de l'événement à l'aéroport», affirme-t-il lors d'un court entretien téléphonique avec *Le Soleil*. Il n'a toutefois pas voulu confirmer ou infirmer si le Spectacle aérien aura toujours lieu en 2010, précisant que les négociations «étaient sur la bonne voie».

«Si on a de bonnes nouvelles, on en fera l'annonce en temps et lieu», a déclaré M. Gagnon au *Soleil*.

Il faut rappeler que même s'il y a un spectacle aérien à l'aéroport Jean-Lesage, les liaisons sont toujours offertes. Les directions de l'aéroport et du Spectacle ainsi que les compagnies aériennes doivent s'entendre sur des plages horaires pour regrouper les décollages et les atterrissages de vols de passagers. Ce qui interrompt le spectacle, au grand déplaisir des mordus. Plusieurs ont manifesté leur mécontentement dans des blogues spécialisés en 2008.

Toutefois, il serait impensable pour la direction du spectacle de présenter les acrobaties au-dessus du fleuve. «On ne peut pas faire payer les gens au port», explique M. Gagnon. Rappelons que les profits tirés de l'événement seront versés à la Fondation Maurice-Tanguay qui vient en aide aux enfants malades. ***Paul-Robert Raymond***

3004532
Vente et installation de portes et fenêtres
Multi-Rénove
Une fenêtre sur votre confort
ATTENTION !
Nos promos se terminent le 15 septembre 2009.
INFORMATIONS SUR CRÉDIT D'IMPÔT (voir détails en magasin)
BONNEVILLE PORTES ET FENÊTRES
Québec Salle d'exposition
Centre d'affaires Hamel
3095, boul. Wilfrid-hamel
Bur. 102
418 871-0798
www.multi-renove.com
Lévis
4675, boul. de la Rive-Sud
(Anciennement Briques et Pierres Ruel)

3004841
« Si mes orthèses m'ont transporté au sommet du **Kilimandjaro** sans douleurs, imaginez où les vôtres pourraient vous mener...! »
Orthèses 3D sur mesure
CONSULTATION GRATUITE
Plus de 60 cliniques partout au Québec
Couvert par vos assurances collectives
WWW.CLINIQUEDUPIEDEQUILIBRE.COM
Marcel Bouchard, Animateur TVA et client satisfait
CLINIQUE DU PIED EQUILIBRE
418 683-7433 (PIED)
1 877 785-7433 (PIED)

3005000
PHASE I ET PHASE II TERMINÉES
CONDOS PHASE III EN PRÉVENTE
RÉSERVEZ VOTRE UNITÉ DÈS MAINTENANT !
CONSTROBOURG
DOMAINE DE LA FAUNE
■ 3 1/2
■ 3 1/2 avec bureau
■ 4 1/2
■ 4 1/2 avec bureau
■ 5 1/2
«Obtenez 13 mois sans intérêt»
Pour un terme de 5 ans*
* Offre applicable pour un prêt de 150 000$ et plus
Desjardins
7740, rue du Daim, Charlesbourg
(Autoroute Laurentienne 73, sortie rue de la Faune 154)
418.624.2007
RBQ:8103-5354-11

Club Aventure Voyages
Air Tahiti Nui
Offrez-vous enfin le vrai paradis en janvier, février et mars 2010. Du jamais vu!
POLYNÉSIE FRANÇAISE
Tahiti - Moorea - Bora Bora avec les hôtels Sofitel. *2 jours à Tahiti avec chambre sur le lagon incluant les petits-déjeuners, 4 jours à Moorea en bungalow de luxe, jardin, incluant 2 repas par jour, 4 jours à Bora Bora en bungalow sur pilotis incluant 2 repas par jour.*
4650$ CAD par personne occ. double*, incluant :
* Le tarif peut varier selon les classes de services des CPN aériennes excluant la taxe de l'OPC (.35%) 3,50$ par tranche de 1000$, la taxe polynésienne de séjour payable sur place (1,5 euro par jour par pers.).
Permis du Québec
vols aller-retour Los Angeles-Papeete, colliers de fleurs, tous les transferts terrestres et aériens, hébergement en formule repas.
Partez à la découverte des Îles Marquises
Un voyage unique comprenant deux nuits à Papeete suivies d'une croisière de deux semaines aux îles Marquises à bord du cargo mixte Aranui, suivie de 3 nuits à Moorea et 3 nuits à Bora Bora aux hôtels Pearl 5 étoiles.
Un prix qui défie toute compétition !!!
Du 17 février au 12 mars 2010
et du 10 mars au 2 avril 2010
9 cabines seulement par départ.
9129$ prix par personne occ. double, TX incluses*
* Le tarif exclut la taxe polynésienne de séjours à Tahiti-Moorea et Bora Bora (environ 12 euros par personne) payable sur place ainsi que le Fonds d'indemnisation de .35% (3,50$) par tranche de mille dollars.
Réunion d'information le mercredi 2 septembre à 19h
à notre bureau. Réservation obligatoire.
INFO : 1164, de Bourlamaque (Québec) • 418 687-9043
1 800 361-9043 • www.clubaventurequebec.com

2024448
VENTE DE CELLIERS
OPPORTUNITÉ EXCEPTIONNELLE
450$ de rabais
sur notre cellier européen TRANSTHERM modèle loft
▮ Capacité de 100 bouteilles
PRIX INCROYABLE :
1845$ + taxes
Prix rég. : 2295$
Jusqu'au 31 août 2009
LES SPÉCIALISTES À QUÉBEC !
Service de conception de cave à vins disponible
Vinum grappa
1261, av. Maguire, Québec • Tél. : 418 650-1919
www.vinumdesign.com

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!

leSoleil

Neuf jeunes de Québec au Mondial des métiers de Calgary

→ Québec est la région qui envoie cette année la plus grande délégation de la province au 40e Mondial des métiers, qui se déroule à Calgary du 1er au 7 septembre. Neuf jeunes des centres de formation professionnelle de la région se mesureront aux meilleurs du monde dans des disciplines comme l'aménagement paysager, la restauration, la coiffure ou l'ébénisterie. Plus de 900 jeunes venant de 50 pays participeront à cette compétition internationale qui regroupe 45 métiers. La délégation canadienne comprend 38 candidats, dont 14 Québécois. ***Daphnée Dion-Viens***

6917258



G3 WAVE SE 2009 DE PONTIAC

11 999 $[2] PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM

3 625 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS

+ 4,99 %[3] taux de financement à l'achat pour 60 mois

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal) VILLE : 7,9 L/100 km (36 mi/gal)[4] ★★★★★ SÉCURITÉ 5 ÉTOILES[5]

COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.

	G3 SE 2009 5 portes	Toyota Yaris 2009 LE Berline de base	Honda Fit DX 2009 5 portes de base
PRIX À L'ACHAT*	11 999 $	13 270 $	14 980 $
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
PHARES ANTIBROUILLARD	OUI	NON	NON
TOIT OUVRANT	OUI	NON	NON
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	NON
RÉGULATEUR DE VITESSE	OUI	OPTION	NON
ONSTAR	OUI	NON	NON
GARANTIE	5 ans/160 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km

Avec plus de 3 000 $[†] en caractéristiques additionnelles de plus que Toyota et Honda

[†]La valeur des caractéristiques additionnelles est établie en fonction des prix des concessionnaires. Les véhicules comparés sont les suivants : G3 Wave SE 2009 (2TX48 15B + CF5), Yaris LE 5-Door 2009 (KT923M), et Fit DX 2009 (GE8729E). *Caractéristiques et prix des véhicules selon l'information disponible sur le site des fabricants au moment de l'impression.

GMC

en solde tout simplement

jusqu'à 8 500 $ de rabais[1]



G5 SE 2009 DE PONTIAC

12 999 $[2] PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM

4 500 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS

+ 4,99 %[3] taux de financement à l'achat pour 60 mois

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal) VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[4]



VIBE 2009 DE PONTIAC

12 998 $[2] PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM

3 000 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS

+ 4,99 %[3] taux de financement à l'achat pour 60 mois

Meilleure petite voiture de plus de 18 000 $

ROUTE : 5,2 L/100 km (55 mi/gal) VILLE : 7,8 L/100 km (36 mi/gal)[4] ★★★★★ SÉCURITÉ 5 ÉTOILES[5]

PONTIAC BUICK GMC

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS / 160 000 KM*
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

OFFRESPONTIAC.CA

L'Association des concessionnaires Pontiac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : G3 Wave 5 portes (2TX48/1SM), coupé G5 (2AL37/1SM), berline G5 (2AL69/1SM) et Vibe (2SL26/1SN). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 8 500 $ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles Silverado 1500 2009 de Chevrolet et Sierra 1500 2009 de GMC. Voyez votre concessionnaire pour les détails. L'événement *en solde, tout simplement* s'applique uniquement aux véhicules Chevrolet, Pontiac, Buick et GMC 2009 livrés entre le 1er juillet et le 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. 2. Transport (1 325 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 2 juin et le 31 août 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. Taux de financement à l'achat de 4,99 % pour un terme de 60 mois sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 45 L pour la G3 Wave avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 49,2 L pour la G5 avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, et de 50 L pour la Vibe avec moteur de 1,8 L et boîte manuelle 5 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour la G3 Wave et la Vibe. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA - www.safercar.gov). Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

COMMUNICATION SANS FIL

Un accès pour tous, plaident les élus municipaux

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

La Fédération québécoise des municipalités (FQM), qui regroupe les élus de plus de 1 000 municipalités et MRC principalement situées en milieu rural, ne veut plus que ses membres soient laissés pour compte en matière d'Internet haute vitesse et de téléphonie cellulaire.

Le président de l'organisme et maire de La Pocatière, Bernard Généreux, a fait ces commentaires au terme d'une réunion de son conseil d'administration qui se déroulait à l'Isle-aux-Coudres.

«Il faut absolument régler le problème d'accès à ces nouveaux outils de communication et c'est la responsabilité de l'État de s'assurer qu'ils soient présents et disponibles partout», a commenté M. Généreux.

«Pour Internet haute vitesse, il y a de l'argent qui a été annoncé par les gouvernements fédéral et provincial, mais il ne faudrait pas qu'on fasse ça miette par miette pendant des années. Qu'on fasse ce qu'on a à faire, qu'on règle le problème et qu'on passe à autre chose», a-t-il poursuivi.

Bernard Généreux tient le même discours au sujet de la téléphonie cellulaire. «Il y a encore beaucoup de secteurs où ça ne fonctionne pas et il n'y a pas de raison qui justifie qu'il y ait deux catégories de citoyens. Si ça prend plus de tours pour améliorer le signal, qu'on améliore le signal!»

ÉCONOMIE

Le président de la FQM voit dans le dossier d'accès aux nouveaux moyens de communication une façon de favoriser l'occupation du territoire et d'améliorer l'économie des régions.

«L'accès à ces moyens de communication est primordial dans notre objectif de développer l'entrepreneuriat local, qui est selon nous le meilleur moyen de sortir les régions de leur modèle de dépendance économique», indique M. Généreux.

«Il y a encore des régions mono-industrielles ou qui dépendent beaucoup des grandes multinationales et, quand ce grand-papa décide de ne plus y être, tout s'écroule», poursuit-il en soulignant que le prochain congrès de la FQM, à la fin du mois de septembre, aborderait justement le thème du défi des municipalités au cœur de la relance économique.

Les Shafia comparaissent par vidéoconférence à Kingston

KINGSTON — Mohammed Shafia, sa femme et leur fils, accusés des meurtres de quatre membres de leur propre famille, ont brièvement comparu par vidéoconférence, hier, à Kingston, en Ontario.

Cette brève comparution, la troisième depuis leur arrestation le 22 juillet, a servi à fixer la date d'autres procédures. C'est donc le 9 octobre que les trois accusés se représenteront devant la justice.

Mais il faudra attendre au 9 février pour le début de l'enquête préliminaire des Shafia. Ils font face à quatre accusations de meurtre prémédité et de complot pour meurtre pour la mort des trois filles du couple, Zainab, 19 ans, Sahar, 17 ans, et Geeti, 13 ans, ainsi que de la première femme de Mohammed Shafia, Rona Amir Mohammed.

Leurs corps avaient été retirés du canal Rideau, près de Kingston, le 30 juin. La voiture dans laquelle les quatre victimes se trouvaient était submergée dans une écluse.

Les accusés, qui résidaient dans l'arrondissement Saint-Léonard, à Montréal, sont détenus dans trois prisons différentes afin de limiter les risques qu'ils puissent se parler, ce qui leur a été interdit par les autorités judiciaires. ***La Presse Canadienne***

ÉCRAN DÉFECTUEUX

Le Grand Rire poursuit le fournisseur

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Le Grand Rire de Québec et le producteur de spectacles Québécomm réclament près de 45 000 $ à la compagnie Teksho, dont l'écran géant a fait défaut lors de la présentation de deux spectacles à l'occasion des Fêtes du 400e de Québec.

Les Violons du Roy donnaient le 17 juin 2008 un concert de quatre heures intitulé *Beethoven 1808-2008*. Un écran géant de 12 pieds sur 16 était installé à place D'Youville afin que le concert puisse être vu et entendu par les spectateurs qui n'avaient pu obtenir des billets pour prendre place au Palais Montcalm.

Près de 45 000 $ sont réclamés à la compagnie Teksho

Le Grand Rire et Québécomm faisaient équipe pour la présentation extérieure du concert. Or, selon la poursuite déposée en Cour du Québec, l'écran aurait cessé de fonctionner 10 minutes après le début de la première partie du concert. Une réparation rapide aurait permis la diffusion de la deuxième partie du spectacle, mais sur un écran fonctionnant seulement aux deux tiers de sa capacité.

Le lendemain, l'écran devait être utilisé pour le spectacle *Circus, hommage symphonique à Charlie Chaplin*, animé par Yvon Deschamps. Comme l'écran faisait toujours défaut, Québécomm a loué un écran de remplacement d'une technologie moins avancée et n'offrant pas la même qualité d'image.

Québécomm réclame donc à Teksho le remboursement du coût de location de l'écran défectueux, soit près de 15 000 $, et ajoute 5000 $ pour atteinte à son image et à sa réputation.

Devant l'échec de la transmission extérieure, le Grand Rire affirme avoir dû créditer une somme de 10 000 $ aux Violons du Roy, somme maintenant réclamée à Teksho. Le festival ajoute une réclamation de 15 000 $ pour atteinte à son image et à sa réputation.

3004502

C'est la rentrée !

GRAND SOLDE DE LA RENTRÉE



Canon
EOS Rebel T1i
949,99$ Rég. 1099,99$ Avec objectif 18-55mm IS
1249,99$ Rég. 1399,99$ Avec objectif 18-55mm IS et 55-250mm

- Capteur CMOS 15,1 mégapixels
- Écran 3 pouces
- Fonction visée plein HD 1080P



Canon
EOS 50D
1199,99$ Rég. 1399,99$ Boîtier seul
1499,99$ Rég. 1699,99$ Avec objectif 17-85mm IS

- Capteur CMOS 15,1 mégapixels
- Sensibilité jusqu'à 12 800 ISO
- 6,3 images/seconde



Quantité limitée

Canon
EF 100-400 MM/F4.5/5.6 L IS USM
1599,99$ Rég. 1819,99$

- Super télézoom avec stabilisateur d'image
- Système de mise au point motorisé USM
- 17 lentilles réparties en 14 groupes



Canon
PowerShot SX-10 IS
399,99$ Rég. 479,99$

- 10 mégapixels
- Zoom optique 20x
- Grand-angle



Canon
PowerShot D-10
339,99$ Rég. 399,99$

- 12,1 mégapixels
- Étanche jusqu'à 33 pieds
- Résiste à des chutes de 4 pieds
- Stabilisation d'image



Canon
PowerShot SD-780 IS
259,99$ Rég. 279,99$

- 12,1 mégapixels
- Zoom 3x
- Vidéo HD



Canon
VIXIA HF-200
749,99$ Rég. 799,99$

- Objectif vidéo 15x HD Canon
- Capteur CMOS HD
- Stabilisation optique, prise microphone
- Enregistrement sur carte SDHC, prise HDMI



SONY
Cyber-shot W230
249,99$ Rég. 259,99$

- 12.1 mégapixels
- Grand-angle
- Stabilisateur d'image



SONY
Alpha 230
549,99$ Rég. 599,99$ Avec objectif 18-55mm

- 10.2 mégapixels
- Stabilisateur d'image
- Sortie HDMI



SONY
Cyber-shot H-20
299,99$ Rég. 309,99$

- 10.2 mégapixels
- Zoom optique 10x
- Sortie HDMI



SONY
Cyber-shot HX-1
549,99$ Rég. 599,99$

- 10.2 mégapixels
- Zoom optique 20x
- Sortie HDMI



SONY
Handycam HDR-UX5
399,99$ Rég. 999,99$

- Zoom optique 10x
- Enregistrement DVD
- Écran de 2.7 pouces



Panasonic
LUMIX GH-1
1799,99$ Rég. 1899,99$ Avec objectif G Vario 14-140

- Capteur CMOS direct 4/3 12,1 mégapixels
- Vision direct en temps réel
- Enregistrement vidéo AVCHD



Panasonic
LUMIX DMC-FX580
419,99$ Rég. 499,99$

- 12.1 mégapixels
- Grand-angle 25 mm
- Mode cinéma HD



Panasonic
LUMIX DMC-TS1
449,99$ Rég. 499,99$

- 12.1 mégapixels
- Zoom optique 4,6x grand-angle
- Étanche jusqu'à 10 pieds



Panasonic
LUMIX DMC-ZS1
369,99$ Rég. 399,99$

- 10.1 mégapixels
- Zoom 12x grand-angle
- Stabilisateur optique



Panasonic
DCH-HS20
899,99$ Rég. 999,99$

- Zoom optique 16x Dicomar de Leica
- Disque dur de 80 Go, CMOS 1/6''
- Mode d'automatisation intelligent

[1] **Prime de 100$** : étui Transit Backpack Lowepro valeur de 40$, 40$ en impressions numériques, rabais de 20$ sur cours photo | [2] **Prime de 80$:** étui valeur de 20$, 40$ en impressions numérique, rabais de 20$ sur cours photo | **Valide jusqu'au 31 août 2009**

Gosselin foto source

NOUVEAU! Département de location

Place de la Cité | 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy | (418) 656-6309 | www.gosselinphoto.ca

PORTNEUF–JACQUES-CARTIER

Le bloquiste Richard Côté veut un adversaire conservateur

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Richard Côté, candidat à l'investiture bloquiste dans Portneuf–Jacques-Cartier, espère que le Parti conservateur déléguera un candidat à l'occasion du prochain scrutin fédéral, où il tentera à nouveau de déloger l'indépendant André Arthur.

«J'aimerais que le Parti conservateur présente quelqu'un. Ce serait presque indécent qu'ils ne le fassent pas, car les conservateurs de mon comté méritent bien d'avoir un candidat», a commenté M. Côté hier en marge de la visite de son chef, Gilles Duceppe, dans la capitale.

L'an dernier, Richard Côté était venu à quelques centaines de voix de ravir le siège de député à André Arthur, qui avait obtenu une majorité de 7064 voix lorsqu'il avait été élu une première fois en 2006.

«Cette fois-là, j'espère que ce sera la bonne! Je n'ai pas arrêté de travailler sur plusieurs dossiers régionaux, comme les TCE à Shannon et l'industrie forestière, depuis le dernier scrutin», indique l'homme de 57 ans, membre fondateur de l'Union paysanne dans Portneuf.

M. Côté refuse toutefois de dire que la venue d'un éventuel candidat conservateur dans Portneuf–Jacques-Cartier lui serait favorable en divisant le vote de droite.

Le candidat tentera à nouveau de déloger André Arthur

«Je n'irai pas jusque-là, c'est pour les conservateurs de la circonscription que je souhaite qu'il y ait un candidat. Moi, je suis capable de venir à bout du député actuel», a conclu celui dont l'assemblée d'investiture aura lieu le 8 septembre au Club de golf du Lac Saint-Joseph de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

Journal du siège de Québec



29e de 45

Louis-Guy Lemieux
Collaboration spéciale

1759 : les campagnes brûlent

En plus de détruire un par un les quartiers de la ville, les Anglais brûlent les campagnes, de Sainte-Croix à Baie-Saint-Paul. Leurs canons de Lévis peuvent couvrir des distances épeurantes, jusqu'aux méandres de la Saint-Charles.

«15 août — Nous venons d'apprendre par des habitants de la baye Saint-Paul que les ennemis avaient incendié une quarantaine de maisons au dit lieu. Nos 30 habitants sur place se sont battus autant qu'ils ont pu. Après le départ des soldats, nos gens ont retrouvé dans une maison détruite une dizaine de mouchoirs tachés de sang, ce qui nous fait penser qu'il y a eu des morts et des blessés.

«16 août — La nuit dernière, une bombe a touché la maison de Madame Vaucourt, entre les Jésuites et les Ursulines. Nous avons réussi à empêcher le feu de se propager aux biens des religieux.

«Il est ahurissant de constater la distance que peuvent parcourir leurs boulets. Nous en avons reçu de l'autre côté de la petite rivière (la Saint-Charles). C'est la preuve que ces artilleurs anglais connaissent bien leur métier.

«18 août — Sur les 5h du soir, une goélette et un bateau anglais ont appareillé du bassin de Lévis et se sont rendus à l'Ange Gardien, voisin du Sault. Ils font toutes sortes de manœuvres sans dessein apparent au large. Je pense qu'ils ont abandonné l'idée d'attaquer par Beauport et qu'ils déblayent le terrain.»

(Source : *Journal du siège de Québec 1759*, présenté et annoté par Aegidius Fauteux, adapté par Louis-Guy Lemieux)



3004288

Dernière chance!
n° 1 au Canada
CROISIÈRES AML
4 septembre
Croisière
Moulin à images...
Un traitement VIP et une visibilité incomparable!
À partir de 59$ par personne, taxes en sus
« Repas sur le Pouce » offert GRATUITEMENT!



Soyez aux premières loges, dans le Bassin Louise, pour assister à la version renouvelée du Moulin à images... 2e édition du chef d'œuvre de Robert Lepage !



Vivez l'expérience Croisières AML : transmission en simultané de la musique à bord dans le confort de nos salles panoramiques, animation et danse sous les étoiles ! Souper table d'hôte également disponible

1 866 625.6760 Réservation en ligne croisieresaml.com

3004711

Les huîtres débarquent
le 2 septembre...

NOS GOURMANDES
Huîtres sur écailles • Huîtres Rockefeller



Table d'hôte
Potage aux huîtres ou huîtres frites en entrée
Pâté aux huîtres ou huîtres frites
Dessert et breuvage

Aussi offertes à la carte
Tous les midis du lundi au vendredi et tous les soirs de la semaine

LE PRÉBEN
STEAK • FRUITS DE MER • AMBIANCE
670, rue Bouvier, Québec, sortie Pierre-Bertrand Nord • 418 627-7766

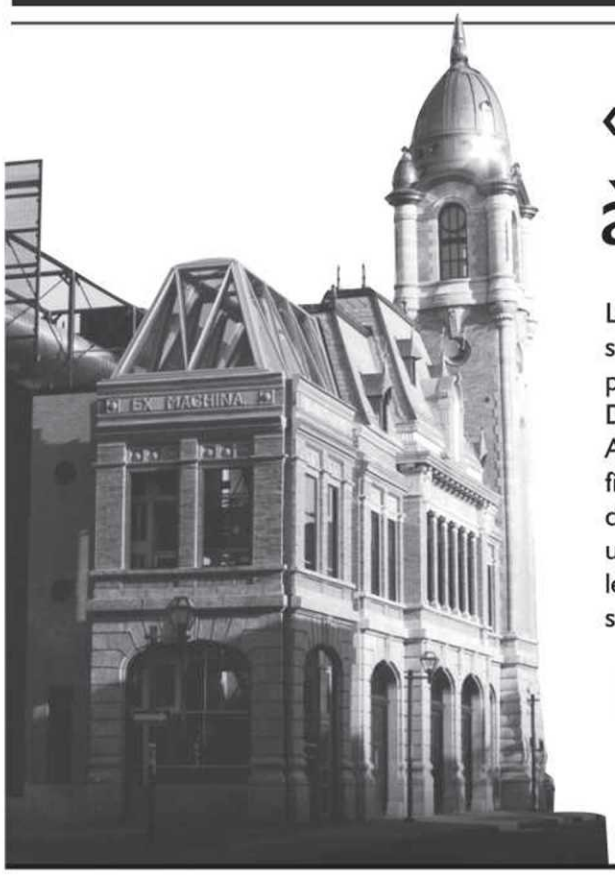
2024003

CENTRAIDEXPRESS

www.centraide-quebec.com

LE JOURNAL OFFICIEL DE CENTRAIDE

ÉDITION DU 29 AOÛT 2009



« Des philanthropes sur le toit » à la Caserne Ex Machina

Le 8 juillet dernier avait lieu l'activité « Des philanthropes sur le toit » à la Caserne Ex Machina de Robert Lepage où plus d'une cinquantaine d'invités, membres du Cercle des Donateurs majeurs de Centraide Québec et Chaudière-Appalaches présidé par M. Jean-Paul L'Allier, ont pu bénéficier d'une visite commentée des lieux et déguster, voire découvrir, des produits du terroir. L'événement constituait une occasion privilégiée de réunir ces philanthropes, de leur permettre d'échanger entre eux mais, également et surtout, de les remercier de leur générosité.

Soulignons que, dans le cadre de la campagne de financement 2008 de Centraide Québec et Chaudière-Appalaches, le Cercle des Donateurs majeurs comptant 67 personnes ayant versé individuellement 2 500 $ et plus a amassé un montant remarquable de 457 130 $. Centraide tenait à remercier de façon particulière ces femmes et ces hommes qui contribuent à bâtir une société plus juste, plus équitable pour tous et à dénouer la problématique de la pauvreté sur le territoire.

Merci aux partenaires de l'activité :

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.
LANGLOIS KRONSTRÖM DESJARDINS
HKDP
Communications et affaires publiques
ARTISAN DU PAYS
Vignoble & Cidrerie

Le 211 prolonge ses heures d'ouverture

211

Avant mai 2008, entre six et huit coups de fil en moyenne étaient requis afin d'obtenir un renseignement ou de trouver un organisme, répondant le mieux à ses besoins. Aujourd'hui, avec un bilan de 21 300 appels à la fin d'une première année d'opération, la centrale téléphonique 211 n'a plus à prouver son importance ! D'ailleurs, on annonçait récemment que le service se bonifiait et prolongeait dorénavant ses heures d'ouverture, offrant ainsi une assistance 7 jours sur 7. La ligne 211 est donc disponible du lundi au vendredi, de 8 h à 21 h, ainsi que la fin de semaine entre 8 h et 18 h.

Cette centrale téléphonique possède une banque de quelque 2 200 organismes communautaires et services présents sur le territoire des régions de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches. Le service, offert en français et en anglais, est gratuit, confidentiel, mais aussi « humain ». En effet, une personne est au bout du fil et donne le numéro de téléphone pour rejoindre la ressource adéquate.

Initiateur du projet en 2002 dont il a assuré le développement jusqu'à sa création, Centraide Québec et Chaudière-Appalaches croit plus que jamais en la pertinence de cette centrale téléphonique pour les gens d'ici. Et d'autres partenaires y croient également. À ce titre, soulignons que la ministre responsable des Aînés, Mme Marguerite Blais, et le député de Vanier, M. Patrick Huot, acceptaient dernièrement d'apporter une aide financière de 80 000 $ par année, et ce, pour une période de quatre ans.



Marche du lancement de la campagne de financement 2008 dans le quartier Saint-Roch

Coup d'envoi de la campagne 2009 : 22 septembre !

■ Le 22 septembre prochain, à midi, Centraide Québec et Chaudière-Appalaches lancera sa campagne de financement annuelle à la place de l'Université-du-Québec, dans le quartier Saint-Roch. Les coprésidents de l'opération 2009, M. Jean-Guy Bouthot, président fondateur d'IDE Conseil, et M. Michel Dallaire, président et chef de la direction du Fonds de placement immobilier Cominar, convient toute la population à ce grand rassemblement sous chapiteau, en présence du maire de Québec, M. Régis Labeaume. Une marche de solidarité, partant du Parc Victoria à 11 h 40 jusqu'à la place de l'Université-du-Québec, précédera l'événement. C'est un rendez-vous !

Il est encore temps de s'inscrire à la 6e édition du Triathlon Centraide – Rouge et Or !

Prenez la ligne de départ, le vendredi 11 septembre 2009, de la 6e édition du Triathlon Centraide - Rouge et Or à Fossambault-sur-le-Lac. La formule est simple et gagnante ! Trois participants par équipe, trois épreuves sportives à réaliser : 750 mètres de nage, 20 kilomètres de vélo et 5 kilomètres de course à pied. Le coût d'inscription est de 1 000 $ par équipe. Pour s'inscrire et obtenir plus d'info : **www.centraide-quebec.com/triathlon.htm.**

Centraide Québec et Chaudière-Appalaches

TRIATHLON CENTRAIDE - ROUGE ET OR

UL Rouge et Or Triathlon

3003829

Pour ne rien manquer à la RENTRÉE !



RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE HD



VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

97$*

SONY BRAVIA ACL 40"



ACL 40"1080P
FULL HD
120HZ
- Rétroéclairage DEL à contour
- 24p Tru Cinéma

Prix jamais vu!
1500$ de rabais
RÉG.: 3499$

1997$

Full HD 1080P

ULTRA MINCE 9,9MM

PLASMA 50" HD



RABAIS 200$

SAMSUNG

RÉG.: 1499$

PLASMA 50"HD
- Contraste 2M:1
- Mode jeu
- 2HDMI

1297$

PLASMA 32" HD



VISIONQUEST

PLASMA 32"HD
- Entrée PC
- Entrée HDMI

497$

ACL 40" HD



VISIONQUEST

TÉLÉ ACL 40"HD
- Entrée PC
- Entrée HDMI

697$

ACL 40" full HD 1080p



TOSHIBA

TÉLÉ ACL 40"1080P
FULL HD
- Entrée PC
- 3 entrées HDMI
- Mode jeu

897$

PRÉ-AMPLIFICATION À TUBES



PHILIPS

MICRO-CHAÎNE DVD
- 150W
- Enceintes d'aigus à ruban

RABAIS 350$

347$

Rég.:699$

CARTE MÉMOIRE 4 GO GRATUIT

À L'ACHAT DE L'UNE DE CES CAMÉRAS

GRATUIT



- 10 MP
- Zoom 5X
- ACL 2.7po

147$

Rég.:199$



- 8 MP
- Zoom 4X
- ACL 2.5po

197$

GARMIN NÜVI 255R*



- Carte Amérique du nord
- Visionneuse JPEG • Adaptateur
- Horloge universelle • Convertisseurs devises

159$*

840, Bouvier, Québec
www.clefdesol.com

La clef de sol

418-627-0840

* Vidéotron récepteur HD ; Après crédit de programmation. Voir détails en magasin.

EN BREF

Suspect recherché pour vol qualifié

→ La police de Québec demande l'aide de la population afin de retracer un homme qui aurait commis un vol qualifié le 4 juillet en soirée dans un dépanneur de la 24e Rue, à Québec. Le suspect aurait pris l'argent dans le tiroir-caisse avant de prendre la fuite à pied. Tout renseignement à ce sujet peut être transmis de manière confidentielle au Service de police de la Ville de Québec en composant le 9-1-1 pour une intervention immédiate, ou le 641-AGIR (2447). Des photos et un court extrait vidéo sont disponibles sur le site Internet du SPVQ à l'adresse : **www4.ville.quebec.qc.ca/police/criminels_recherches_liste.shtml?type=C**. Le dossier de référence est le 2009-71126.

Frédéric Denoncourt



Cet homme est recherché pour un vol qualifié commis sur la 24e Rue le 4 juillet dernier.

Accident mortel à Saint-Fabien

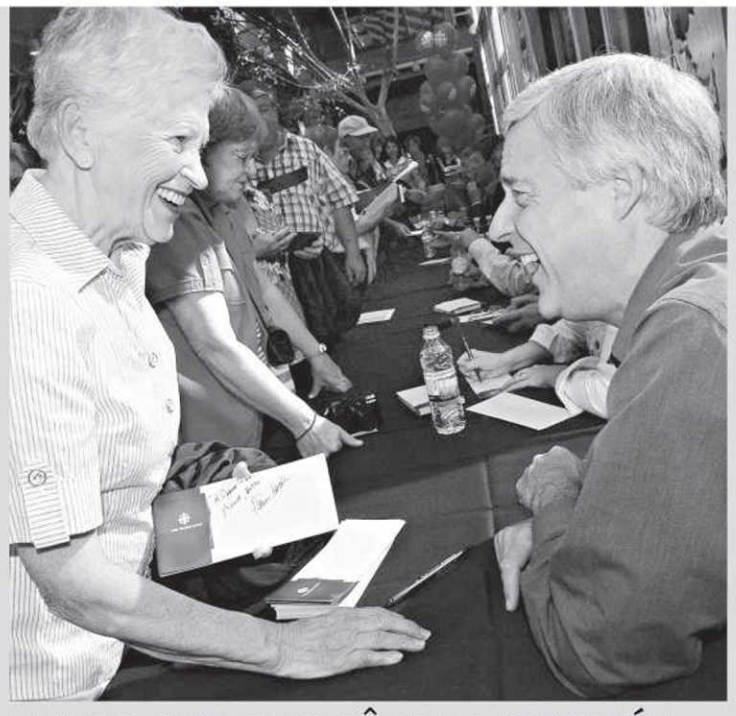
→ Un homme de 58 ans a perdu la vie vers 16h20 hier dans le 2e Rang Ouest à Saint-Fabien, près de Rimouski, quand son camion a fait une embardée. Le véhicule a fait plusieurs tonneaux et l'homme a été éjecté. Son décès a été constaté au centre hospitalier. Personne d'autre ne prenait place dans le véhicule. ***Frédéric Denoncourt***

De nouveaux agents de surveillance à Saint-Augustin

→ La Ville de Saint-Augustin a procédé récemment à l'embauche de deux nouveaux agents de surveillance pour contrer le grabuge et la flânerie dans les parcs et les centres municipaux. Ces nouvelles embauches portent à cinq le nombre de surveillants en tenant compte des trois agents de Vélo-Sécur déjà en poste. Les agents seront en fonction du jeudi au samedi. «La situation n'est pas problématique, mais on constate parfois des poubelles renversées, des installations de signalisation abîmées, ou des feux dans les parcs, alors que cela est interdit. Aussi, il arrive que des jeunes qui font la fête dérangent le voisinage», indique Francis Villeneuve, coordonnateur aux communications de la Ville de Saint-Augustin, qui précise que les agents n'ont pas le mandat de délivrer des constats d'infraction, mais ont seulement un rôle de sensibilisation. ***Frédéric Denoncourt***

Mort au volant après un malaise cardiaque

→ Un homme originaire de Laval a péri au volant de son camion hier matin quand il a été victime d'un malaise cardiaque. Le véhicule d'une entreprise de réfrigération qu'il conduisait roulait dans le chemin du Hibou à quelques kilomètres de la station de ski Stoneham avant de sortir de la route et de se retrouver dans le fossé. Le décès du conducteur a été constaté à l'hôpital Saint-François-d'Assise. ***Frédéric Denoncourt***



RADIO-CANADA FÊTE SA RENTRÉE

Hier soir avait lieu le lancement de la programmation 2009-2010 de Radio-Canada à Québec, au Musée de la civilisation. Parmi les artisans de Québec, il y avait Julie Drolet et François Cormier, du *téléjournal*, ainsi que Catherine Lachaussée, Claude Bernatchez, Diane Martin et Dominique Poirier de la radio. Les acteurs Stéphanie Crête-Blais, qui incarne Virginie, et Maxime Denommée, qui sera en vedette dans la nouvelle télésérie *Aveux*, ainsi que Renée-Claude Brazeau, l'auteure de *La galère*, étaient aussi sur place, avec Céline Galipeau (*téléjournal*), Alain Crevier (*Second regard*), Alain Gravel (*Enjeux*), Charles Tisseyre (*Découverte*), Errol Duchaine (*La semaine verte*), Maxime Poiré (*La facture*) et plusieurs autres têtes d'affiche de la station. Ci-dessus : Charles Tisseyre fait connaissance avec une admiratrice...

— PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

1818621

Pour son 15e anniversaire
GOLF USA®
frappe loin!

GAGNEZ
un voyage
de golf
à Orlando

LE VOYAGE À ORLANDO COMPREND:
Hébergement 7 nuits en condo 2 chambres / 2 golfeurs / 6 parties de golf avec voiturette (Diamond Back / North Shore / Celebration / Southern Dunes / Eagle Creek / Legends)

POUR PARTICIPER :
Déposez vos coupons au Soleil, 410, boul. Charest Est, 3e étage, Québec ou postez-les à: Concours Golf USA, Case postale 15800, Québec (Québec) G1K 8A8

Valeur de 4000$

Question: Où Mario Grenier a-t-il fait son plus beau voyage de golf ?
La réponse à la question se retrouve sur la page concours au 1029cfom.ca

Réponse:
Nom:
Adresse:
Ville: Code postal:
Tél. (jour):

102,9 cfom leSoleil GROUPE VOYAGES QUÉBEC

3004871



Donnez à votre entreprise les moyens de réussir

Depuis plus de 30 ans, le Cégep Limoilou contribue à l'amélioration des compétences et des performances des entreprises. Par des conseils qui respectent vos besoins et votre réalité, nos experts travaillent avec vous. N'attendez plus, vous en retirerez des bénéfices concrets et profiterez d'un retour rapide sur votre investissement.

Notre équipe d'experts
se fera un plaisir de vous rencontrer.

Cégep Limoilou
SERVICE AUX ENTREPRISES
LES MOYENS DE RÉUSSIR

Contactez-nous
418 647-6613
www.climoilou.qc.ca/service-aux-entreprises



Les personnages d'*État de guerre* faisaient de l'animation, hier après-midi, au kiosque Edwin-Bélanger. On les retrouvera dans l'événement *État de siège* demain, entre 10h et 16h, près des tours Martello 1 et 2. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

ÉTAT DE GUERRE

Hommage aux miliciens

Marie-Josée Nantel
mjnantel@lesoleil.com



Critique

Malgré sa durée écourtée, le spectacle *État de guerre*, présenté hier soir au kiosque Edwin-Bélanger sur les plaines d'Abraham, à l'occasion du 250e anniversaire des batailles de Québec, a rendu un hommage émouvant aux miliciens canadiens.

Cette représentation unique devait divertir pendant 90 minutes. L'enchaînement des scènes a été si fluide qu'elle a duré moins d'une heure. Qu'importe pour le parterre de têtes plutôt grisonnantes, qui a été séduit par l'authenticité des documents d'archives, malgré quelques retardataires déçus.

À mi-chemin entre le cours magistral d'histoire et la pièce de théâtre, les acteurs ont livré les pensées des protagonistes de l'époque, à travers des lectures animées. Une fresque en plein air dont la lourdeur historique a été éclipsée par la simplicité et la variété des textes choisis ainsi que par leur interprétation vivante.

Sous un belvédère, un acteur incarnant le marquis de Montcalm, assis à son bureau, a reçu miliciens, villageois, Amérindiens, religieuses, dirigeants, etc. Chacun partageant les conditions difficiles d'une époque où régnaient peur, famine, mais aussi corruption.

Au printemps 1759, la menace plane sur Québec et les militaires se préparent à subir l'assaut des troupes britanniques. La population craint pour sa sécurité. Les récoltes sont mauvaises et la nourriture se fait rare. Pourtant, les bals et les festivités se poursuivent dans la bourgeoisie qui n'a rien à se reprocher, selon elle. La grogne monte. Voilà autant de points de vue qui ont été exprimés afin de mieux faire comprendre cette portion de l'histoire.

FINALE ÉMOUVANTE

Le clou du spectacle : une finale émouvante avec un hommage aux miliciens, très apprécié des spectateurs à en croire les chaleureux applaudissements. Dans une grande dignité, les acteurs déposaient au devant de la scène un bonnet rouge, au rythme de la litanie d'une dizaine de Canadiens morts pour leur patrie. «Merci au nom des vrais acteurs de ces batailles!», a conclu le présentateur du spectacle, avec humilité.

Lucie Côté, une fonctionnaire de Québec, a surtout apprécié le spectacle pour son côté réaliste. «C'était une très bonne mise en contexte. Les textes lus nous replongeaient bien à cette époque et j'ai bien aimé qu'on parle de l'implication des Amérindiens. Ce serait vraiment à refaire!», a-t-elle confié au *Soleil*.

Nicolas Gagnon, lui, a pris plaisir à découvrir certains personnages historiques méconnus. «Il y a plein de noms que je ne connaissais pas, comme l'intendant Bigot», a-t-il mentionné.

Bref, un spectacle réaliste et émouvant dont la durée n'a laissé que plus de temps aux spectateurs avec Hélène Quimper. Historienne à la Commission des champs de bataille nationaux, elle était présente après la représentation pour répondre aux questions.

6921308

L'avantage aux bleus

Depuis dix ans, le gaz naturel est moins cher que l'électricité. Depuis dix ans, les entrepreneurs bleus ont un avantage marqué. Pourquoi ? Parce qu'ils ont opté pour une source d'énergie plus performante et plus économique.

Obtenez en aides financières jusqu'à 40 % des coûts d'achat et d'installation d'un système de chauffage à haute efficacité énergétique[1]. Pour en savoir plus :

1 800 563-1314 www.gazmetro.com/affaires

[1]Certaines conditions s'appliquent. Cette offre s'applique aux bâtiments situés sur le réseau gazier.

GazMétro
la vie en bleu

3004859

2 derniers jours • 2 derniers jours • 2 derniers jours

VIA
meubles • furniture





nous payons les **2** **taxes**
sur toute la marchandise

SIGNATURE MAURICE TANGUAY

QUÉBEC Place Ste-Foy, 2e étage
418.650.6244 • 1 866 824.7848

RIMOUSKI 375, Montée Industrielle-et-Commerciale
418.725.4411 • 1 800 463.4411

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot
418.698.4411 • 1 800 363.4711

LIVRAISON à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick

NOUVEAU chez **Signature Maurice Tanguay** la marchandise présentée en magasin est disponible pour livraison immédiate

Nous payons l'équivalent des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ) sur toute la marchandise. PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif.
Livraison au Québec et au Nouveau-Brunswick. Cependant, certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

Persona non grata à Expo Québec

→ Roméo Belzile ne peut plus retourner à Expo Québec par ordre du tribunal. Un mandat de paix a été réclamé contre l'homme de 61 ans, par crainte qu'il commette des crimes d'ordre sexuel sur des personnes mineures. L'homme a comparu hier au palais de justice de Québec et portait des marques évidentes de ses rencontres avec d'autres détenus. L'homme a pu recouvrer la liberté à la condition de respecter plusieurs conditions, en plus de celle de ne plus se rendre à Expo Québec. Belzile, reconnu coupable en 1993 d'agression sexuelle, se voit interdire le droit d'utiliser un téléphone cellulaire qui peut prendre des photos. De plus, il ne peut utiliser un ordinateur pour communiquer avec des personnes de moins de 16 ans de sexe masculin, et il doit s'abstenir d'utiliser une webcaméra. Belzile a fait l'objet d'une filature de la part des policiers qui l'ont vu se rendre sur les terrains d'Expo Québec, là où travaille un jeune homme dont la photo se trouvait dans son ordinateur. L'examen de l'ordinateur du sexagénaire a aussi permis de constater qu'il s'était exhibé sur Internet, en portant très peu de vêtements.

Guy Benjamin

PLAN POUR CONTRER LES CRIMES ÉCONOMIQUES

Le PLC privilégie la prévention

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le plan du Parti libéral du Canada pour contrer les crimes économiques semble mettre plus l'accent sur la prévention que sur la répression.

Les libéraux ont dévoilé leur plan hier à Montréal, après une rencontre avec des victimes d'Earl Jones, le prétendu conseiller financier accusé d'avoir détourné les fonds de ses clients.

Le lieutenant au Québec du chef Michael Ignatieff, Denis Coderre, le porte-parole en matière de justice, Dominic LeBlanc, et le nouveau candidat libéral dans la circonscription de Saint-Bruno–Saint-Hubert, Michel Picard, ont présenté le plan qui prévoit donner des moyens à la Gendarmerie royale du Canada (GRC) afin de détecter le crime et de le prévenir.

Les libéraux souhaitent ainsi augmenter les effectifs de la GRC et trouver des façons de contraindre les témoins de crimes financiers à donner leur version des faits. Les libéraux veulent aussi forcer les institutions financières à fournir leurs données rapidement aux enquêteurs. Celles qui ne le feraient pas dans le délai imparti pourraient être reconnues coupables d'entrave à la justice.

Le Parti libéral veut aussi modifier le Code criminel pour y inclure une définition spécifique de fraude dans un contexte d'investissements financiers. Selon le candidat Michel Picard, le fait d'avoir une infraction spécifique permet d'avoir une peine spécifique, qui serait alors plus lourde. Les libéraux n'ont cependant pas précisé la longueur de la peine qu'ils souhaiteraient voir imposer à ce type de crime.

Les libéraux veulent également que les victimes puissent se faire rembourser les impôts prélevés sur leurs gains si ceux-ci s'avèrent inexistants à la suite d'une fraude.

Denis Coderre affirme que son parti n'a pas besoin d'être élu pour qu'on mette son plan en œuvre. Il tend donc la main au gouvernement conservateur pour le concrétiser.

M. Coderre a ajouté que l'application du plan ne serait pas coûteuse.



Le lieutenant de Michael Ignatieff au Québec, Denis Coderre, a dévoilé hier le plan du PLC. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

5947448

Université du Québec

Les Prix d'excellence 2009



De gauche à droite : Mme Jeanne Simard, M. René Garneau, Mme Sylvie Beauchamp, présidente de l'Université du Québec, Mme Anne Rochette (en l'absence de Mme Josiane Boulad-Ayoub) et M. Jorge Niosi.

Excellence en recherche et création - Prix carrière
Jorge Niosi, Université du Québec à Montréal

Excellence en enseignement - Prix réalisation
Jeanne Simard, Université du Québec à Chicoutimi

Excellence en enseignement - Prix Carrière
Josiane Boulad-Ayoub, Université du Québec à Montréal

Excellence en gestion - Prix réalisation
René Garneau, Université du Québec à Trois-Rivières

2023895

Table d'hôte

Carpaccio de canard et fromage de chèvre
réduction de Grand Marnier
ou
Fondue Jarlsberg et Gruyère
épinards et fraises

Potage du moment

Salade de saumon frais
épicé et fruits exotiques
24,95$

Linguini sauce vin blanc et échalottes
crevettes de Matane et ses petits légumes au pesto
25,95$

Mignon de bœuf de l'Alberta et camembert
sauce au vin rouge et escargots
27,95$

Steak de thon rouge
assaisonné au sel volcanique
beurre de piment d'Espelette
29,95$

Fantaisie du chef

Thé, café, espresso, cappuccino

PLUTÔT CHIC... un peu rebelle

Beaugarte
RESTAURANT • BAR • DISCOTHÈQUE
BEAUGARTE.COM

2590, boulevard Laurier, Sainte-Foy
pour réservations : 418 659-2442

3004363

ÊTES-VOUS ESCLAVE
DE VOS LUNETTES ET VERRES DE CONTACT ?



* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1750 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

LASIK MD VISION
CORRECTION DE LA VUE AU LASER

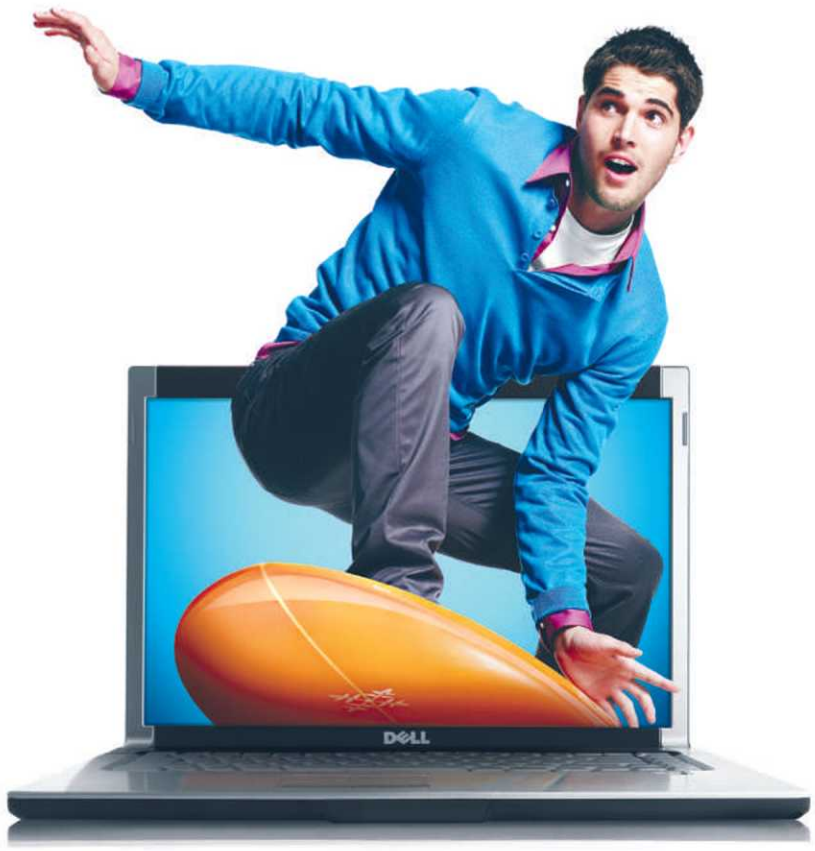
À partir de
490$ TAXE /œil*

Financement offert avec de basses mensualités

Consultation GRATUITE : 418 266-6661
www.lasikmd.com
QUÉBEC : Place de la Cité - Tour de la Cité
2600, boul. Laurier, bureau 980

Halifax | Moncton | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Edmonton | Calgary | Vancouver

6912909



Bell Internet.
Parfait pour les portables.

Avec le service Internet sans fil à domicile gratuit de Bell, vous pouvez naviguer partout dans la maison et même jusqu'au patio. En plus, c'est le seul service à vous offrir un accès Internet gratuit chez Starbucks. Et peu importe l'endroit d'où vous naviguez, vous profitez d'une protection Wi-Fi, une exclusivité de Bell.

Offre d'une durée limitée

BELL INTERNET PERFORMANCE **24,95 $/MOIS** pour 12 mois avec le Forfait de Bell[1]

- Vitesse jusqu'à 7 Mbps et 60 Go d'utilisation[2]
- Services de sécurité inclus
- Installation complète[3]

1 866 223-7248 • bell.ca/portable • Visitez un magasin Bell

Offert dans les magasins Bell suivants:

ALMA
Plaza 1
AMQUI
114, boul. St-Benoît Ouest
BAIE-COMEAU
Centre Manicouagan
BEAUPORT
2384, boul. Louis XIV
Promenades Beauport
CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume
DOLBEAU-MISTASSINI
1471, boul. Walberg
GASPÉ
160A, boul. de Gaspé
JONQUIÈRE
Galeries Jonquière
LA BAIE
931, rue Bagot
LÉVIS
104, route Président-Kennedy
Galeries Chagnon
MARIA
111, boul. Perron Ouest
MATANE
Les Galeries du Vieux Port
MONT-JOLI
Galeries Mont-Joli
QUÉBEC
1100, rue Bouvier
1171, boul. Charest Ouest
1270, autoroute Duplessis
2800, avenue St-Jean-Baptiste
4821, boul. L'Ormière
Les Galeries de la Capitale
Place Fleur-de-Lys – kiosque
RIMOUSKI
76, rue St-Germain Ouest
Carrefour Rimouski
RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial Rivière-du-Loup
ROBERVAL
612, boul. Marcotte
SEPT-ÎLES
648, boul. Laure
STE-FOY
Centre Innovation (La Pyramide)
Place Laurier
Place Ste-Foy – kiosque
ST-FÉLICIEN
1078, Sacré-Cœur
ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges – kiosque
ST-NICOLAS
585, route 116
ST-ROMUALD
MégaCentre Rive-Sud

la vie est Bell

L'offre prend fin le 18 septembre 2009. Des frais de 25$ s'appliquent si vous annulez la commande avant l'activation. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Réservé aux nouveaux clients résidentiels Internet au Québec, là où la technologie le permet, qui s'abonnent au Forfait avec Bell Internet Performance et à au moins un autre service sélectionné ; détails au bell.ca/forfaitdebell. Tarif mensuel 44,95$ (sujet à changement), moins crédit de 15$ pour les mois 1 à 12 et rabais du Forfait de 5$. Location du modem (3,95$/mois) en sus. (2) Peut varier selon votre configuration technique, l'achalandage sur Internet, le serveur et d'autres facteurs; 2,50$/Go additionnel. (3) Voir bell.ca/installationtotale pour les détails. Starbucks est une marque déposée de Starbucks Corporation.

Hydro a appris sa leçon, selon Normandeau

Lia Lévesque
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — La ministre des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, se dit convaincue qu'Hydro-Québec a tiré les leçons qui s'imposaient de la controverse concernant ses dons ou commandites à des écoles privées.

La ministre, de qui relève la société d'État, a fait ces commentaires quelques heures avant de rencontrer en privé le président-directeur général d'Hydro-Québec, Thierry Vandal, hier à Montréal.

Cette rencontre fait suite à la controverse qui avait éclaté après qu'on eut appris au compte-gouttes une série de dons ou de commandites octroyés par Hydro-Québec au Collège Jean-de-Brébeuf, au Collège Notre-Dame, ou même à l'Université d'Ottawa, donc à l'extérieur du Québec.

La ministre Normandeau et même le premier ministre Jean Charest n'avaient guère apprécié cette façon de faire, d'autant plus que l'école publique a grand besoin de fonds. Ils ont donc exigé des correctifs dans les pratiques de la société d'État.

Interrogée à savoir si elle jugeait, avec du recul, qu'Hydro-Québec avait bien géré la controverse, la ministre Normandeau n'a pas voulu adresser de blâme, disant être plus intéressée par les correctifs qui seront apportés à la politique.

«Mon objectif n'est pas de porter un jugement sur la façon dont toute cette histoire a été gérée. Ce qui m'intéresse, moi, c'est le résultat de l'exercice. Ce que je comprends, cependant, c'est qu'Hydro-Québec a tiré une leçon des événements qui se sont déroulés», a opiné la ministre des Ressources naturelles et de la Faune.

L'opposition péquiste s'est étonnée d'entendre la ministre affirmer qu'Hydro-Québec avait compris la leçon, avant même qu'elle ne rencontre la direction de la société d'État (plus tard dans la journée) et avant même qu'elle ait vu ces nouvelles règles de conduite d'Hydro-Québec.

«Mme Normandeau, elle essaie de défendre l'indéfendable», s'est insurgé le porte-parole du Parti québécois pour les dossiers d'énergie, Sylvain Gaudreault.

«Mon objectif n'est pas de porter un jugement sur la façon dont toute cette histoire a été gérée. Ce qui m'intéresse, moi, c'est le résultat de l'exercice»

— La ministre des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau

Le député péquiste de Jonquière a encore une fois demandé le départ de M. Vandal, jugeant que ces dons controversés aux écoles privées, jumelés aux problèmes de facturation pour ses clients du mode de versements égaux, et ajoutés au dossier des repas facturés entre cadres d'Hydro ont fait déborder le vase. «M. Vandal doit être démis de ses fonctions», croit-il, affirmant se faire le porte-parole de plusieurs citoyens qui pensent comme lui.

Malgré tout, la ministre Normandeau a répété que le lien de confiance était maintenu entre le gouvernement Charest et le président d'Hydro-Québec. «Le lien de confiance est excellent. On ne remet pas en question les compétences de Thierry Vandal; par contre on questionne les choix qui ont été faits.

«On va aborder aussi la question de la transparence des choix qui sont faits. Je m'attends à ce que cette politique soit rendue publique et que les choix qui seront faits par Hydro-Québec en matière de dons et commandites soient rendus publics», a précisé la ministre des Ressources naturelles.

La future politique de dons et commandites d'Hydro-Québec doit être annoncée le 8 septembre. Les deux parties n'ont pas l'intention de commenter plus avant cette affaire avant le dévoilement de cette politique.

Un plan pour les énergies vertes

MONTRÉAL — Québec annonce un plan pour développer les technologies de l'énergie verte, ainsi qu'une nouvelle équipe qui conseillera la ministre à ce sujet, présidée par l'écologiste Steven Guilbeault.

Le plan sera doté d'un budget de 8 millions $ sur deux ans, a annoncé hier la ministre des Ressources naturelles et vice-première ministre, Nathalie Normandeau, lors d'une conférence de presse à Montréal.

Le plan doit permettre de stimuler les activités de recherche sur les énergies émergentes et même sur les véhicules électriques.

«C'est ouvert aux entreprises privées, aux organismes sans but lucratif, aux universités, de même qu'aux centres collégiaux de transfert technologique, par exemple, au réseau collégial. C'est une enveloppe importante. On s'est rendu compte, malgré tous les outils dont le gouvernement dispose pour soutenir le secteur des technologies vertes ou des énergies émergentes, qu'il y avait un besoin pour toute la dimension liée à la recherche appliquée et à la démonstration», a justifié la ministre. Le plan vise l'énergie éolienne, hydrolienne, solaire, géothermique, hydrogène, la bioénergie, ainsi que les véhicules électriques.

La Presse Canadienne

3002055



6946912

LE GROS BON SENS TOMBE PILE.

NISSAN



20¢ DE RABAIS sur chaque litre d'essence*



Versa à hayon 1.8 SL illustrée

VERSA à hayon 1.8 S 2009

Financement à l'achat

0,9% jusqu'à 60 mois**

À la location

149$ par mois /60 mois†

Comptant initial de 1295 $, transport et prélivraison en sus.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN **500$ DE RABAIS▲**

CONSOMMATION/100 KM
VILLE 7,9 L **AUTOROUTE** 6,3 L

L'ESPACE PASSAGER LE PLUS VOLUMINEUX DE SA CATÉGORIE[5]

LE PLUS GRAND NOMBRE DE CHEVAUX DE SA CATÉGORIE[5]

AutoPacific IVA

CONSUMERS DIGEST MEILLEUR ACHAT

SENTRA 2.0 2009

Financement à l'achat

0% jusqu'à 60 mois**

À la location

169$ par mois /60 mois†

Comptant initial de 1995 $, transport et prélivraison en sus.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN **1000$ DE RABAIS▲**

CONSOMMATION/100 KM
VILLE 8,4 L **AUTOROUTE** 6,4 L

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES ★★★★★
POUR LES ESSAIS DE COLLISION FRONTALE.[1]



Sentra 2.0 SL illustrée



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** **nissan.ca**

DÉCOUVRIR_le gros bon sens

* Louez ou achetez la nouvelle Versa à hayon 2009, la Sentra 2009, le Rogue 2009, la berline Altima 2009 (excluant l'Altima hybride), le coupé Altima 2009, la Maxima 2009, le Murano 2009, le Xterra 2009, le Pathfinder 2009, le Frontier 2009 ou le Titan 2009 entre le 1er juillet et le 31 août 2009 et économisez 20 cents le litre avec la Carte Prix Préférentiel Nissan[MC], jusqu'à 3000 litres d'essence, dans les 1400 stations Petro-Canada[MC] participantes à travers le Canada ou dans les stations North Atlantic Petroleum de Terre-Neuve. 2000 litres sur la Versa à hayon, la Sentra et le Rogue; 2500 litres sur la berline Altima (excluant l'Altima hybride), le coupé Altima, la Maxima et le Murano; 3000 litres sur le Xterra, Pathfinder, Frontier et Titan. La Carte Prix Préférentiel Nissan sera activée au cours des 72 heures suivant l'achat ou location d'un nouveau véhicule Nissan eligible. ** 0,9%/ 0% de financement à l'achat, jusqu'à 60/ 60 mois, disponible pour les modèles de la Versa à hayon 2009/ Sentra 2009. Certains frais sont payables à la livraison. † Offre de location disponible sur les modèles neufs de la Versa à hayon 1.8 S 2009 (B5LG59 AA00)/ Versa à hayon 1.8 SL 2009 (B5RG59 AA00) telle qu'illustrée/ Sentra 2.0 2009 (C4MG59 AA00)/ Sentra 2.0 SL telle qu'illustrée (C4TG19 AA00). Mensualités de 149 $/ 149 $/ 169 $/ 235 $ pour des termes de 60/60/60/60 mois avec 1295 $/ 2995$/ 1995 $/ 3999 $ de comptant initial. Frais de transport et de prélivraison (1325 $/ 1325 $/ 1325 $/ 1325 $) en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 $/km supplémentaire. [1] La cote du gouvernement fait partie du programme d'évaluation des voitures neuves (NCAP) de la National Highway Traffic Safety Administration aux États-Unis (www.safecar.gov). Modèles américains évalués avec les coussins gonflables latéraux de série. [3] Les Versa, Altima et Rogue 2009 de Nissan sont déclarés « meilleur achat » par Consumers Digest. Le sceau Best Buy est une marque de commerce de Consumers Digest Communications, LLC, et est utilisée sous licence. [4]©2008 AutoPacific, Inc. gagnante du prix Ideal Vehicle. [5] WardsAuto.com, catégorie sous-compacte, 2008. Versa 1.8 2009 comparée à ses compétiteurs 2008. *, **, †, †† Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 $ (incluant les frais d'inscription au RDPRM) pour les offres de location/financement et les droits sur les pneus neufs inclus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. ▲ Seuls les modèles neufs suivants sont admissibles au Programme pour diplômés : Versa, Cube, Sentra, Altima, Rogue, Xterra et Frontier. ▲▲ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

Autre Canadienne coincée à l'étranger

La Presse Canadienne

LONDON, Ontario — Une Canadienne qui devait célébrer son 24e anniversaire de naissance jeudi en compagnie de membres de sa famille dans une ville du sud-ouest de l'Ontario est plutôt coincée en Écosse.

La femme, qui a demandé d'être identifiée par le prénom Lyndsay, étudiait à l'Université d'Édimbourg lorsqu'un voyage en Espagne, au printemps, s'est transformé en cauchemar qui perdure.

Le 31 mars, Lyndsay se trouvait à Barcelone avec des proches lorsqu'elle s'est fait voler sa sacoche, qui contenait ses cartes de crédit et son passeport. Quand elle a rapporté le vol de son passeport, des représentants du consultat du Canada à Barcelone lui ont aussitôt délivré des documents de voyage provisoires. Ils lui ont également rappelé qu'elle devrait faire de nouvelles demandes pour un passeport et un visa étudiant dès son retour en Écosse.

C'est ce que Lyndsay a fait. Lorsqu'elle a reçu son passeport canadien, elle l'a aussitôt acheminé à l'Agence frontalière du Royaume-Uni afin d'obtenir son visa d'étudiant — dont elle avait besoin pour demeurer légalement au pays.

Lyndsay s'attendait à ravoir son passeport dans de brefs délais, d'autant plus qu'elle avait soumis sa demande trois mois avant de partir. Elle a donc continué de travailler sur sa dissertation et, au passage, réservé un billet d'avion pour un vol vers le Canada prévu le 24 août.

SIX MOIS D'ATTENTE

Comme les documents ne lui avaient toujours pas été envoyés la semaine dernière, Lyndsay s'est inquiétée et a joint un représentant de l'Agence, qui l'a informée qu'il lui faudrait patienter pendant encore six mois. Lyndsay a alors contacté le Haut-Commissariat du Canada à Londres, expliqué sa situation et précisé que le bail de sa résidence venait à échéance cette semaine. Selon Lyndsay, la représentante lui a dit d'annuler son vol, car elle ne pourrait s'envoler vers le Canada, avant de défendre les délais de procédure du gouvernement britannique. Lyndsay s'est donc tournée vers sa mère, qui a pris l'initiative de communiquer avec des représentants du gouvernement à Ottawa. Elle a appris que sa fille pouvait annuler sa demande de visa étudiant, ce qui lui permettrait de ravoir son passeport.

Le gouvernement britannique doit retourner le passeport au cours des prochains jours, et Lyndsay a réservé un vol vers le Canada pour le samedi 5 septembre.

Passeport Canada s'interroge encore sur l'identité d'un autiste bloqué au Kenya

OTTAWA — Les dirigeants de Passeport Canada entretiennent encore des doutes sur la réelle identité d'Abdihakim Mohammed, un Canadien atteint d'autisme coincé au Kenya depuis trois ans.

Cela signifie que l'homme de 25 ans se verra offrir un document de voyage provisoire plutôt qu'un nouveau passeport. L'avocate Jean Lash, qui représente la mère de M. Mohammed, Anab Issa, a reconnu que la situation était frustrante, surtout que des amis et des membres de la famille du jeune homme ont remis à Passeport Canada six documents confirmant son identité. Selon Me Lash, les responsables de Passeport Canada affirment qu'il existe encore des différences, mais ils ne veulent pas, ou ne peuvent pas, les lui préciser.

Et malgré la remise d'un document provisoire, M. Mohammed pourrait devoir attendre encore au moins un mois avant de rentrer au Canada. C'est que sa mère, dont les revenus sont modestes, tient à se rendre au Kenya pour rapatrier son fils, et cherche à recueillir par elle-même les sommes d'argent nécessaires pour effectuer le voyage.

M. Mohammed avait pris la route de la Somalie, il y a cinq ans, après que des médecins eurent suggéré qu'il demeure près de sa famille élargie. Mais quand Mme Issa a tenté il y a trois ans de le faire rentrer au Canada, via le Kenya, on lui a dit que son fils ne ressemblait pas à la photo de son passeport.

La Presse Canadienne

Du renfort à la Commission de l'immigration

MONTRÉAL — Le ministre fédéral de l'Immigration, Jason Kenney, a dit hier qu'il allait recommander plusieurs nouvelles nominations à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada, pourvoyant ainsi à presque tous les postes encore vacants. Ses propos surviennent alors même que les voix d'opposants se font de plus en plus fortes au sujet d'une accumulation de demandes de statut de réfugié, dont le nombre devrait bientôt excéder 60 000.

Après avoir imposé un visa aux voyageurs de la République tchèque et du Mexique, les conservateurs soutiennent maintenant que de nouvelles lois encadrant les demandes de statut de réfugié sont nécessaires.

Les opposants au gouvernement soutiennent qu'Ottawa a permis à l'accumulation de gagner en importance en laissant les postes vacants.

Mais le ministre Kenney se dit en désaccord. Il a fait valoir que la Commission comptait actuellement 90 % de tout son personnel et que l'organisme se dirigeait vers la barre des 27 000 demandes de statut de réfugié traitées cette année, soit 2000 de plus qu'à l'habitude.

La Presse Canadienne

3004660



Votre place dans la

NAVETTE Desjardins

Pour vous déplacer au cœur des activités, la navette Desjardins est l'option idéale pour redécouvrir la promenade Samuel-De Champlain et assister **aux spectacles du Moulin à images et du Cirque du Soleil**.

Du 1er juin au 12 octobre 2009

- Accès facile: Place du 400e, Vieux-Port, Baie de Beauport, Aquarium du Québec, etc.
- 600 places de stationnement gratuites: Parc-O-Bus D'Estimauville et avenue des Hôtels, près de l'Aquarium du Québec.
- Tarifs: 3 $ - adulte, 1,50 $ - enfants de 6 à 12 ans et gratuit pour les enfants de 5 ans et moins.
- Fréquence aux 15 minutes entre 10 h et 23 h.

Renseignements:
www.rtcquebec.ca
418 627-2511

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

RTC
RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE
Des solutions qui nous transportent

Institut international de yoga
2006, chemin Saint-Louis, bureau 1 (coin Maguire) Sillery
Depuis 1960
YOGA
Énergétique et thérapeutique
Réservez tôt!
Session d'automne 2009
du 14 sept. au 19 déc.
418 650-6002 • www.iiyoga.ca
Méditation
YOGA ÉNERGIE SANTÉ (ANTISTRESS), YOGA VINYASA VIGOUREUX, YOGA PILATES, HATHA YOGA, CHINOIS, YOGA ÉGYPTIEN, YOGA KUNDALINI.

3004727

Êtes-vous passionné par les relations humaines ?



Formation professionnelle en relation d'aide psychologique

Pour devenir un thérapeute humaniste formé à l'approche de **Colette Portelance**.

Le **CRAM**, créé en 1985, est la plus importante école en relations humaines au Québec.

Groupe CRAM

Soirée d'information :
à Sainte-Foy le 16 septembre à 19h
Lieu : 3360 de la Pérade, local 008

418 626-8889
1 877 598-7758
www.cram-eif.org

6938325

Cœur et âme

avec la Capitale-Nationale.

Le Comité d'investissement communautaire de TELUS, présent dans la région depuis 2005, a contribué à améliorer la qualité de vie de **281 000 personnes**.



Nous donnons où nous vivons.

Pour vous renseigner sur le Comité d'investissement communautaire de TELUS, visitez **telus.com/communautaire**

TELUS

le futur est simple[MD]

À la mémoire des troupes allemandes

Les Prussiens qui ont repoussé les Américains au XVIIIe siècle ont maintenant leur plaque à Québec

Pierre-Olivier Fortin
pofortin@lesoleil.com

De 1776 à 1783, alors que le Canada croulait lentement sous les attaques des révolutionnaires américains, les 10 000 soldats allemands qui ont combattu pour la couronne britannique ont aidé la colonie à chasser l'ennemi et à consolider ses défenses. Une plaque a été inaugurée hier pour souligner cette contribution et leur héritage, souvent insoupçonné.

En 1775, Montréal tombe aux mains des Américains, en pleine révolution d'indépendance. La couronne britannique n'a plus de soldats. Le Canada allait devenir la 14e colonie américaine. Le roi George III d'Angleterre se tourne alors vers les Allemands avec qui il a des liens de sang. À partir de 1776, environ 10 000 soldats allemands sont envoyés au Canada. Trois ans plus tard, ils formaient même la majorité des troupes... britanniques.

L'historien et auteur Jean-Pierre Wilhelmy raconte : «Les troupes allemandes repoussent l'envahisseur qui s'est pratiquement emparé du pays. L'année suivante, pendant que leurs compatriotes s'exécutent sur les champs de bataille plus au sud, d'autres participent à de nombreuses escarmouches en assurant la garde des postes frontaliers. [À partir de 1778] plusieurs travaillent à la réfection des murs de Québec, à la construction d'ouvrages militaires comme celles de la citadelle temporaire. Cette dernière assurera la défense du pays pendant près d'un demi-siècle.»

Les autorités britanniques se sont parfois servies des Allemands pour donner du fil à retordre aux habitants fraîchement conquis qui refusaient leur nouvelle allégeance à la couronne anglaise, raison pour laquelle ils sont parfois mal-aimés des livres d'histoire.

Les soldats allemands sont démobilisés à la fin de la guerre en 1783, mais le roi avait omis de leur fournir le billet de retour. Par ailleurs, «nombreux sont ceux qui avaient déjà pris épouse et qui ont décidé de prendre souche au pays», signale l'historien, si bien que 2400 soldats se sont établis ici, dont 1400 au Québec.

Certains sont devenus d'imminents médecins, hommes d'affaires, musiciens... on leur doit aussi notre sapin de Noël. Leur descendance se compte en dizaines de milliers, mais «leurs patronymes s'amalgament si bien aux patronymes canadiens qu'aujourd'hui, bien peu de leurs descendants soupçonnent même leurs origines», soutient Aylmer Baker, président de l'Association des familles Ebacher-Baker.

Exemple? Koch est devenu Caux; Besserer, Besré; Ebacher, Baker; Maher, Maheu; Zimmerman et Stein ont été traduits pour devenir Carpentier et Stone.

HISTOIRE PERDUE

Les Allemands se sont fondus aux habitants et «n'ont jamais formé d'association, de paroisses ou de villages. Par conséquent, leur histoire s'est perdue», regrette M. Baker.

Ce dernier participait avec beaucoup d'émotion au dévoilement de la plaque commémorative au Cercle de la garnison de Québec, hier, pour «rendre hommage à la mémoire de nos ancêtres», a-t-il sangloté dans son discours. La plaque souligne aussi le «rôle crucial» qu'ont joué les troupes allemandes dans la défense du Canada à cette époque.



Des diplomates américains et allemands participaient au dévoilement de la plaque, hier, au Cercle de la garnison. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Erreur sur l'Allemagne

Le député de Charlesbourg–Haute-Saint-Charles, Daniel Petit, Belge d'origine, représentait le gouvernement fédéral lors du dévoilement de la plaque commémorative pour les soldats allemands. Au début de son discours, M. Petit a voulu souligner la présence de distingués invités, du personnel diplomatique particulièrement, en disant : «J'aimerais aussi saluer la présence de tous les représentants consulaires du Québec, tant de la République démocratique allemande (*sic*), ainsi que des États-Unis.»

La République démocratique allemande s'est unie à sa voisine de l'ouest en 1990 pour former l'Allemagne d'aujourd'hui qui porte le nom officiel de République fédérale d'Allemagne.

Des Allemands sur place ont remarqué l'erreur, mais ne s'en sont pas offusqués. Interrogé par Le Soleil à ce sujet, M. Petit a répondu : «Ah, je sais pas? Je pensais que c'était une république démocratique allemande... Non?» Après discussion, il a laissé tomber : «OK, on ne connaît pas toutes les régions!» ***Pierre-Olivier Fortin***

3004401



SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

Lunettes complètes
149$*

Comprend :
Monture Concept BM (valeur jusqu'à 198$)
Verres simple vision de stock (jusqu'à 4 dioptries)
Traitement résistant aux rayures CD2, étui rigide

Offre valable jusqu'au 30 septembre 2009

RICHARD GIGUÈRE
OPTICIEN

richardgiguereopticien.com

Le choix des consommateurs 2006 à 2009

Chasse au blogueur anonyme à Ottawa

La Presse Canadienne

OTTAWA — Un avocat spécialisé en questions liées à la vie privée sur Internet a été embauché pour démasquer l'auteur d'un blogue anonyme se payant quotidiennement la tête des élus municipaux d'Ottawa.

L'avocat Brian Bowman, de la firme Pitblado à Winnipeg, a été approché par un client, dont il tait l'identité, dans le but de mettre fin au site ZeroMeansZero.blogspot.com et de révéler l'identité de son ou de ses auteurs.

Le site, dont le nom est tiré de la promesse du maire d'Ottawa, Larry O'Brien, de geler les impôts fonciers, se veut notamment une critique de l'élu et de ses alliés au conseil municipal.

Le blogue a vu le jour en 2008 et est quotidiennement mis à jour, tôt le matin, par «Jane et John Smith». Il porte sur les affaires internes de l'hôtel de ville, laissant penser que le ou les auteurs travaillent à l'intérieur des murs.

Sur les ondes de la radio anglophone CFRA, Me Bowman n'a pas voulu identifier son client, insistant sur le fait qu'il ne s'agissait pas du maire O'Brien. Il est possible que Google, opérateur de Blogspot.com, ferme le site, sous l'ordonnance ou non de la cour, sans toutefois révéler l'identité du blogueur.

L'initiative du client de Me Bowman est accueillie favorablement par plusieurs conseillers municipaux. La conseillère Jan Harder, qui a souvent fait l'objet de rumeurs sur le blogue, compte entreprendre une action judiciaire contre le blogueur si son identité est démasquée.

POURSUITES ENVISAGÉES

«Si je découvre qui sont ces personnes, je vais aller voir un avocat, indique-t-elle. J'espère qu'elles seront traînées en cour, mises à l'amende et qu'il y aura des conséquences sévères. Je suis tannée que des gens pensent qu'ils ont le droit d'écrire tout ce qu'ils veulent et de mentir au sujet des autres rien que parce qu'ils sont élus. Ils s'imaginent qu'ils ont le droit de le faire, le droit d'écrire des choses sur moi et aussi sur mes enfants qui ne sont pas vraies», poursuit-elle.

Alex Cullen, une autre cible de ZeroMeansZero, ne compte pas intenter de poursuite contre l'auteur du blogue si son identité était dévoilée.

«Trouver les auteurs permettrait de les rendre imputables. En politique, nous recevons toutes sortes de commentaires et parfois nous les méritons. Certains sont exagérés et parfois diffamatoires. Si cela se produit dans un journal par un chroniqueur, alors nous pouvons demander une rétractation, ce qui n'est pas le cas avec ce blogue.»

Claude Carignan quittera la mairie

SAINTE-EUSTACHE — Claude Carignan, nommé au Sénat jeudi, a annoncé qu'il quittera son poste de maire de Sainte-Eustache, dans les Laurentides, le jour de son assermentation à titre de sénateur. Dans un communiqué de presse diffusé hier en fin d'après-midi, M. Carignan explique que les avis juridiques qu'il a reçus au cours des heures précédentes l'ont conduit à la conclusion qu'il ne pourra pas occuper les fonctions de maire et de sénateur simultanément. M. Carignan a en outre précisé que les membres de son parti se réuniront le 31 août pour discuter de sa succession à la tête de son parti politique.

La Presse Canadienne

Un présumé terroriste libéré sous caution

La Presse Canadienne

BRAMPTON — Après avoir passé plus de trois ans derrière les barreaux, un présumé terroriste natif du Canada a été libéré sous caution hier.

Âgé de 24 ans, Asad Ansari, de Mississauga, en Ontario, a été décrit comme membre de moindre importance d'un groupe appelé Toronto 18. Hier, il semblait soulagé, après que le juge Michael Tulloch, de la Cour supérieure, eut rendu sa décision, dont la majeure partie fait l'objet d'une ordonnance de non-publication.

La décision a également soulagé des amis et des membres de la famille d'Asad Ansari et a poussé la mère de ce dernier à étreindre l'avocat de la défense, Breese Davies, après avoir appris qu'elle allait pouvoir ramener son fils à la maison.

L'avocat de M. Ansari et les proches du présumé terroriste ont refusé d'accorder des entrevues.

M. Ansari a été libéré moyennant une caution de 250 000 $. Il doit, en tout temps, demeurer au domicile familial, sauf pour se présenter à la police, rencontrer son avocat, aller à la cour ou pour aller à un rendez-vous médical.

Il a la permission de sortir durant deux heures chaque samedi pour faire des courses, mais chaque fois qu'il quitte sa résidence, M. Ansari doit être accompagné par un surveillant des services judiciaires.

Les autres conditions de sa libération lui interdisent d'entrer en contact avec des coaccusés, d'utiliser un téléphone cellulaire et de posséder un appareil électronique lui permettant d'aller sur Internet.

M. Ansari ne doit pas quitter l'Ontario, et son passeport et tout autre document de voyage doivent être remis à la police. Il fera en outre l'objet d'une surveillance électronique.

LE CENTRE-VILLE CIBLÉ

Il s'agissait de sa cinquième demande de libération sous caution depuis son arrestation, en juin 2006, pour avoir été membre d'un groupe qui aurait comploté pour faire exploser des camions dans le centre-ville de Toronto.

Asad Ansari figure parmi 14 adultes et quatre adolescents qui ont été accusés. Depuis, les accusations contre sept personnes ont été abandonnées, et deux accusés ont été condamnés.

Le procès de M. Ansari et ceux des autres coaccusés devraient commencer au début de l'année prochaine.

6917159

VOUS SEREZ PLUS RICHE

À 0% de commission, fini le temps où vous deviez payer des milliers de dollars pour bénéficier d'un service professionnel et réaliser la vente de votre propriété.

Pour plus d'information, visitez
http://vousserezplusriche.com

À VENDRE
DuProprio.com
Service complet, sans commission
1 866 387.7677

DuProprio.com
Le plus important réseau immobilier sans commission au Canada

1821138

CROISIÈRE DANS LES ÎLES DU ST-LAURENT :

CROISIÈRES COUDRIER
Québec • Lac-Mégantic

- **Excursion à la GROSSE-ÎLE :** Venez découvrir la riche histoire de cette mystérieuse station de quarantaine.
- **Escapade à L'ISLE-AUX-GRUES :** Vivez selon les mœurs et coutumes de l'île de Riopelle. En forfait ou apportez votre vélo sur l'île!

DÉPART 10H - RETOUR 17H30 • PLUSIEURS DÉPARTS PAR SEMAINE.

À partir de
69,99$ + taxes par adulte | 29,99$ + taxes par enfant
(tarif familial disponible)

Information/réservation
418 692-0107 ou 1 888 600-5554
www.croisierescoudrier.qc.ca

Opération policière au Collège Ahuntsic : un étudiant arrêté

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Un étudiant a été arrêté, hier, à la suite d'une importante opération policière au Collège Ahuntsic de Montréal.

Les policiers du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) ont été mis au courant d'une lettre contenant des menaces jugées suffisamment sérieuses à l'endroit d'un étudiant pour lancer leur opération. Les policiers ont ceinturé l'établissement et fouillé à l'intérieur pour trouver l'auteur de la lettre, mais sans succès. Le présumé auteur a été appréhendé peu de temps après dans l'ouest de la ville, a indiqué un porte-parole de la police au réseau TVA. Personne n'a été blessé.

Selon les premières informations, l'homme aurait écrit une lettre dans laquelle des menaces auraient été proférées à l'endroit d'une personne qui se serait trouvée à l'intérieur de l'établissement. La lettre aurait fait référence à une arme à feu.

Dix institutions juives reçoivent 223 000 $ pour améliorer leur sécurité

MONTRÉAL — Dix institutions juives de Montréal, dont une ayant été la cible d'une bombe incendiaire, se voient octroyer 223 000 $ par Ottawa pour accroître leurs mesures de sécurité.

L'aide du gouvernement fédéral permettra de payer les coûts de barrières, de systèmes d'alarme, de caméras de surveillance, d'intercoms et d'évaluations de mesures de sécurité. Le ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme, Jason Kenney, a indiqué que ces subventions faisaient partie de centaines d'autres accordées à des communautés vulnérables à travers le Canada dans le cadre d'un programme pilote mis en place en 2007.

Bien qu'il ne s'agisse pas seulement d'institutions juives, M. Kenney a soutenu que celles-ci avaient été l'objet de menaces ou identifiées comme des cibles potentielles de crimes haineux.

Le YMCA Ben-Weider, le plus important bénéficiaire avec une subvention de plus de 70 000 $, avait été la cible d'une attaque à la bombe incendiaire par un militant islamiste en 2006. ***La Presse Canadienne***

6940071

Publireportage

Le programme RECYC-FRIGO[MD] ENVIRONNEMENT d'Hydro-Québec : déjà plus de 130 000 appareils récupérés !

RECYC-FRIGO ENVIRONNEMENT[MD]

Seize mois après le lancement, plus de 130 000 appareils ont été récupérés à l'échelle du Québec, soit près de 57 % de l'objectif global que doit atteindre le programme quand il prendra fin en 2010. Le programme RECYC-FRIGO permettra à Hydro-Québec de générer des économies d'énergie d'environ 180 millions de kWh, soit l'équivalent de la consommation annuelle résidentielle d'une ville comme Sept-Îles.



Le programme RECYC-FRIGO vise la récupération des vieux réfrigérateurs et congélateurs énergivores. Il faut savoir que les réfrigérateurs et les congélateurs de plus de dix ans consomment jusqu'à 4,8 fois plus d'énergie que des appareils neufs homologués ENERGY STAR®.



Pour en profiter : rien de plus facile !

RECYC-FRIGO offre un service gratuit de collecte à domicile des appareils qui :

- **ont plus de dix ans ;**
- **sont toujours fonctionnels et branchés ;**
- **ont un volume entre 10 pi³ et 25 pi³.**

Si vos appareils remplissent ces conditions, il vous suffit de prendre rendez-vous en remplissant en ligne un formulaire de collecte au **www.recyc-frigo.com** ou en composant le **1 877 49FRIGO (493-7446).**

Les personnes qui souhaitent se départir d'un appareil en bon état de moins de dix ans sont encouragées à s'adresser à un organisme communautaire de leur municipalité, afin que celui-ci puisse en faire bénéficier un ménage de leur milieu.

Vous pourriez économiser jusqu'à 638 $ en énergie et recevoir jusqu'à 110 $!

Pour chaque appareil récupéré (maximum de deux appareils par ménage), Hydro-Québec vous fera parvenir un chèque de 60 $ après la collecte de cet appareil. De plus, si vous remplacez votre appareil énergivore par un appareil homologué ENERGY STAR®, vous pourrez bénéficier d'une remise par la poste pouvant atteindre 50 $ en plus d'économiser sur la durée de vie de l'appareil.

Économies découlant de l'élimination d'un 2e frigo *

Réfrigérateur (entre 14,5 pi³ et 18,5 pi³)	Économies selon l'année de fabrication de l'appareil, à titre indicatif				
Année de fabrication	Avant 1982	1982-1985	1986-1989	1990-1993	1994-1999
Économie annuelle en kWh	1824	1491	1197	909	653
Montant économisé en 5 ans	638 $	522 $	419 $	318 $	229 $

Économies découlant du remplacement par un réfrigérateur homologué ENERGY STAR® *

Réfrigérateur (entre 14,5 pi³ et 18,5 pi³)	Économies selon l'année de fabrication de l'appareil, à titre indicatif				
Année de fabrication	Avant 1982	1982-1985	1986-1989	1990-1993	1994-1999
Économie annuelle en kWh	1444	1111	817	529	273
Montant économisé en 5 ans	505 $	389 $	286 $	185 $	96 $

*Tableaux présentés à titre indicatif seulement; économies basées sur des valeurs moyennes provenant de données de consommation normalisée de plusieurs modèles et sur un coût moyen du kWh de 0,07 $; valeurs ne tenant pas compte des effets croisés (incidence de la chaleur produite par les appareils et son impact sur les besoins de chauffage et, s'il y a lieu, de climatisation).

RECYC-FRIGO Environnement, un programme écoresponsable !

Au-delà des objectifs en efficacité énergétique, le programme RECYC-FRIGO nous aide à faire face à un enjeu environnemental majeur en assurant le recyclage des matières contenues dans les appareils récupérés. Traitées au Québec selon une technologie novatrice, 95 % des matières des appareils sont recyclées. Les matières non recyclées sont éliminées selon des procédés respectueux de l'environnement. Ainsi, le traitement de 130 000 appareils a permis la récupération de substances nocives, ce qui a évité l'émission de dioxyde de carbone (CO_2) dans l'atmosphère équivalent aux émissions de près de 60 000 voitures intermédiaires pendant une année entière !

www.recyc-frigo.com

MIEUX CONSOMMER



ÉCRASEMENT D'UN AVION ANTIQUE À GATINEAU

Un pilote britannique a été grièvement blessé, hier, quand un appareil antique s'est écrasé à l'aéroport de Gatineau. L'avion s'est écrasé dans un champ à environ 50 mètres d'une piste d'atterrissage. Selon les autorités, il s'agit d'un Tiger Moth qui était utilisé pour la formation durant la Seconde Guerre mondiale. Howard Cook, de Duxford, en Angleterre — un pilote d'avion antique reconnu partout dans le monde — a été transporté à l'hôpital, souffrant notamment de fractures aux jambes, de coupures au visage et de blessures au dos. Sa vie ne serait pas en danger. M. Cook et l'appareil appartenant au club d'aviation les Ailes d'époque du Canada devaient prendre part à un spectacle aérien en fin de semaine. Sonia Béland, du Service de sécurité incendie de la Ville de Gatineau, a indiqué que le moteur avait connu des ratés après le décollage. Elle a ajouté que le pilote avait entendu un bruit inquiétant, fait demi-tour et tenté de se poser. L'impact de l'écrasement a piégé M. Cook dans l'appareil, et il a dû être extirpé de sa fâcheuse position par les sauveteurs.
— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Frigidaire rappelle 43 000 cuisinières

TORONTO — Frigidaire a annoncé le rappel volontaire d'environ 43 000 cuisinières électriques qui ont été vendues au Canada et aux États-Unis de 2001 à 2008.

L'avertissement touche les cuisinières électriques autoportantes de marques Frigidaire et Kenmore Elite, et précise que les modèles à surface lisse, dotés de boutons de commandes rotatifs et à affichage numérique, pouvaient représenter des risques d'accident.

Frigidaire rapporte que les éléments chauffants peuvent se mettre spontanément sous tension, et ce, sans être allumés, demeurer sous tension même après que l'utilisateur les ait éteints, ou chauffer à des températures différentes de celles sélectionnées au moyen du bouton de commande. L'entreprise précise que six incidents mineurs ont été rapportés aux États-Unis.

Sears Canada et Frigidaire offrent des réparations gratuites à tous les consommateurs touchés. La liste des appareils touchés se retrouve au **www.rappelcuisinieresurfacelisse.ca** et sur cette ligne sans frais : 1 877 609-7857.
La Presse Canadienne

Ingrid Betancourt à Montréal

MONTRÉAL — Ingrid Betancourt effectuera une première visite à Montréal du 23 au 25 septembre prochain. Celle qui a été prisonnière pendant six ans des Forces révolutionnaires de Colombie a tenu la promesse qu'elle avait faite au premier ministre Jean Charest, a rapporté *Le Journal de Montréal* dans son édition d'aujourd'hui.

La visite est une initiative de Reporters sans frontières Canada et de l'Institut du Nouveau Monde.

Joint hier, François Bugingo, fondateur de Reporters sans frontières, a confirmé la nouvelle et indiqué que pour l'occasion, un prix Courage au féminin a été créé et sera remis à Mme Betancourt. Ce prix sera accompagné d'une bourse de 25 000 $. Elle recevra le prix international Courage au féminin des mains de la gouverneure générale, Michaëlle Jean.

« Nous créons ce prix pour rendre hommage à toutes ces femmes prises en otages dans le monde et aussi pour ces femmes qui doivent aussi lutter pour leur liberté au quotidien dans leur propre pays. Ingrid Betancourt ouvre la voie», a souligné M. Bugingo.

La dame âgée de 47 ans n'a pas demandé de cachet. Sa seule exigence a été d'être accompagnée d'un garde du corps en tout temps.
La Presse Canadienne

Allergènes non déclarés

OTTAWA — L'Agence canadienne d'inspection des aliments avise les personnes allergiques aux amandes, aux protéines d'œuf, aux protéines de lait, aux arachides et au soja de ne pas consommer certaines collations de marque Lotte, qui contiennent des allergènes alors que l'étiquette ne le mentionne pas. Tous les codes de ces collations Lotte, importées de Corée, sont visés par ce rappel : Casse-croûte (Kancho), 50 g, CUP 8 801062 247417 : amandes, protéines d'œuf, protéines de lait; Casse-croûte (Kancho), 200 g, CUP 8 801062 247578 : amandes, protéines d'œuf, protéines de lait; Biscuits (Margaret), 228 g, CUP 8 801062 248537 : amandes, protéines d'œuf, protéines de lait, arachides et soja. On sait que ces produits ont été distribués au Québec, en Ontario, en Alberta et en Nouvelle-Écosse, mais ils pourraient l'avoir été à l'échelle nationale. Aucun cas de réaction allergique n'a été signalé. La consommation de ces produits peut déclencher une réaction grave, parfois mortelle, chez les personnes allergiques.
La Presse Canadienne

3003021

ROLEX
OYSTER PERPETUAL
SUBMARINER DATE



Depuis 1969
Fernand Racine inc.
Dépositaire exclusif pour l'Est du Québec
745, 5e Rue, Shawinigan (819) 537-9644
Accrédité pour le service après-vente.

6917160

MARIE-ÈVE EST PLUS RICHE

«Vraiment une expérience incroyable. Notre représentante Josette a été d'une aide précieuse pour mettre en ligne le dossier et le Coach de vente nous a donné plein de trucs.

Nous avons fait une vente gagnant-gagnant avec nos acheteurs. Enfin, nous avons eu le contrôle de notre vente et le tout... sans intermédiaire. Quelle belle invention DuProprio. Prochaine maison, on vous appellera c'est certain ! »

Marie-Ève Deschênes
St-Lambert-De-Lauzon

Montant épargné : environ 15 800 $



DuProprio.com
Le plus important réseau immobilier sans commission au Canada



Noel Gallagher — PHOTO AFP

Après une bagarre avec son frère, Noel Gallagher quitte Oasis

Agence France-Presse

SAINT-CLOUD — Le groupe anglais Oasis, tête d'affiche de Rock en Seine, a annulé sa participation hier à la dernière minute, à la suite d'une altercation en coulisses entre les frères Gallagher, les deux membres fondateurs du groupe.

«Liam et Noel se sont battus en coulisses. Le groupe n'existe plus. Il ne jouera pas ce soir et annule le reste de la tournée européenne», a indiqué l'organisation au micro, seulement quelques minutes avant le début du concert. Noel Gallagher a publié sa version des faits sur le site Internet du groupe (**www.oasisinet.com**), hier.

«C'est avec tristesse, mais aussi soulagement que je vous annonce que je quitte Oasis ce soir, indique-t-il. Les gens pourront écrire et dire ce qu'ils veulent, mais je ne peux tout simplement pas travailler avec Liam une journée de plus.»

Le directeur du festival, François Missonier, a confirmé à la presse qu'une bagarre était intervenue en coulisses et que le groupe avait décidé d'annuler le reste de sa tournée européenne. «Nous sommes en train de réfléchir aux procédures de dédommagement», à la fois pour le public et le festival, a-t-il ajouté.

Les 30 000 spectateurs de Rock en Seine, qui affichait complet hier, ont accueilli la nouvelle avec un mélange d'abattement et de résignation, nombre de personnes quittant les lieux sans attendre le prochain concert.

Les turbulents frères Gallagher, réputés pour leur relation houleuse depuis les débuts du groupe en 1991, se querellaient publiquement depuis plusieurs mois.

Originaire de Manchester, Oasis est un des plus importants groupes anglais nés de la vague de la britpop dans les années 90, grâce à deux albums majeurs, *Definitely Maybe* et *(What's the story) Morning Glory*.

2024436

CUISINA

Les meilleurs prix à Québec

AUJOURD'HUI SEULEMENT
29 août 2009

67 % de rabais

4,98 $

sugg. : 14,99 $



Limite de 1 par client

ÉLICA HOME
Poêlon 16 cm anti-adhésif avec poignée ultra-grip

1 coupon par client. Jusqu'à épuisement des stocks. Quantités limitées. NE POURRA ÊTRE JUMELÉ AVEC TOUT AUTRE COUPON. Aucun échange, aucun remboursement sur ces articles durant cette promotion.

DEMAIN SEULEMENT
30 août 2009

77 % de rabais

6,98 $

sugg. : 29,99 $



Outil 3 dans 1 • Tranche, râpe et extrait le jus

1 coupon par client. Jusqu'à épuisement des stocks. Quantités limitées. NE POURRA ÊTRE JUMELÉ AVEC TOUT AUTRE COUPON. Aucun échange, aucun remboursement sur ces articles durant cette promotion.

Démonstration en magasin entre 13h et 15h

Québec



1100, rue Bouvier
418 634-1991
quebec@cuisina.ca

Lévis



50, Kennedy, Place Lévis
418 603-3624
levis@cuisina.ca

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi
de 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi au vendredi
de 9 h 30 à 21 h
Samedi de 9 h à 17 h
Dimanche de 10 h à 17 h

BEAUCOUP D'AUTRES RABAIS EN MAGASIN!

3004235



Événement CARTE-RABAIS chez LINEN CHEST

CADEAU GRATUIT
Avec tout achat de 100$ et plus
Quantité limitée.

PRIX DE PRÉSENCE
Des prix à gagner à toutes les heures
Aucun achat requis.

RECEVEZ une carte-rabais* de 50$ POUR CHAQUE TRANCHE D'ACHAT DE 100$**

Gâteau et café servis • Dégustation de vins et fromages
Décorateurs professionnels sur place • Dégustation de hors-d'œuvres
Fournisseurs sur place • Produits en primeur



4 JOURS SEULEMENT !
Dans nos magasins de Québec et Lebourgneuf
du 27 au 30 août 2009

Recevez une carte-rabais* de 50$ pour chaque tranche d'achat de 100$**



Vous devez présenter cette publicité pour profiter de la promotion.

LINEN CHEST
parce que l'on est bien chez soi !

Québec Place Laurier 418.658.5218
Méga Centre Lebourgneuf 418.628.3795

14 magasins pour mieux vous servir !
Téléchargez notre brochure au **www.linenchest.com**

*CONCERNANT L'UTILISATION DE LA CARTE-RABAIS : La carte-rabais ne peut être échangée qu'avec un minimum d'achat de 100$ avant taxes pour chaque carte-rabais de 50$. Cette carte-rabais est valide du 16 au 30 septembre 2009. Non applicable sur les achats antérieurs, les cartes-cadeaux, le service de décoration à domicile, le registre de mariage-cadeaux, les appareils électriques, les plans de financement et les achats Internet. **CONCERNANT L'OBTENTION DE LA CARTE-RABAIS : Avant les taxes. Non applicable sur les achats antérieurs, les cartes-cadeaux, le service de décoration à domicile, le registre de mariage-cadeaux et les achats Internet. Voir les détails en magasin. L'offre se termine le 30 août 2009.

Retour triomphal pour Julie Payette

Mathieu Perreault
La Presse

MONTRÉAL — Julie Payette a fait hier matin un retour triomphal à l'Agence spatiale canadienne à Saint-Hubert. Plus de 200 employés de l'Agence l'ont applaudie lorsqu'elle est entrée dans les quartiers généraux.

«Je ne suis pas partie toute seule», a déclaré l'astronaute québécoise, qui a passé 16 jours dans la navette *Discovery* et la Station spatiale internationale, à la fin du mois de juillet. «C'était la mission de toute une agence, de tout un pays. Dans 100 ans, ils vont rire de nous parce qu'on fait tout un plat d'avoir été 13 à bord de la Station spatiale. Un jour, on aura des hôtels et des infrastructures en orbite, une colonie lunaire. Mais pour le moment, 13 personnes, c'est extraordinaire.»

Souriante, vêtue sobrement d'un pantalon noir, d'un t-shirt noir à manches longues, d'une veste sport noire et de talons hauts noirs, Mme Payette a rapidement demandé la fin des applaudissements. Elle est arrivée simplement en voiture de location à l'Agence, et s'est garée dans le stationnement des visiteurs.

«La mission était d'une complexité qu'on ne reverra plus jamais», à cause de la mise à la retraite prochaine (à la fin de 2010) de la navette spatiale, a indiqué l'astronaute par la suite en conférence de presse. En plus de cinq sorties spatiales, de 15 jours de manipulations robotiques avec cinq opérateurs, la mission a établi un record de transmission de matériel du bras robotique de la navette au bras robotique de la Station.



Julie Payette a été accueillie en héroïne, hier, par les employés de l'Agence spatiale canadienne à Saint-Hubert. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

La mission a failli établir un autre record : celui du nombre de lancements reportés. Le décollage de *Discovery* a été reporté cinq fois entre mai et juillet. Le matin même du lancement, le 15 juillet, Mme Payette était la dernière à pénétrer dans la navette quand elle a entendu, sur le système d'annonces extérieures de Cap Canaveral, un avertissement d'orage demandant à tous les employés d'entrer à l'intérieur d'un immeuble. «On nous demandait de nous mettre à l'abri, et nous étions assis sur un million de tonnes de carburant, a commenté Mme Payette avec un sourire. En juillet, la Floride du Sud est une usine à orages. Quand on a eu l'autorisation de l'agent météo, nous serions tombés en bas de nos chaises si nous n'avions pas été attachés.»

Le plus dur durant la mission a été de replacer les outils dans la soute de *Discovery* : la différence de température de 400 degrés entre le soleil et l'ombre tordait les outils et Mme Payette a dû insister plus d'une fois pour qu'ils s'arriment aux endroits prévus. Elle a aussi eu de la difficulté à l'arrivée, quand elle a dû se lever sur le bout des pieds, pendant plusieurs minutes, pour éteindre des interrupteurs. «J'avais les muscles atrophiés et le vertige, a-t-elle dit. Les deux ou trois premiers jours, quand on me poussait un peu, je frappais les murs.»

Durant la mission, elle a dormi à quelques reprises dans un cagibi du laboratoire japonais Kibo, plus silencieux que d'autres modules de la Station. «J'avais installé mon sac de couchage entre deux scaphandres. Il ne fallait pas que je fasse de cauchemars.» Elle a emprunté un chandail à Robert Thirsk, l'astronaute canadien qui a commencé en mai un séjour de six mois dans la Station, parce que la température près des commandes du bras de la navette chutait sous les 15 degrés et qu'elle avait oublié d'en tenir compte en faisant ses bagages.

INSPIRATION

Pense-t-elle que son exemple inspirera d'autres Québécoises à devenir astronautes? «J'espère inspirer autant les garçons que les filles. Quand j'étais petite, les astronautes d'Apollo étaient tous des hommes américains et des pilotes militaires. Ça ne m'a pas empêchée de trouver que c'était le métier le plus fascinant du monde.»

TRAVAUX ROUTIERS

RÉAMÉNAGEMENT DE L'ÉCHANGEUR CHAREST/ROBERT-BOURASSA À QUÉBEC

Fermeture des accès à Charest Ouest à partir de Robert-Bourassa

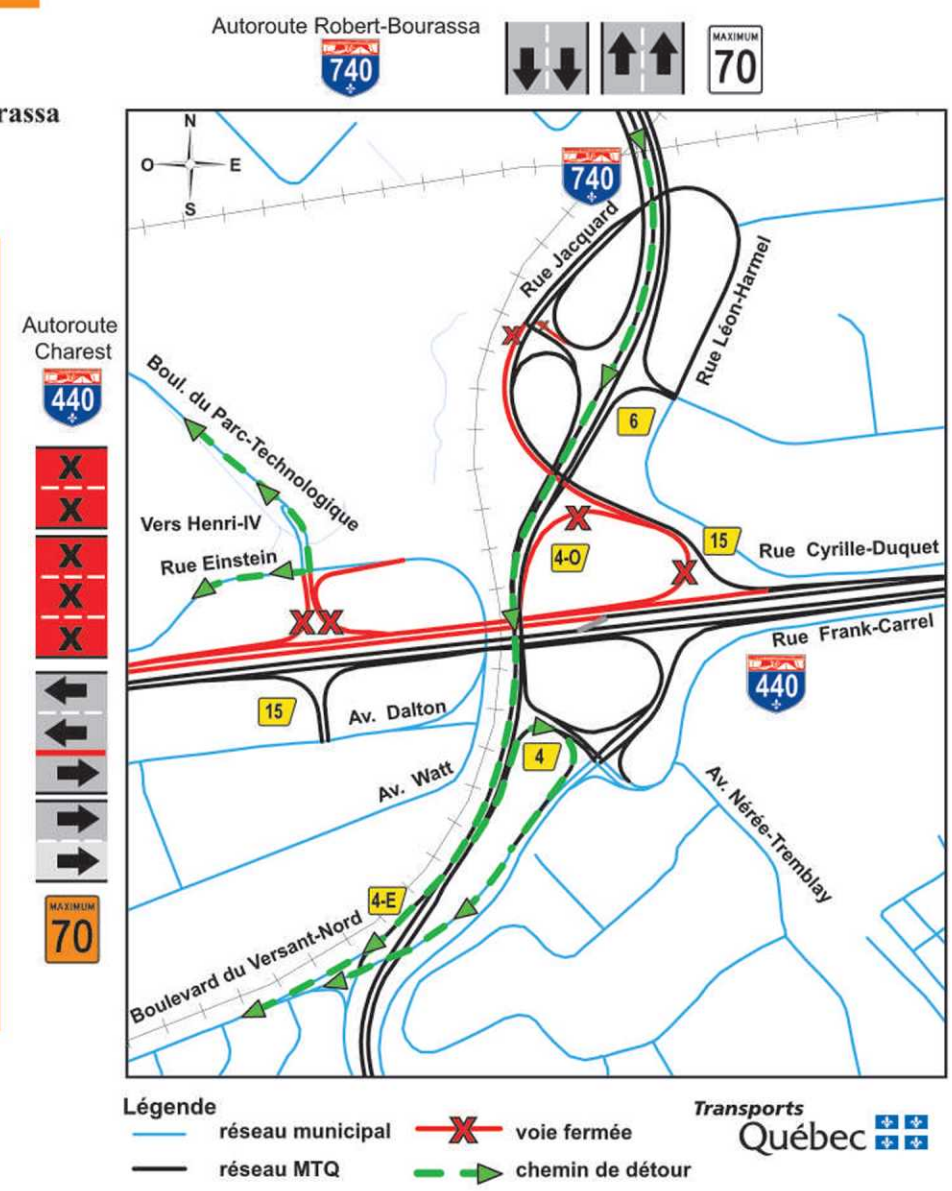
Les travaux préparatoires de la première phase du réaménagement de l'échangeur des autoroutes Charest et Robert-Bourassa étant terminés, s'amorce une étape importante qui aura une influence notable sur la circulation. Ainsi, à compter du samedi 29 août 2009 en soirée, il sera impossible d'accéder à l'autoroute Charest en direction ouest à partir de l'autoroute Robert-Bourassa ou de la rue Einstein. Quant à la circulation sur l'autoroute Charest, elle se fera seulement sur deux voies dans chaque direction. Cette situation prévaudra jusqu'en décembre. À noter que d'ici là, certaines opérations nécessiteront d'autres entraves pour des périodes de courte durée. Pour en savoir davantage sur cet imposant chantier, consultez la page Web qui lui est consacrée. Elle est accessible sur le site du ministère des Transports au www.mtq.gouv.qc.ca, dans la section Régions — Capitale-Nationale, sous la rubrique «Chantiers routiers».

Ce chantier et les nombreux autres en cours de réalisation provoqueront un achalandage accru sur les différentes artères des réseaux autoroutier et municipal, ce qui occasionnera de la congestion et des ralentissements de la circulation. C'est pourquoi Transports Québec vous prodigue ces quelques conseils :

- Être attentif au libellé des panneaux à messages variables et à la signalisation
- Prévoir beaucoup plus de temps pour les déplacements
- Opter pour le covoiturage, le transport en commun, le vélo, la marche
- Consulter quotidiennement Québec 511 et tenir compte des travaux effectués sur les réseaux municipaux

Conscient des inconvénients occasionnés par des travaux de cette envergure, Transports Québec vous incite à estimer la plus value des travaux routiers, soit l'accroissement de la sécurité, l'amélioration du réseau routier et la pérennité des infrastructures routières.

QUÉBEC 511 INFO TRANSPORTS québec511.gouv.qc.ca



«Le propofol n'a rien à faire dans une maison»

Agence France-Presse

LOS ANGELES — Le propofol, qui a causé le décès du chanteur Michael Jackson dans ce qui a été qualifié hier d'«homicide» par l'Institut médico-légal de Los Angeles, est un puissant anesthésique d'action rapide utilisé dans les services hospitaliers lors d'une anesthésie générale.

«Le propofol n'a rien à faire dans une maison sauf si elle est équipée d'un bloc opératoire», avait indiqué à l'AFP le professeur François Chast, chef du service de pharmacologie de l'Hôtel-Dieu, à Paris, peu après la mort du chanteur.

«Ce produit s'administre par voie intraveineuse», et l'anesthésie dure tant que l'administration du produit continue, expliquait-il. La dose injectée est fonction de la vitesse du débit.

La pose et le réglage d'une perfusion ou d'une seringue électrique supposent la présence d'une tierce personne. Se l'injecter soi-même ne paraît guère possible : «Très rapidement, on tombe dans les vapes et on ne peut plus continuer à pousser le piston», selon ce pharmacien, secrétaire de la commission des substances vénéneuses et des dopants de l'Académie de pharmacie.

«Le propofol est d'autant plus utilisé en bloc opératoire qu'il est bien toléré et qu'il permet une récupération rapide et de bonne qualité», selon le professeur Chast.

DOULEUR ET ANXIÉTÉ

On s'en sert en chirurgie ambulatoire, et aussi en complément d'anesthésie locale ou comme sédation, pour certains examens tels que les endoscopies, ainsi qu'en soins intensifs en réanimation, pour soulager la douleur et l'anxiété.

Il n'est pas exclu, selon lui, que le propofol puisse être utilisé pour «calmer des situations de manque» de drogues.

Le surdosage entraîne dépression respiratoire et cardiovasculaire, pouvant aboutir à l'arrêt cardiaque. La prise surajoutée d'analgésiques peut majorer le risque de défaillance cardiaque.

Conrad Murray, le médecin personnel de Michael Jackson, a reconnu avoir administré du propofol au chanteur le matin de sa mort.

3004557

ON SE VOIT À EXPO QUÉBEC DU 19 AU 30 AOÛT

AUJOURD'HUI...



L'INTERNATIONAL DE SCULPTURE SUR SABLE
Les sculpteurs font leur cinéma ! Admirez E.T., King Kong, le Roi Lion, Shrek et plusieurs autres héros du grand écran façonnés par des artistes talentueux !



BISTRO SAQ
5 à 8 avec **François Duchesne**. Fin de soirée avec **Les Studebakers**.
Profitez-en pour déguster des cocktails rafraîchissants et les vins suggérés dans une ambiance branchée !

SAQ



CARREFOUR AGROALIMENTAIRE METRO GP
Aujourd'hui, le chef Mario Martel cuisine avec **Jean-Pierre Blackburn**, ministre du Revenu national et ministre d'État (Agriculture).
Visitez les différents kiosques, goûtez à des dizaines de mets appétissants, découvrez de nouveaux produits et assistez aux nombreuses activités culinaires. Régalez-vous !

METRO GP



CHAMPIONNAT NORD-AMÉRICAIN DE BRAS DE FER
Mesurez-vous aux pros et aux amateurs de bras de fer ou venez encourager les compétiteurs. Ne manquez pas le spectacle de Mike Destroyer !



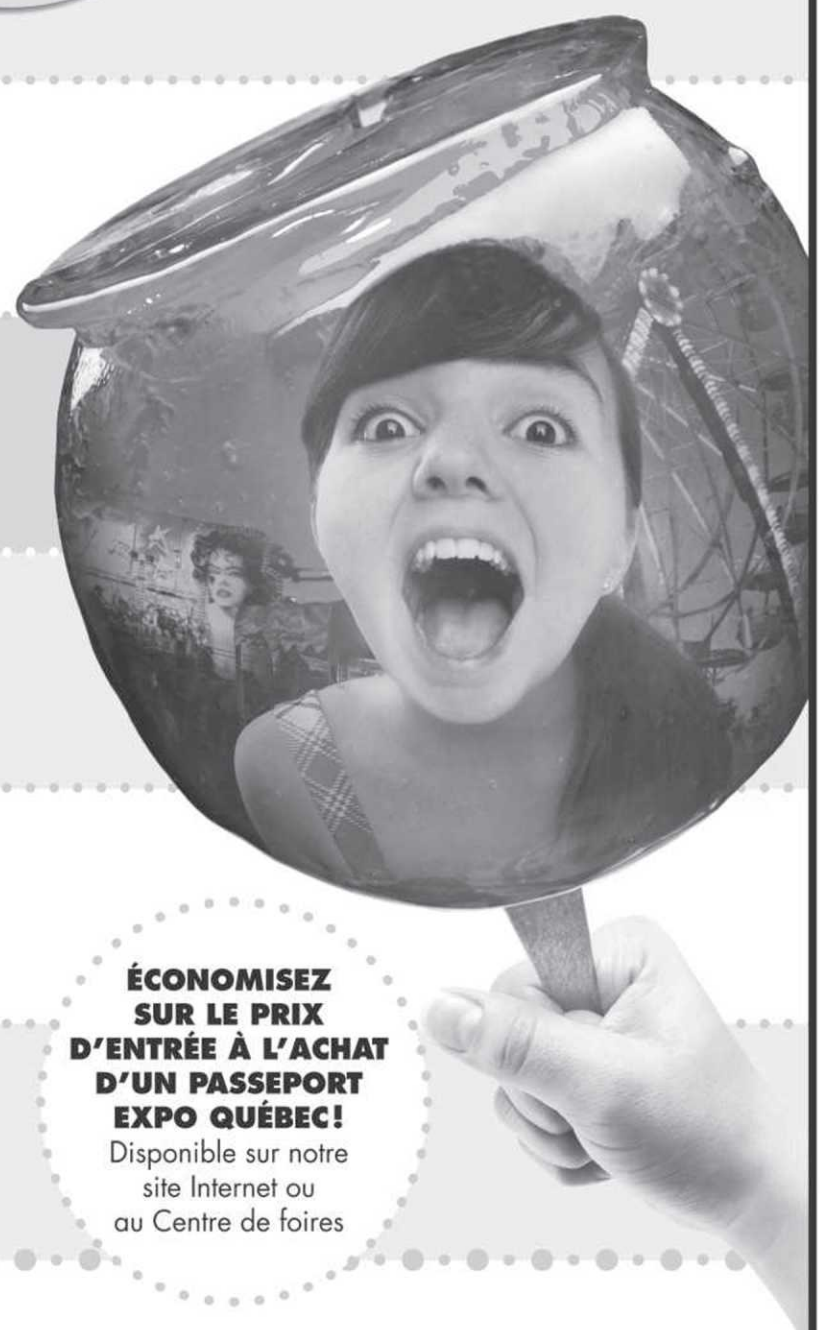
PARC OLYMPIQUE CHEVROLET
Faites un athlète de vous-même : testez les modèles 2010 de Chevrolet sur notre piste d'essai et démontrez vos habiletés d'hockeyeur !

CHEVROLET



SCÈNE BELLE GUEULE
Une soirée tendre et rock, avec **Marie-Chantal Toupin**, dès 20 h 30.

salon DE JEUX QUÉBEC



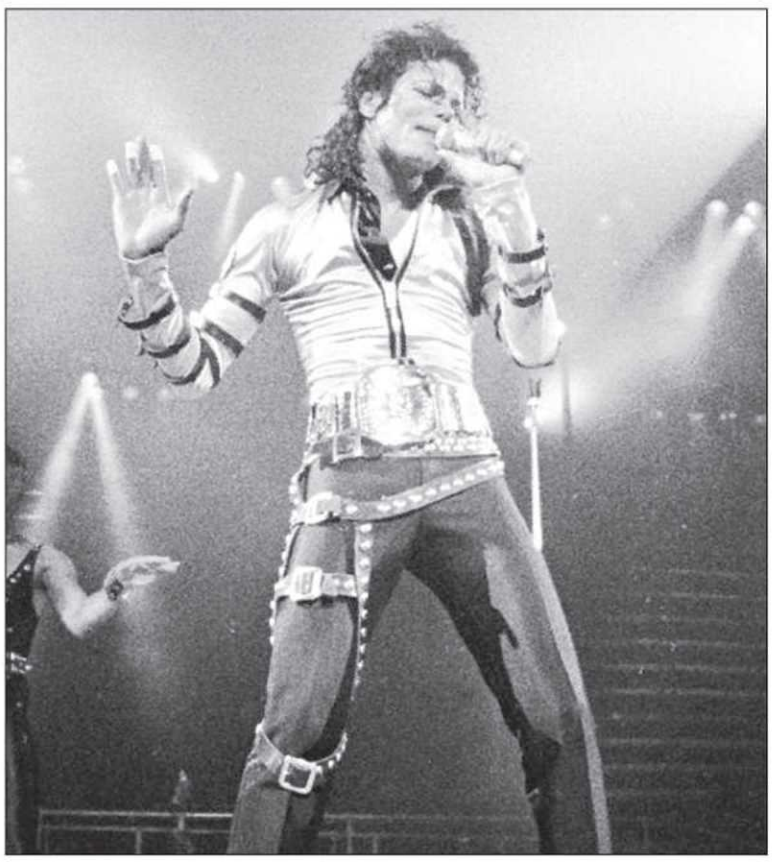
ÉCONOMISEZ SUR LE PRIX D'ENTRÉE À L'ACHAT D'UN PASSEPORT EXPO QUÉBEC!
Disponible sur notre site Internet ou au Centre de foires

Pour information :
418 691-EXPO (3976) ou 1 888 866-EXPO (3976)

EXPOQUEBEC.COM

Agriculture, Pêcheries et Alimentation Québec
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Agriculture and Agri-Food Canada Canada
BELLE GUEULE
Coca-Cola
viva Cuba
Québec Office du tourisme de Québec
Un événement ExpoCité

Victime d'un homicide



Michael Jackson a reçu des doses importantes de plusieurs médicaments le matin de sa mort par son médecin personnel, Conrad Murray, relançant du même coup les spéculations sur le sort de ce dernier. — PHOTO AP

Agence France-Presse

LOS ANGELES — La mort de Michael Jackson est un «homicide», provoqué essentiellement par «une intoxication due à [l'anesthésiant] propofol», a annoncé hier l'Institut médico-légal de Los Angeles.

La mort du chanteur a été qualifiée d'«homicide» par l'institut médico-légal dans un communiqué.

L'institut a précisé que la mort de Michael Jackson, décédé le 25 juin à Los Angeles à l'âge de 50 ans, avait été provoquée par une «grave intoxication au propofol», un anesthésiant très puissant que le «roi de la pop» utilisait pour lutter contre l'insomnie.

«Les médicaments propofol et [le sédatif] lorazepam s'avèrent être les principaux responsables de la mort de M. Jackson», déclare l'institut médico-légal.

«Les autres médicaments trouvés [au cours de l'autopsie] sont : midazolam, diazepam, lidocaïne, éphédrine», ajoute-t-il.

L'institut médico-légal précise que «le rapport final du médecin-légiste, comportant le rapport toxicologique complet, restera confidentiel», à la demande de la police de Los Angeles (LAPD) et du procureur de Los Angeles.

Ces informations relancent les spéculations sur le sort de Conrad Murray, le médecin personnel de Michael Jackson, qui avait reconnu avoir administré du propofol au chanteur le matin de sa mort.

Un document judiciaire, révélé lundi, avait établi qu'une dose mortelle de propofol avait été retrouvée dans le corps de Michael Jackson.

Selon ce document, rédigé par un enquêteur du LAPD qui détaillait l'enquête sur la mort de Jackson, Murray avait affirmé à la police qu'il avait traité l'insomnie du chanteur avec du propofol pendant les six semaines qui ont précédé sa mort, lui donnant chaque soir 50 milligrammes du puissant anesthésiant en intraveineuse.

Le médecin aurait ensuite essayé de désintoxiquer Jackson en lui donnant d'autres sédatifs, du lorazepam et du midazolam.

La nuit précédant la mort du «roi de la pop», le 25 juin, le médecin aurait donné au chanteur un valium à 1h30, et, dans les heures suivantes, du lorazepam et du midazolam.

C'est à 10h40, à la demande insistante de Michael Jackson, que Murray lui aurait finalement administré 25 milligrammes de propofol.

Des médecins légistes concluent à une grave intoxication au propofol

La police n'aurait pas trouvé de preuves de l'acquisition du propofol par Conrad Murray par la voie réglementaire, alors que plusieurs bouteilles avaient été trouvées au domicile du chanteur après sa mort.

Le domicile de Murray et son cabinet de Las Vegas, son cabinet de Houston et une pharmacie de Las Vegas dans laquelle il se fournissait en médicaments ont été perquisitionnés ces dernières semaines par le LAPD et l'Agence américaine de lutte contre les stupéfiants.

SATURN

ERRATUM

Veuillez noter que les prix d'achat de L'Astra XE 5 portes 2009, du Vue XE 2009, de l'Aura XE 2009 et du Outlook XE 2009 dans l'annonce **« LE SOLDE D'ÉTÉ EST DE RETOUR »** sont erronés. Les prix d'achat auraient du être respectivement de 11 490$, 19 925$, 18 175$ et 28 685$ incluant des rabais de 6900$, 7500$, 7000$ et 7000$. Nous nous excusons pour tout inconvénient que cela peut avoir causé.

3004911

LE 5 MILLES

100 ANS

FORCE.
ADRÉNALINE.
ENDURANCE.
COMPÉTITION.
UN SEUL VAINQUEUR.

DIMANCHE LE 30 AOÛT 2009 DÈS 13h35
RÉSERVEZ UNE JOURNÉE UNIQUE DE SPECTACLE
À L'HIPPODROME SULKY DE QUÉBEC
250-H, boul. Wilfrid Hamel
sur le site d'Expo Cité, voisin du Colisée Pepsi
RÉSERVATION: 418 524-5283

HIPPODROME SULKY QUÉBEC

3004368

CORRECTION DE LA VUE PAR LASER

Vos yeux sont précieux

Confiez-les à une équipe
de médecins spécialistes
des hôpitaux universitaires de Québec

Dr J.R. Clément
Dr J. Samson
Dr G. Lafond
Dr Y. Tardif
Dr R. Bazin

INSTITUT
DE MICROCHIRURGIE OCULAIRE
ET DE LASER

Financement jusqu'à 5 ans 1 an sans intérêt
Accord D Desjardins

Consultation gratuite

COMPLEXE DELTA
2875, boul. Laurier, local 200

418 658-ŒIL (6345)
1 888 658-6345
www.institutlaser.com

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Les calculs de Charest

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



«Il faut qu'on se parle.» Lorsque des conjoints en sont rendus là, c'est sérieux. Lorsque le premier ministre Jean Charest l'affirme aussi, les Québécois doivent décoder que ça ne va pas bien du tout et qu'il faudra faire de gros sacrifices pour rééquilibrer les finances de l'État. En souhaitant des états généraux sur la tarification des services publics, Jean Charest s'assure de ne pas porter seul le poids des mauvaises nouvelles.

Convier le Québec à un grand dialogue, pour déterminer quels sont les services dont les coûts pourraient être haussés pour regarnir les coffres de l'État, a un caractère pédagogique indéniable. L'expression de points de vue de la part de divers acteurs de la société permet de prendre des décisions plus éclairées, de limiter la résistance et les effets secondaires indésirables.

Lorsque des choix difficiles sont à faire, mieux vaut aussi obtenir l'adhésion d'un grand nombre de gens avant de prendre le virage. N'eut été de la grand-messe de Lucien Bouchard, le Québec aurait mis plus de temps pour atteindre le déficit zéro, ou du moins s'en rapprocher. Sans la prise de conscience collective de 1996, personne ne s'inquiéterait aujourd'hui du déficit et personne ne réclamerait un échéancier pour le retour à l'équilibre. Plusieurs ont finalement compris qu'on ne pouvait indéfiniment léguer le fardeau de la dette aux générations futures.

Or, il faudrait être bien naïf pour croire que le premier ministre n'a que des visées pédagogiques. En convoquant un sommet, M. Charest veille à ne pas se voir accoler l'étiquette du premier ministre qui a monté les tarifs, en plus d'être identifié comme celui qui a augmenté la taxe de vente. Si les participants à un éventuel sommet concluent que d'autres hausses de taxes ou d'impôts sont nécessaires, M. Charest pourra toujours dire que la décision a fait l'objet d'un consensus.

La stratégie est habile. Elle révèle cependant un manque de courage de la part du premier ministre. D'abord, il n'a pas donné l'heure juste l'an dernier lorsqu'il a demandé un mandat fort aux électeurs. Qui plus est, il continue de ménager les Québécois en laissant croire que la majoration des services publics permettra de renflouer les coffres.

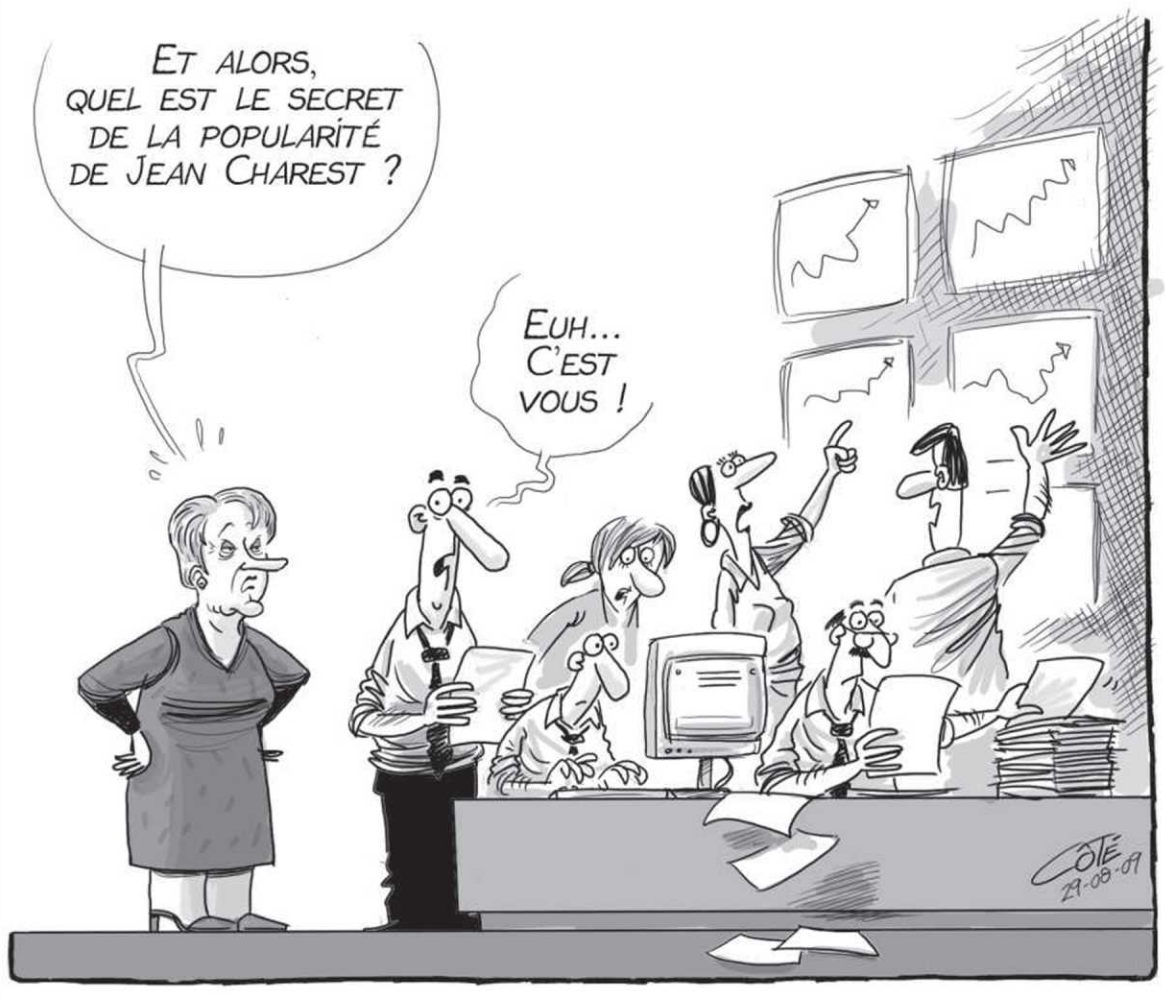
À moins de hausses vertigineuses qui risqueraient de nuire à une économie au ralenti et aux moins fortunés, c'est irréaliste. L'opération rééquilibrage devra être plus large. Un déficit de plus de 11 milliards $ d'ici 2014 ne s'effacera pas en augmentant de quelques dollars les services de garde, les droits de scolarité, les tarifs d'électricité ou en introduisant un ticket modérateur pour les soins de santé. Rappelons que le Fonds monétaire international a indiqué récemment que les hausses d'impôt seraient inévitables.

Il faut considérer tous les revenus de l'État et non seulement les tarifs des services publics

Le regard sur les finances publiques doit forcément déborder la tarification des services. Notre régime fiscal était-il toujours adéquat? Le gouvernement touche-t-il vraiment toutes les sommes prévues ou les particuliers et les entreprises échappent-ils trop aisément au fisc?

Même si la révision des tarifs peut paraître une façon simple d'augmenter les revenus, il importe aussi d'évaluer l'impact de celle-ci sur la clientèle. En 1997, la mise à la retraite massive de personnel médical et infirmier a certes permis d'atteindre le déficit zéro. Mais, elle a aussi engendré une sérieuse pénurie de main-d'œuvre dans les hôpitaux. Il faut éviter de répéter ce type d'erreur et prévoir des mesures de soutien ou des crédits pour certains utilisateurs.

L'exercice sera fort exigeant. Le gouvernement fédéral devra lui aussi redresser ses finances. Les provinces risquent à nouveau d'écoper. M. Charest doit faire preuve de leadership, de vision et, surtout, de plus de courage. C'est lui qui a été élu premier ministre.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

«Nous sommes très heureux que Jacques Demers se joigne au Sénat, mais dites-lui de parler moins fort.»
— UN SÉNATEUR

RÉACTIONS | Jacques Demers sénateur

Vite une réforme du Sénat

J'aime bien Jacques Demers. Je respecte l'homme pour le courage et la détermination dont il a fait preuve dans sa vie. Mais cela en fait-il un sénateur? En y allant de nominations aussi partisanes que celles qui viennent d'être annoncées, Stephen Harper confirme à quel point cette institution dépassée est devenue un nid de favoritisme pour les amis du parti au pouvoir. Celui qui hier se faisait le défenseur d'un Sénat élu nous démontre aujourd'hui à quel point il lui importe d'abord de servir ses propres intérêts politiques. En agissant de la sorte, Stephen Harper discrédite non seulement l'institution et la classe politique dont il fait partie, mais il vient de perdre le peu de crédibilité qui pouvait lui rester. À l'aube de probables élections, l'annonce de M. Harper fournit l'occasion de remettre à l'agenda l'urgence d'une réforme du Sénat. Le problème pour les électeurs est de savoir quel parti tiendra parole. Les conservateurs viennent de nous démontrer qu'ils en sont incapables.

Jean-Paul Plante
La Malbaie

Une aberration!

Pincez-moi, je rêve! Un spécialiste du hockey, quasi analphabète, nommé sénateur. J'ai beaucoup de respect et d'admiration pour Jacques Demers... dans son domaine. Mais le placer comme rempart de la démocratie à un poste aussi prestigieux, quoi qu'en disent ses défenseurs, excusez-moi, mais je débarque. «Je serai bien encadré», dit-il. Bien sûr, Stephen Harper lui donne un cadeau inestimable. Vous pensez qu'il va voter contre les conservateurs après ça? C'est ça, l'utilité du Sénat? Y planter autant de poteaux inutiles qui attendront qu'on leur dise quand voter oui et quand voter non? On vote des lois au Sénat, Monsieur Demers. Combien de textes légaux avez-vous lu dans votre vie? Combien de jugements? Combien d'éditoriaux? Combien de textes approfondis sur diverses polémiques de l'heure, en dehors de celles touchant le hockey? Mais il semble qu'on ne vous en demande pas tant, alors profitez bien de cette manne que le peuple vous paiera pour ne rien faire, ou presque. ***Jeannot Vachon****, Québec*

Institution honorifique, point!

«Écran de fumée», «astuce électorale», «paratonnerre pour les prochaines élections», c'est ainsi qu'a été accueillie la décision de Stephen Harper de nommer Jacques Demers au Sénat, dans les pages du *Soleil*. Comment avait été qualifiée celle de Jean Chrétien, de nommer Jean Lapointe au même poste il y a quelques années? Vous faites preuve de mauvaise foi évidente, lorsque vous amplifiez l'importance du Sénat canadien. Peu importe les textes officiels sur le rôle de ce niveau de gouvernement, le Sénat canadien n'est pas le Sénat américain. Cette institution est honorifique, et une façon de récompenser les amis politiques. C'était vrai pour les libéraux... comme ça l'est pour les conservateurs. Pourquoi est-ce si important de le dénoncer maintenant? La nomination d'un ex-analphabète est-elle plus déplacée que celle d'un ex-alcoolique?

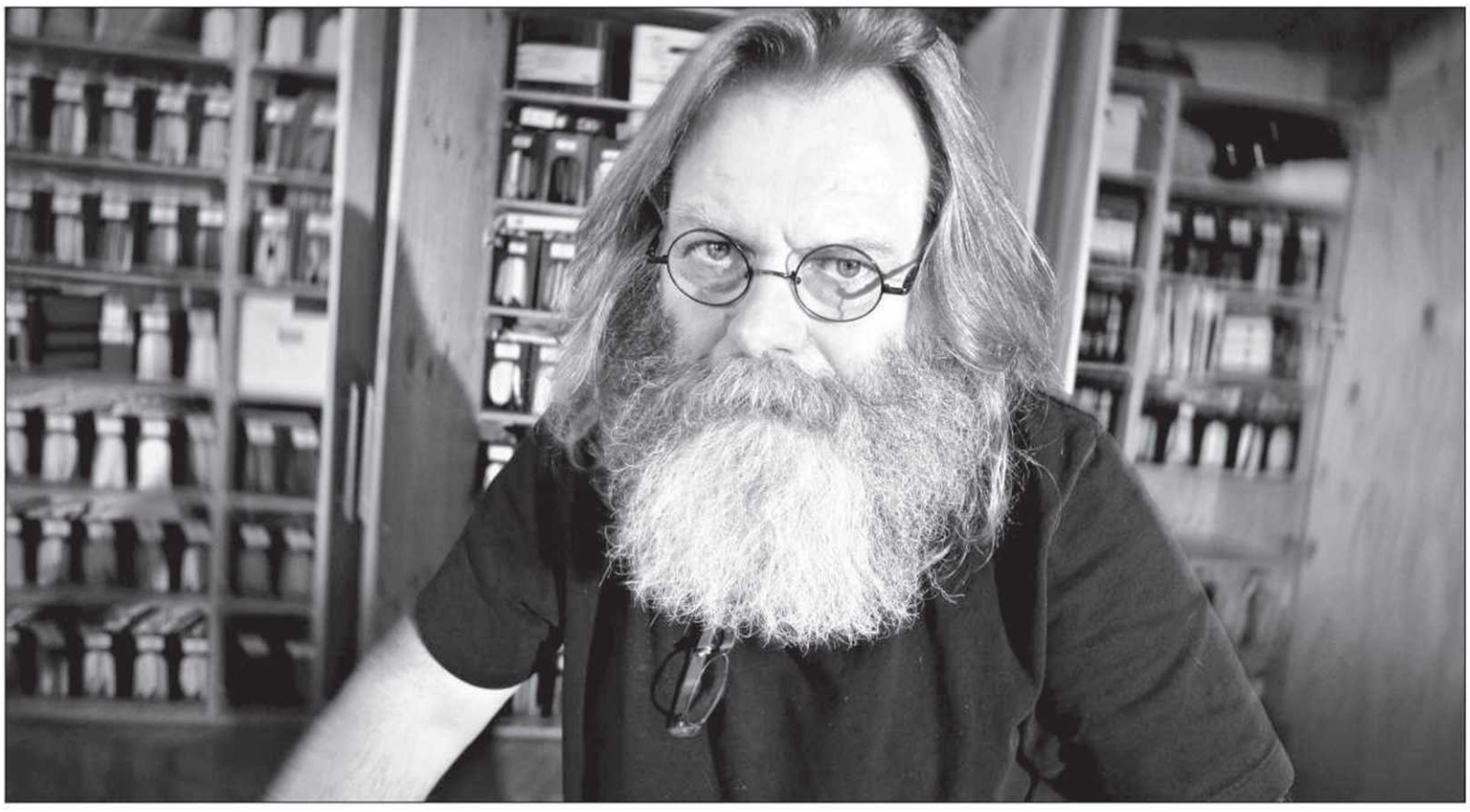
Michel Bellemare
Québec

lesoleil.cyberpresse.ca

D'autres textes d'opinion sont présentés sur le site du *Soleil*.

cyberpresse.ca/le-soleil/opinion

CARREFOUR DES LECTEURS D'autres textes à **lesoleil.cyberpresse.ca**



La victoire de l'auteur Claude Robinson contre Cinar a suscité l'admiration de Françoise David, porte-parole de Québec solidaire. «Par sa persévérance et sa ténacité, un seul homme, Claude Robinson, a réussi à faire tomber un géant», écrit-elle. — PHOTO LA PRESSE, ANDRÉ TREMBLAY

Le surnom de Québec

D'après l'article intitulé «Sir Paul a tout changé...» paru dans *Le Soleil* du 18 août, il faudrait trouver un autre surnom à la ville parce que l'image de Québec a évolué. Cette question fait florès à Québec. On peut tout de même ajouter celui de «Québec, la Ville capitale», formée à la manière de «Paris, la Ville lumière», et de «Rome, la Ville éternelle» notamment.

Jean Poirier
Québec

Leçon de courage à imiter

J'aimerais témoigner de toute mon admiration pour Claude Robinson, qui, après 14 années d'une lutte acharnée, a gagné sa cause contre certains anciens dirigeants de Cinar, enfin démasqués pour ce qu'ils sont : de fieffés fraudeurs! Par sa persévérance et sa ténacité, un seul homme, Claude Robinson, a réussi à faire tomber un géant. Exploit d'autant plus impressionnant que l'adversaire était doté d'une véritable armada de juristes de luxe et d'une bourse bien garnie de fonds publics détournés. David contre Goliath, quoi! Si un seul homme a réussi à faire plier une multinationale, pensons maintenant à ce que nous serions capables d'accomplir si on s'y mettait à plusieurs! Imaginons un instant si, collectivement, nous exigions des Cinar de ce monde qu'ils paient leur juste part en impôt! Imaginons si, en plus d'augmenter les peines pour les criminels en cravate et en jupon, nous exigions des gouvernements qu'ils mettent fin aux abris fiscaux pour les plus puissants. Imaginons si nous obligions véritablement les gouvernements à s'attaquer aux inégalités! Claude Robinson nous offre une puissante leçon de courage. À nous d'en tirer profit…

Françoise David
Porte-parole et présidente de Québec solidaire
Montréal

Pour quelques jours humides...

En réponse au texte de Gilles Émond, «RTC : de l'air à bord»

Merci à vous d'être un nouvel adepte du RTC. Ma question : pourquoi les autobus du RTC auraient-ils besoin d'air climatisé? Les fenêtres ouvrent. Cet été — si nous pouvons l'appeler ainsi — il n'y a eu que quelques jours humides et suffocants. Tout le reste de l'année, quand nous en avons besoin, les autobus sont chauffés. De plus, nous ne passons pas des heures en autobus. Vous croyez vraiment qu'ils seraient plus rentables? À quel prix reviendraient les billets des usagers réguliers, occasionnels, étudiants? J'aurais mieux compris si vous aviez parlé des chauffeurs, eux sont mieux placés pour en parler. Pour la qualité de l'air, nous en reparlerons. En attendant, ne vous découragez par, les jours frais sont tout près.

Lucille Hamel
Québec

Efficacité nulle

En réponse au texte de Gilles Émond, «RTC : de l'air à bord»

M. Émond blâme le RTC d'avoir manqué de vision en ayant oublié de faire installer dans ses 400 autobus articulés un système d'air climatisé. Vous ne faites pas la différence entre un autocar qui va d'une ville à l'autre sur l'autoroute 20 et qui est équipé d'air climatisé, et un autobus urbain, dans lequel il faut ouvrir les portes à tous les arrêts! Dans une telle situation, il ne peut être équipé de système de climatisation, car son efficacité serait tout à fait nulle. De plus, l'objectif irréaliste d'un tel confort ne vaudrait que pour une période de trois semaines, tout au plus. D'ailleurs, au Canada y a-t-il beaucoup de villes où les autobus urbains sont climatisés? Quant à la pollution des autobus du RTC, que vous dénoncez, il est bon de rappeler ici certaines données parues dans la revue *Touring* de l'été 2002. Chaque autobus urbain signifie 40 véhicules de moins dans nos rues et fait ainsi économiser 70 000 litres d'essence, réduisant ainsi de neuf tonnes la quantité de polluants dans l'atmosphère.

Gilles Côté
Québec

Les montrer du doigt!

À l'heure où les politiciens fédéraux se préparent à légiférer pour imposer des peines plus sévères aux criminels en cravate, qui sont ces juges de la Cour d'appel qui ont osé réduire la peine de prison de Vincent Lacroix? Il faut les montrer du doigt! Sans doute que les très honorables François Doyon, Benoît Morin et Lise Côté n'ont pas investi, ni perdu, dans les Fonds Norbourg...

Michel-Émile Gendron
Québec

Merci de cette fidélité

Levée tôt, dimanche matin à 5h30. Cause : la chaleur dans mon appartement. Je me dirige vers mon balcon et j'ai la surprise de voir ma camelot, Diane Simard, déposer mon journal *Le Soleil*. Je n'en reviens pas et lui pose quelques questions : elle se lève tous les matins à 3h afin de distribuer près d'une centaine de journaux, et ce, hiver comme été. Je lui dis bravo! Et vous du *Soleil*, je vous dis : prenez-en soin!

Lucienne Lavoie
Une fidèle abonnée
Rimouski

Payer dans le vide...

Radio-Canada annonçait au Téléjournal du 27 août que le fonds de retraite du Québec se vidait et qu'il tomberait à sec bien plus tôt que prévu. C'est donc à dire que toutes les contributions payées depuis le début de ma carrière n'auront même pas servi à payer ma propre retraite. Comment demander aux jeunes d'avoir la foi dans un système où ils sont ainsi floués? En effet, la grande majorité des politiciens actuels auront droit à une superbe retraite bien avant que les problèmes ne commencent. Ils y vont donc, année après année, campagne après campagne, pour la solution la plus simple : nier le problème et l'offrir en cadeau à la génération suivante, histoire d'être élu. Pourtant, les *baby-boomers* doivent se rendre à l'évidence. Ils doivent payer leur part du gâteau, car ce n'est pas aux jeunes de tout faire. Étant profondément de gauche sur le plan politique, je commence à comprendre certaines personnes qui choisissent l'avenue de la droite, entre autres, pour arrêter de payer pour les autres. Car, moi aussi, ça me pue au nez.

Jean-Philippe Gagnon
Québec

Commentaire

Faut-il passer l'éponge?

La ministre Normandeau souhaite passer l'éponge sur les «mauvais choix» du pdg d'Hydro-Québec, Thierry Vandal, et de son conseil d'administration concernant les contributions aux écoles privées. Cette affaire touche les activités de dons d'Hydro, soit environ 25 millions $ par année. Ces montants sont importants, mais ils sont des centaines de fois plus faibles que les milliards que coûterait la reconstruction du réacteur nucléaire Gentilly-2. Comme M. Vandal a fait un «mauvais choix» dans une activité officielle d'Hydro-Québec, il est légitime de se demander si des saveurs de mauvais choix accompagnent la décision annoncée en août 2008 de reconstruire le réacteur nucléaire G-2 au coût estimé à 1,9 milliard $.

De nouvelles données publiées dans la presse montrent que les coûts du nucléaire sont estimés à deux ou trois fois plus qu'il y a un an. De plus, les échecs répétés du contracteur Énergie Atomique Canada Limitée (EACL) avec ses trois réacteurs nucléaires à Chalk River soulèvent de sérieuses questions sur sa capacité de reconstruire Gentilly-2 au niveau des meilleures normes internationales recommandées par la Commission canadienne de sûreté nucléaire depuis juin 2008. Étant donné les risques financiers et de sécurité associés à la reconstruction et à l'opération du réacteur nucléaire Gentilly-2, est-ce que la ministre posera les questions pertinentes pour établir si nous avons devant nous un autre «mauvais choix»? Est-ce que les réponses de ce dernier seront communiquées au public ou seront-elles soumises au régime du secret qui règne dans ce dossier?

La ministre Normandeau a déjà parlé du principe d'équité intergénérationnelle. Parmi ses questions à M. Vandal, pourrait-elle lui demander comment, sur la base de ce principe, peut-on justifier pour les 25 prochaines années de consommer dans un réacteur Gentilly-2 reconstruit, environ 2500 tonnes de combustible d'uranium, et de léguer aux générations montantes le soin de s'occuper de tonnes de déchets radioactifs sur une période d'un million d'années à un coût estimé à plusieurs milliards de dollars ?

Michel Duguay
Ph. D. en physique nucléaire, Université Laval

La pierre lunaire était un bout de bois!

LA HAYE — Le Rijksmuseum d'Amsterdam, qui possède d'inestimables Rembrandt et Vermeer, croyait avoir dans ses collections une pierre ramenée de la Lune, mais celle-ci n'est qu'un morceau de bois pétrifié. Le musée des Pays-Bas avait hérité de la pierre en 1991 à la mort de l'ex-premier ministre néerlandais Willem Drees, qui l'avait reçue en 1969 de l'ambassadeur des États-Unis aux Pays-Bas, à l'occasion d'une tournée dans le pays des trois astronautes américains ayant conquis la Lune, le 20 juillet 1969. «Nous l'avions assurée pour 100 000 florins [environ 80 000 $ d'aujourd'hui]», a indiqué Xandra van Gelder, rédactrice en chef du magazine interne du musée. Or, elle ne vaut que 80 $, ajoute van Gelder, qui a été alertée par un expert des questions spatiales qui doutait que la NASA se fut séparée, peu de temps après le premier voyage sur la Lune, de l'une des rares pierres lunaires. Il ne reste plus que peu de chances de lever le voile sur ce mystère : l'ambassadeur, octogénaire, «ne se souvient plus bien de toute l'histoire» et il est le seul survivant. ***AFP***

1820975



BILLABONG • BURTON • DAKINE • DOLCE & GABBANA • ELEMENT • ETNIES
HELLY HANSEN • HURLEY • NIKE • NIXON • O'NEILL • OAKLEY • POINT ZERO
PUMA • QUIKSILVER • RAY-BAN • ROOTS • ROXY • SALOMON • VOLCOM

PLACE DE LA CITÉ
exclusivement vôtre

PROPRIÉTÉ DU FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR

Le H1N1 devient le virus de grippe dominant

Agence France-Presse

GENÈVE — Le H1N1, qui a fait près de 2200 morts dans 177 pays, est devenu le virus de grippe dominant dans le monde, supplantant la grippe saisonnière, a prévenu hier l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

En tout état de cause, si le virus pandémique a remplacé la grippe saisonnière comme ce fut le cas en 1957 et en 1968, cela signifie qu'il n'y aura pas besoin de deux vaccins et que les laboratoires pourront se concentrer sur celui de la grippe H1N1, relève le biologiste Nigel Dimmock, de l'Université de Warwick.

Une situation qui pourrait s'avérer utile étant donné le faible rendement de la souche actuellement cultivée pour produire le vaccin pandémique.

Car s'il est clair qu'«une énorme majorité des malades continue d'être atteinte par une forme bénigne de la maladie», la deuxième vague du virus s'annonce majeure dans l'hémisphère Nord, qui compte les cinq sixièmes de la population mondiale, estime l'OMS.

«Un très grand nombre de personnes dans tous les pays» sont susceptibles de contracter cette grippe, ce qui pourrait avoir des conséquences plus importantes que celles observées au cours de la vague du printemps.

Un des problèmes que l'OMS anticipe est une surcharge des services de santé, notamment en raison des cas graves. Parmi ces derniers, une proportion importante concerne des jeunes, mais aussi des personnes en bonne santé, ce qui diffère grandement de la grippe saisonnière.

L'OMS a relevé que dans certaines villes de l'hémisphère Sud, 15 % des personnes hospitalisées avaient eu besoin de soins intensifs. Sauver la vie des personnes gravement atteintes «dépendra de la très grande qualité des services de soins intensifs» qui devront faire face à des séjours longs et très coûteux, explique l'organisation.

FEMMES ENCEINTES VISÉES

Elle rappelle par ailleurs que les personnes à risque restent celles dont l'immunité est affaiblie. Les femmes enceintes figurent en haut de la liste, de même que les personnes présentant des risques cardiovasculaires, atteintes d'asthme, de diabète ou obèses. Le Centre américain de contrôle et de prévention des maladies infectieuses avait fait savoir jeudi que toutes les femmes enceintes, peu importe où elles en sont dans leur grossesse, devraient être vaccinées.

Actuellement, la pandémie semble avoir passé un pic d'activité dans la majorité des pays tempérés de l'hémisphère Sud (Chili, Argentine, Nouvelle-Zélande et Australie).

Pas de tour du monde en solo pour une ado de 13 ans

Alix Rijckaert
Agence France-Presse

UTRECHT — Laura Dekker, une Néerlandaise de 13 ans, voulait commencer en septembre un tour du monde à la voile en solitaire, mais un tribunal saisi par les services de protection de la jeunesse a mis son projet entre parenthèses hier.

Le tribunal pour enfants d'Utrecht, aux Pays-Bas, qui a placé Laura sous «assistance éducative temporaire» pour deux mois, a estimé que son «développement psychologique et sa santé pouvaient courir un risque si elle partait bientôt».

Les juges ont ordonné une enquête sur les «capacités» de l'adolescente à affronter les «risques» que comporte son périple de deux ans et réexamineront son cas le 26 octobre.

«De toute façon, je ne serais pas partie si je n'en étais pas capable ou si mon bateau n'était pas bon. La seule différence, c'est que ça va prendre un peu plus de temps avant que je parte», a réagi Laura dans l'unique entrevue qu'elle a donnée après le jugement, au *Journal des enfants* de la télévision publique néerlandaise.

«Nous allons montrer que tout est bien organisé et que c'est une entreprise raisonnable», avait assuré son avocat, Peter de Lange, en apprenant le jugement.

En attendant, Laura va retourner à l'école dès la rentrée lundi.

Laura, qui «a du sel dans le sang» selon son avocat, et a vaincu les réticences initiales de son père en organisant elle-même son voyage, prévoit de suivre des cours par Internet sur son voilier et restera en contact avec sa famille par le téléphone satellitaire.



Laura Dekker a du sel dans les veines, selon son avocat. — PHOTO AP

«Laura sait exactement ce qu'elle veut, c'est une sportive de haut niveau, toutes ces qualités font d'elle presque une adulte», a assuré Me de Lange.

RECORD À BATTRE

Née dans un port de Nouvelle-Zélande à une époque où ses parents effectuaient un tour du monde à la voile de sept ans, Laura veut devenir la plus jeune navigatrice à réaliser un tour du monde à la voile en solitaire, avec escales et assistance, à bord de son voilier, un Hurley 800 de 8,3 mètres.

Selon son avocat, le retard subi «ne met pas en péril» les chances de Laura d'établir ce record, détenu depuis jeudi par un jeune Britannique de 17 ans, Mike Perham.

L'adolescente, qui aura 14 ans le 20 septembre, vit sur un bateau avec son père près d'Utrecht.

Le tribunal d'Utrecht avait été saisi par le Conseil de la protection des enfants qui lui avait demandé de «suspendre l'autorité» des parents de la jeune fille.

Les services de protection de la jeunesse avaient été alertés par la mairie de Wijk Bij Duurstede, la commune où vit Laura, après que son père eut demandé en juillet une dispense de scolarité obligatoire pour la durée du voyage.

Un millésime prometteur pour les vins français

Agence France-Presse

BORDEAUX — Les vendanges, grâce à un été particulièrement ensoleillé, commencent en avance cette année dans la plupart des vignobles français, ce qui fait dire aux professionnels que le millésime 2009 sera de «très bonne qualité».

Les conditions climatiques idéales ont permis aux raisins d'atteindre leur maturité plus tôt cette année, particulièrement dans les vignobles du sud, où la récolte a commencé cette semaine. «Un hiver pluvieux, idéal pour les réserves en eaux des sols, un printemps clément et un été sec ont contribué au bon développement de la vigne», explique l'Interprofession des vins de Provence, où les vendanges ont débuté avec une semaine d'avance par rapport à 2008.

Les conclusions sont les mêmes à Bordeaux, où la récolte pour le blanc s'est faite deux semaines plus tôt que l'an passé.

«De mars à juillet, la moyenne des températures a été la plus élevée depuis 1968, exception faite de 2003», relève l'InterBeaujolais, qui regroupe les professionnels de la région.

Couplée au bon état sanitaire des vignes, cette précocité laisse présager aux professionnels un beau millésime. «L'équilibre sucre-acidité des raisins est très bon avec notamment des pH particulièrement bas pour un tel niveau de degré et un très beau potentiel de couleur», estiment les professionnels du Beaujolais, où les premiers coups de sécateurs ont été donnés le 24 août.

Si les conditions météorologiques ont un effet positif, la plupart des vignerons préviennent cependant qu'elles affecteront la quantité de la récolte, le raisin ayant perdu un peu de son eau, en raison de la forte chaleur.

3003876

Suivez le rythme !
Aujourd'hui le 29 août

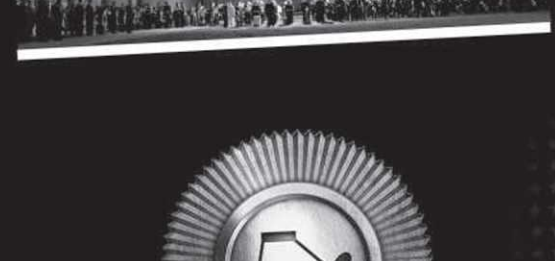
★★★ LA CITADELLE, 10 H ★★★ GRATUIT
LA RELÈVE DE LA GARDE
AVEC LE TRINIDAD AND TOBAGO DEFENCE FORCE STEEL ORCHESTRA

★★ PLACE GEORGE V, 11 H ★★ GRATUIT
LES ACTIVITÉS FAMILIALES
PETITS ET GRANDS SONT INVITÉS À VENIR DÉCOUVRIR LA MUSIQUE MILITAIRE. MAQUILLAGE, JEUX GONFLABLES, ANIMATION ET CONCERTS SONT AU PROGRAMME!

★★ GRATUIT ★★★ 14 H ★★★ GRATUIT ★★
LE DÉFILÉ DU FESTIVAL
UN IMPRESSIONNANT CORTÈGE DE 600 MUSICIENS MILITAIRES DÉFILERONT SUR GRANDE ALLÉE, DEPUIS LA RUE TACHÉ, LE LONG DE LA RUE SAINT-LOUIS, JUSQU'À L'HÔTEL DE VILLE DE QUÉBEC!

★★★★★★ COLISÉE PEPSI, 19 H ★★★★★★
LE TATTOO MILITAIRE DE QUÉBEC
MARCHES ET CONTREMARCHES, INTERPRÉTATIONS D'AIRS CINÉMATOGRAPHIQUES AINSI QUE DES CHORÉGRAPHIES SPECTACULAIRES!
RÉSERVATION : 418 691-7211 ★ 1 800 900-7469 ★ WWW.BILLETECH.COM

★★ PLACE GEORGE V, 21 H ★★ GRATUIT
LE CONCERT DU MANÈGE
AVEC LA MUSIQUE ROYALE DE LA MARINE BELGE ET UNE FINALE PYROMUSICALE!



QUÉBEC · CANADA
FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES DE QUÉBEC
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
25-30 AOÛT ★ 2009

GAGNEZ UN VOYAGE AU TATTOO MILITAIRE D'ÉDIMBOURG EN ÉCOSSE
DÉTAILS ET RÈGLEMENTS DU CONCOURS WWW.FIMMQ.COM/CONCOURS

La Capitale groupe financier · SOFT · LFDA · leSoleil · Radio-Canada Télévision · Québec · Canada · Ville de Québec · ExpoCité · Québec · Hydro Québec

PROGRAMMATION COMPLÈTE AU WWW.FIMMQ.COM

EN BREF

Le Cégep de Rivière-du-Loup célébré grâce au multimédia

RIVIÈRE-DU-LOUP — Le mercredi 9 septembre, la population de Rivière-du-Loup est invitée à assister à un spectacle multimédia soulignant les 40 ans du Cégep de l'endroit, qui sera projeté sur les murs extérieurs du Centre Premier Tech. Intitulé *Lorsque le rêve prend forme*, le spectacle inspiré de l'histoire du cégep est une création de l'enseignant au département des arts et artiste professionnel Youri Blanchet. Le spectacle réunira musique, éclairages spéciaux et quatre projections géantes. L'activité débute à 20h. Pour l'occasion, la rue Frontenac sera fermée à la circulation entre les rues Landry et Saint-Pierre. En cas de pluie, le spectacle sera remis au lendemain. ***Marc Larouche (collaboration spéciale)***

Investissements pour la promenade de Rivière-aux-Rochers

PORT-CARTIER — Québec et Ottawa investissent chacun 1,3 million $ pour l'aménagement de la promenade de la Rivière-aux-Rochers de Port-Cartier. Les deux gouvernements, représentés respectivement par le ministre Serge Simard et le député Jacques Gourde, en ont fait l'annonce hier. Le projet, évalué à près de 4 millions $, prévoit notamment la reconstruction du mur du quai de la promenade, l'installation d'aires de repos, de belvédères et de panneaux d'interprétation. Les travaux comprendront aussi l'ajout d'une œuvre d'art, d'éclairage et d'un aire de pique-nique. Port-Cartier assume le tiers des coûts du projet de remise en valeur. ***Steeve Paradis (collaboration spéciale)***



Il pourrait s'agir de la fin d'une longue période de croissance ou de stabilité des effectifs dans les établissements collégiaux, puisqu'à partir de 2010, les cégeps de l'Est, comme ceux de tout le Québec, devraient connaître une chute de leur clientèle. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

CÉGEPS DANS L'EST

Hausse de la clientèle étudiante, mais pas pour longtemps

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Les cégeps de Rivière-du-Loup, de Matane et celui de la Gaspésie et des Îles enregistrent une hausse de clientèle de l'ordre de 6 % avec la rentrée 2009 pendant que c'est plutôt le *statu quo* dans les deux autres cégeps de l'Est du Québec, c'est-à-dire ceux de La Pocatière et de Rimouski.

Mais il pourrait s'agir de la fin d'une longue période de croissance ou de stabilité des effectifs, puisqu'à partir de 2010, les cégeps de l'Est, comme ceux de tout le Québec, connaîtront une chute de leur clientèle.

Selon les projections démographiques du ministère de l'Éducation, la baisse sera sur 10 ans, de 2006 à 2017, en moyenne de 27 % pour les quatre cégeps du Bas-Saint-Laurent et de 23 % pour celui de la Gaspésie et des Îles. Pour l'ensemble des cégeps de la province, la baisse serait pour la même période de l'ordre de 8 % principalement en raison d'une diminution du nombre de diplômés de cinquième secondaire.

Emery Béland, directeur général du Cégep de Matane, met un bémol à ce genre de prévisions, puisque le collège qu'il dirige accueillerait un peu moins de 500 élèves alors qu'il en compte 651 pour l'actuelle année. «Il est essentiel que nos projets puissent se mettre en place pour assurer une certaine pérennité et pour créer la ressource humaine nécessaire à la diversification de l'économie et celle de la région», soutient M. Béland.

Au programme, Matane bataille pour la création du Centre de recherche en imagerie numérique (un projet de 9,2 millions $), et l'autorisation attendue du ministère de l'Éducation de poursuivre avec le programme Animation 3D et synthèses d'image.

Cet automne, le collège de Rivière-du-Loup avec ses 1265 étudiants démarrera une deuxième cohorte en soins préhospitaliers d'urgence.

Le Cégep de la Gaspésie et des Îles passe de 1068 à 1129 étudiants, même s'il a dû suspendre neuf formations qui demeureront toutefois offertes pour 2010.

PÔLES DE RECHERCHE

À La Pocatière, le nombre d'étudiants est stable autour de 1000. Le Centre d'études collégiales de Montmagny offre un nouveau programme en arts et lettres, option langues, dont le mandarin. Le Cégep de Rimouski, le plus important de l'Est du Québec, maintient son nombre d'élèves inscrits autour de 2600 étudiants.

Les cégeps de l'Est sont aussi des milieux de recherche comprenant dans leurs murs de nombreux centres collégiaux de transferts technologiques, dont trois à La Pocatière (photonique, bioproduits et technologie physique), deux à Rimouski (Innovation maritime à l'Institut maritime du Québec, affilié au cégep) et le Service de recherche et d'expertise en transformation des produits forestiers relié au Centre d'études collégiales de la Matapédia (partagé avec le Cégep de Matane) et deux au Cégep de la Gaspésie et des Îles (Halieutech, technologie des pêches et le TechnoCentre éolien).

8921959

LOTO QUÉBEC **Résultats des tirages du : 2009-08-28**

LOTTO SUPER 7 : 02 10 12 33 42 44 45 — 25 compl.

TANGO : 06 08 09 34 — Numéro Tango : 03

La Mini : 412172

La Quotidienne : 3 546 — 4 4509

Banco : 01 03 04 11 15 18 23 29 30 31 — 36 38 47 48 52 54 56 61 67 70

Triplex : 19 23 — 24 25 32

Astro : Jour 18 - Mois JUILLET - Année 03 - Signe SAGITTAIRE

Extra : 0200000

lotoquebec.com/video

SALA BOURGIE
ELLE EST DE RETOUR! JUSQU'À 90 PARTICIPANTS À LA TÉLÉ ET 5,8 MILLIONS $ EN LOTS AU TOTAL.

ZONE VIDÉO
Visionnez la version intégrale des plus récents tirages sur lotoquebec.com/video.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Un abonnement pour gagner du temps. Renseignez-vous !
1 866 628-4783
LOTO MATIQUE®

1821128

TEXTE PUBLICITAIRE

À propos de...

FINALE D'OVO AU PROFIT DE LA FONDATION ONE DROP

La dernière représentation du spectacle Ovo du Cirque du Soleil, qui se tenait dimanche dernier à Québec, avait pour objectif d'amasser des fonds qui seront distribués à parts égales entre la Fondation One Drop de Guy Laliberté et la Fondation Jacques-Cartier de Québec. Grâce à la générosité des gens d'affaires de la région, cette soirée-bénéfice a permis d'amasser un grand total de 600 000 $.

Photo : Yan Doublet



Photo : Au nombre des personnes qui ont assisté à la dernière d'Ovo, on retrouvait Amélie Rousseau, le président et éditeur du Soleil, Claude Gagnon, et sa femme, Jacqueline Gingras, ainsi que Karine Gonnet et son conjoint André Dussault de Royal-Lepage.

lemonde

La Libye sous Kadhafi



1er septembre 1969
Le Mouvement des officiers unionistes libres, dirigé par Kadhafi, renverse le roi Idriss et installe un Conseil de commandement de la révolution (CCR).

27 décembre 1985
Attentats aux aéroports de Rome et de Vienne (20 morts). La Libye est accusée de soutenir le terrorisme international.

15 avril 1986
Raid américain sur les résidences de Kadhafi à Tripoli et Benghazi (44 morts, dont la fille adoptive de Kadhafi), en représailles à un attentat à Berlin-Ouest.

14 novembre 1991
Deux Libyens inculpés pour l'attentat contre un Boeing au-dessus de Lockerbie (Écosse) en décembre 1988 (270 morts). Seul condamné, Abdelbaset Al-Megrahi, est libéré le 20 août 2009 pour raisons médicales.

31 mars 1992
Embargo aérien et militaire de l'ONU, suivi de sanctions économiques. Les dernières sanctions seront levées en 2003 après un accord de dédommagement avec les familles des victimes de l'attentat de Lockerbie.

2 mars 2001
Kadhafi réussit à imposer la création de l'Union africaine (UA) lors d'un sommet à Syrte.

19 décembre 2003
Tripoli renonce à développer des armes de destruction massive.

15 mai 2006
Rétablissement de relations diplomatiques complètes avec Washington. Retrait de la Libye de la liste des États «voyous».

24 juillet 2007
Libération après huit ans de prison de cinq infirmières bulgares et d'un médecin palestinien, accusés d'avoir inoculé le sida à des enfants. Ils avaient été condamnés à mort. **Source : AFP**

Kadhafi, l'ami encombrant

L'ancienne bête noire de l'Occident célèbre ses 40 ans au pouvoir

Ancien paria de l'Occident aujourd'hui auréolé de ses succès diplomatiques et de son influence en Afrique, le numéro un libyen, Mouammar Kadhafi, fêtera mardi avec faste le 40e anniversaire de son arrivée au pouvoir. Mais cette fête commence à embarrasser ses nouveaux «amis» européens.

Agence France-Presse

TRIPOLI — Autoproclamé «roi des rois traditionnels d'Afrique», Mouammar Kadhafi peut désormais se targuer d'un nouveau titre : celui de doyen des chefs d'État africains, depuis la mort en juin du Gabonais Omar Bongo Ondimba.

Pour fêter ses 40 ans de pouvoir, le «Guide» n'a pas lésiné sur les moyens, s'offrant une cérémonie digne de l'ouverture d'une Coupe du monde de soccer.

Point d'orgue des festivités, un spectacle sur ses 40 années à la tête de l'État, avec quelque 800 danseurs, pyrotechnie et jets d'eau, sur une scène immense — la plus grande au monde, selon les organisateurs. Le spectacle a été conçu et mis en scène par le Français Martin Arnaud, qui a déjà sur son CV les cérémonies d'ouverture du Mondial 98 de football et de l'Euro 2008.

UN PERSONNAGE DE THÉÂTRE

Traité durant des décennies de chef d'État «terroriste», Mouammar Kadhafi est devenu au fil des ans un partenaire incontournable des Occidentaux.

Né, selon sa propre légende, sous une tente bédouine dans le désert de Syrte en 1942, ce fils de berger reçoit une éducation religieuse rigoureuse avant de rentrer dans l'armée en 1965.

Il a 27 ans quand il renverse, le 1er septembre 1969, sans une goutte de sang, le vieux roi Idriss. En 1977, il proclame la «Jamahiriya», qu'il définit comme un «État des masses» qui gouvernent par le biais de comités populaires élus et s'attribue le seul titre de «Guide de la révolution».

Son style de vie, ses tenues traditionnelles, sa façon fantasque d'exercer le pouvoir sur cet immense et riche pays pétrolier peu peuplé apparaissent incongrus et imprévisibles. En saharienne kaki, en uniforme militaire chamarré d'or ou en gandoura, la robe des Bédouins, Kadhafi aime recevoir sous la tente. Séducteur, il est souvent entouré par des femmes en tenue de soldat, ses «amazones».

Personnage théâtral, il s'est singularisé par des actes et des propos qui ont amusé le monde, distribuant les affronts à ses pairs arabes. Lors d'un sommet arabe, en 1988, on l'a vu la seule main droite gantée de blanc. Il expliquait qu'il voulait ainsi éviter de serrer des «mains tachées de sang». Au sommet suivant, il se trouvait à côté de l'ex-roi saoudien Fahd. Fumant un gros cigare, il se tournait ostensiblement vers son voisin chaque fois qu'il exhalait la fumée.

Son Livre vert, instituant la «Jamahiriya», constitue sa seule solution pour l'humanité. La démocratie ne peut être établie par les urnes : «Les élections, c'est une mascarade», affirme-t-il.

Dans les années 90, Kadhafi, déçu par ses partenaires arabes, se tourne vers le continent noir et ne cesse de plaider pour la création d'«États-Unis d'Afrique».

Puis il décide de se réconcilier avec l'Occident. En 2003, à la surprise du monde entier, il annonce le démantèlement de ses programmes secrets d'armement. Ensuite, il reconnaît la responsabilité de son pays dans les attentats contre un avion américain au-dessus de Lockerbie, en Écosse (270 morts en 1988), un avion français au Niger (170 morts en 1989) et verse des indemnisations aux familles des victimes.

Kadhafi reçoit en Libye les dirigeants occidentaux, tandis qu'à l'étranger, on lui déroule le tapis rouge. Fort de son pétrole, il réussit, l'an dernier, à solder son passé avec l'Italie en obtenant des excuses et des dédommagements pour la période coloniale. Plus récemment, il fait plier la Suisse, qui lui présente ses excuses, un an après que son fils, Hannibal, eut été arrêté à Genève pour des violences sur ses domestiques.

Puis, la semaine dernière, il accueille triomphalement Abdelbaset Al-Megrahi, le Libyen condamné pour l'attentat de Lockerbie, libéré par l'Écosse, suscitant l'indignation de Washington et de Londres, la semaine dernière.

EMBARRAS

La tenue des festivités du 40e anniversaire en pleine polémique de l'affaire Lockerbie cause un certain embarras pour les pays européens, soucieux de normaliser leurs rapports avec cette Libye riche en pétrole, mais gênés d'afficher leur proximité avec l'ex-paria de la communauté internationale.

À quelques jours de la cérémonie, le flou régnait encore sur la participation des responsables occidentaux, rumeurs, annonces et démentis se succédant. Tripoli a ainsi affirmé que le président français Nicolas Sarkozy et les président et premier ministre russes Dmitri Medvedev et Vladimir Poutine étaient attendus à la cérémonie. Mais les intéressés ont rapidement démenti.

«Cet anniversaire est révélateur des contradictions des Occidentaux. Le cynisme politique les pousse à caresser Kadhafi dans le sens du poil, mais leurs opinions publiques trouvent encore qu'il n'est pas très fréquentable», estime Antoine Basbous de l'Observatoire des pays arabes. «Le chemin de Tripoli est devenu une destination courue. La réhabilitation de Kadhafi est aujourd'hui totale.»



Tant dans ses tenues traditionnelles que dans sa façon fantasque d'exercer le pouvoir, Mouammar Kadhafi a toujours déconcerté le monde. — PHOTO AFP

6921674

L'AVANTAGE HYUNDAI[MC] AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !

SOLDE D'ÉTÉ 2009

PROFITEZ D'UN FINANCEMENT À L'ACHAT À 0 %
disponible sur nos Elantra, Elantra Touring et Accent 2009

ELANTRA L 2009

MAINTENANT À PARTIR DE **11 995 $**

OFFRE À LA LOCATION **168 $** PAR MOIS / 60 MOIS† COMPTANT : 1 675$

OU

OFFRE À L'ACHAT **206 $** PAR MOIS 3,20 % FINANCEMENT 72 MOIS[1] 0 $ COMPTANT

PRIX DE BASE DE L'AN DERNIER ~~15 845 $~~

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

HYUNDAI ELANTRA, « LA COMPACTE AYANT OBTENU LA COTE LA PLUS ÉLEVÉE DANS UN SONDAGE AMÉRICAIN SUR LA QUALITÉ INITIALE.** »
- J.D. POWER AND ASSOCIATES



(Modèle Elantra Limited 2009 montré)*

ELANTRA TOURING L 2009

MAINTENANT À PARTIR DE **13 995 $**

OFFRE À LA LOCATION **198 $** PAR MOIS / 60 MOIS† COMPTANT : 1 695 $

OU

OFFRE À L'ACHAT **237 $** PAR MOIS 3,20 % FINANCEMENT 72 MOIS[1] 0 $ COMPTANT

PRIX DE BASE DE L'AN DERNIER ~~14 995 $~~

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

PLUS VASTE INTÉRIEUR DE SA CATÉGORIE***



(Modèle Elantra Touring GL Sport 2009 montré)*

ACCENT L 3 portes 2009

MAINTENANT À PARTIR DE **9 995 $**

OFFRE À LA LOCATION **158 $** PAR MOIS / 60 MOIS† COMPTANT : 1 525 $

OU

OFFRE À L'ACHAT **176 $** PAR MOIS 3,20 % FINANCEMENT 72 MOIS[1] 0 $ COMPTANT

PRIX DE BASE DE L'AN DERNIER ~~13 595 $~~

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.



(Modèle Accent GL 3 portes Sport 2009 automatique montré)*

L'ENGAGEMENT AIRPUR de HYUNDAI

OBTENEZ UN RABAIS ADDITIONNEL JUSQU'À 1 000 $[2]
SUR LES PRIX ET FINANCEMENTS DÉJÀ RÉDUITS

lorsque vous offrez en échange votre véhicule 1995 ou plus âgé.
Cela, en plus de tout incitatif gouvernemental présentement offert.



GARANTIE 5 ANS
5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS[†††]

HYUNDAI[MC]
hyundaicanada.com

[MC] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. Le prix de base de l'an dernier est le prix de location/financement de base de décembre 2008 pour le modèle 2009. Les prix de base de l'an dernier sont : Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 15 845 $) / Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 995 $) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 13 595 $). Il n'y avait pas de modèle Elantra Touring 2009 disponible en 2008. † Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles 2009 neufs en stock : Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de : 13 995 $) / Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 9 995 $). Mensualités de location de 168 $ / 198 $ / 158 $ pour 60 / 60 / 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 1 675 $ / 1 695 $ / 1 525 $. Première mensualité et comptant initial requis à la livraison. Frais de livraison et de destination, Elantra, Elantra Touring et Accent 2009, 1 495 $ inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. 1- Les offres de financement à l'achat pour Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 995 $) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de : 13 995 $) / Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 9 995 $) de 3,20 % / 3,20 % / 3,20 % pour 72 / 72 / 72 mois et de 0 % / 0 % / 0 % pour 36 / 36 / 36 mois s'appliquent à l'achat des modèles neufs en stock uniquement. Exemple de financement : 11 995 $ / 13 995 $ / 9 995 $ à un taux annuel de 0 % / 0 % / 0 % équivaut à des mensualités de 374,72 $ / 430,28 $ / 319,17 $ pour 36 / 36 / 36 mois. Coût de prêt de 0 $ / 0 $ / 0 $ pour une obligation totale de 13 489,92 $ / 15 490,08 $ / 11 490,12 $. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. **Prix des véhicules 2009 montrés : Elantra Limited 2009, transmission manuelle, maintenant à partir de 20 195 $) / Accent GL 3 portes Sport 2009 automatique, maintenant à partir de 14 895 $. Véhicules en stock limités, le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. 2- Si vous remettez en échange votre véhicule d'année-modèle 1995 ou antérieure – en état de marche, immatriculé et convenablement assuré pour les 6 derniers mois (12 mois en C.-B.) – le gouvernement fédéral acceptée par Hyundai) que votre vieux véhicule est admissible dans le cadre du programme, Hyundai Auto Canada offrira un rabais « air pur » additionnel à l'achat d'un véhicule Hyundai neuf : 500 $ – Accent 2009/500 $ – Elantra berline 2009/500 $ – Elantra Touring 2009/500 $ – Sonata 2009/500 $ – Tucson 2009/500 $ – Santa Fe 2009/1000 $ – Genesis berline 2009/1000 $ – Veracruz 2009/1000 $ – Azera 2009/500 $ – Accent 2010/500 $ – Elantra berline 2010/500 $ – Elantra Touring 2010/1000 $ – Genesis Coupe 2010/500 $ – Sonata 2010/1000 $ – Veracruz 2010. Le rabais comptant « air pur » s'applique sur le prix d'achat, taxes comprises, d'un véhicule Hyundai neuf. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à une valeur de reprise pour votre vieux véhicule. Pour plus d'information, sur le programme Adieu bazou, visitez le site www.adieubazou.ca (ou le site www.scrapit.ca pour les résidents de la C.-B.). Certaines conditions s'appliquent. Voir un concessionnaire pour les détails. ** La berline Elantra de Hyundai a obtenu le plus faible nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les voitures compactes selon le sondage 2009 sur la fiabilité initiale des véhicules (2009 U.S. Initial Quality Study[SM] (IQS)) de J.D. Power and Associates. Sondage effectué auprès de 80 930 propriétaires de véhicules neufs aux États-Unis, évaluant 245 modèles et les opinions des consommateurs après 90 jours de possession de leur véhicule. Les résultats des sondages propriétaires sont basés sur l'expérience et les perceptions des consommateurs sondés entre février et mai 2009. Votre expérience peut varier. Visitez jdpower.com. *** Plus vaste intérieur de sa catégorie pour l'Elantra Touring basé sur les comparaisons d'Auto Data parmi 124 véhicules dans la catégorie des véhicules compacts (selon l'AIAMC). †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

TED KENNEDY

Veillée funèbre à l'irlandaise



De nombreux ténors de la politique américaine, démocrates et républicains, ont participé hier à Boston à la soirée d'hommage ponctuée de prières, de chants, mais aussi d'anecdotes sur la vie du sénateur Edward Kennedy. — PHOTO REUTERS

Agence France-Presse et Associated Press

BOSTON — La famille et les amis d'Edward Kennedy se sont réunis hier soir autour du cercueil du «Lion du Sénat» américain, décédé mardi à 77 ans, pour une veillée à la mode irlandaise accompagnée de prières, de chants et d'humour.

La veillée, autour de la veuve de Ted Kennedy, Victoria, avait lieu dans la bibliothèque John F. Kennedy, surplombant Boston, la ville d'origine de la famille.

De nombreux ténors de la politique américaine étaient présents, notamment le vice-président Joe Biden, d'origine irlandaise comme les Kennedy, et plusieurs républicains, opposants politiques mais aussi amis de Ted Kennedy.

Ce service funèbre privé comprenait surtout des anecdotes sur le sens de l'humour féroce du sénateur et sa gentillesse avec des inconnus qui devenaient rapidement des amis.

Après les hommages de quelque 50 000 personnes qui ont défilé devant le cercueil pendant deux jours, des personnalités comme Joe Biden, John McCain, John Kerry et Caroline Kennedy devaient s'exprimer. «Il me disait : "N'abandonne jamais, jamais, jamais. Reste dans la course, a déclaré son neveu Robert. Et si les gens n'ont pas d'assurance santé, reste dans la course. Et si les gens n'ont pas de logement décent, reste dans la course. Et si les gens ne sont pas traités correctement, reste dans la course."»

Son successeur au Sénat, Christopher Dodd, se souvient de l'avoir entendu blaguer : «Entre une opération du cancer de la prostate et animer des réunions publiques en ville, tu as fait le bon choix.»

Arnold Schwarzenegger, le gouverneur républicain de Californie, qui a épousé une nièce de Ted Kennedy, était présent, ainsi que les dirigeants du Sinn Fein, Martin McGuinness et Gerry Adams, qui ont rencontré Kennedy lorsqu'il a joué un rôle de médiateur dans le conflit nord-irlandais.

La famille avait souhaité faire de cette soirée «une occasion de célébrer la vie de Ted Kennedy, marquée par son amour pour la musique, les rires et les histoires avec ses amis et sa famille qu'il adorait».

La soirée constituait le dernier événement entourant la mort de ce pilier de la gauche américaine avant ses obsèques, aujourd'hui, et son enterrement au cimetière d'Arlington, aux côtés de ses frères, John et Robert.

MILLIERS D'ADIEUX

Plus tôt en journée, sous un soleil de plomb, des milliers d'habitants du Massachusetts ont de nouveau patienté devant la bibliothèque-musée, parfois pendant deux heures et demie, afin de rendre un dernier hommage à leur sénateur.

Jeudi, pour que tous aient la possibilité de faire leurs adieux au benjamin du clan Kennedy, les responsables de la bibliothèque ont laissé l'établissement ouvert jusqu'à 2h, tandis que Victoria, la veuve du sénateur, Jean, sa sœur de 81 ans, ou Caroline, fille de JFK, ont serré les mains de ces milliers d'anonymes.

Un seul Bush suffit

BOSTON — George Bush père n'assistera pas aux funérailles du sénateur Ted Kennedy. Un de ses porte-parole a indiqué hier que l'ancien président et sa femme ont décidé de ne pas y aller, sachant que leur fils, George W. Bush, serait de la cérémonie. Selon Jim McGrath, M. Bush père, qui est aujourd'hui âgé de 85 ans, a estimé que la présence de son fils, lui aussi ancien chef de la Maison-Blanche, «suffirait amplement» pour représenter la famille Bush. George H. W. Bush avait adressé aux Kennedy un message de condoléances dès l'annonce du décès de Ted Kennedy. Les ex-présidents démocrates Jimmy Carter et Bill Clinton participeront à la cérémonie, ce matin, au côté du républicain George W. Bush. Le président Barack Obama prononcera l'oraison funèbre, mais n'assistera pas à l'enterrement. ***AP***

Karzaï se fâche

KABOUL — Le président afghan sortant, Hamid Karzaï, a accusé les États-Unis d'avoir agi en coulisses pour qu'un second tour ait lieu dans l'élection présidentielle, lors d'une discussion houleuse avec l'émissaire américain Richard Holbrooke. Cet accrochage verbal, survenu après le scrutin du 20 août, est un nouveau signe des tensions qui existent entre Kaboul et Washington depuis l'entrée en fonction du président Barack Obama. Selon les responsables ayant requis l'anonymat, Karzaï a assuré à son hôte américain qu'il accepterait le verdict des urnes, quel qu'il soit. Il n'a en revanche pas apprécié que Holbrooke lui demande s'il accepterait aussi un second tour, au cas où aucun des 36 candidats n'obtiendrait 50 % des suffrages. La Maison-Blanche a par ailleurs pour la première fois condamné hier les fraudes qui ont pu entacher le scrutin. ***AP et AFP***

TEXTE PUBLICITAIRE

À propos de...

FINALE D'OVO AU PROFIT DE LA FONDATION ONE DROP

La dernière représentation du spectacle Ovo du Cirque du Soleil, qui se tenait dimanche dernier à Québec, avait pour objectif d'amasser des fonds qui seront distribués à parts égales entre la Fondation One Drop de Guy Laliberté et la Fondation Jacques-Cartier de Québec. Grâce à la générosité des gens d'affaires de la région, cette soirée-bénéfice a permis d'amasser un grand total de 600 000 $.

Photo : Yan Doublet



Photo : Au nombre des personnes qui ont assisté à la dernière d'Ovo, on retrouvait Amélie Rousseau, le président et éditeur du Soleil, Claude Gagnon, et sa femme, Jacqueline Gingras, ainsi que Karine Gonnet et son conjoint André Dussault de Royal-Lepage.

UNIVERSITÉ LAVAL

L'ARGENT DES AUTRES

La gratuité des services de santé a un coût, plaide l'économiste James Eaves

par Jean Hamann

La plupart des technologies coûtent moins cher avec le temps. Pour s'en convaincre, il suffit de penser aux appareils électroniques actuels, qu'il s'agisse de téléviseurs, ordinateurs, appareils photo numériques ou lecteurs de musique, tous plus sophistiqués et plus abordables qu'il y a cinq ans. Il y a cependant un secteur qui déroge à cette règle: celui des soins de santé. Pourquoi? «Parce qu'on est moins soucieux des coûts lorsqu'on paie avec l'argent des autres», avance le professeur James Eaves, du Département de finance et assurance, dans un texte publié le 25 juin dans le site Web *American Thinker*.

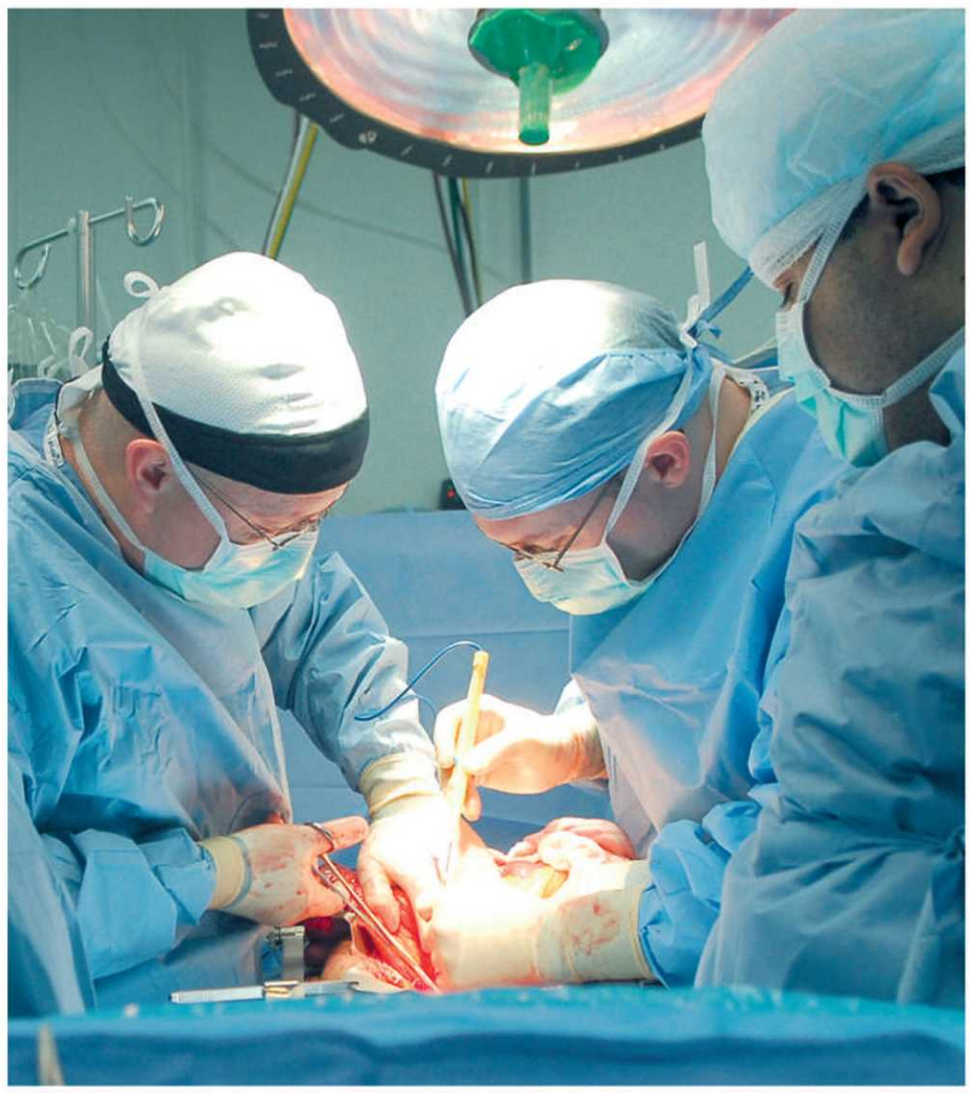
Dans son analyse, qui porte sur le système de santé américain mais dont certaines conclusions valent également pour le système de santé canadien, le professeur Eaves fait valoir que, dans un environnement réglementaire adéquat, la technologie médicale pourrait progresser sans poussée de fièvre des coûts. À preuve, dit-il, de 2003 à 2007, le coût des cinq interventions de chirurgie esthétique les plus courantes - non couvertes par les assurances - a augmenté au même rythme que l'inflation, soit entre 2 et 3 %. Pendant ce temps, la hausse annuelle des coûts du système de santé américain atteignait 5,5 %.

«La plupart des Américains ne paient pas de leur poche les services de santé qu'ils utilisent, souligne le professeur Eaves, alors ils veulent toujours plus de services et des services de meilleure qualité. La question du coût est secondaire. Comme les soins de santé ne sont pas rationnés aux États-Unis, le marché a le champ libre pour offrir des services incroyables sans égard au coût.» Le résultat est que les fournisseurs de services de santé ne rivalisent pas entre eux pour offrir des soins au meilleur coût possible, mais simplement pour offrir plus de services. Pour appuyer sa thèse, James Eaves signale que les soins de santé pour lesquels les patients américains paient de leur poche sont ceux qui ont connu la plus faible hausse de coût (4 %) au cours des dernières années. Inversement, ceux pour lesquels ils ne paient rien ont vu leur coût grimper de 7 %.

En moyenne, les Américains paient environ 20 % des dépenses en santé de leur propre portefeuille. «Ce n'est pas assez, estime l'économiste. Presque tous les services sont payés par les assurances alors qu'une assurance a pour fonction de nous mettre à l'abri du besoin advenant un événement rare et dévastateur. Le fait que les Américains ne paient pas leurs dépenses en santé avec leur propre argent les rend insouciants face aux coûts.»

Paradoxalement, la hausse des coûts est moins importante au Canada, même si les patients ne paient pas directement les soins de santé dont ils profitent. La raison? «D'une part, l'offre de soins de santé est limitée par les gouvernements, répond-il. D'autre part, les hôpitaux et les médecins canadiens ne cherchent pas à réaliser des profits.» Ceci ne signifie pas que le système canadien soit à l'abri du syndrome «ce n'est pas mon argent». Les Canadiens exigent toujours plus de services gratuits, eux aussi. «Si les Canadiens devaient payer directement ne serait-ce qu'une petite portion des coûts, le système de santé coûterait moins cher sans que la santé des Canadiens en souffre», affirme l'économiste.

La réforme des soins de santé, qui fait présentement l'objet de débats aux États-Unis, devrait privilégier l'adoption de politiques visant à contrer le syndrome «ce n'est pas mon argent», plaide James Eaves. «Il faut créer un environnement qui favorise la compétition pour de meilleurs services au plus bas coût plutôt que de miser sur d'importants changements structuraux».



L'AMC honore Michel G. Bergeron



PHOTO MARC ROBITAILLE

Michel G. Bergeron

Le 19 août, Michel G. Bergeron, directeur du Centre de recherche en infectiologie (CRI), a reçu la Médaille de service 2009 de l'Association médicale canadienne (AMC). Cet honneur lui a été décerné pour marquer sa précieuse contribution à la profession médicale, aux organisations médicales et de recherche, au système de santé du Canada ainsi qu'au bien-être des patients du monde entier. Michel G. Bergeron est un chercheur clinicien de renommée internationale, spécialiste des maladies infectieuses. Il a mis sur pied le Centre de recherche en infectiologie de l'Université Laval, qui est aujourd'hui le plus important centre de recherche dans ce domaine au Canada. Avec son équipe du CRI, il a notamment mis au point les premiers tests permettant d'identifier certaines maladies en moins d'une heure plutôt que les 48 heures habituellement requises, entre autres pour la détection de microbes. Préoccupé par le transfert technologique, il a fondé, en 1995, Infectio Diagnostic inc. afin de développer et de commercialiser ces tests diagnostics rapides. Cette entreprise, vendue à Becton Dickinson en 2006, emploie aujourd'hui des centaines de personnes à Québec. «Ma plus grande passion et mon plus grand rêve, dit-il, c'est de découvrir de nouvelles technologies et de nouveaux tests simples et rapides qui pourraient être utilisés aux points de service (point-of-care) tels que les cabinets de médecins, les urgences, les soins intensifs, les pharmacies ou même, un jour, dans les pays en voie de développement. Ceci pourrait révolutionner la pratique en permettant au personnel médical de diagnostiquer, en temps réel, les maladies infectieuses tout en sauvant de nombreuses vies humaines.»

DES GENS ET DES IDÉES QUI CHANGENT LE MONDE

Favoriser l'intégration et la rétention

L'Université offre aux étudiants étrangers une série de services et d'activités pour la rentrée

Entre le 21 et le 27 août, les quelques centaines d'étudiants étrangers qui descendaient de l'avion à l'aéroport international Jean-Lesage de Québec ont eu accès à une navette, gracieuseté de l'Université. Trois à cinq fois par jour, un autobus scolaire modifié a conduit les passagers directement sur le campus.

Depuis l'établissement de vols directs Paris-Québec, de plus en plus d'étudiants étrangers descendent de l'avion à l'aéroport Jean-Lesage. «Le fait d'amener directement ces étudiants aux pavillons Alphonse-Marie-Parent et Alphonse-Desjardins rend l'accueil plus complet et plus chaleureux, en particulier pour ceux et celles qui sortent de leur pays pour la première fois», indique Patrick Bissonnette, du Bureau de la vie étudiante.

Le service de navettes est l'une des nouveautés offertes cette année aux étudiants étrangers inscrits à l'Université. Selon Patrick Bissonnette, cela fait partie des moyens mis en œuvre par l'Université pour augmenter le nombre d'étudiants étrangers sur le campus, qui sont actuellement quelque 4000 en provenance de plus de 100 pays. «Nos services et activités, dit-il, visent à faciliter l'arrivée et à favoriser l'intégration de ces étudiants. Ils visent aussi leur rétention.»

Guide, jumelage et plus

Parmi les autres services offerts, figure le *Guide de séjour à l'intention des étudiants étrangers*, qui contient une série de courts textes sur l'Université et sur la vie à Québec. Le document est offert en français et, pour la première fois cette année, en anglais.

Un autre programme consiste à jumeler des étudiants étrangers à des étudiants déjà inscrits à l'Université. Il vise, pendant quelques semaines, à faciliter l'arrivée et l'intégration des nouveaux étudiants étrangers sur le campus et à Québec. «À l'automne 2008, rappelle Patrick Bissonnette, l'Université a accueilli 848 nouveaux étudiants étrangers et 219 d'entre eux ont été jumelés à un parrain ou une marraine. Nous prévoyons en avoir autant sinon plus pour la rentrée 2009.»

Les autres activités et services comprennent un salon d'accueil, une fête et un tour d'orientation gratuit de la ville en compagnie de guides touristiques. L'an dernier, 119 nouveaux avaient bénéficié de ce tour. Des activités à l'extérieur du campus ainsi que des échanges linguistiques se déroulent aussi durant l'année scolaire.



PHOTO MARC ROBITAILLE

Pour la rentrée, l'Université a tenu un kiosque d'information, à l'intention des étudiants étrangers, à l'aéroport international Jean-Lesage. Des navettes gratuites conduisaient ensuite ces étudiants sur le campus.

L'Université au pavillon des Sciences d'Expo Québec

Équilibre, alimentation, design du ballon: voilà quelques-unes des questions abordées au pavillon des Sciences d'Expo Québec. L'Université contribue pour une quatrième année consécutive à l'animation de ce pavillon, cette fois sous le thème «Le sport, toute une science». Jusqu'à demain, 30 août, les visiteurs peuvent rencontrer des étudiants de la clinique de kinésiologie, de l'Institut des nutraceutiques et des aliments fonctionnels (INAF), du PEPS, ainsi que des athlètes du Rouge et Or.



PHOTO MARC ROBITAILLE

Raphaël Roy-Brunelle, étudiant en kinésiologie, livre les secrets de l'équilibre à deux jeunes.

Entente de partenariat avec le Musée de la Gaspésie

Le 5 août, la Bibliothèque de l'Université et le Musée de la Gaspésie ont signé une entente de partenariat d'une durée de trois ans. Les partenaires prévoient collaborer aux activités de diffusion du savoir de la Bibliothèque ainsi qu'aux activités muséales et éducatives du Musée. Le partage d'expertises de même que le soutien réciproque à la mise en valeur et au rayonnement des collections font partie des objectifs de l'entente. Un autre objectif consiste à assurer la circulation d'expositions présentées par l'une ou l'autre entité.

Pour la Bibliothèque, cela signifie notamment assurer la visibilité des expositions du Musée et susciter, auprès des étudiants en muséologie, l'émergence de projets importants.

«Cette collaboration permettra à la population de Québec de mieux connaître l'histoire et la culture gaspésiennes, et à la clientèle du Musée de découvrir des contenus qui ne sont pas nécessairement accessibles en région», explique Loubna Ghaouti, signataire de l'entente en remplacement de la directrice de la Bibliothèque, Silvie Delorme.



PHOTO MARC ROBITAILLE

Yvan Landry, président du conseil d'administration du Musée de la Gaspésie, et Loubna Ghaouti, directrice de la Bibliothèque scientifique de l'Université, lors de la signature de l'entente de partenariat, à Gaspé.

Huntington: nouvelles pistes en vue

Une étude vient de démontrer que les greffes de cellules fœtales dans le cerveau ne parviennent pas, à long terme, à assurer le remplacement des neurones atteints par la maladie de Huntington. Francesca Cicchetti, de la Faculté de médecine, et ses collaborateurs sont parvenus à cette conclusion après avoir pratiqué des autopsies sur trois patients qui avaient subi une telle transplantation dix ans plus tôt. Les chercheurs ont observé que les cellules greffées subissaient une dégénérescence similaire à celle qui frappait les cellules nerveuses des patients. Cette dégénérescence serait attribuable, en partie du moins, à la réponse inflammatoire provoquée par les cellules de défense du cerveau, les microglies. Les mécanismes confirmés lors des autopsies pourraient être ciblées par de nouvelles thérapies.



Francesca Cicchetti

Le sexe et les magazines pour adolescentes

Une enquête menée par Marie-Ève Lang, pour sa maîtrise en communication publique, montre que les filles de 15 à 17 ans sont critiques face aux articles consultés dans les magazines pour adolescentes. Le sujet d'articles qu'elles préfèrent? La sexualité! Et plus les parents découragent les rapports amoureux, plus ce sujet les intéresse. Mais elles ne gobent pas tout. «Elles savent qu'il faut en prendre et en laisser dans ces articles, explique Marie-Ève Lang. Elles trouvent même que certains journalistes donnent trop de détails et avancent des idées dégradantes pour les femmes.»

Site Web étudiant ouvert à tous

Le comité étudiant de Chimistes pour l'environnement vient de lancer son site Web: chimistes-environnement.over-blog.com. Destiné aux citoyens qui ont à cœur le développement durable ainsi qu'aux membres du Département de chimie, ce site présente des façons de diminuer leur empreinte écologique au travail ou dans les études. On y trouve notamment des renseignements sur les règles environnementales en vigueur à l'Université, un index des produits recyclables et des renseignements sur la façon de les éliminer de manière écologique, de même que des trucs et astuces pour verdir nos comportements.

Le contenu de ces pages est produit et édité par la Direction des communications de l'Université Laval. Visitez le site Web de l'Université Laval à l'adresse suivante: www.ulaval.ca.



gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

Bon départ!



→ Record fracassant pour le Tournoi de golf de la Fondation Bon départ de Canadian Tire du Québec avec 626 000 $ amassés pour venir en aide aux familles dans le besoin au Québec. Dans l'ordre habituel, on aperçoit **Michel Hamelin** (Donnacona), **Patrick Venne** (Montmagny), la légende du hockey et président d'honneur du tournoi, **Guy Lafleur**, **Benoît Dufour** (Les Saules), l'artiste invitée, **Marie-Mai**, le directeur du tournoi **Jean Paquette** (Beauport) et le président de la Fondation, **Michel Choinière** (Valleyfield). Ces fonds servent, entre autres, à deux initiatives, soit la Base de plein air Perce-Neige, qui accueille près de 500 jeunes de chaque région du Québec chaque été, ainsi que pour le programme Bon départ de Canadian Tire, qui permet aux enfants en besoin d'aide financière de participer à des activités sportives et récréatives organisées comme le hockey, le soccer et la natation. — PHOTO ERIC MYRE

→ **Brunch au Galopin.** Ayant joint au début juin le programme Team In Training de la Société de leucémie et lymphome du Canada, **Marie Ève Bouchard** amasse de l'argent pour combattre le cancer du sang. Elle effectuera son premier marathon (42,2 km) le 18 octobre à San Francisco. Pour ce faire, elle doit amasser 5500 $. Elle en a déjà 4247 $. Pour combler la différence, elle parraine un brunch-bénéfice, au Galopin, le dimanche 6 septembre, à 20 $ par personne. Info: Marie Ève Bouchard, 418 524-2254

→ **Pilier de l'industrie.** Le président de Mar-Gi Fruits, dont les bureaux sont situés au 2465, avenue Watt à Québec, **Marcel Lapointe**, a été honoré par ses pairs et désigné «pilier de l'industrie» lors du récent congrès de l'Association de la distribution des fruits et légumes du Québec qui se tenait au Château Frontenac. Maintenant âgé de 82 ans, M. Lapointe travaille dans les fruits et légumes depuis 62 ans. Bon pied, bon œil, il travaille encore tous les jours que le bon Dieu amène.

→ **Viva Cuba!** Les danseuses cubaines ont fait écarquiller bien des yeux cette semaine durant Expo Québec. Ce n'est pas tous les jours que le tout Québec peut profiter d'une revue de qualité internationale du même genre que celles du Lido, des Folies bergères ou du Moulin rouge. Une initiative d'André Guillemette, cet ex-journaliste de Québec qui est aussi le promoteur du Salon des aînés ou Salon des générations depuis un quart de siècle.

→ **Champagne, I. O.** Le paysagiste-pastelliste **Horace Champagne** vient de reprendre ses quartiers généraux au 22, avenue Royale, à Sainte-Pétronille, sur l'île d'Orléans. Il passe tous les étés à Saint-Jean, Terre-Neuve, pour réaliser des toiles illustrant les icebergs qui longent la côte. Et tous les hivers à Québec à peindre des scènes du Vieux-Québec sous la neige. Lorsqu'il a quelques jours de libres, il se sauve dans les Rocheuses pour y ramener de très belles peintures de sommets enneigés.

→ **Un club au homard.** Juste avant d'assister à une des dernières représentations d'*OVO* du Cirque du Soleil, ma femme et moi sommes allés manger un club-sandwich au homard au Riviera, le restaurant de la marina du Vieux-Port. La table voisine était réservée pour des noces d'or. Il y avait un gros bouquet avec des rubans et des «50» partout dans le milieu de la table. Devinez qui est arrivé le premier à cette table. **Sam Hamad**, député de Louis-Hébert, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale. Il célébrait les noces d'or des parents de sa conjointe.

→ **No Where Run.** Le samedi 6 juin dernier, l'Association des motocyclistes de la Nouvelle-France (AMNF) a effectué pour une deuxième année consécutive une randonnée au bénéfice du Fonds Raphaël-Giguère pour la recherche en oncologie pédiatrique. Le No Where Run représentera une randonnée de 350 km vers l'Isle-aux-Coudres. Les participants étaient invités à faire commanditer leurs kilomètres, ce qui a permis d'amasser une somme de 2303,10 $ qui a été remise à la Fondation du CHUQ. Devant, de gauche à droite: **Pierre Roy** et **Linda Turmel**. À l'arrière, de gauche à droite: **Chantal Bussières**, mère de **Raphaël**, **Réjean Defoy**, **Michel Tremblay**, **Denis Coulombe**, **André Sanfaçon**, **Alain Giroux** et **Francis Allard**, président de l'AMNF.

→ **Passerelle culturelle.** Le responsable de la bibliothèque latino-américaine Victor H. Ramos nous informe que c'est aujourd'hui que débutent les activités culturelles de CASA, par un dîner champêtre au kiosque Edwin-Bélanger, sur les plaines d'Abraham de 11h à 15h. Remis à demain s'il pleut, même heure, même place. Animation par les artistes du Rincon Latino et empanadas préparés par les Aliments Déli Soleil. Une «passerelle» entre la culture québécoise et celle de l'Amérique latine.

→ **La Fête des récoltes.** L'Association des gens d'affaires du quartier Saint-Sacrement en collaboration avec la caisse populaire Desjardins Bellevue de Québec annonce la tenue d'une nouvelle fête populaire nommée la Fête des récoltes Saint-Sacrement. L'événement se tiendra demain, de 10h à 16h30, sur le chemin Sainte-Foy, piétonnier pour l'occasion, entre l'avenue Holland et la rue Marguerite-Bourgeoys. Pour avoir accès au site, les automobilistes bénéficieront d'un stationnement gratuit à l'église Saint-Sacrement ou encore dans les rues limitrophes. Sur la photo: **Tommy O'Farrell** et **Denis Breton**, respectivement directeur général et président du conseil de la caisse populaire Desjardins Bellevue de Québec, ainsi que **Renée Bérubé**, membre du conseil de l'Association des gens d'affaires du quartier Saint-Sacrement, et **Sébastien Chamberland**, président de l'organisme et copropriétaire du bistro-bar Bourbon Café.



Pierre Roy et Linda Turmel (devant), Chantal Bussières, Réjean Defoy, Michel Tremblay, Denis Coulombe, André Sanfaçon, Alain Giroux et Francis Allard



Tommy O'Farrell, Denis Breton, Renée Bérubé et Sébastien Chamberland



→ **Laurier et CAA.** Le centre Laurier vient de renouveler son partenariat exclusif avec CAA-Québec dans le cadre du programme Privilèges à la carte. Ce programme permet à des milliers de membres du CAA-Québec d'économiser sur-le-champ, sur la simple présentation de la carte de membre chez les détaillants participants de Laurier Québec. De gauche à droite : **Hélène Lemieux**, directrice marketing de Laurier; **Nathalie Lehoux**, coordonnatrice programme Privilège à la carte CAA-Québec; **Louis Beaudin**, directeur ventes et développement des marchés CAA-Québec.

→ **Publiko Marketing s'associe à IMAX!** Le président du cinéma IMAX de Québec, **Charles Auger**, vient de choisir l'agence Publiko Marketing pour gérer les placements publicitaires de son écran géant. De son côté, le directeur de Publiko Marketing, **Christian Drouin**, se sent en terrain connu: «Depuis quatre ans déjà, nous assumons le même genre de mandat pour le cinéma Lido de Lévis et le cinéma Des Chutes de Saint-Nicolas.»

→ **Studio P.** Le responsable du studio P, **Mathieu Plasse**, nous avise que c'est mercredi qu'aura lieu le grand lancement du Studio P de la librairie Pantoute, au 280, rue Saint-Joseph Est. Le Studio P s'est donné comme mandat de présenter des spectacles qui se colleront à l'univers de la littérature. Info: *mplasse@librairiepantoute.com*, 418 692-1175

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre
par courriel à
pchampagne@lesoleil.com
par téléphone au 418 686-3394
par télécopieur au 418 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

PARLONS D'ARGENT
Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

AFFRONTER LA CRISE
Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

affaires

TORONTO	10977,97	+ 44,01 ↑
TSX 60	659,17	+ 1,29 ↑
NASDAQ	2028,77	+ 1,04 ↑
NEW YORK	9544,20	- 36,43 ↓
LE DOLLAR	- 0,53	91,58 ¢US ↓

Le Québec a de moins en moins de pauvres

La «main invisible» a eu besoin de l'aide de l'État



Les congés parentaux, les garderies à 7 $, pour des gens qui travaillent au salaire minimum, ça peut faire la différence et les faire passer au-dessus du seuil de faible revenu. — PHOTO AFP

Hélène Baril
La Presse

La lutte contre la pauvreté est un vieux combat dont les résultats sont souvent décourageants. Mais au cours de la dernière décennie, le nombre de personnes considérées comme pauvres a diminué de façon spectaculaire au Québec. De 1997 à 2008, la baisse atteint 40 %.

Le Québec compte moins de pauvres, moins de chômeurs et moins d'assistés sociaux, principalement en raison de la longue période de prospérité économique qu'il a connue depuis près de 15 ans.

À l'exception de trois légers ralentissements, la croissance économique a été au rendez-vous chaque année entre 1992 et 2008. Les emplois aussi, ce qui ne va pas nécessairement de pair. Il y a des périodes de croissance qui s'accompagnent de très peu de création d'emplois. Mais en 2008, il y avait 20 % plus d'emplois au Québec que 10 ans auparavant.

La croissance économique a-t-elle fini par vaincre la pauvreté? Les disciples d'Adam Smith et de la «main invisible» du marché le croient fermement. Selon la théorie développée par l'économiste anglais au XVIII[e] siècle, tout individu qui travaille à son enrichissement personnel finit par enrichir la collectivité. L'intervention de l'État n'est donc pas nécessaire puisque les forces du marché (la main invisible) se chargent de redistribuer la richesse.

«Le marché a fait sa *job*», convient Pierre Fortin, économiste et professeur qui s'intéresse depuis longtemps aux moyens de vaincre la pauvreté.

Le marché a fait sa part du chemin, selon lui, mais pas tout le chemin. «Lorsque l'économie croît, les Québécois partagent volontiers», constate-t-il.

MESURES SOCIALES

Ainsi, au cours des dernières années, la couverture sociale s'est épaissie et protège mieux les moins nantis. L'assurance médicaments, les garderies d'abord à 5 $ par jour, puis à 7 $, les congés parentaux sont des exemples de mesures sociales qui ont contribué à réduire la pauvreté.

L'effet de ces mesures a été particulièrement remarquable chez les femmes monoparentales, plus touchées par la pauvreté, qui ont pu intégrer le marché du travail. «Le taux d'emploi chez les femmes a beaucoup augmenté, et on en a en sorti un paquet de la pauvreté», souligne Jean-Michel Cousineau, professeur à l'École des relations industrielles de l'Université de Montréal et spécialiste de la mesure de la pauvreté.

Comme Pierre Fortin et Jean-Michel Cousineau, Joëlle Noreau, économiste principale chez Desjardins, croit que la croissance

Suite en page 50

3004910

L'ORGANISATION IMMOBILIÈRE DE LUXE LA PLUS PRESTIGIEUSE AU MONDE


A Trouvé Preneur
Lambton | 950 000 $ *p.d.
Magnifique domaine bordé par le Grand lac St-François. Très grande érablière.


Lac St-Joseph | 2 100 000 $
L'une des plus prestigieuses au bord du lac. Un intérieur à faire rêver. Très grande plage privée.


En Primeur
Lac St-Joseph | 645 000 $
Très rare. Magnifique terrain en bordure du lac. Desservi par tous les services municipaux. **Offre à ne pas manquer.**


Rive-sud | 3 400 000 $
L'une des plus grandes résidences de Québec. Plus de 12 000 pi² habitable. Terrain de 600 000 pi².


Lac St-Joseph | 2 975 000 $
Majestueux domaine. 200 pi. de façade sur le lac. Aménagement intérieur et extérieur d'un raffinement incontestable.


Lac St-Joseph | 1 350 000 $
Superbe résidence avec très grand terrain boisé qui avance sur le lac. Garage triple. **À voir absoluement.**


Lac Delage | 750 000 $
Belle grande résidence contemporaine. Plus de 100 pieds sur le bord du lac. **Remarquable.**


La Malbaie | 795 000 $
Villa de prestige sur immense terrain offrant vue sur le fleuve St-Laurent. Près du Golf.


A Trouvé Preneur
Lac-Beauport | 1 200 000 $ *p.d.
Exclusif. Immense terrain boisé avec vue sur les montagnes.


Québec | 1 950 000 $
L'historique de cette résidence n'a d'égal que l'histoire de la rue des Braves.


Pierre Blondeau
Associé | Agent immobilier affilié
Cell. 418.564.0007
Tél. 514.933.4777 ext. 160
pblondeau@sothebysrealty.ca

NOUS APPUYONS leucan région québec
Courtier immobilier agréé | Entreprise indépendante et autonome
www.pblondeau.com | www.sothebysrealty.ca
Sotheby's INTERNATIONAL REALTY | Québec

Suite de la page 49

économique n'est pas la seule cause de la diminution de la pauvreté. «Le marché ne peut pas tout faire. Les congés parentaux, les garderies à 7 $, pour des gens qui travaillent au salaire minimum, ça peut faire la différence et les faire passer au-dessus du seuil de faible revenu», dit-elle.

L'augmentation du salaire minimum a aussi contribué à réduire la pauvreté. De 7 $ l'heure en 2001, le salaire minimum a augmenté à 8 $ l'heure en 2007, et à 9 $ l'heure en 2009. En même temps, le nombre d'employés qui doivent se contenter du salaire minimum a décru de 7 % à 5,4 % du nombre total de travailleurs. Selon Pierre Fortin, le pouvoir d'achat du salaire minimum québécois est maintenant un des plus élevés en Amérique du Nord.

L'économiste de Desjardins est d'accord. «Le salaire minimum n'est pas une panacée à la pauvreté, mais dans certaines circonstances, elle peut, en conjonction avec des mesures d'appui comme les crédits d'impôt sur la TPS et la TVQ, le remboursement d'impôts fonciers et la prime au travail, faire la différence entre la dépendance et l'autonomie», affirme Joëlle Noreau.

On a longtemps cru qu'il suffisait de créer de la richesse pour éliminer la pauvreté, rappelle Jean-Michel Cousineau. «Le temps où on croyait qu'il suffisait que la marée monte pour que tous les bateaux flottent est bel et bien révolu», dit-il.

Le salaire minimum n'est pas une panacée à la pauvreté

La croissance économique est un ingrédient indispensable de la recette antipauvreté, mais dans quelle mesure? Jean-Michel Cousineau s'est penché sur cette question. Il a estimé que la croissance économique est responsable d'un peu moins de 60 % de la diminution de la pauvreté et que l'autre partie, soit un peu plus de 40 %, s'explique par les investissements sociaux.

Le couple État-marché est peut-être bancal, mais il est devenu indissociable dans la lutte pour contrer la pauvreté. On devrait en avoir une autre preuve dans les statistiques à venir, qui refléteront la détérioration des conditions économiques. Le niveau de pauvreté des familles québécoises, qui avait atteint l'an dernier un bas historique, se mettront à remonter, prévoit Pierre Fortin.

L'effet de la conjoncture se fera sentir et le nombre de pauvres devrait augmenter, croit lui aussi Jean-Michel Cousineau. Mais le spécialiste estime que la lutte contre la pauvreté a donné des résultats permanents. «Il y a des gains réels qui devraient rester», avance-t-il.

La pauvreté, c'est quoi déjà ?

Hélène Baril
La Presse

MONTRÉAL —Dans une de ses vieilles chansons, Plume Latraverse y va de sa définition de la pauvreté. «Les pauvres ont pas d'argent», chante-t-il sur un air de blues. «Les pauvres, sont malades tout l'temps. Les pauvres savent pas s'organiser. Sont toujours cassés.»

La réalité, bien sûr, est plus complexe. Peu de gens le savent, mais la pauvreté, ça n'existe pas au Canada. Officiellement, du moins. Après avoir essayé de plusieurs façons de définir cet état, Statistique Canada y a renoncé pour cause de complexité et de sensibilité politique.

Avec 25 000 $ par année, une famille de quatre personnes peut vivre assez bien à la campagne, mais être très pauvre en ville où le logement, notamment, est beaucoup plus cher.

Cette même famille, avec le même revenu, peut aussi être plus ou moins pauvre selon la province qu'elle habite, parce que le coût de la vie n'est pas le même en Alberta qu'à Terre-Neuve. D'où la difficulté de définir la pauvreté d'une façon simple.

DÉFINITION

Ce qui tient lieu de définition, ce sont les Seuils de faible revenu conçus par Statistique Canada. Ils établissent un revenu minimum nécessaire pour se loger, s'alimenter et s'habiller.

Si on gagne moins que ce revenu minimum, on peut être considéré comme pauvre. Le revenu minimum varie selon le nombre de personnes et la taille de l'agglomération habitée.

Même s'ils sont largement utilisés, les Seuils de faible revenu ont leurs limites et leurs détracteurs. Le calcul à la base de l'indice calculé par Statistique Canada, par exemple, date de 1992. Autre bogue : le coût du logement qui sert au calcul pour les grandes villes est une moyenne du coût à Vancouver, à Toronto et à Montréal, ce qui désavantage le Québec, où le coût du logement est plus bas.

Le Centre d'étude sur la pauvreté et l'exclusion a suggéré d'adopter la Mesure du panier de consommation qui, estime-t-il, définit la pauvreté avec plus de précision.

Contrairement aux Seuils de faible revenu, la Mesure du panier de consommation reconnaît par exemple que les familles qui vivent à la campagne ont besoin d'une voiture et que celles qui vivent en ville doivent consacrer une partie de leur revenu au transport en commun.

Ni les Seuils de faible revenu ni la Mesure du panier de consommation ne permettent la comparaison avec d'autres pays. C'est pourquoi la Mesure du faible revenu est aussi utilisée. La Mesure du faible revenu est une variante de la définition de Statistique Canada, mais c'est la méthode la plus répandue ailleurs dans le monde, ce qui permet les comparaisons internationales.

La définition de la pauvreté peut varier beaucoup, mais entre 1996 et 2006, le nombre de pauvres a diminué au Canada selon les trois méthodes de calcul les plus souvent utilisées.

3004868

Chambre de commerce de Québec
Agir ensemble sur l'économie régionale
Active depuis 1809

Café Contacts
Sans discours, sans conférence... que des contacts !

Un petit café payant!

Exceptionnellement ouvert aux non-membres

Le jeudi 3 septembre 2009
7 h 30, au Restaurant Cosmos
2813, boul. Laurier, Québec - Stationnement additionnel sous le restaurant
Coût : celui du déjeuner que vous commandez

Joignez-vous à l'équipe de lève-tôt la plus efficace en réseautage à Québec!

Aucune inscription requise
Pour information :
418 692-3853, poste 221 ou www.ccquebec.ca

En collaboration avec :
RBC Groupe Financier
Chefs d'entreprises

Moins d'indigence, plus d'inégalités

Depuis 10 ans, l'écart entre les plus riches et les plus pauvres s'est accru

Hélène Baril
La Presse

MONTRÉAL — La baisse marquée de la pauvreté masque une autre réalité, pourtant évidente. L'écart entre les plus riches et les plus pauvres s'est accru au cours des 10 dernières années, et on n'a pas besoin de statistiques pour le constater autour de nous.

Contrairement au niveau de pauvreté, une réalité complexe et difficile à définir, les inégalités sociales se mesurent à l'aide d'une méthode largement utilisée un peu partout dans le monde, le coefficient de Gini. Cette mesure varie entre 0 pour les sociétés où les inégalités n'existent pas, jusqu'à 1, où les inégalités sont le plus prononcées.

Selon une étude de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) publiée l'an dernier, le fossé entre les riches et les pauvres s'est élargi au cours des deux dernières décennies dans la plupart des pays industrialisés, dont le Canada, les États-Unis et l'Allemagne.

L'étude de l'OCDE indique que les inégalités sont généralement plus élevées dans les pays anglo-saxons et moins élevées dans les pays scandinaves et en Europe de l'Ouest.

Il reste quand même un peu plus de 800 000 personnes démunies au Québec

En utilisant des données similaires, Pierre Fortin a établi que le Canada est un pays plus égalitaire que les États-Unis ou la Grande-Bretagne mais moins que la France et l'Allemagne.

Fait à souligner, l'économiste a calculé que les inégalités telles que mesurées par le coefficient de Gini sont moins prononcées au Québec qu'ailleurs au Canada. Le fossé entre les riches et les pauvres s'est creusé comme ailleurs au cours des dernières années, mais de façon moins marquée.

Le fait que le fossé entre les riches et les pauvres soit un peu moins large au Québec s'explique, entre autres, par nos taux d'imposition plus progressifs.

L'inégalité et la pauvreté sont deux phénomènes différents, mais un niveau élevé d'inégalités va généralement de pair avec un niveau élevé de pauvreté, explique Pierre Fortin. Moins pauvre, moins inégalitaire, le Québec supporte bien la comparaison avec les autres, a constaté l'économiste.

Il y a 400 000 pauvres de moins qu'il y a 10 ans au Québec. Mais il reste encore un peu plus de 800 000 personnes qui n'ont pas un revenu suffisant pour subvenir à leurs besoins.

Une émission change la donne pour Canwest

La Presse Canadienne

TORONTO — Le succès d'une émission de télévision de sa chaîne de télévision en Australie change la donne pour le groupe Canwest Global Communications, qui tente toujours de conclure une entente avec ses créanciers obligataires.

La populaire émission culinaire, baptisée *MasterChef Australia*, a atteint un sommet de 4,1 millions de téléspectateurs, ce qui en fait l'un des plus grands succès de la présente saison en Australie. Elle est l'une des principales raisons qui ont permis à la chaîne Ten de ravir des parts de marché à ses concurrentes et d'accroître sensiblement sa valeur boursière.

Le cours de l'action de Ten à la Bourse australienne a presque doublé depuis le mois de février, ce qui a porté à quelque 600 millions $ la valeur de la participation de 50,1 % de Canwest dans la chaîne australienne. Des analystes croient maintenant que Ten se trouve en bonne position pour profiter d'une prochaine reprise économique.

APPRÉCIATION

L'appréciation de la valeur de cet actif a fait en sorte que Canwest et ses principaux créanciers, qui négocient en vue de transformer une partie de la dette en une participation dans l'entreprise, doivent aussi envisager sérieusement de vendre Ten.

Plus tôt cette année, Canwest semblait avoir renoncé, du moins pour un certain temps, à vendre cet élément d'actif en raison de sa forte dépréciation.

Même si la valeur boursière actuelle de Ten est encore bien loin du milliard de dollars que Canwest souhaitait obtenir pour sa filiale australienne il y a quelques années, des personnes impliquées dans le processus de restructuration de l'entreprise canadienne affirment que la vente de la chaîne australienne doit maintenant être envisagée sérieusement.

La participation dans Ten est considérée par certains comme l'actif le plus important de Canwest — et celui dont la vente serait la plus facilement réalisable. En plus de lui rapporter quelque 600 millions $, la vente de la participation dans Ten permettrait à Canwest de se délester de sa part de la dette de la chaîne australienne. Pour cette raison, l'analyste Andrew McLeod, de la firme Morgan Stanley, estime à plus de 1 milliard $ l'impact pour Canwest de la vente de sa participation dans Ten.

Research In Motion achète Torch Mobile

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Research In Motion (RIM) devrait ajouter de nouveaux éléments à l'expérience de navigation sur ses téléphones intelligents BlackBerry grâce à son acquisition de la torontoise Torch Mobile, annoncée hier.

La valeur de la transaction n'a pas été précisée par l'entreprise de Waterloo, en Ontario.

CONCEPTEUR

Torch Mobile est le concepteur du navigateur Web pour mobile Iris.

RIM a indiqué que les employés de Torch Mobile s'étaient joints à son équipe de développeurs logiciels et qu'ils mettront leur expertise à contribution pour la technologie de navigation sur la plateforme BlackBerry.

La navigation Web sur les téléphones de Research In Motion n'est généralement pas considérée comme aussi intéressante que celle de son concurrent Apple, avec son iPhone.

L'action de RIM a pris hier 58 ¢ à la Bourse de Toronto, où elle a terminé la séance à 80,50 $.

La crise continue de faire souffrir Novik

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com

Même si ses ventes ont résisté à la crise économique pendant toute l'année 2008, le fabricant de revêtements extérieurs et de toitures Novik de Québec voit maintenant son bénéfice net décroître pour un deuxième trimestre consécutif en 2009.

Ses ventes, pour les trois mois terminés le 30 juin dernier, ont reculé de 38 % à 4,8 millions $ par rapport à 6,8 millions $ pour la même période de 2008.

Le bénéfice net a été de 436 000 $, comparativement à 811 000 $ un an plus tôt. Comme le premier trimestre avait donné lieu à une perte nette de 627 000 $, le résultat pour les six premiers mois de 2009 demeure négatif à - 192 000 $.

Dans un communiqué, le président et chef de la direction de Novik, M. Michel Gaudreau a attribué la baisse des livraisons au fait que les distributeurs des produits de Novik font face à un marché difficile dans leur pays respectif, particulièrement en Europe et gèrent leurs inventaires de façon plus sécuritaire.

Par contre, M. Gaudreau souligne que les ventes nord-américaines restent en croissance par rapport à celles du second trimestre de 2008. Et cela même si la majorité des manufacturiers de ce secteur affichent des baisses de leur chiffre d'affaires oscillant entre 30 et 50 %.

Hier, à la Bourse de Toronto, le titre de Novik (NVK) a avancé de 9 %, à 30 ¢.

1821189

Club Rotary de Québec

CHÂTEAU FRONTENAC
MARDI, LE 1er SEPTEMBRE 2009, 7H30 AM

Membre : **gratuit** Non-membre : **25$**

Réservations :
418 521-2248
reservations@rotary-quebec.com
Conférences à venir :
www.rotary-quebec.com

Conférence
« Ville de Québec, ville d'affaires »



M. Régis Labeaume
Maire
Ville de Québec

CONGÉDIÉ INJUSTEMENT ?

Avez-vous un cas de congédiement interdit, de harcèlement psychologique, de congédiement sans cause juste et suffisante, déguisé ?

Vous gagnez à consulter

JEAN-GUY MICHAUD
CRIA

EXPERT
DES CESSATIONS D'EMPLOI
Devant les instances du travail depuis 1964

T. 418 657-2628 • 514 940-6477
www.jeanguymichaudcria.ca

L'expertise par l'expérience, depuis 1964

3004986

Chambre de commerce de Québec
Agir ensemble sur l'économie régionale
Active depuis 1809

DÉJEUNERS-CAUSERIES
Votre rendez-vous d'affaires!

Ne manquez pas vos rendez-vous d'affaires de l'automne 2009!



Liliane Laverdière
Présidente, Chambre de commerce de Québec,
Vice-présidente, développement - Secteur des affaires gouvernementales, Mouvement des caisses Desjardins
Mardi 22 septembre



Jean Robillard, CA
Président et chef de la direction,
Raymond Chabot Grant Thornton
Mardi 6 octobre



Christiane Germain et Jean-Yves Germain
Coprésidents, Groupe Germain inc.
Mardi 27 octobre



Jean Bernier
Président,
Ultramar ltée
Mardi 10 novembre



Annie Bellavance
Fondatrice et designer
et Michel Bellavance
Vice-président ventes et marketing
Copropriétaires, Souris Mini
Mardi 8 décembre

Les Déjeuners-causeries se tiennent à la salle de bal du Fairmont Le Château Frontenac, de 11 h 30 à 13 h 30
Coût (taxes incluses) : Membres : 55 $, Non-membres : 63 $

Information : **418 692-3853, poste 221**
Inscription : www.ccquebec.ca

En collaboration avec :
Bell · Desjardins Regroupement des centres financiers aux entreprises de la Rive-Nord de Québec · 106,3 Première Chaîne · leSoleil · AVW-TELAV Audio Visual Solutions

Banque Scotia : les profits baissent de 8 %

La Presse Canadienne

TORONTO — Le bénéfice du troisième trimestre de la Banque Scotia a reculé de près de 8 % en raison de l'augmentation de ses provisions pour pertes sur prêts, mais la banque a malgré tout surpassé les attentes des analystes, établi un nouveau record au chapitre des revenus et atteint ses propres cibles financières pour cette période.

La Banque a affiché hier un bénéfice de 931 millions $, soit 87 ¢ l'action, comparativement à un bénéfice de 1,01 milliard $, ou 98 ¢ par action, lors du trimestre correspondant l'an dernier.

Ses revenus ont grimpé de 11 % pour atteindre 3,84 milliards $.

Les analystes sondés par Reuters Thomson tablaient en moyenne sur un bénéfice de 84 ¢ par action.

Les provisions pour pertes sur prêts — soit la somme d'argent mise de côté par les banques pour pallier les sommes prêtées qui ne seront pas récupérées — ont été établies à 554 millions $ pour le trimestre, comparativement à 159 millions $ pour la même période l'année dernière. Cette réserve était conforme aux prévisions de la banque, a noté le président et chef de la direction de l'institution, Rick Waugh.



La Banque Scotia a dû augmenter ses provisions pour pertes. C'est ce qui explique la baisse de ses profits. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

«Ce niveau de rentabilité, jumelé à la solide croissance des résultats de nos activités de base, nous permet d'avoir recours à une gestion proactive pendant ce ralentissement économique, qui a eu un certain impact sur nos portefeuilles de valeurs mobilières et nous a forcé à augmenter nos provisions pour pertes sur prêts», a-t-il expliqué lors d'une conférence téléphonique avec des analystes.

«Pour l'avenir, nous croyons que l'économie mondiale prend du mieux et qu'elle devrait poursuivre sa reprise pendant l'année prochaine. Nous nous attendons à ce que le produit intérieur brut réel soit positif en 2010 sur les grands marchés sur lesquels nous sommes actifs», a ajouté M. Waugh.

«La Banque est en bonne position pour tirer profit de l'amélioration de ces conditions.» Le dividende de la Banque Scotia est resté inchangé à 49 ¢ l'action.

Le rendement des capitaux propres s'est établi à 18 %, comparativement à 21 % un an plus tôt, tandis que le ratio du capital de première catégorie — une mesure des réserves de la Banque — a grimpé à 10,4 %, comparativement à 9,8 % l'année dernière.

«Nous nous attendons à ce que les résultats du quatrième trimestre soient substantiellement meilleurs que ceux affichés pour le quatrième trimestre de 2008», a affirmé M. Waugh.

La division des activités bancaires canadiennes de la Scotia a fait état d'un bénéfice net en hausse de huit % au troisième trimestre par rapport à l'an dernier, pour un record de 500 millions $, tandis que les profits des activités internationales ont chuté de 7 %, à 312 millions $.

Scotia Capitaux, la division d'investissement de la banque, a vu son bénéfice s'améliorer de 58 % à 470 millions $ au cours du trimestre, grâce à de meilleurs revenus «attribuables aux solides rendements à l'échelle du secteur, partiellement contrebalancés par l'augmentation des dotations aux provisions pour pertes sur créances», a indiqué la Banque dans un communiqué.

L'action de la Banque Scotia cédait 1,65 $, soit 3,4 %, hier après-midi à la Bourse de Toronto.

Les trois défis du professeur Bernanke

Agence France-Presse

WASHINGTON — Ben Bernanke a obtenu cette semaine son maintien à la tête de la Banque centrale américaine et fait désormais face à trois défis : défaire l'œuvre de son premier mandat, assurer le retour d'une croissance durable et l'indépendance de son institution.

Le président américain Barack Obama a annoncé mercredi la reconduction de M. Bernanke pour un deuxième mandat de quatre ans qui commencera le 1er février, louant les vertus de cet universitaire renommé et la politique de soutien massif à l'économie que la Banque centrale a mise en œuvre sous son autorité.

C'est justement cette politique qui va constituer le premier défi de M. Bernanke puisque la Réserve fédérale (Fed) va devoir choisir le bon moment pour y mettre fin.

En cette période de transition entre fin de récession et début de reprise, la Fed doit éviter deux écueils. Si elle retire son soutien trop tôt, c'est le scénario de 1937 qui risque de se répéter. Tout juste sortie de la crise de 1929, l'économie américaine avait alors rechuté lourdement après que la Fed eut coupé trop tôt les robinets du crédit.

Qu'elle agisse trop tard, et c'est le spectre d'une inflation impossible à dompter qui surgit, comme à la fin des années 1970. La politique anticrise de la Fed s'était en effet accompagnée d'une forte hausse de la masse monétaire, qui porte en elle des germes de hausse des prix à terme.

«Nous devons naviguer entre le risque qu'un repli prématuré des mesures de relance monétaire tue la croissance et celui qu'une aide prolongée alimente des craintes d'inflation», a reconnu mercredi Dennis Lockhart, un des dirigeants de la Réserve fédérale.

Si la Fed de M. Bernanke parvient à se sortir de cette passe difficile, un deuxième défi se posera à elle : assurer le maintien d'une croissance durable.

Il en va là de sa politique de taux directeur. Pour l'instant, la Fed a annoncé son intention de maintenir son taux quasi-zéro aussi longtemps que nécessaire.

L'histoire récente montre que la Fed n'a jamais relevé son taux directeur après une récession sans que l'on 'ait observé au préalable une diminution notable du taux de chômage.

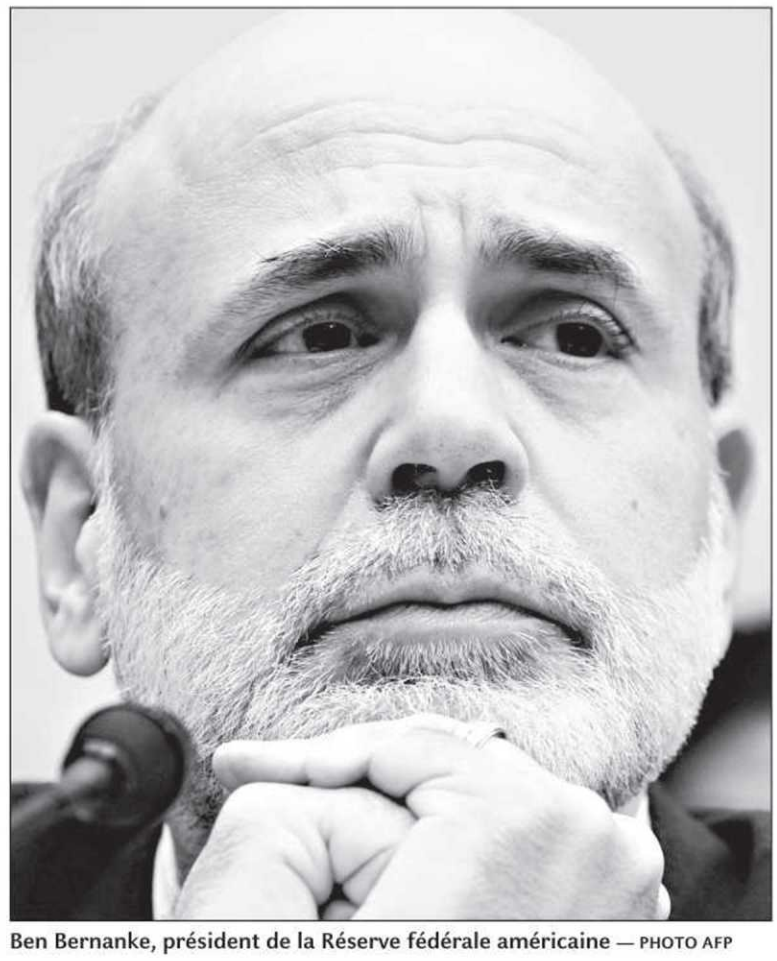
Mais la situation risque d'être plus compliquée cette fois-ci, alors que la banque centrale prévoit le maintien d'un taux de chômage très élevé au moins jusqu'en 2011.

Tant que l'inflation est très contenue comme c'est le cas actuellement, la Fed peut maintenir un taux bas mais plusieurs experts, comme l'économiste indépendant Joel Naroff, prévoient que la reprise s'accompagnera d'un retour d'inflation qui forcera la banque centrale à relever son taux «assez rapidement». Au risque de devoir accepter le maintien d'un taux de chômage élevé.

Le dernier défi posé à M. Bernanke vient du Congrès. Le projet gouvernemental de réforme de la régulation qui prévoit confier un rôle accru à la Fed a déjà braqué bon nombre d'élus qui reprochent à M. Bernanke d'avoir failli à sa mission par le passé en ne voyant pas venir la crise.

Alors qu'une banque centrale indépendante passe aujourd'hui à bien des égards pour être la garantie d'une politique monétaire efficace, le parlementaire républicain Ron Paul a déposé un projet de loi destiné à soumettre la Fed au contrôle du pouvoir politique, affirmant avoir le soutien de plus de la moitié de la Chambre des représentants.

M. Bernanke n'était peut-être pas sans arrière-pensées lors-



Ben Bernanke, président de la Réserve fédérale américaine — PHOTO AFP

qu'il a remercié mercredi M. Obama pour son «soutien sans faille en faveur d'une Réserve fédérale forte et indépendante».

USINE WHITE BIRCH À QUÉBEC

43 jours de fermeture depuis le début de l'année

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com

Avec l'arrêt de production en cours jusqu'au 8 septembre, l'usine Stadacona de White Birch à Québec aura interrompu ses activités pour au moins 43 jours depuis le début de 2009.

Les trois premiers arrêts sont survenus en mars, avril et juin, touchant la majorité des 650 employés. Mais celui qui a débuté en fin de semaine dernière est le plus prolongé, ajoutant 18 jours au total.

L'interruption est une fois de plus causée par la baisse des commandes de papier journal.

Selon la compagnie, le ralentissement de l'économie a fait diminuer de 30 % la consommation de papier journal.

L'usine de Québec, qui fournit aussi du papier pour annuaires et du carton, est la plus importante des quatre appartenant à la société White Birch, dont le siège social se trouve à Greenwich au Connecticut. Celle-ci est considérée comme le deuxième plus grand producteur de papier journal en Amérique du Nord.

AILLEURS

À Gatineau, chez Papiers Masson, qui emploie quelque 160 personnes, la production a été interrompue à trois reprises en quatre mois pour une durée totale de huit semaines. À Rivière-du-Loup, la majorité des 300 travailleurs de F.F. Soucy ont été mis en congé forcé pendant une vingtaine de jours. La quatrième unité de production, en Virginie, a aussi fait l'objet d'une mise en arrêt temporaire.

Tembec envisage un lock-out

La Presse Canadienne

WINNIPEG — Tembec a informé ses syndicats de son intention de mettre en lock-out les travailleurs de ses activités de papier journal à Pine Falls, au Manitoba, à partir du 1er septembre, ont indiqué hier des leaders syndicaux.

Les chefs syndicaux ont affirmé avoir eu vent du lock-out de 250 employés lors d'une séance de négociation au cours de laquelle ils se sont fait présenter plusieurs détails sur les demandes de concession de la société montréalaise.

RÉACTION SYNDICALE

Les syndicats ont jugé que la décision de Tembec visait notamment à «passer outre les concessions d'environ 35 % en salaires et avantages sociaux avancées par le Syndicats des métallos et le Syndicat canadien des employées et employés professionnels et de bureau».

Selon le superviseur des métallos Wayne Skrypnyk, le syndicat est prêt à poursuivre les négociations et encourage la compagnie à revoir son intention de lock-out.

6941057

LE VÉHICULE MULTISEGMENT LE PLUS ÉCONERGÉTIQUE SUR ROUTE[1]

MEILLEUR QUE LE CR-V DE HONDA, LE RAV4 DE TOYOTA ET MÊME L'ESCAPE HYBRIDE DE FORD[1]



Modèle LTZ illustré

ROUTE : 6,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE : 9,2 L/100 km (31 mi/gal)[1]

À PARTIR DE
25 995 $[2]

Financement à l'achat
2,9 % jusqu'à 60 mois[3]

EQUINOX 2010 DE CHEVROLET
COMPLÈTEMENT REDESSINÉ

- 6,1 L/100 KM ET PLUS DE 1 100 KM SUR ROUTE AVEC UN SEUL PLEIN[1]
- SÉCURITÉ EXCEPTIONNELLE : FREINS ABS AVEC SYSTÈME DE CORRECTION DE LA TRAJECTOIRE STABILITRAK[MC] ET ANTIPATINAGE, 6 SACS GONFLABLES ET ONSTAR[MD4]

CHEVROLET.GM.CA

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS / 160 000 KM*
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. L'offre s'applique au modèle Equinox LS 2010 à traction avant de Chevrolet. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Selon une comparaison avec les données sur nos concurrents publiées dans le Guide de consommation de carburant 2009 de Ressources naturelles Canada. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 71,1 L pour l'Equinox avec moteur 4 cyl. de 2,4 L et boîte automatique 6 vitesses. 2. Prix de détail suggéré par le fabricant. Transport (1 350 $), immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, frais d'administration, droits et toutes taxes en sus. 3. Taux de financement à l'achat de 2,9 % pour un terme allant jusqu'à 60 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 4. Pour que les services du système OnStar fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le récepteur de signaux satellites GPS doivent être en bon état de marche. Contrat d'abonnement au service obligatoire. Pour connaître les modalités liées au service OnStar, notre politique de protection des renseignements personnels, les détails et les restrictions du service, composez le 1 888 4ONSTAR (1 888 466-7827) ou visitez onstar.ca. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

CHEVROLET
GM

La Bourse de Toronto ferme sur une bonne note

Avis public

Communauté métropolitaine de Québec

Séance extraordinaire du Conseil
Le 3 septembre 2009
À compter de 17h

Avis public est par la présente donné de la tenue, le 3 septembre 2009, d'une **séance extraordinaire** du conseil de la Communauté métropolitaine de Québec, au siège social de la CMQ, situé au 1130, route de l'Église, à Québec, arrondissement de Sainte-Foy—Sillery, à compter de 17h, en salle du Conseil.

L'unique point soumis à la considération du Conseil est le suivant :

- Octroi des contrats d'acquisition du mobilier des futurs bureaux de la CMQ.

Québec, le 23 août 2009

Le Secrétaire,
BENOÎT MASSICOTTE

AVIS AU PUBLIC
Avis légaux - Appels d'offres - Encans

5945780

CASILOC inc

APPEL D'OFFRES
LOT 1400 - ÉLECTRICITÉ
MODIFICATIONS BRANCHEMENTS 25KV

CASINO DE MONTRÉAL
Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur l'appel d'offres en visitant le site Internet de l'entreprise :
www.casiloc.com

Malcolm Morrison
La Presse Canadienne

TORONTO — Le secteur de l'énergie a aidé la Bourse de Toronto à clôturer la séance d'hier sur une bonne note.

L'indice composé S&P/TSX a avancé de 44,01 points pour terminer à 10 977,97 points, ce qui permet au parquet torontois d'afficher un gain de 146,79 points, soit 1,35 %, sur l'ensemble de la semaine, essentiellement grâce aux résultats trimestriels des grandes banques.

Mais le secteur de la finance a cédé 1,11 % hier, après que la Banque Scotia eut dévoilé un bénéfice du troisième trimestre en baisse à 931 millions $, soit 87 ¢ par action, par rapport à 1,01 milliard $ un an plus tôt, et ce, malgré une hausse des revenus. Son action a retraité de 1,71 $, à 46,40 $.

Même si le bénéfice de la Scotia était supérieur de 3 ¢ l'action aux prévisions des analystes, les attentes avaient été rehaussées au cours de la semaine avec la publication de bien meilleurs résultats que prévu de la part de la Banque de Montréal, de la Banque TD, de la Banque Royale et de la Banque Nationale.

John Johnston, stratège en chef du Harbour Group de RBC Dominion valeurs mobilières, a noté que le secteur financier avait connu une bonne semaine, s'adjugeant près de 4 % depuis la fermeture des marchés de vendredi dernier.

«L'indice des banques a plus que doublé depuis la fin février, alors certains choisissent de faire des prises de profits», a-t-il ajouté.

La performance de la Banque Scotia a été amoindrie par la hausse des provisions pour pertes sur prêts, qui sont passés de 159 millions $ l'an dernier à 554 millions $ au plus récent trimestre.

Le secteur torontois de l'énergie a avancé de 1,2 %, le cours du pétrole brut ayant gagné 25 ¢US, à 72,74 $US le baril, à la Bourse des matières premières de New York. Le cours du baril a été volatil pendant la plus grande partie de la semaine, les investisseurs ayant de la difficulté à évaluer les perspectives pour la demande. À Toronto, l'action d'EnCana a grimpé de 1,36 $, à 58,45 $.

Le dollar canadien a quant à lui cédé 0,53 ¢US, à 91,58 ¢US, après que Statistique Canada eut indiqué que le déficit du compte courant avait bondi au niveau record de 11,2 milliards $ au deuxième trimestre. Il s'agit du premier déficit trimestriel du commerce international des biens en plus de 30 ans, a précisé l'agence.

Le dollar a terminé la semaine sur une perte hebdomadaire de 0,85 ¢US. La Banque du Canada a averti cette semaine qu'elle n'hésiterait pas à intervenir si l'envolée qu'a connu le huard ces derniers mois se poursuivait, ce qui pourrait faire dérailler la reprise économique, de l'avis de la banque centrale.

La Bourse de croissance TSXV a grimpé de 6,56 points, à 1188,71.

Les marchés new-yorkais ont terminé la journée sur une note mitigée, les données sur les dépenses des consommateurs ayant été à la hauteur des attentes des économistes et les investisseurs ayant pris connaissance des bons résultats affichés par le fabricant d'ordinateurs Dell et de la hausse des prévisions du géant des microprocesseurs Intel.

La moyenne Dow Jones des valeurs industrielles a retraité de 36,43 points, à 9544,2 points. L'indice élargi S&P 500 a aussi reculé de 2,05 points à 1028,93 points, mais l'indice composé du NASDAQ, à forte composante technologique, a gagné 1,04 point, à 2028,77 points.

États-Unis : légère baisse de la confiance des consommateurs

WASHINGTON — L'indice de confiance des consommateurs américains mesuré par l'Université du Michigan a finalement baissé beaucoup moins que prévu en août, selon les chiffres définitifs publiés hier. L'indice s'est établi à 65,7, comparativement à 66,0 en juillet. C'est supérieur à l'estimation de 63,2 publiée il y a deux semaines, et aux prévisions des analystes, qui misaient sur un indice à 64,0. ***AFP***

5947795

Avis public

Commission des relations du travail

DOSSIER CM-2009-4244

Avis est par les présentes donné que l' **Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son (AQTIS)** a déposé une demande de reconnaissance auprès de la Commission des relations du travail le 12 août 2009 pour représenter :

« les fonctions de chef dessinateur (set designer) et de dessinateur (draftman) dans le cadre de « film » incluant les productions audiovisuelles décrite à l'annexe I de la *Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma.* »

Tout artiste et toute association d'artistes de même que tout producteur et toute association de producteurs qui désirent intervenir devant la Commission doivent le faire **AU PLUS TARD LE 18 septembre 2009**, au moyen d'un écrit faisant état des motifs de leur intervention.

Toute association d'artistes qui désire présenter une demande de reconnaissance pour le même secteur de négociation ou pour une partie de celui-ci doit présenter sa demande de reconnaissance à la Commission **AU PLUS TARD LE 18 septembre 2009**.

Toute intervention de même que toute demande de reconnaissance concurrente sont transmises par écrit à la Commission à l'adresse suivante : 35, rue de Port-Royal Est, 2e étage, Montréal (Québec) H3L 3T1.

Danielle-Maude Gosselin
Secrétaire et directrice générale

Québec

2024392

APPEL D'OFFRES

Parcs Québec
Conserver. Protéger. Découvrir.

PARC NATIONAL DU LAC-TÉMISCOUATA
Conception et implantation du réseau routier

La Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) demande **des offres de services professionnels sans prix, en ingénierie, pour planifier, concevoir et implanter le réseau routier du parc national du Lac-Témiscouata.**

Les documents d'appel d'offres peuvent être obtenus à compter du 31 août 2009 au bureau de la Sépaq situé à Place de la Cité, Tour Cominar, 2640, boulevard Laurier, bureau 1300, Québec (Québec) G1V 5C2 (téléphone 418 686-4875).

Les offres seront reçues jusqu'au **21 septembre 2009 à 15 h** et seront ouvertes publiquement le même jour, à la même heure au bureau de la Sépaq situé à Place de la Cité, Tour Cominar, 2640, boulevard Laurier, bureau 1300, Québec (Québec) G1V 5C2.

La Sépaq se réserve le droit de n'accepter aucune des offres déposées.

Le directeur des immobilisations
et des ressources matérielles,
Gaëtan Thibault, ing.

RÉSEAU Sépaq

http://www.sepaq.com RUBRIQUE « notre organisation »

5942247

Audience publique

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

PROJET D'AMÉNAGEMENT DU PARC ÉOLIEN DES MOULINS À THETFORD MINES, KINNEAR'S MILLS ET SAINT-JEAN-DE-BRÉBEUF

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) donne avis que les séances de l'audience publique sur le projet ci-dessus mentionné débuteront le mardi 8 septembre 2009 à 19 h.

La première partie de l'audience vise à permettre au public et à la commission d'enquête de cerner tous les aspects du projet en vue de la deuxième partie de l'audience.

La deuxième partie permettra à la commission d'entendre les personnes qui auront déposé un mémoire ou qui désirent faire connaître de vive voix leur opinion sur le projet.

Coordonnées de l'audience :

Club Aramis, 912, chemin du Mont-Granit Ouest, Thetford Mines

1re partie :
les séances débuteront le mardi 8 septembre 2009 à 19 h.

2e partie :
les séances débuteront le lundi 5 octobre 2009 à 19 h.

Le dossier est disponible pour consultation aux endroits suivants :

Bibliothèque La Boukinnerie
120, rue des Églises
Kinnear's Mills
Téléphone : 418 424-0082
Accès Internet gratuit

La Bibliomagie
844, rue de l'Église
Saint-Jean-de-Brébeuf
Téléphone : 418 453-2675

Bibliothèque municipale de Thetford Mines
671, boulevard Frontenac Ouest
Thetford Mines
Téléphone : 418 338-8591 poste 632
Accès Internet gratuit

Université du Québec à Montréal (UQAM)
Bibliothèque des sciences juridiques
Pavillon Hubert-Aquin
Section des publications gouvernementales et internationales
400, rue Sainte-Catherine Est, local A-M100
Montréal H2L 2C5
Téléphone : 514 987-6184

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec G1R 6A6
Téléphone : 1 800 463-4732 ou 418 643-7447

De l'information supplémentaire et des documents sont disponibles dans Internet à l'adresse www.bape.gouv.qc.ca. Des renseignements peuvent également être obtenus auprès de Renée Poliquin au 418 643-7447 ou, sans frais, au 1 800 463-4732, ou par courriel à l'adresse eol-desmoulins@bape.gouv.qc.ca.

Le secrétaire du BAPE par intérim
René Beaudet

Québec

Plus grande présence d'Ultramar en Ontario

Hugo Fontaine
La Presse

MONTRÉAL — La fusion entre Suncor et Petro-Canada ouvre la porte à Ultramar pour pousser encore davantage son expansion en Ontario. La pétrolière à l'aigle doré a conclu une entente de 10 ans avec Suncor pour l'utilisation de capacité de stockage supplémentaire à Toronto et à Oakville. Elle lorgne aussi la centaine de stations-service dont Suncor doit se départir.

Après la fusion entre Suncor et Petro-Canada, le Bureau de la concurrence avait exigé que la nouvelle entité libère 1,1 milliard de litres de capacité de stockage et de distribution de produits raffinés afin de maintenir une saine compétition dans le sud de l'Ontario. Ultramar, qui avait déjà des ententes du genre avec Suncor mais de moindre envergure et de moins longue durée, a sauté sur l'occasion.

«Cela vient augmenter de façon substantielle notre capacité disponible à long terme, dit Michel Martin, directeur des affaires publiques et gouvernementales chez Ultramar. Et ça nous donne un débouché supplémentaire pour la raffinerie de Lévis, directement dans le marché de Toronto.»

Les produits raffinés seront acheminés à Toronto par le réseau Pipeline Trans-Nord, entre les deux métropoles.

La commissaire de la concurrence a réagi favorablement à l'entente entre Ultramar et Suncor. «L'acquisition de capacité de stockage et de distribution en terminal par Ultramar est un jalon important, a-t-elle déclaré par voie de communiqué. Nous estimons que cette entente servira de mesure corrective efficace à la diminution sensible de la concurrence, dont le Bureau a conclu qu'elle était probable, sur le marché de l'essence en gros dans le sud de l'Ontario et dans la région du Grand Toronto.»

CENT STATIONS DE PLUS?

Ultramar est déjà présente en Ontario, surtout dans le marché des ventes en gros. Il alimente ainsi des stations-service indépendantes, de même que des gros utilisateurs commerciaux et industriels. Ultramar exploite aussi une centaine de stations-service dans la plus populeuse province du pays de même que des postes d'approvisionnement pour les camions.

Il pourrait potentiellement doubler son nombre de points de vente aux consommateurs s'il achète les 104 stations que Suncor doit vendre pour répondre aux exigences du Bureau de la concurrence.

«Clairement, on est intéressés à étudier les possibilités», dit Michel Martin, qui note toutefois que le dossier n'en est qu'à ses débuts. «On a tout récemment eu accès à la liste des stations en question, mais on n'en sait pas plus, même si on comprend que ce sera un processus d'enchères», dit-il.

États-Unis : les revenus publicitaires des journaux continuent à chuter

WASHINGTON — Les revenus publicitaires des journaux américains continuent leur dégringolade, chutant de 29 % au deuxième trimestre comparativement à la même période l'an dernier, a annoncé l'Association américaine des journaux (NAA), alors que plusieurs quotidiens ont cessé de paraître. La presse papier et les publications sur Internet ont engrangé 6,8 milliards $ en revenus publicitaires sur cette période comparativement à 9,6 milliards $ pour le deuxième trimestre l'an dernier, selon les chiffres publiés par la NAA jeudi. ***AFP***

Nouvelle étape chez Diagnocure

→ La société québécoise Diagnocure vient d'annoncer que son partenaire pour le développement et la commercialisation d'un nouveau test de dépistage du cancer de la prostate, Gen-Probe, a confirmé le début d'une étude clinique aux États-Unis. Celle-ci vise une approbation par les autorités réglementaires américaines du test Progensa PCA3. Ce nouveau test moléculaire pourra, selon la compagnie, aider à déterminer la nécessité d'effectuer une nouvelle biopsie de la prostate. L'étude devrait prendre moins d'un an. Elle inscrira auprès d'au moins 10 cliniques 500 hommes qui auront subi au préalable une biopsie négative de la prostate. Dans un communiqué, le président de Diagnocure, John C. Schafer, a qualifié cette étape de «déterminante afin de maximiser la valeur commerciale du test PCA3». ***Le Soleil***

Jazz et les TCA s'entendent

TORONTO — Le syndicat qui représente 1100 préposés au service à la clientèle pour Air Canada Jazz a conclu une entente de principe avec le transporteur régional en vue d'un nouveau contrat de travail d'une durée de trois ans. Les employés seront appelés à se prononcer sur l'entente au cours des deux prochaines semaines.
La Presse Canadienne

toronto

suite de la page 56

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
WESCAST INDS-A	WCS-A	2	2.90	-0.20
WESDOME GOLD MI	WDO	158	1.94	+0.04
WEST 49	WXX	83	0.41	+0.01
WEST ENERGY	WTL	49	2.48	+0.02
West Fraser Tim	WFT	19	26.61	+0.94
WEST TIMMINS MI	WTM	3322	2.12	-0.10
WESTAIM	WED	61	0.345	-0.01
WESTERN AREAS	WSA	2	4.75	+0.15
WESTERN CDN COA	WTN	5668	2.89	+0.11
●WESTERN COPPER	WRN	252	1.55	+0.04
WESTERN FINL GR	WES	27	2.41	-0.01
WESTERN FOREST	WEF	61	0.275	+0.03
WESTJET AIR VAR	WJA-A	7	12.29	+0.04
WestJet Airline	WJA	185	12.29	+0.14
WESTPORT INNOVA	WPT	307	10.81	-0.41
WGI HEAVY MINER	WG	110	0.36	+0.01
WI-LAN	WIN	60	2.22	-0.01
WINPAK LTD	WPK	1012	7.99	-0.22
WIRELESS MATRIX	WRX	43	1.06	+0.02
WORLD COLOR PRE	WC	0	10.00	+0.00
WORLD ENERGY SO	XWE	0	3.16	-0.25
WORLD FINANCIAL	WFS	3	3.32	-0.03
●XEBEC ADSORPTIO	XBC	93	0.83	+0.30
Yamana Gold	YRI	5378	10.21	+0.33
YM BIOSCIENCES	YM	443	2.03	-0.12
YUKON GOLD	YK	63	0.035	+0.01
YUKON-NEVADA GO	YNG	255	0.105	+0.00
ZARGON OIL & G	ZOG-B	0	27.24	-0.01
ZARLINK SEMICON	ZL	171	0.70	+0.00
ZARUMA RESOURCE	ZMR	193	0.035	-0.00
ZCL COMPOSITES	ZCL	9	3.52	-0.04
ZINCORE METALS	ZNC	74	0.16	+0.00
ZONGSHEN PEM PO	ZPP	82	0.87	+0.02
FONDS INDICIELS (iShares)				
Alternative	XAL	0	22.64	-0.02
Bond	XBB	362	29.57	-0.04
Completion	XMD	7	16.12	+0.15
Composite	XIC	167	17.32	+0.05
●Conservative	XCR	0	21.25	+0.08
Corporate Bond	XCB	196	20.43	+0.00
Dividend	XDV	87	18.16	-0.10
Energy Sector	XEG	543	16.78	+0.17
Energy Sector	XGC	0	22.19	+0.00
Financial Sector	XFN	763	22.08	-0.21
Gold Sector	XGD	641	19.40	+0.39
Government Bond	XGB	93	20.62	-0.01
Growth	XCG	1	20.36	+0.30
Growth	XGR	1	21.88	-0.06
Income Trust Sector	XTR	121	9.94	+0.07
Jantzi Social	XEN	0	15.93	+0.00
Large Cap 60	XIU24130		16.59	+0.03
Long Bond	XLB	7	19.69	+0.04
Materials Sector	XMA	159	15.88	+0.20
MSCI EAFE	XIN	425	17.53	-0.03
Real Return Bond	XRB	63	19.73	+0.02
REIT Sector	XRE	174	10.56	+0.13
Russel 2000	XSU	5	12.76	-0.06
S&P 500	XSP	319	11.95	-0.05
Short Bond	XSB	202	29.36	+0.00
SmallCap	XCS	13	11.72	+0.17
Technology Sector	XIT	27	6.47	+0.00
Value	XCV	10	17.83	-0.02
PARTS DE FIDUCIES				
1ST ASSET PIPES	EWP-UN	1	5.83	-0.01
1ST NAT FIN INC	FN-UN	4	14.30	-0.19
A&W REVENUE FD	AW-UN	3	13.90	-0.05
ACADIAN TIMBER	ADN-UN	4	8.45	+0.00
AGF MASTER LTD	AFP-UN	1	0.58	-0.02
Algonquin Power	APF-UN	291	3.65	+0.00
ALLIED PPTIES T	AP-UN	98	17.74	+0.53
AltaGas me Trus	ALA-UN	557	16.94	+0.03
ALTUS GROUP TU	AIF-UN	12	10.71	-0.04
ARC Energy Trus	AET-UN	789	17.70	+0.07
ARCTIC GLACIER	AG-UN	535	2.01	+0.07
ARMTEC INFRA TR	ARF-UN	54	19.10	+0.00
ARTIS REIT- TU	AX-UN	90	9.10	+0.22
AUTOCANADA INCM	ACQ-UN	1	3.15	-0.23
AVENIR DIVERSI	AVF-UN	83	4.87	-0.11
BADGER INCM TR	BAD-UN	2	12.83	+0.02
Baytex Energy T	BTE-UN	275	24.43	+0.07
Bell Aliant	BA-UN	234	27.00	+0.35
BENV NEW LOOK U	BCI-UN	0	5.51	-0.09
BIRD CONSTR INC	BDT-UN	5	29.08	+0.03
BLACK DIAMOND T	BDI-UN	33	12.50	-0.10
Boardwalk Real	BEI-UN	171	37.17	+0.69
Bonavista Energ	BNP-UN	1042	18.98	+0.72
BORALEX PWR FD	BPT-UN	149	4.04	-0.06
BOSTON PIZZA UT	BPF-UN	19	9.93	+0.09
BOYD GROUP TR U	BYD-UN	4	4.11	+0.11
BRICK GRP INCME	BRK-UN	117	1.49	+0.01
BROOKFIELD REAL	BRE-UN	2	10.55	-0.15
Calloway Real E	CWT-UN	255	17.19	-0.06
Canadian Apartm	CAR-UN	609	13.41	+0.06
Canadian Oil Sa	COS-UN	844	27.99	-0.06
Canadian Real E	REF-UN	159	24.50	+0.55
CANEXUS INCOM F	CUS-UN	24	4.75	+0.05
CANFOR PULP TU	CFX-UN	157	4.13	+0.31
CANWEL BLDG MAT	CWX-UN	8	2.74	+0.04
CARGOJET CAD BE	CJT-UN	2	5.27	-0.13
CATHEDRAL TRUST	CET-UN	563	3.30	-0.02
CDN EGY SVCS-A	CEU-UN	2	8.40	+0.00
CDN HELICOPTER	CHL-UN	5	9.85	+0.06
Chartwell Senio	CSH-UN	238	6.36	+0.10
CHEMTRADE LOGIS	CHE-UN	31	8.43	+0.20
CHESSWOOD INCOM	CHW-UN	5	3.20	-0.08
CI MASTER	CIP-UN	69	0.28	+0.00
Cineplex Galaxy	CGX-UN	107	15.77	+0.27
CML HealthCare	CLC-UN	355	12.95	+0.01
●CMP GOLD TRUST	CMP-UN	7	8.30	+0.10
Cominar Real Es	CUF-UN	172	18.19	+0.59
Consumers' Wate	CWI-UN	142	5.54	+0.09
CONTRANS TR UTS	CSS-UN	38	6.80	+0.00
Crombie REIT	CRR-UN	12	9.18	-0.02
Davis + Henders	DHF-UN	170	14.29	+0.23
Daylight Resour	DAY-UN	1259	8.13	+0.06
DEEPWELL ENERGY	DWL-UN	0	0.88	+0.00
DIRECTCASH INCM	DCI-UN	10	12.00	+0.50
Dundee Real Est	D-UN	88	19.48	-0.11
ENBRDGE ICOME T	ENF-UN	17	12.15	-0.13
Enerflex System	EFX-UN	69	9.89	+0.17
ENERGY PLUS TR	EPF-UN	35	6.00	+0.14
Enerplus Resour	ERF-UN	403	23.17	+0.36
ENERVEST DIVERS	EIT-UN	627	11.03	-0.02
ENTERRA ENERGY	ENT-UN	4	1.31	+0.03
EPCOR Power L.P	EP-UN	52	16.15	+0.06
ESSENTIAL EGY U	ESN-UN	122	0.90	+0.02
Extendicare Rea	EXE-UN	210	7.50	+0.02
FIRST ASSET REI	RIT-UN	18	7.79	+0.11
Fort Chicago En	FCE-UN	270	8.66	+0.06
Freehold Royalt	FRU-UN	84	16.24	+0.11
FUTUREMED HEALT	FMD-UN	11	8.60	+0.05
GAZ METRO	GZM-UN	59	15.15	-0.02
GENERAL DDNL TR	GDI-UN	1	6.04	-0.03
GENIVAR INCOME	GNV-UN	93	25.35	+0.01
GREAT LAKES HYD	GLH-UN	54	17.83	+0.09
Harvest Energy	HTE-UN	563	6.37	+0.11
Holloway Lodgin	HLR-UN	15	0.47	-0.01
HUNTINGDON REIT	HNT-UN	64	0.405	+0.02
IAT AIR CARGO	ACF-UN	7	4.50	-0.20
IBI INCOME TU	IBG-UN	14	15.05	-0.14
INNERGEX TRUST	IEF-UN	51	10.13	-0.02
InnVest Real Es	INN-UN	798	3.82	+0.11
Inter Pipeline	IPL-UN	488	9.37	+0.03
INTERRENT REIT	IIP-UN	6	1.58	-0.22
Jazz Air Income	JAZ-UN	66	3.49	+0.03
JUST ENERGY INC	JE-UN	325	13.00	+0.22
K-BRO LINEN INC	KBL-UN	3	12.98	+0.00
Keyera Faciliti	KEY-UN	144	19.79	-0.05
Labrador Iron O	LIF-UN	61	35.00	+0.63
LIQUOR STORES I	LIQ-UN	46	13.57	-0.12
LIVINGSTON TRUS	LIV-UN	16	5.80	+0.20
MACKENZIE MSTR-	MKZ-UN	0	0.89	+0.01
MACQUARIE POWER	MPT-UN	110	6.26	+0.02
MENU FOODS UTS	MEW-UN	10	1.56	+0.00
MORGUARD RL EST	MRT-UN	48	11.93	+0.15
MORNEAU SOBECO	MSI-UN	92	8.84	-0.16
NAL Oil & Gas T	NAE-UN	605	11.30	+0.63
NORANDA INCM UT	NIF-UN	10	1.80	-0.04
North West Comp	NWF-UN	125	16.25	+0.40
NORTHERN PPTY T	NPR-UN	31	21.03	+0.12
Northland Power	NPI-UN	187	10.50	+0.11
Paramount Energ	PMT-UN	283	4.90	+0.03
PARKLAND TRUST	PKI-UN	60	10.27	-0.07
PDM ROY INCME F	PDM-UN	52	3.70	+0.45
PEAK ENERGY TR	PES-UN	9	0.60	+0.01
Pembina Pipelin	PIF-UN	319	15.64	+0.18
Pengrowth Energ	PGF-UN	171	9.60	+0.06
Penn West Energ	PWT-UN	578	14.23	+0.09
Peyto Energy Tr	PEY-UN	534	10.02	+0.60
PHOENIX TECH IN	PHX-UN	99	7.05	+0.13
●PIZZA PIZ ROYL	PZA-UN	59	5.49	-0.13
POLLARD BANKNOT	PBL-UN	1	5.01	+0.16
Precision Drill	PD-UN	575	6.21	+0.11
Primaris Retail	PMZ-UN	216	14.25	+0.30
PRIME RESTAURNT	EAT-UN	1	6.01	-0.05
PRISZM INCOME T	QSR-UN	33	1.10	-0.03
Provident Energ	PVE-UN	271	5.82	+0.08
RETROCOM MID-MK	RMM-UN	7	3.00	-0.03
RICHARDSON PCKN	RPI-UN	0	5.10	+0.10
RioCan Real Est	REI-UN	560	17.13	+0.13
ROGERS SUGAR IN	RSI-UN	73	4.18	-0.02
ROYAL HOST REAL	RYL-UN	17	2.02	+0.00
SCOTT'S REIT	SRQ-UN	18	6.60	-0.25
SECOND CUP INCO	SCU-UN	11	5.00	+0.05
SENTRY SEL GLB	GRE-UN	26	6.40	+0.00
SFK PULP FD	SFK-UN	463	0.415	+0.02
SIR ROYALTY INC	SRV-UN	12	5.95	-0.05
SPLIT REIT OPP	SOT-UN	1	8.50	+0.28
STERLING SHOES	SSI-UN	1	2.36	+0.08
STRONGCO INCOME	SQP-UN	12	3.65	-0.02
SUPREMEX INCOME	SXP-UN	47	2.60	-0.12
SWISS WATR TRUS	SWS-UN	3	2.97	+0.00
TERRAVEST INCOM	TI-UN	19	1.62	-0.02
THE DATA GROUP	DGI-UN	86	3.79	+0.13
THE KEG RYLTS U	KEG-UN	16	9.07	-0.30
TOP 10 CDN FIN	TCT-UN	0	10.53	+0.03
TREE IS WIRE TR	TIL-UN	54	0.59	+0.02
TRILOGY ENERGY	TET-UN	37	7.08	-0.06
TRIMAC INCOME T	TMA-UN	2	3.98	-0.05
TRUE ENERGY TRU	TUI-UN	27	0.78	+0.00
Vermilion Energ	VET-UN	263	29.33	-0.09
●VICWEST INCOME	VIC-UN	48	12.05	+0.31
VILLAGE FARMS T	VFF-UN	18	0.57	-0.02
WAJAX INCOME FD	WJX-UN	31	17.85	+0.51
Westshore Termi	WTE-UN	230	12.61	+0.11
WHITEROCK REIT	WRK-UN	17	22.53	+0.53
Yellow Pages	YLO-UN	1290	5.09	+0.04
ZARGON ENERGY T	ZAR-UN	46	17.88	+0.42

APPEL D'OFFRES

Parcs Québec
Conserver. Protéger. Découvrir.

PARC NATIONAL DU BIC
Réfection de la route 1
Projet nº : 07-3849

La Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) demande des soumissions pour la **réfection et l'asphaltage de la route 1 sur ± 1 km**.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 2 septembre 2009 au bureau de la Sépaq situé à Place de la Cité, Tour Cominar, 2640, boulevard Laurier, bureau 1300, Québec (Québec) G1V 5C2 (téléphone 418 686-4875) moyennant un dépôt, non remboursable, de 75 $ incluant toutes taxes, en argent, sous forme de chèque ou de mandat-poste payable à la Sépaq.

Les soumissions seront reçues dans les enveloppes fournies à cet effet jusqu'au **23 septembre 2009 à 15 h** et seront ouvertes publiquement le même jour, à la même heure au bureau de la Sépaq situé à Place de la Cité, Tour Cominar, 2640, boulevard Laurier, bureau 1300, Québec (Québec) G1V 5C2.

La Sépaq se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions déposées.

Le directeur des immobilisations
et des ressources matérielles,
Gaëtan Thibault, ing.

RÉSEAU Sépaq

http://www.sepaq.com RUBRIQUE « notre organisation »

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2024364

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Projet : **COOPÉRATIVE D'HABITATION DE LAFONTAINE**
44 LOGEMENTS, RUE VOLTAIRE
ARRONDISSEMENT DES RIVIÈRES
N/D: 07-557

La Coopérative d'habitation de Lafontaine, propriétaire, ayant son siège au 275, rue du Parvis, bureau 205A, Québec (QC) G1K 3G6, demande des soumissions pour la construction de 44 logements pour famille, répartis en 7 bâtiments, bâtiment de 2½ étages en bois dans l'arrondissement Des Rivières.

Les documents contractuels (sur CD en format PDF) pourront être obtenus **sur réservation tél: 418 681-3571 ou par courriel : info@bfna.ca**, à partir du **lundi 31 août 2009**, chez : **Beaudet Faille Normand architectes**, situé au 3700, boulevard Wilfrid-Hamel, bureau 50, Québec QC, G1P 2J2, contre un **chèque ou en argent de 20$ non-remboursable** émis à l'ordre des architectes.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière, équivalant à 10% du montant de la soumission, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions seront reçues le **mardi 22 septembre 2009 à 14h** (heure locale) et seront immédiatement ouvertes publiquement à l'endroit suivant:

Sosaco

275, rue du Parvis, bureau 205A

Québec (QC) G1K 3G6

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, dans une province ou territoire visé par cet accord et détenant une licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission; ils doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Pour toute information relative à cet appel d'offres, visiter notre site web: **www.bfna.ca**

COMMISSION SCOLAIRE DE l'Estuaire

APPEL D'OFFRES PUBLIC

PROJET NO : E09-10-23	**Isolation garage C.F.P. Polyvalente des Rivières, Forestville**
PROPRIÉTAIRE :	La Commission scolaire de l'Estuaire 771, boulevard Joliet Baie-Comeau (Québec) G5C 1P3 Téléphone : 418 589-0806 Télécopieur : 418 589-2711
OBTENTION DES DOCUMENTS :	Les entreprises intéressées à soumissionner peuvent se procurer les formulaires de soumission, devis et autres documents **pour un montant de 100 $ pour le projet E09-10-23, non remboursable et non taxable à compter du 28 août 2009**, en appelant ou se rendant à l'endroit suivant : **Commission scolaire de l'Estuaire**, 771, boul. Joliet, Baie-Comeau (Québec) G5C 1P3 Téléphone : 418 589-0806 Télécopieur : 418 589-2711 Toutes les soumissions doivent être présentées sur les formulaires prévus, pour chacun des projets, sous enveloppes scellées fournies à cette fin par la Commission scolaire
ARCHITECTE :	Éric Lirette, Architecte 361-C, rue de Puyjalon, Baie-Comeau (Québec) G5C 1M4 Téléphone : 418 589-1400
VISITE DE CHANTIER :	Une visite de chantier aura lieu **mercredi le 2 septembre 2009 à compter de 13 h 30 à la Polyvalente des Rivières, au 16a, 5e Avenue, Forestville, à l'entrée du Point de service de la Commission scolaire de l'Estuaire.** - **Veuillez confirmer votre présence à la visite de chantier au 418 296-9648, 24 heures à l'avance.**
GARANTIE DE SOUMISSION : (CAUTIONNEMENT)	Le soumissionnaire doit fournir une garantie de soumission de 10% du montant total de la soumission incluant toutes taxes, sous forme de chèque visé, lettre de crédit au nom de la Commission scolaire ou de cautionnement de soumission.
RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS :	Les soumissions pour l'appel d'offres sont reçues au **Service des ressources matérielles au centre administratif de la Commission scolaire de l'Estuaire situé au 771, boulevard Joliet, Baie-Comeau G5C 1P3, jusqu'au mercredi 16 septembre 2009 à 14 heures**, pour être ouvertes le même jour, à la même heure, en présence des intéressés.
ÉLIGIBILITÉ DES SOUMISSIONNAIRES :	Les entreprises de service doivent avoir leur place d'affaires dans la province de Québec pour être autorisées à soumissionner. Les entreprises de construction doivent se conformer à la politique d'achat du Québec pour être autorisées à soumissionner. La Commission scolaire (Propriétaire) ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie. Stéphane Dumont, régisseur aux ressources matérielles.

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

1842,87 POINTS

en hausse de

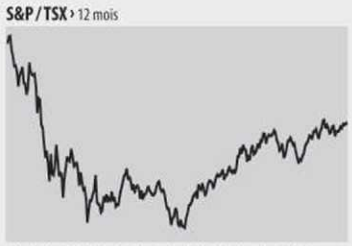
19,22 POINTS OU

1,05 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

S&P/TSX › 12 mois



› 5 derniers jours



FERMETURE **10 977,97** | VAR. 1 AN **-20,16** % | VAR. 1 JOUR **0,40** %

52 SEMAINES HAUT **13 771,25** BAS **7 479,96**

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	849,46	0,61
Consom. courante	1 451,34	1,33
Énergie	2 549,26	1,09
Finance	1 550,09	-0,95
Industrielles	1 050,02	0,54
Matériaux	2 673,39	1,39
Santé	291,64	-0,46
Services publics	1 504,94	-0,64
Technologies	279,00	0,62
Télécoms	684,96	1,77

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
HORIZONS BETA/A *(HNU)*	37 063 530	2,42	-10,37
ISHARES CDN S&P/T *(XIU)*	24 130 401	16,59	0,18
BANQUE TD *(TD)*	7 684 752	67,35	-1,52
MERCATOR MINERALS *(ML)*	6 521 245	2,53	-2,69
BANK SCOTIA *(BNS)*	6 285 675	46,40	-3,55
HORIZONS BETAPRO *(HOU)*	5 812 238	9,26	-0,11
WESTERN CANADIAN *(WTN)*	5 668 772	2,89	3,96
YAMANA GOLD *(YRI)*	5 378 779	10,21	3,34
BANKERS PETRO. *(BNK)*	5 279 433	4,06	6,28
BANQUE DE MONTREAL *(BMO)*	4 991 432	52,45	-3,09

PÉTROLE (BRUT LÉGER) 72,74 $ US **+0,25**

OR 957,00 $US **+11,50**

ARGENT 16,714 $CAN **+0,506**

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE	UN EURO COÛTE
1,0919$	**1,5620$**

devises

La Presse Canadienne

TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand)	0,1396
Australie (dollar)	0,9156
Brésil (real)	0,5815
Chine (renminbi)	0,1593
Hong Kong (dollar)	0,1404
Inde (roupie)	0,0223
Israël (shekel)	0,2853
Japon (yen)	0,011669
Liban (livre)	0,000725
Mexique (peso)	0,0823
Norvège (couronne)	0,1808
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7459
Royaume-Uni (livre)	1,7779
Russie (rouble)	0,0344
Suède (couronne)	0,1535
Suisse (franc)	1,0287

TSX de croissance

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABCOURT MINES	ABI	42	0.105	+0.00
ADVITECH	AVI	0	0.015	+0.00
APPALACHES RES	APP	88	0.10	+0.01
AUGYVA RES MINE	AUV	0	0.09	+0.00
AZIMUT EXPLORAT	AZM	3	0.455	+0.01
BRIT.CON.OILFIE	BCO	0	0.325	+0.00
CAGIM REAL ESTAT	CIM	0	0.40	+0.00
CLEMEX TECH -A-	CXG-A	0	0.05	+0.00
CO2 SOLUTIONS	CST	5	0.16	+0.01
D-BOX TECHNOL	DBO-A	63	0.44	+0.03
DACHA CAP	DAC	0	0.80	+0.00
DEQ SYSTEMS	DEQ	28	0.48	+0.03
DIA BRAS EXPL	DIB	115	0.15	+0.00
DIANOR RESOURCES	DOR	1845	0.065	+0.00
DITEM	DIT	1116	0.08	+0.01
ERGORESEARCH	ERG	0	0.135	+0.00
CELTIC EXPLORATIO	CLT	37	15.86	+0.51
FRV MEDIA	FRV	0	0.005	+0.00
G.I.E.ENVIRONMNT	GIE	0	0.045	+0.00
H2O INNOVATION	HEO	7	0.61	+0.04
IMAFLEX -A-	IFX-A	0	0.23	+0.00
JUNEX	JNX	50	1.35	+0.01
SOC.MINIERE LOUVE	LOV	0	0.48	+0.00
MATAMEC EXPLORATI	MAT	1493	0.155	+0.02
MEDICAL INTEL TEC	MIZ	0		+0.00
MELKIOR RESOURCES	MKR	17	0.33	+0.01
MRRM	MRR	0	2.75	+0.00
NOVIK	NVK	2	0.30	+0.02
NSTEIN TECHNOLOGI	EIN	247	0.375	-0.04
NTI NEWMERICAL	CFD	0	0.04	+0.00
NUVOLT	NCO	55	0.105	+0.04
PERLITE CANADA	PCI	0	0.15	+0.00
PERSHIMCO RESOURC	PRO	3	0.065	+0.00
PETROLIA	PEA	5	0.63	-0.01
PROLAB TECH-A	PLT	1	0.025	+0.00
RES. MIN. RADISS	RDS	15	0.085	-0.00
PRO-OR MNG RES	POI	144	0.255	-0.01
ROAD NEW MEDIA	RNM	0	0.03	+0.00
ROBEX RES	RBX	11	0.07	-0.01
SIRIOS RESOURCES	SOI	230	0.09	-0.01
SOFAME TECH	SDW	100	0.08	-0.01
VANTEX RESOURCES	VTX	377	0.045	+0.00
VIOR EXPLORATION	VIO	0	0.07	+0.00
WANTED TECH	WAN	60	0.22	-0.01

Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers.

Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.

Ferm : cours à l'arrêt de transactions.

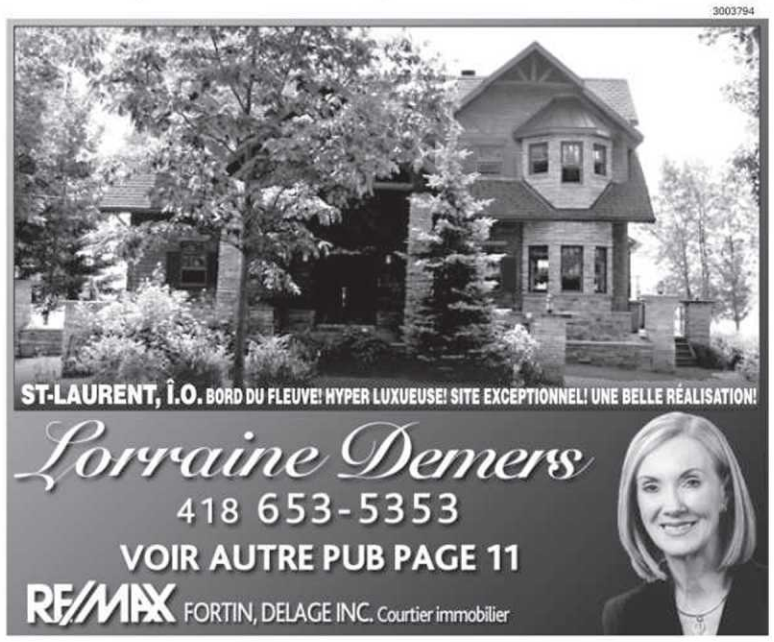
Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.

Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.

●: Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société	Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
01 COMM LAB	ONE 420	0.215	-0.02
5BANC SPLIT-B	FBS-B 14	6.46	+0.06
5N PLUS	VNP 56	5.73	-0.05
A à C			
AASTRA TECH	AAH 16	20.67	-0.09
ABERDEEN INTL	AAB 49	0.275	+0.02
ABSOLUTE SOFTWA	ABT 205	5.51	+0.11
Acadian Mining	ADA 191	0.075	+0.00
ACE AVIAT HLDG-	ACE-A 19	4.35	+0.05
ACE Aviation Ho	ACE-B 1	4.35	+0.05
ACUITY SMALL CA	ASF 4	3.43	-0.07
ADANAC MOLYBDEN	AUA 783	0.105	-0.01
Addax Petroleum	AXC 10	52.66	-0.11
ADF GROUP SBVTG	DRX 21	2.36	-0.03
●ADVANTAGE OIL	AAV 441	6.38	+0.10
ADVANTEX MKGT I	ADX 40	0.01	+0.00
Aecon Group	ARE 417	11.15	+0.23
AEROQUEST INTL	AQL 45	0.46	-0.01
AETERNA ZENTARI	AEZ 624	0.97	-0.03
AFEXA LIFE SCIE	FXA 21	0.405	-0.01
AG GROWTH INTL	AFN 82	31.97	+0.12
AGF Management	AGF-B 84	14.30	-0.26
Agnico-Eagle Mi	AEM 484	64.16	+0.88
Agrium	AGU 745	52.79	+0.84
AINSWORTH REG S	ANS 35	1.72	-0.08
AIR CANADA VTG-	AC-A 23	1.68	-0.04
AIR CANADA VTG-	AC-B 57	1.70	-0.01
AKELA PHARMA	AKL 53	0.17	-0.00
Alamos Gold	AGI 225	9.95	+0.08
ALARIS ROYALTY	AD 0	6.84	+0.29
ALARMFORCE INDS	AF 1	4.88	+0.03
ALEXCO RESOURCE	AXR 15	2.37	+0.02
Alexis Minerals	AMC 140	0.435	+0.02
●ALIMENT COUCHE	ATD-A 1	20.21	+1.09
●Alimentation Co	ATD-B 690	19.05	+0.45
ALLBANC SPLIT	ALB 49	9.38	-0.18
ALLBANC SPLIT-A	ABK-A 5	29.00	+0.20
ALLEN-VANGUARD	VRS 242	0.10	-0.00
ALLIED NEVADA G	ANV 134	9.10	+0.00
ALLON THERAPEUT	NPC 82	0.38	+0.00
ALTAGAS UTILITY	AUI 1	9.10	+0.11
ALTER NRG	NRG 2	1.79	+0.12
ALTIUS MINERALS	ALS 225	5.57	-0.02
AMBRILIA BIOPHA	AMB 310	0.05	+0.01
AMERICAN BONANZ	BZA 158	0.08	-0.01
AMERIGO RESOURC	ARG 299	0.57	+0.02
AMORFIX LIFE SC	AMF 70	1.00	+0.05
ANATOLIA MINL D	ANO 2654	2.45	-0.02
ANDEAN RESOURCE	AND 821	2.07	+0.07
Anderson Energy	AXL 683	0.76	+0.01
ANDREW PEL NONV	ADW-A 2	8.36	+0.06
ANGIOTECH PHARM	ANP 66	1.87	+0.01
ANGLE ENERGY	NGL 27	4.40	+0.05
Antrim Energy I	AEN 294	0.75	+0.01
Anvil Mining Li	AVM 1821	2.60	+0.07
APOLLO GOLD	APG 211	0.44	+0.03
AQUILA RESOURCE	AQA 207	0.21	-0.01
AQUILINE RESOUR	AQI 88	2.24	+0.02
AREHADA MINING	AHD 52	0.14	-0.01
ARISE TECHNOLOG	APV 279	0.32	+0.02
ARSENAL ENERGY	AEI 334	0.37	-0.01
Astral Media	ACM-A 99	31.76	+1.12
Atco	ACO-X 61	41.49	+0.01
Athabasca Potas	API 281	5.32	-0.09
ATLANTIC POWER	ATP 2	10.50	+0.50
ATNA RESOURCES	ATN 30	0.70	+0.02
ATRIUM INNOVATI	ATB 50	13.75	-0.10
ATS AUTOMATION	ATA 680	4.43	+0.06
AUEX VENTURES	XAU 58	2.82	+0.13
AUGUSTA RESOURC	AZC 49	2.11	+0.11
AURA MINERALS	ORA 102	3.19	+0.04
AURIZON MINES L	ARZ 326	4.97	-0.03
AVALON RARE	AVL 184	2.37	+0.02
AXIA NETMEDIA	AXX 25	1.55	+0.00
AZURE DYNAMICS-	AZD 223	0.20	+0.00
B2GOLD	BTO 73	0.71	+0.00
BAFFINLAND IRON	BIM 327	0.45	-0.01
BAJA MINING	BAJ 466	0.57	+0.01
BALLARD POWER S	BLD 105	1.99	+0.08
BAM INVESTMENTS	BNB 0	11.20	+0.45
Bank of Montrea	BMO 4991	52.45	-1.67
Bank of Nova Sc	BNS 6285	46.40	-1.71
Bankers Petrole	BNK 5279	4.06	+0.24
BANRO	BAA 204	2.25	+0.05
Barrick Gold Co	ABX 3291	38.73	+1.18
BCE	BCE 2161	26.90	+0.58
BELLUS HEALTH	BLU 26	0.19	+0.00
BENNETT ENVMTL	BEV 7	0.53	+0.05
BERENS ENERGY L	BEN 180	0.71	-0.01
BIG 8 SPLIT	BIG-A 0	30.10	-0.39
BIOMS MEDICAL	MS 338	0.31	+0.00
BIONICHE LIFE	BNC 5	0.47	+0.02
BIOSYNTECH	BSY 39	0.12	-0.01
BIOTEQ ENVIRO T	BQE 11	0.43	+0.01
Biovail Corpora	BVF 629	13.93	-0.15
Birchcliff Ener	BIR 487	6.68	+0.37
BLACKPEARL RES	PXX 104	1.64	+0.00
BLACKWATCH EGY	BWT 382	1.39	+0.14
BMTC GROUPE -A	GBT-A 2	20.76	+0.00
BNK PETROLEUM	BKX 203	0.68	-0.02
BNS SPLIT II	BSC 15	12.80	-0.70
BOMBARD-A- MLTP	BBD-A 65	4.06	+0.03
Bombardier	BBD-B 2617	4.06	+0.03
BONT OIL & GAS	BNE 10	24.60	-0.16
BORALEX -A-	BLX 18	9.28	+0.11
BPO PROPERTIES	BPP 4	44.00	-0.25
BRC DIAMONDCORE	BCD 15	0.065	+0.01
BREAKER ENERGY-	WAV 129	4.76	+0.16
BREAKWATER RES	BWR 1298	0.26	+0.01
BRICK BREWING L	BRB 136	0.69	+0.01
BRIDGEWATER SYS	BWC 12	6.00	-0.01
BROMPTON EQUITY	BE 1	9.92	+0.10
BROMPTON SPLIT	SBC 4	10.50	+0.24
Bronco Energy L	BCF 36	0.79	-0.04
Brookfield Asse	BAM-A 577	22.54	+0.18
Brookfield Prop	BPO 557	12.40	+0.16
BURCON NUTRASCI	BU 48	7.00	+0.50
BURNTSAND	BRT 8	0.095	-0.01
CAE	CAE 1101	8.81	-0.05
CALEDONIA MININ	CAL 59	0.065	+0.00
Calfrac Well Se	CFW 412	12.25	+0.21
CALIAN TECHNOLO	CTY 2	16.45	-0.05
CALL GENIE INC	GNE 50	0.145	+0.01
CALVALLEY PETE-	CVI-A 57	2.26	+0.09
Cameco Corporat	CCO 726	30.43	+0.29
CANACCORD CAPIT	CCI 56	9.22	-0.13
CANADA BREAD CO	CBY 2	43.00	-0.15
Canadian Hydro	KHD 254	5.09	-0.03
Canadian Imperi	CM 1622	64.11	-0.13
Canadian Nation	CNR 492	54.00	+0.14
Canadian Natura	CNQ 1410	64.46	+0.52
Canadian Pacifi	CP 579	54.70	+0.52
Canadian Royalt	CZZ 403	0.60	-0.03
Canadian Tire C	CTC-A 140	56.75	-0.40
Canadian Utilit	CU 103	37.72	-0.29
Canadian Wester	CWB 166	18.56	+0.04
CANADIAN ZINC	CZN 16	0.24	+0.01
CANAM GROUP	CAM 4	6.90	+0.00
CANARC RESOURCE	CCM 110	0.10	+0.01
CANDAX ENERGY	CAX 155	0.11	+0.01
Canfor Corporat	CFP 197	5.57	+0.25
CANGENE	CNJ 442	4.33	+0.03
CANWEST GLOBAL	CGS 228	0.13	+0.00
CANYON SERVICES	FRC 5	1.86	+0.01
CAPITAL GOLD	CGC 165	0.66	-0.05
CAPITAL POWER	CPX 45	21.80	+0.26
CAPSTONE MINING	CS 1942	2.84	+0.12
CARDERO RESOURC	CDU 14	1.07	+0.00
Cardiome Pharma	COM 57	4.84	-0.01
CARMANAH TECH	CMH 93	0.93	-0.02
CARPATHIAN GOLD	CPN 63	0.255	-0.03
Cascades	CAS 241	7.32	-0.01
CASH STORE FIN	CSF 39	9.23	+0.13
CATALYST PAPER	CTL 1175	0.30	-0.01
CAZA OIL & GAS	CAZ 16	0.15	-0.02
CCL Industries	CCL-B 64	22.15	+0.22
CDA UTILITIES -	CU-X 0	37.75	-0.25
CDN FINANCIALS	CFS 1	4.10	+0.10
CDN LFE COS SPL	LFE 17	7.40	+0.29
CDN SUPERIOR EN	SNG 76	0.69	-0.01
CDN TIRE CORP	CTC 0	63.77	+0.00
CE FRANKLIN	CFT 2	6.19	-0.09
Celestica	CLS 218	9.49	+0.11
CELTIC EXPLORAT	CLT 37	15.86	+0.51
CENTAMIN EGYPT	CEE 3803	1.51	-0.03
CENTERRA GOLD	CG 229	6.50	+0.19
●CEQUENCE ENERGY	CQE 96	4.31	-0.29
CERES GLOBAL AG	CRP 31	5.40	-0.20
CGA MINING	CGA 2359	1.65	+0.01
CGI Group	GIB-A 529	11.32	-0.08
CHARIOT RESOURC	CHD 1070	0.40	-0.01
●CHINA ZIRCONIUM	CZL 12	1.21	-0.04
CHURCHILL -A-	CUQ 34	15.23	+0.07
CI FINANCIAL	CIX 435	20.10	+0.50
CIC ENERGY	ELC 12	2.13	+0.07
CINCH ENERGY	CNH 31	0.77	-0.01
Clarke	CKI 31	3.80	+0.40
CLAUDE RESOURCE	CRJ 436	0.62	-0.01
CLINE MINING	CMK 97	0.44	+0.02
CLUBLINK ENTRPR	CLK 13	6.00	+0.00
COALCORP MINING	CCJ 36	0.32	+0.01
COASTAL CONTACT	COA 151	1.21	+0.05
COEUR D'ALENE M	CDM 31	16.96	+0.69
Cogeco Cable	CCA 123	26.89	+0.24
COGECO INC	CGO 18	20.61	+0.61
COLABOR GROUP	GCL 98	10.75	+0.00
COLOMBIA GOLDFI	GOL 119	0.225	+0.01
●COLOSSUS MINERA	CSI 1095	3.72	+0.11
COM DEV INTL	CDV 205	2.70	+0.00
COMAPLEX MINERA	CMF 9	4.65	-0.12
Compton Petrole	CMT 176	1.14	+0.00
COMPUTER MODELL	CMG 148	16.10	+0.48
Connacher Oil a	CLL 3209	1.00	+0.06
Consolidated Th	CLM 687	4.78	+0.10
CONSTELLATION S	CSU 0	35.20	-0.05
CONTL PRECIOUS	CZQ 40	0.45	-0.03
●COOLBRANDS INTL	COB 1775	1.00	+0.14
COPERNICAN WORL	CBW 2	0.51	-0.06
COPPER MOUNTAIN	CUM 248	1.49	+0.01
CORBY DISTILLER	CDL-B 1	14.46	+0.01
CORBY DISTILLER	CDL-A 11	15.06	+0.26
Corridor Resour	CDH 54	2.59	+0.19
CORRIENTE RESOU	CTQ 107	6.55	-0.18
Corus Entertain	CJR-B 76	15.30	+0.21
COSSETTE SUB VT	KOS 1	5.25	-0.25
COTT	BCB 404	7.23	+0.37
CRESCENT GOLD	CRA 21	0.12	-0.02
●CRESCENT PT EGY	CPG 677	37.59	+0.56
Crew Energy	CR 1492	6.12	+0.40
CREW GOLD	CRU 4	0.61	+0.01
CRITICALCONTROL	CCZ 11	0.365	+0.00
CROCOTTA ENERGY	CTA 66	1.08	+0.03
CROSSHAIR EXPLO	CXX 470	0.23	+0.02
CROWFLIGHT MINE	CML 2995	0.195	-0.01
CRYPTOLOGIC EXC	CXY 0	7.77	+0.00
CRYSTALLEX INTL	KRY 211	0.23	-0.00
CYBERPLEX	CX 267	1.42	-0.08
CYMBRIA-A	CYB 24	11.90	+0.01
D à G			
DALSA	DSA 0	7.27	+0.05
DEANS KNIGHT 14	DNC 13	11.00	+0.00
DEJOUR ENTERPRI	DEJ 37	0.325	+0.00
DELPHI ENERGY	DEE 279	1.12	-0.03
Denison Mines C	DML 801	1.52	+0.00
DETOUR GOLD	DGC 359	10.45	+0.56
DHX Media	DHX 13	0.66	-0.01
DISCOVERY AIR-A	DA-A 36	0.26	-0.01
DIVIDEND 15 SPL	DF 19	8.09	+0.34
DIVIDEND 15 SPL	DFN 28	12.50	+0.55
●DOMTAR	UFS 45	38.79	+0.78
DOMTAR CDA EXCH	UFX 5	38.59	+0.64
Dorel Industrie	DII-B 12	29.53	-0.33
DRAGON PHARMACE	DDD 9	0.77	+0.02
DRAGONWAVE	DWI 262	6.65	+0.30
DULUTH METALS	DM 58	0.65	+0.00
Dundee Corporat	DC-A 97	9.90	+0.05
DUNDEE PRECIOUS	DPM 158	2.05	+0.04
DundeeWealth	DW 46	11.38	+0.03
DYNACOR GOLD MI	DNG 54	0.16	+0.00
DYNASTY METALS	DMM 47	3.38	+0.08
DYNETEK INDUSTR	DNK 15	0.355	+0.01
Eastern Platinu	ELR 6223	0.47	-0.01
EASTMAIN RESOUR	ER 19	1.22	-0.02
EASYHOME	EH 0	8.99	-0.01
ECONOMIC INV TR	EVT 0	57.15	-0.46
ECU SILVER MINI	ECU 614	0.49	+0.00
EGI FINANCIAL H	EFH 52	9.10	-0.38
EL FINL	ELF 9425	00.00	+25.00
Eldorado Gold C	ELD 4183	11.54	-0.18
ELECTROVAYA	EFL 17	0.95	-0.03
EMBER RESOURCES	EBR 99	0.70	+0.03
Emera	EMA 95	20.74	-0.08
Empire Company	EMP-A 49	42.04	+0.44
Enbridge	ENB 544	40.82	+0.19
EnCana Corporat	ECA 1642	58.45	+1.36
ENDEAVOUR FIN C	EDV 71	1.43	+0.02
ENDEAVOUR SILVE	EDR 124	2.24	+0.07
ENERCHEM INTL	ECH 1	0.68	+0.00
ENERGY FUELS	EFR 172	0.31	-0.01
ENERGY SPLIT CO	ES 1	7.50	+0.25
ENGHOUSE SYSTEM	ESL 1	6.25	+0.00
ENSIGN ENERGY S	ESI 263	16.20	+0.17
ENTREE GOLD	ETG 133	2.41	-0.06
EPSILON ENERGY	EPS 320	1.35	-0.01
Equinox Mineral	EQN 4617	2.73	+0.06
ÉQUITABLE GROUP	ETC 3	18.90	+0.14
Erdine Gold	ERD 29	0.27	+0.01
Etruscan Resour	EET 333	0.23	+0.01
European Goldfi	EGU 243	3.50	+0.05
EVERTZ TECHNOLO	ET 12	14.45	-0.02
EXALL ENERGY	EE 16	0.35	+0.01
EXCELLON RESOUR	EXN 915	0.34	-0.00
EXCHANGE INCOME	EIF 7	12.40	+0.06
EXFO ELECTRO-OP	EXF 61	3.32	+0.02
EXTRACT RESOURC	EXT 2	8.00	-0.34
Fairborne Energ	FEL 1203	3.56	+0.07
FAIRCOURT GOLD	FGX 4	7.58	+0.17
Fairfax Financi	FFH 35370	61	+0.11
FAIRWEST ENERGY	FEC 36	0.065	+0.00
FAR WEST MINING	FWM 9	1.96	-0.04
●FARALLON MINING	FAN 7864	0.375	+0.04
FINANCIAL SVC E	STR-E 2	13.10	+0.00
Finning Interna	FTT 324	16.64	+0.26
FIRST CAP REALT	FCR 117	19.29	+0.29
FIRST MAJESTIC	FR 146	2.25	+0.06
FIRST NICKEL	FNI 182	0.135	+0.01
First Quantum M	FM 1707	67.00	-4.89
FIRST URANIUM	FIU 890	2.64	+0.04
FirstService Co	FSV 8	17.40	-0.05
Flint Energy Se	FES 17	10.43	-0.20
HANFENG EVERGRE	HF 54	5.55	-0.03
HANWEI ENERGY S	HE 30	1.10	-0.01
Harry Winston D	HW 417	6.44	+0.51
HARTCO	HCI 4	2.01	-0.02
HELIX BIOPHARMA	HBP 13	2.30	+0.04
HEMISPHERE GPS	HEM 44	0.94	+0.04
HERITAGE OIL EX	HOC 7	10.00	-0.25
HEROUX-DEVTEK	HRX 4	4.60	+0.05
HIGH ARCTIC EGY	HWO 134	0.08	-0.01
High Liner Food	HLF 0	7.76	-0.24
HIGH RIVER GOLD	HRG 341	0.34	-0.01
Highpine Oil &	HPX 983	6.78	-0.05
HILLSBOROUGH RE	HLB 229	0.445	+0.00
●Home Capital Gr	HCG 243	39.42	+0.17
HOMELAND ENERGY	HEG 337	0.10	-0.01
●HOMEQ	HEQ 43	7.02	+0.49
HORIZON N LOGIS	HNL 6	1.27	+0.02
HSE INTEGRATED	HSL 159	0.34	+0.01
HudBay Minerals	HBM 747	8.57	+0.20
Husky Energy	HSE 3182	30.00	-0.34
HYDROGENICS	HYG 60	0.54	-0.01
IAMGOLD Corpora	IMG 1017	13.13	+0.23
IESI-BFC	BIN 301	14.65	+0.24
IGM Financial	IGM 1109	41.40	-0.30
IMAX	IMX 32	9.93	-0.25
IMPERIAL METALS	III 9	5.00	+0.00
Imperial Oil Li	IMO 481	39.69	+0.27
INDIGO BOOKS&MU	IDG 6	12.00	-0.03
Industrial Alli	IAG 118	29.55	+0.41
Inmet Mining Co	IMN 405	48.80	+0.22
INNERGEX RENEWA	INE 110	5.21	+0.01
●INSIGNIA EGY	ISN 132	1.67	-0.08
INSPIRATION MIN	ISM 111	0.66	+0.06
INTACT FINANCIA	IFC 150	33.88	+0.34
INTER-CITIC MIN	ICI 71	0.70	+0.03

3003794



ST-LAURENT, Î.O. BORD DU FLEUVE! HYPER LUXUEUSE! SITE EXCEPTIONNEL! UNE BELLE RÉALISATION!

Lorraine Demers

418 653-5353

VOIR AUTRE PUB PAGE 11

RE/MAX FORTIN, DELAGE INC. Courtier immobilier

FLUID MUSIC	FMN	10	1.40	+0.00
FNX Mining Comp	FNX	562	9.49	-0.01
FORBES ENERGY	FRB	85	0.69	+0.01
FORMATION CAPIT	FCO	313	0.315	+0.00
FORSYS METAL	FSY	809	4.10	-0.40
Fortis	FTS	286	25.14	-0.26
FORTRESS ENERGY	FEI	3986	0.45	+0.09
FORTRESS PAPER-	FTP	9	7.10	-0.30
FORTUNE MINERAL	FT	7	0.64	+0.02
●Forzani Group	FGL	22	15.93	+0.46
FRANC-OR RESOUR	FOR	501	0.135	+0.02
FRANCO-NEVADA	FNV	358	28.05	+0.20
FRANCONIA MINER	FRA	322	0.22	+0.01
FREEGOLD VENTUR	ITF	58	0.125	+0.01
FRONTEER DEVLOP	FRG	300	4.75	+0.11
GABRIEL RESOURC	GBU	106	1.62	-0.04
Galleon Energy	GO	1158	5.45	+0.21
Gammon Gold	GAM	442	7.49	+0.32
GARDA WORLD SEC	GW	54	5.17	-0.05
GAZIT AMER	GAA	5	4.75	-0.45
GENDIS	GDS	1	0.94	+0.00
GENERAL MOLY	GMO	14	3.11	+0.10
GENESIS DEVELOP	GDC	6	1.92	+0.02
GENESIS WORLDWI	GWI	43	0.255	-0.01
GENINUM	GND	39	4.45	+0.03
●GENWORTH MI CAN	MIC	277	24.50	+0.50
GEOLOGIX EXPL	GIX	30	0.16	+0.00
George Weston L	WN	133	57.39	+0.00
GEOVIC MINING	GMC	176	0.74	-0.03
Gerdau AmeriSte	GNA	395	8.09	+0.31
Gildan Activewe	GIL	224	23.24	+0.00
GLACIER MEDIA	GVC	13	1.86	+0.00
GLENTEL	GLN	14	13.75	+0.26
GLG LIFE TECH	GLG	184	2.24	+0.03
GLOBAL RAILWAY	GBI	17	1.02	-0.02
GLOBESTAR MININ	GMI	147	0.91	-0.03
GLOBEX MINING E	GMX	5	1.23	+0.03
GLUSKIN SHEFF V	GS	2	16.50	+0.15
GLV SUB VTG-A	GLV-A	19	7.49	+0.11
●GMP CAPITAL	GMP	244	13.90	+0.55
GOLD RESERVE -A	GRZ	15	0.58	+0.02
Goldcorp	G	2196	40.48	+1.01
GOLDEN MINERALS	AUM	2	3.55	-0.20
Golden Star Res	GSC	1471	2.89	+0.09
GOODFELLOW INC	GDL	2	8.35	+0.25
GRAN TIERRA ENE	GTE	1144	4.54	+0.02
●GRAN TIERRA EX-	GTX	34	4.47	+0.01
Grande Cache Co	GCE	4615	3.35	+0.13
GREAT BASIN GOL	GBG	1276	1.48	+0.10
Great Canadian	GC	79	7.07	+0.44
GREAT PANTHER R	GPR	266	0.58	+0.03
GREAT PLAINS EX	GPX	57	0.31	+0.00
Great-West Life	GWO	2422	26.85	+0.33
GREYSTAR RESOUR	GSL	21	3.94	-0.08
Groupe Aeroplan	AER	511	8.72	+0.13
GRYPHON GOLD	GGN	23	0.19	+0.02
GUARDIAN CAP GR	GCG-A	12	6.71	-0.04
GUYANA GOLDFIEL	GUY	87	4.45	-0.08
H à J				
HAMMOND MANUF -HMM-A		0	0.81	+0.00
HAMMOND POWR SV HPS-A		6	7.80	-0.08
INTERMAP TECH -	IMP	168	2.75	+0.17
International D	IDC	80	0.265	+0.00
INTERTAPE POLYM	ITP	33

3004236

2010 Lincoln MKZ AWD

VOTRE PRIX EMPLOYÉS LINCOLN

36 599$

VOTRE RAJUSTEMENT DU PRIX POUR EMPLOYÉS LINCOLN 7825$



PDSC : 44 424$

MOINS LE RAJUSTEMENT DU PRIX LES EMPLOYÉS LINCOLN : 3825$

MOINS ALLOCATION-LIVRAISON : 4000$

* Transport taxes en sus, préparation et rabais Ford inclus. Photo à titre indicatif, détails sur place.

LINCOLN TARIF EMPLOYÉS

LOCATION FORD DISPONIBLE

DESJARDINS AUTO COLLECTION

175, rue Marais, Québec 418 683-4451

VISITER FORD.CA

1814283

HOROSCOPE — Samedi 29 août 2009

Bélier (21 mars au 19 avril)
L'opposition qui s'établit maintenant entre le duo Lune + Pluton en Capricorne et Mars en Cancer peut vous inciter à tirer des conclusions hâtives. Un geste offusquant n'était pas forcément délibéré et vous auriez intérêt à accorder le bénéfice du doute aux personnes concernées avant de les condamner. Le calme et la patience sont les atouts qui vous aideront à faire de ce samedi une journée agréable.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Vos rêves ne sont pas irréalisables, mais il vous revient de poser des gestes concrets afin de les appeler. Au trigone de votre Signe, ce cycle Lunaire en Capricorne propose un samedi particulièrement opportun en ce qui concerne votre popularité et votre avancement social. Profitez-en pour faire valoir vos droits et pour multiplier vos démarches. Qui ne tente rien...

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Tout ira pour le mieux pour autant que vous soyez capable de communiquer sincèrement ce que vous ressentez. L'heure est à la spontanéité. Il ne sert à rien de s'en faire avec ce qui pourrait se produire dans un avenir indéterminé. En fait, de tels soucis ne feraient que miner votre bien être présent. Profitez des belles occasions qui se présentent sans vous poser de questions.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
La conjonction Lune-Pluton en face de Mars en Cancer ravive la force de votre inconscient, de votre magnétisme et de vos instincts les plus profonds. Il peut également survenir des modifications importantes qui transformeront complètement votre façon de percevoir une situation. Outre, votre flair intuitif devrait être en mesure de vous éclairer face à un choix complexe.

Lion (23 juillet au 22 août)
À force de chercher on fini par trouver. Il serait dommage de baisser les bras et de vous contenter d'une option que vous ne désiriez pas réellement parce que vous vous lassez d'attendre. Tant que Jupiter et Neptune sont conjoints dans votre Signe opposé, vous bénéficiez d'une certaine chance et votre situation pourrait se modifier pour le mieux de façon imprévisible. Et... Vénus est en Lion!

Vierge (23 août au 22 septembre)
Être humain, c'est aimer les hommes, tandis qu'être sage, c'est les connaître. C'est en étudiant et en comprenant le comportement des autres que vous parviendrez d'une part, à éviter les déceptions, et d'autre part, à savoir comment leur faire plaisir. Compte tenu des carrés et des oppositions qui se dessinent dans le ciel, vous devrez probablement composer avec certaines contradictions.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Vous devriez obéir aux consignes et suivre les directives, même si cela vous ennuie et ralentit vos opérations. Avec une Lune conjointe à Pluton et opposée à Mars dans deux Signes angulaires, il n'est pas recommandé de prendre des risques déraisonnables, de contourner les règles ou de défier l'ordre établi. Une limitation qui vous freine ne sera qu'un mauvais souvenir d'ici peu. Patientez.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Les gens sont souvent plus intéressés par ce qu'ils ont à raconter que par le discours de leur interlocuteur. Ainsi, c'est votre écoute et non vos paroles qui vous rendra sympathique aux yeux d'une nouvelle personne. Mais si on ne vous pose aucune question pour vous amener à parler de vous et à exposer vos idées, vous devriez accorder votre attention à quelqu'un d'autre.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Vous ne devriez rien faire à moins que votre coeur y soit véritablement enclin. Même si vous voulez bien faire, vous ne devriez pas accorder votre temps à quelqu'un par pure obligation. Comment vous sentiriez-vous si vous appreniez qu'une personne se faisait un devoir de vous accompagner quelque part? Organisez ce dernier samedi du mois d'août comme bon vous semblera.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Bien qu'elle soit conjointe à Pluton dans votre Signe, la Lune s'oppose du même coup à Mars en Cancer, et il n'est pas recommandé d'essayer de régler des problèmes délicats. Les mesures prises pour obtenir davantage risquent d'être contre-productives aujourd'hui. Il vaut mieux attendre jusqu'à demain pour amener une question épineuse sur le tapis.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Tout est possible cette fin de semaine. Bien que vous ayez parfois l'impression d'être un spécimen inclassable que peu de gens comprennent, les aspects planétaires peuvent vous mettre en contact avec des individus qui partagent votre optique. Il suffit de vous intéresser aux personnes que vous rencontrez et d'aller voir ce qui se cache derrière les apparences.

Poissons (19 février au 20 mars)
C'est le temps d'accorder votre priorité aux gens qui vous aident à réaliser vos rêves. Les aspects planétaires vous suggèrent de choisir judicieusement votre entourage, de façon à recevoir l'appui de gens serviables et positifs. Si quelqu'un vous procure l'impression d'être un boulet au pied et de vous freiner dans vos élans, il faudrait probablement songer à vous en éloigner.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Lundi	Mardi	Mercredi
Max. 14	Max. 17	Max. 16	Max. 19	Max. 21
Min. 11	Min. 13	Min. 10	Min. 10	Min. 10
Nuageux avec faible pluie.. Précipitations 90 % Vents E à 20km/h	Nuageux avec faible pluie. Précipitations 80 % Vents E à 10km/h	Nuageux avec averses. Précipitations 40 % Vents O à 20km/h	Passages nuageux. Précipitations 10 % Vents O à 10km/h	Ensoleillé. Précipitations 10 % Vents SO à 15km/h

LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	1h33	4,2 m	B	4h37	1,6 m
B	9h33	0,6 m	H	10h03	2,4 m
H	14h39	3,2 m	B	15h40	1,7 m
B	21h15	0,9 m	H	22h41	3,2 m
Demain			Demain		
H	2h54	4,1 m	B	6h05	1,6 m
B	10h57	0,5 m	H	11h37	2,5 m
H	16h06	3,3 m	B	17h15	1,7 m
B	22h42	0,8 m			

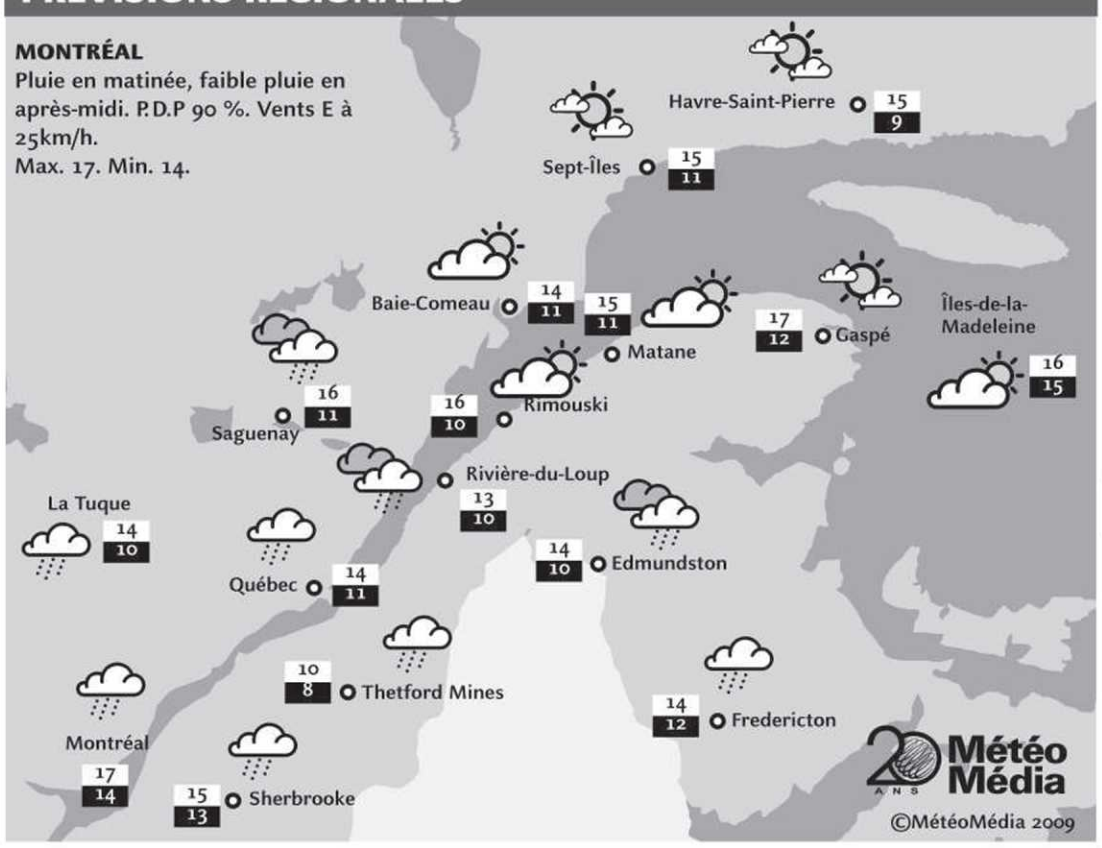
Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	3h53	2,5 m	B	4h07	1 m
B	13h04	0,7 m	H	9h40	1,6 m
H	17h02	1,9 m	B	15h20	1 m
			H	22h19	2,3 m
Demain			Demain		
B	0h46	0,7 m	B	5h30	1 m
H	5h14	2,5 m	H	11h11	1,7 m
B	14h25	0,7 m	B	16h41	1 m
H	18h29	1,9 m	H	23h33	2,4 m

AU PAYS — Aujourd'hui

Calgary	Soleil	23	10
Charlottetown	Averses	18	13
Edmonton	Soleil	28	13
Fredericton	Pluie	14	12
Halifax	Pluie	17	14
Iqaluit	Averses	8	3
Moncton	Pluie	17	11
Ottawa	Pluie	16	13
Regina	Soleil	21	8
Rouyn-Noranda	Averses	15	9
Saint-Jean	Ensoleillé	18	8
Saskatoon	Soleil	23	11
Sudbury	Pluie	12	9
Toronto	Averses	22	13
Thunder Bay	Pluie	12	2
Vancouver	Soleil	21	14
Victoria	Soleil	22	15
Whitehorse	Pluie	14	6
Winnipeg	Averses	20	5
Yellowknife	Soleil	22	12

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL
Pluie en matinée, faible pluie en après-midi. P.D.P 90 %. Vents E à 25km/h.
Max. 17. Min. 14.



DANS LE MONDE — Aujourd'hui

Amsterdam	Averses	19	13
Athènes	Soleil	36	23
Pékin	Beau	23	21
Berlin	Beau	19	12
Boston	Pluie	20	16
Buenos Aires	Soleil	26	20
Chicago	Beau	18	10
Londres	Variable	19	11
Los Angeles	Variable	28	18
Madrid	Soleil	35	18
Mexico	Pluie	20	11
Moscou	Nuageux	20	11
New Delhi	Beau	31	27
New York	Averses	23	20
Paris	Beau	21	13
Philadelphie	Orages	27	21
Rio	Soleil	26	19
Rome	Soleil	34	20
Tokyo	Pluie	30	27
Washington	Orages	30	21

AU SOLEIL — Aujourd'hui

Acapulco	Orages	34	27
Bahamas	Beau	34	28
La Barbade	Soleil	31	27
Bermudes	Beau	28	25
Cancun	Orages	32	26
Daytona Beach	Orages	32	23
Ft. Lauderdale	Orages	32	25
Honolulu	Beau	31	25
Key West	Orages	31	28
La Havane	Orages	33	23
Las Vegas	Beau	42	27
Miami	Orages	32	26
Montego Bay	Soleil	34	26
Myrtle Beach	Orages	30	23
Orlando	Orages	33	23
Palm Springs	Soleil	46	28
Puerto Plata	Variable	31	26
Tallahassee	Beau	31	21
Tampa	Orages	31	25
W. Palm Beach	Orages	32	25

ALMANACH

Maximum hier	18°
Minimum hier	8°
Normale le jour	22,3°
Normale la nuit	10,9°
Record max,	30,8°/1977
Record min,	2,6°/1982
Précipitation hiero mm	1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

6h01 — 19h30

Durée du jour : 13h29

LA LUNE

Coucher pas — Lever à 16h30

4 sept — 12 sept — 18 sept — 26 sept

6921223



Sautez sur le présent avec Internet mobile.

Suivez les actualités à Radio-Canada.ca mobile pendant que vous magasinez. Partagez des potins dans l'autobus avec Twitter. À partir d'une terrasse, trouvez l'événement de l'heure à l'aide de Viigo. Profitez plus de chaque moment grâce à Internet mobile à même votre téléphone intelligent.



Palm Treo[MC] Pro

149,99$[1]
entente de 3 ans

549,99$
sans contrat



Téléphone intelligent BlackBerry® Tour™ 9630
NOUVEAU

229,99$[1]
entente de 3 ans

599,99$
sans contrat



HTC Touch Pro2[MC]

249,99$[1]
entente de 3 ans

649,99$
sans contrat

45$
par mois[2]

Forfait Votre choix + Téléphone intelligent 45

- 500 Mo de courriels, messages instantanés, navigation Web et vidéo en continu[3]
- Jusqu'à 200 minutes d'appel local en tout temps + jusqu'à 50 minutes en prime[4]
- Des options au choix comme les appels nationaux et les textos[5] illimités avec vos 5 numéros préférés[6]
- **EN PRIME:** Appels locaux illimités en soirée dès 18 h et le week-end[7]

TELUS
le futur est simple[MD]

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galeries de la Capitale
Place Fleur de Lys
552, boul. Wilfrid-Hamel, local C-33
Centre-ville
440, rue de la Couronne
Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean
Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel
Normand Nadeau Communication
41, rue Saint-Vallier Est
Normand Nadeau Communication
617, boul. Wilfrid-Hamel

Alma
Centre Alma
705, av. du Pont Nord

Baie-Comeau
MD Communication
Centre régional Manicouagan
600, boul. Laflèche

Beauport
Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1

Charlesbourg
Normand Nadeau Communication
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Chicoutimi
Place du Royaume
1401, boul. Talbot
Orizon Mobile
1265, rue Bersimis

Donnacona
Électronique Émond
325, rue de l'Église

Gaspé
Erso Informatique Inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Lévis
Kiosque Normand Nadeau
Galeries Chagnon
1200, boul. Alphonse-Desjardins
Orizon Mobile
Mégacentre Rive-Sud
655, rue de la Concorde, local C15

Montmagny
Picard Électronique
40, boul. Taché Ouest
Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
Carrefour Rimouski
419, boul. Jessop
La Maison d'Auto Fortier
458, boul. Saint-Germain Ouest

Rivière-du-Loup
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
Centre commercial Rivière-du-Loup
298, boul. Thériault
Électronique Mercier
162, rue Fraser

Saint-Anselme
Daniel Paré
593, route Bégin

Sainte-Foy
Place Sainte-Foy
Laurier Québec
Normand Nadeau Communication
Plaza Laval
2750, ch. Sainte-Foy

Sainte-Marie de Beauce
Kiosque Normand Nadeau
Les Galeries de la Chaudière
1116, boul. Vachon Nord
Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Georges de Beauce
Kiosque Normand Nadeau
Carrefour Saint-Georges
8585, boul. Lacroix

Saint-Siméon
Dumoulin Électronique
119, boul. Perron Est

Saint-Tite
D.H. Électronique
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles
MD Communication
Place de Ville
770, boul. Laure

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails au telusmobilite.com

FUTURE SHOP BEST BUY Walmart

1 Les prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Prix valables valables pour les clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent à un forfait d'appels vocaux non promotionnel de 20$ ou plus, combiné avec une option de transmission de données de 15$ ou plus, à la signature d'une entente de service de 3 ans. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. 2. Offres valables jusqu'au 3 novembre 2009, sauf indication contraire. Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, les frais de temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau (6,95$) et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué (0,75$) sont en sus. 3 Des frais de 5¢/Mo s'appliquent à l'utilisation de plus de 500 Mo par mois à partir d'un téléphone mobile. Des frais de 3$/Mo s'appliquent à la transmission de données en itinérance aux États-Unis. Des frais de 8$/Mo s'appliquent à toute utilisation à partir d'un ordinateur portable ou personnel. Ne peut être jumelé à aucun autre forfait de transmission de données. Courriel offert avec les téléphones intelligents BlackBerry® (avec Service Internet BlackBerry® seulement). Messagerie instantanée offerte par BlackBerry® Messenger avec les téléphones BlackBerry® seulement. Le service de vidéo en continu est offert avec certains téléphones mobiles seulement à l'intérieur des zones de couverture haute vitesse mobile et numérique 1X. Le service est offert à partir de certains sites mobiles. Visitez telusmobilite.com pour consulter la liste des sites actuellement pris en charge. 4 L'offre de minutes d'appel en prime est valable jusqu'au 3 novembre 2009 avec une nouvelle mise en service à la signature d'une entente de service de 1, 2 ou 3 ans. L'option Doublez vos minutes ne s'applique pas à cette offre. 5 Des frais additionnels de 10¢ s'appliquent à chaque message texte (ou pièce jointe texte) envoyé à l'extérieur du Canada et des États-Unis. Messages des services Privilège en sus. 6 Vos cinq numéros doivent être des numéros canadiens et ne doivent pas comprendre votre propre numéro de téléphone mobile TELUS, ni le numéro de récupération de vos messages vocaux ni de numéros sans frais ou 1-900. Les appels locaux et les textos sont ceux faits ou reçus avec le téléphone mobile du client. Les frais d'itinérance et d'interurbain sont en sus. Les appels nationaux et les textos désignent les appels locaux et interurbains et les messages texte échangés au Canada avec le téléphone mobile du client. Les frais d'itinérance et de transmission internationale sont en sus. Les messages texte doivent être envoyés et reçus seulement avec d'autres téléphones mobiles. Les frais d'itinérance et de transmission internationale sont en sus. Les clients peuvent changer leurs numéros une fois par cycle de facturation au telusmobilite.com. 7 L'offre d'appels en soirée (18 h) et le week-end est valable jusqu'au 30 septembre 2009 avec nouvelles mises en service à la signature d'une entente de service de 1, 2 ou 3 ans. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, SureType®, SurePress™ et autres marques de commerce, noms et logos apparentés sont la propriété de Research In Motion Limited et sont enregistrés ou utilisés aux États-Unis et dans d'autres pays. Utilisés avec l'autorisation de Research In Motion Limited. Les autres marques de commerce appartiennent à leur propriétaire respectif. © 2009 TELUS.

carrières

Téléphone 418 686-3270 Télécopieur 418 686-3265 carrieres@lesoleil.com

monemploi.com MA FORMATION MA CARRIÈRE workopolis.com

1821122

DERICO, HURTUBISE & ASSOCIÉS
ÉVALUATEURS AGRÉÉS ET ANALYSTES IMMOBILIERS

Notre firme a acquis une très bonne expertise dans le domaine immobilier et compte actuellement 21 évaluateurs dont 12 agréés, 6 stagiaires et 3 techniciens. Nous sommes présentement à la recherche de

2 ÉVALUATEUR(TRICE)S STAGIAIRES OU TECHNICIEN(NE)S

Nous offrons un salaire compétitif ainsi qu'une gamme d'avantages sociaux.

faites parvenir votre C.V. soit par courriel à :
josee.belisle@dericohurtubise.qc.ca
ou par télécopieur au :
418 658-7918

1821109

FRIGON

Distribution Frigon, spécialiste de la fine cuisine, recherche

GÉRANT D'ENTREPÔT

Description :
- Gestion des stocks
- Réception de marchandises
- Préparation de commandes client
- Supervision d'employé(e)s
- Doit savoir manoeuvrer (lift)
- Bilingue, un atout
- Connaissance de l'informatique

COMMIS AUX COMMANDES TÉLÉPHONIQUES

Description :
- Prise de commande, plus données informatiques
- Gérer les demandes spéciales
- Travailler en collaboration étroite avec l'adjoint aux ventes et achats
- Connaissance informatique obligatoire
- Savoir bien s'exprimer au téléphone

Les deux (2) postes sont :
•Temps plein
•40h/semaine
•Salaire selon l'expérience

Faire parvenir votre C.V. à : *Distribution Frigon, 830, avenue Godin, bureau 015, Québec (Québec) G1M 2X9, ou par télécopieur : 418 682-2423*

1821181

La Cie Wilfrid Allen Ltée
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
21-Boul de Lévis
882-2277

La Cie Wilfrid Allen Ltée est un entrepreneur général et spécialisé situé sur la rive sud de Québec oeuvrant dans le domaine du génie civil, de la mécanique de procédé et du bâtiment. Nous sommes à la recherche d'une personne qualifiée pour combler le poste suivant :

CONTRÔLEUR

Description des tâches :
1. Planifier et coordonner les activités reliées à la comptabilité;
2. Superviser une équipe;
3. S'assurer que les états financiers sont conformes aux PCGR;
4. Préparer mensuellement des rapports de gestion pour la haute direction;
5. Préparer, analyser et assurer le suivi des budgets;
6. Préparer tous les dossiers de vérification de fin d'année.

Compétences recherchées :
- Détenir un baccalauréat en comptabilité;
- Détenir le titre comptable professionnel de CA, CMA ou CGA;
- Cumuler de 5 à 10 années d'expérience pertinente;
- Détenir des habiletés avec les systèmes informatiques;
- Être proactif, débrouillard et organisé;
- Faire preuve d'une excellente habileté à communiquer et d'un bon esprit d'équipe;
- Avoir de la facilité à gérer plusieurs dossiers à la fois

SVP, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ au plus tard le 11 septembre 2009 à l'adresse suivante :

La Cie Wilfrid Allen Ltée
Service des ressources humaines
118, de la gare, St-Henri (Québec) G0R 3E0
Ou par télécopieur au 418 882-2721
Ou par courriel : ressourceshumaines@cwallen.qc.ca
Voir le site : www.ciewallen.com

1821029

TOITURES QUALITOIT INC.
recherche un(e)

ESTIMATEUR(TRICE) EN TOITURE

avec expérience
Conditions et salaire à déterminer selon les compétences

Envoyer votre C.V.
par télécopieur au :
418 525-8722
ou par courriel à :
info@toituresqualitoit.com

1820854

DR LUC VEILLEUX (D.M.D., M.Sc. FRCD(C))
ORTHODONTISTE

Clinique d'orthodontie Luc Veilleux

Nous recherchons une **HYGIÉNISTE** dynamique pour combler un nouveau poste visant à répondre à l'augmentation de la demande. Poste 4 jours/ semaine aux cliniques de Ste-Foy et de Lévis. La personne recherchée doit avoir le goût du défi et des responsabilités, doit être autonome et polyvalente. De l'expérience en orthodontie serait un atout. Entrevues le vendredi 18 septembre 2009 à 8h. Contactez Lucy au 418 651-6513. Télécopieur : 418 651-9020. lucveilleux@hotmail.com

6932334

APPEL DE CANDIDATURES
FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

Une carrière à la mesure de vos ambitions



CHERCHEZ-VOUS
Un emploi stimulant et des défis d'envergure ?
Un milieu de travail qui offre des conditions intéressantes et concurrentielles ?

LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION est à la recherche de candidates et de candidats en vue de pourvoir à un emploi de conseiller en transformation-marketing dans la région administrative de la **Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine**.

Conseiller en transformation-marketing
Numéro du concours : 102G-0811026

Travailler au sein de la direction régionale Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine, c'est une occasion unique de :

- Faire partie d'une équipe vouée à l'essor du secteur agroalimentaire ainsi qu'au développement régional ;
- Relever des défis concrets en accompagnant des promoteurs et des organismes dans la réalisation de projets en transformation alimentaire ;
- Contribuer au développement économique du Québec ;
- Bénéficier de conditions de travail intéressantes et avantageuses.

Ça vous intéresse ?

Période d'inscription : 31 août au 14 septembre 2009

Note : La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.
Le gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi.

Pour en savoir davantage sur les emplois offerts et la façon de vous inscrire, visitez notre site Internet ou composez le 1 866 672-3460.

Relevez le défi!

www.carrieres.gouv.qc.ca

Québec

2024398

L'Institut national de la recherche scientifique (INRS), université de recherche et de formation de 2e et 3e cycles, est un réseau évolutif composé de quatre centres de recherche.

Nous sommes présentement à la recherche d'une ou d'un

RESPONSABLE DE PROJETS

Relevant du directeur du Service des ressources matérielles, vous assurerez la gestion et la réalisation de projets majeurs et de moyenne envergure reliés à la construction, à l'aménagement de locaux, à la réfection, aux programmes de maintien d'actifs, au développement et à l'entretien des immeubles. Vous exercerez un rôle conseil expert auprès des secteurs de l'approvisionnement et de la recherche scientifique notamment pour l'achat d'équipements, la gestion des contrats de services et le suivi des processus d'appels d'offres en lien avec les lois et règlements en vigueur. Vous planifierez, organiserez, dirigerez et contrôlerez les activités ainsi que les ressources nécessaires à la réalisation des objectifs de votre mandat, particulièrement en ce qui concerne l'échéancier de réalisation, les coûts, la qualité, l'intégration opérationnelle et le service à la clientèle.

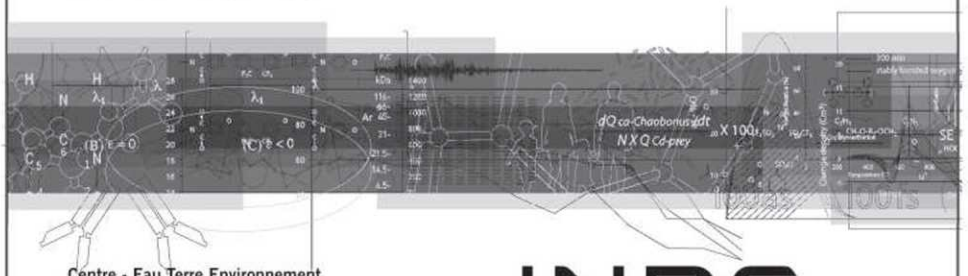
Lieu de travail : Québec avec déplacements dans la grande région de Montréal

La description complète du poste est disponible sur notre site Internet dans la section : *Offres d'emplois*. Votre candidature devra être accompagnée d'un curriculum vitæ et transmise avant le 11 septembre 2009, à :

Service des ressources humaines
Institut national de la recherche scientifique
490, rue de la Couronne
Québec (Québec) G1K 9A9
dotation@adm.inrs.ca

L'INRS souscrit au principe de l'égalité en emploi.

WWW.INRS.CA



Centre - Eau Terre Environnement
Centre - Énergie Matériaux Télécommunications
Centre - INRS–Institut Armand-Frappier
Centre - Urbanisation Culture Société

INRS
Université d'avant-garde

1821104

Construction Gély inc.

Poste coordonnateur de vol
(opérations 703 - basé à Québec)

Assurer la planification et le suivi des vols corporatifs et des équipages.

Exigences :
- Expérience de 3 à 5 ans;
- DEP information aérienne, un atout;
- Bilingue;
- Grande disponibilité et flexibilité.

Poste pilote commandant PCI2
(basé à Québec)

Exigences :
- Expérience de vol dans l'Arctique;
- Minimum : 2500 heures de vol dont 1000 en tant que PIC;
- Bilingue;
- Grande disponibilité et flexibilité.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à :
mlambert@gely.biz
Par télécopieur : **418 871-8141**

1821108

LES CONSTRUCTIONS **Pierre Blouin**
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Entrepreneur général spécialisé dans les bâtiments commerciaux, institutionnels et industriels, est à la recherche :

d'un(e) **ESTIMATEUR(TRICE)**

Tâches :
Préparer et évaluer les coûts éventuels des matériaux, de la main-d'œuvre et de l'équipement nécessaires pour mener un projet de construction selon les soumissions, les plans, les devis et les spécifications.

Qualités recherchées :
Sérieux, responsable, débrouillard, dynamique, autonome, diplomate.

Formation :
Minimum de deux ans d'expérience en estimation dans le domaine de la construction commerciale, industrielle et institutionnelle.
DEC en estimation ou en architecture.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature par courriel à :
acoulombe@constructionspierreblouin.com ou par télécopieur au 418 661-6546.

5945588

Desjardins



CHEZ NOUS, CHACUN A UN RÔLE À JOUER.

OFFREZ-VOUS UNE CARRIÈRE CHEZ DESJARDINS.

Parce que les valeurs de coopération sont à la base même de ce qui nous distingue, Desjardins met tout en œuvre pour que le talent, le travail et les compétences de tout un chacun soient reconnus et mis à contribution.

2e AFFICHAGE

Les centres financiers aux entreprises Desjardins sont des unités d'affaires formées par des caisses actives dans un même marché, qui regroupent des experts des services financiers pour les entreprises affectés exclusivement à cette clientèle.

Le Centre financier aux entreprises Caisses Desjardins de la Côte-Nord, situé à Baie-Comeau, regroupe les services financiers aux entreprises de 15 caisses, réparties sur un territoire de 1200 km, et sont accessibles à 2 places d'affaires (Baie-Comeau et Sept-Îles). Il dessert 2 500 membres actifs oeuvrant principalement dans les secteurs manufacturier, services conseils, immobilier, commerce de détails ainsi qu'une clientèle autochtone. Il offre en complémentarité avec les caisses de l'alliance, l'ensemble des produits et services financiers aux gens d'affaires du milieu. La satisfaction de ses membres et de ses employés est au coeur des priorités du Centre financier aux entreprises.

Son portefeuille de financement aux entreprises autorisé s'élève à 323 millions de dollars. Son marché se distingue par son potentiel de développement des affaires. Son partenariat avec les caisses, les filiales et les unités d'affaires, ses ressources humaines compétentes, son accessibilité, son offre de service complète et intégrée, font du Centre financier aux entreprises une institution financière avec laquelle il est facile de faire affaires. Son équipe de direction est formée du directeur Centre financier aux entreprises et de 2 directeurs principaux, ainsi que 28 employés non-cadres répartis entre 2 centres de services et évoluant en contexte non syndiqué.

DIRECTEUR – CENTRE FINANCIER AUX ENTREPRISES

ENJEUX

Pour remplir le mandat de ce poste d'envergure à la direction du Centre financier aux entreprises et en relever les défis, vous devrez mettre en place des pratiques de gestion qui visent à perfectionner, à fidéliser et à attirer les meilleurs talents dans un contexte de concurrence propice au développement de carrière et au plein épanouissement des employés. En outre, vous poursuivrez le travail entrepris de mobilisation du personnel en créant un esprit d'équipe alimenté par l'ambition collective d'assurer la performance de l'entreprise, tout en tenant compte des exigences de la gestion multi-sites et à distance des équipes. Vous ferez preuve d'un leadership inspirant afin d'optimiser le partenariat entre les caisses et le centre financier aux entreprises. Vous poursuivrez également la mise en place des stratégies de développement des affaires afin d'exploiter et de maximiser le plein potentiel du marché, notamment auprès des PME et des très petites entreprises. Enfin, vous procurerez aux caisses participantes la présence active et la visibilité du centre financier aux entreprises auprès de la population et des organismes du milieu tout en respectant les particularités du territoire que dessert le centre financier aux entreprises.

LE PROFIL

Titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires ou dans un domaine connexe viennent s'ajouter six années d'expérience à titre de gestionnaire d'une équipe de gestion de comptes entreprises. D'autres combinaisons de formation et d'expérience pertinentes pourraient être considérées.

Postulez en ligne au desjardins.com/emploi

Concours 0902478
Date limite : 13 septembre 2009

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

2024404

RÉSEAU **Sépaq**
LA SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC

La Société des établissements de plein air du Québec

AJOINTE OU ADJOINT ADMINISTRATIF
SECRÉTARIAT ET DIRECTION DES SERVICES JURIDIQUES



Partez avec nous !

Nous avons le privilège d'administrer le réseau Parcs Québec, le réseau des réserves fauniques du Québec et des centres touristiques et d'assumer la mise en valeur et la protection de ces milieux exceptionnels en concertation avec les organismes des milieux local et régional.

Le mandat
Fournir le soutien technique à la préparation de tous les dossiers de la direction.

Les exigences
Détenir préférablement un diplôme d'études collégiales en techniques de bureautique et entre deux et cinq ans d'expérience en secrétariat juridique ou autre domaine pertinent; posséder une parfaite maîtrise du français écrit (cette exigence sera vérifiée par un test écrit); maîtriser l'environnement Windows; faire preuve d'un bon sens de l'organisation.

Les conditions de travail
Il s'agit d'un emploi régulier.
Les conditions de travail sont celles applicables au personnel non syndiqué de la Société.

Concours 91-09-16
Pour candidature par courriel : vanhoutte.nathalie@sepaq.com
ou par télécopieur : 418 643-8177
ou par la poste à l'adresse suivante :
Société des établissements de plein air du Québec
Place de la Cité, Tour Cominar
2640, boulevard Laurier, bureau 1300
Québec (Québec) G1V 5C2

Date limite de mise en candidature : 9 septembre 2009

La Société souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi.
Le masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte.

5948240

CMR CENTRE MONTÉRÉGIEN DE RÉADAPTATION

Près de **vous**... et adapté à vos **besoins**



Le **Centre montérégien de réadaptation (CMR)** offre des services d'adaptation, de réadaptation et d'intégration sociale à toute personne sur le territoire de la Montérégie ayant une déficience motrice, auditive ou du langage. Avec ses 600 employés et médecins et un budget annuel de 42 millions de dollars, le CMR est le deuxième centre de réadaptation en déficience physique en importance au Québec. Ses 10 points de service sont situés à **Châteauguay, Granby, Longueuil, Saint-Hubert, Saint-Hyacinthe (2), Saint-Jean-sur-Richelieu, Sorel-Tracy, Valleyfield** et **Vaudreuil-Dorion.**

Le **Service des aides techniques (SAT)** du CMR s'adresse à des personnes âgées de 0 à 100 ans ayant des incapacités fonctionnelles nécessitant des aides techniques liées à la mobilité et à la posture, notamment des orthèses, prothèses, fauteuils roulants et chaussures orthopédiques. Son équipe, composée de 62 employés et médecins répartis dans 3 points de service, procède à l'évaluation, la conception, la fabrication et l'attribution des différentes aides techniques ainsi qu'à leur valorisation et leur réparation. Le CMR bénéficie d'une entente exclusive avec la RAMQ pour autofinancer ses services.



Chef de programme
Service des aides techniques

Poste cadre intermédiaire (classe 15) – Saint-Hubert

Relevant du directeur des ressources humaines et informationnelles, vous assumerez la gestion clinique et administrative de votre secteur dans le but de favoriser son développement et d'assurer une prestation de service sécuritaire, de qualité et accessible. Vous devrez notamment gérer les enjeux opérationnels, voir à l'accroissement des revenus grâce à une gestion financière rigoureuse, établir des partenariats externes, interagir avec les autres services cliniques de l'organisation, mettre en place un plan de communication et veiller au maintien d'un climat de travail sain, motivant et propice au développement des employés.

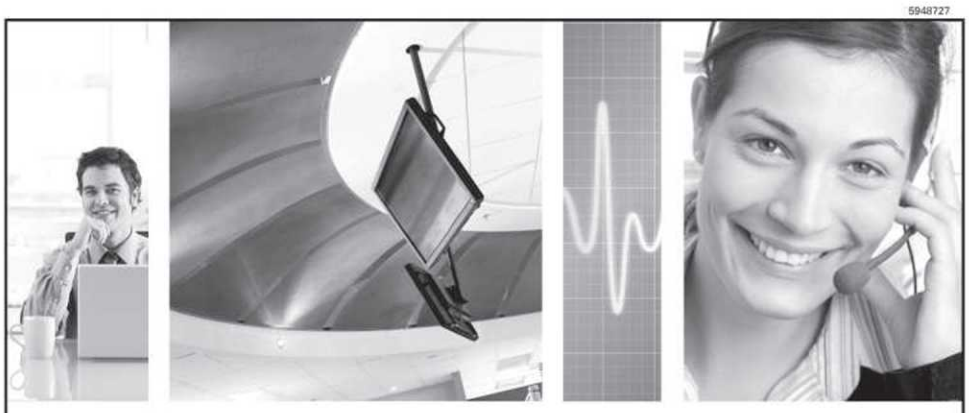
Vous détenez un diplôme de 1er cycle dans une discipline de la réadaptation jumelé à une formation en gestion ou un diplôme de 1er cycle en administration avec une majeure en gestion des ressources humaines et cumulez au moins 3 ans d'expérience pertinente à titre de gestionnaire. Leader capable de mobiliser le personnel et de résoudre des problèmes complexes, vous êtes centré(e) sur les résultats et faites preuve d'un grand souci du service à la clientèle.



Pour postuler, veuillez transmettre votre curriculum vitæ accompagné d'une lettre de présentation, avant le **11 septembre 2009,** en mentionnant le numéro de référence disponible sur notre site Web, par télécopieur au **450 676-0047,** par courriel à **emploi.cmr@rrsss16.gouv.qc.ca** ou par la poste au **5300, chemin de Chambly, Saint-Hubert (Québec) J3Y 3N7.**

Pour en savoir davantage sur le CMR et le poste ci-haut mentionné, rendez-vous au **www.cmrmonteregie.ca**

5948727



WWW.SOGIQUE.QC.CA

SOGIQUE

TECHNOLOGIQUEMENT BON POUR LA SANTÉ

Spécialiste de l'informatisation du réseau de la santé et des services sociaux solidement implantée à Québec et à Montréal, **SOGIQUE** vous propose des défis technologiques uniques et stimulants.

Conseiller principal en communication et à la promotion

N° de concours 645

Si cet emploi vous intéresse, consultez le **www.sogique.qc.ca** pour une description détaillée de ce **poste permanent** basé à **Québec** et faites parvenir votre CV, avant le **7 septembre 2009** au **rhsogique@ssss.gouv.qc.ca** en mentionnant le **numéro de concours approprié.** À noter que d'autres offres d'emploi intéressantes figurent également sur notre site.

SOGIQUE respecte la Loi sur l'accès à l'égalité en emploi. L'utilisation du masculin ne sert qu'à alléger la lecture. Nous remercions tous les postulants, mais veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue.

Sogique
SOCIÉTÉ DE GESTION INFORMATIQUE

5944684

fontaine santé

Aliments Fontaine Santé inc.

Représentant - Région de Québec

Relevant du gérant de district, le ou la titulaire de cette fonction représente les Aliments Fontaine Santé auprès d'un groupe de clients détaillants en alimentation. Cette personne doit promouvoir la ligne de produits Fontaine Santé ainsi que gérer l'inventaire et les commandes pour chacun des magasins qui lui sont assignés. Il ou elle possède la responsabilité de maximiser le potentiel commercial des clients existants et potentiels de l'entreprise. Il ou elle est également responsable de la couverture physique du territoire qui lui est assigné. * Région de Trois-Rivières et Québec*. Accroître la visibilité et la notoriété des produits par un meilleur emplacement sur les tablettes ou un meilleur emplacement en magasin. Maximiser la mise en marché des produits dans chacun de ses magasins. Suivre et mettre à jour les fiches clients. Être à l'affût de la compétition et des tendances sur le marché de l'alimentation pour en informer son gérant de district.

› Prérequis et compétences :

- Scolarité: universitaire 1er cycle (BAC), marketing;
- Années d'expérience reliées à l'emploi: 3 à 5 années d'expérience en vente de denrées alimentaires;
- Bilingue: parlé et écrit;
- Force en communications et en relation interpersonnelles;
- Dynamisme et sens de l'organisation;
- Permis de conduire valide;
- Connaissance informatique pour MS Office et Windows.

› Conditions d'emploi :

- Salaire offert selon expérience et scolarité: 31 000 $ à 41 000 $ par année;
- Conditions diverses: bonus par objectif, voiture, cellulaire, assurance collective et autres;
- Statut d'emploi: permanent, temps plein.

Pour plus de détails: **www.fontainesante.com**
SVP faire parvenir votre C.V. à **rh@fontainesante.com** ou à : 2980, av. Watt, Québec (Québec) G1X 4A6

1821120

Hygiéniste dentaire

Poste de jour seulement
7h30 à 15h du lundi au jeudi
Possibilité de 3 jours/sem.
Début de l'emploi : à déterminer
Centre-ville de Québec

Demander Julie au 418 648-9848

2024414

PHARMACIEN(NE)
DEMANDÉ(E) à VANIER

35 heures/sem., permanent
1 fin de semaine sur 4
(sam. 9h à 17h et dim. 9h à 14h)
Avantages sociaux complets et REER
Clinique d'anticoagulothérapie et ouverture à de nouveaux projets
Endroit stimulant et agréable à travailler
Contactez Nathalie Godbout
418 683-3434 ou téléc. 418 683-4462
brunetvanier@infopharm.ca

brunet

1821175

CONSTRUCTION
Raoul Pelletier 1997 inc.

Nous recherchons un(e) :

ESTIMATEUR/GÉRANT DE PROJET

EXIGENCE :

- Minimum 1 an d'expérience

RESPONSABILITÉS :

- Faire le relevé des quantités à partir des plans et des documents;
- Évaluer les coûts des machineries et de la main-d'œuvre;
- Procéder aux commandes des matériaux;
- Faire le suivi des projets en phase de construction.

Permanent - Temps plein

Salaire et avantages selon expérience

Veuillez faire parvenir votre C.V. par la poste au 3650, boul. de la Rive-Sud, Lévis (Québec) G6W 7L3

Par téléc. au 418 837-5798 ou par courriel : crp@qc.aira.com

2024427

Action-Habitation
en action depuis 1978

Entreprise autogérée d'économie sociale œuvrant en habitation sociale depuis 1978 est à la recherche d'un(e) :

CHARGÉ(E) DE PROJETS

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont invitées à visiter notre site Web :

www.actionhabitation.qc.ca

2024396

Diffuser des produits à la fine pointe de la mode passe par un travail important de manutention. Une équipe entièrement dédiée à préparer la marchandise pour l'acheminer jusqu'à nos clients dans nos 7 magasins œuvre à notre centre de distribution. Joignez-vous à cette équipe distinctive et venez travailler dans un environnement moderne, sécuritaire, à la fine pointe de la technologie. La Maison Simons, est présentement à la recherche de candidats(es) exceptionnels(elles) afin de combler des postes de :

COMMIS À LA MANUTENTION

Postes temps plein de 37 heures 1/2
Du mardi au samedi de 8h00 à 16h30, congé le dimanche et le lundi
Horaire garanti chaque semaine

PRÉPOSÉS À LA SÉCURITÉ

Postes temps plein de 37 heures 1/2
Horaire garanti chaque semaine, variable selon les besoins

POUR NOTRE CENTRE DE DISTRIBUTION
700 RUE NEWTON, QUÉBEC

Si vous désirez vous joindre à notre équipe, il suffit de vous présenter du lundi au samedi, entre 8h00 et 16h00, à notre Centre de distribution, afin de remplir notre offre de service.

simons

5947962

La **Commission de la construction du Québec (CCQ)** joue un rôle actif dans le développement de l'industrie de la construction. De concert avec ses 1 000 employés, elle offre un éventail de services destinés notamment aux salariés, aux entrepreneurs et aux retraités de l'industrie de la construction.

Inspecteur(trice)



Relevant du chef inspecteur de la Direction régionale de Québec, vous procéderez à l'inspection des chantiers de construction et aux enquêtes des livres comptables des employeurs, dans le but d'assurer l'application des lois, des règlements et des conventions collectives qui régissent l'industrie de la construction. Vous détecterez également les anomalies, les fraudes ou les dérogations afférentes.

Profil recherché :

- Diplôme d'études collégiales en techniques administratives, en techniques de génie civil, en mécanique du bâtiment ou diplôme d'études secondaires et plus de 10 000 heures de travail dans l'industrie de la construction reconnues par la CCQ
- Trois ans d'expérience pertinente
- Autonomie et sens de la persuasion
- Aptitudes pour la communication et les relations interpersonnelles

Conditions de travail :

- Salaire annuel variant entre 51 414 $ et 61 082 $ selon la convention collective en vigueur
- Gamme complète d'avantages sociaux

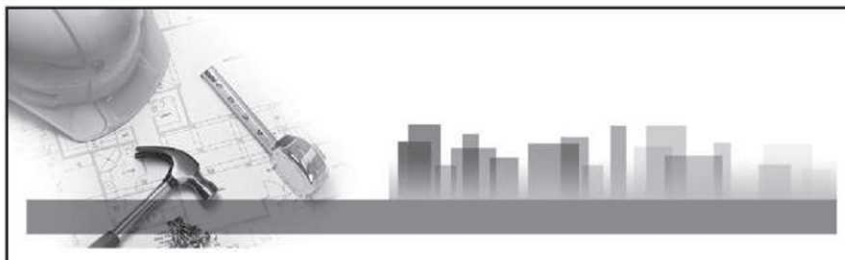
Les personnes intéressées doivent présenter leur curriculum vitæ à l'adresse indiquée ci-dessous d'ici le **4 septembre 2009** (veuillez mentionner le titre du poste) :
Direction des ressources humaines, 3530, rue Jean-Talon Ouest, Montréal (Québec) H3R 2G3 | *ressources.humaines@ccq.org*

Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi. Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.

www.ccq.org

Commission de la construction du Québec

5949399



Corporation d'hébergement du Québec

La Corporation d'hébergement du Québec est gestionnaire de projets d'immobilisation dans le réseau de la santé et des services sociaux. Vous aimeriez mettre à profit votre dynamisme et votre expertise au sein d'une équipe multidisciplinaire qui s'appuie sur les meilleures pratiques en gestion de projet ? Faites-nous parvenir votre candidature !

ESTIMATEUR OU ESTIMATRICE
SPÉCIALITÉ ARCHITECTURE / GÉNIE CIVIL

306-CHQ-260809 – Un emploi régulier à Québec (2535, boul. Laurier)

L'estimateur ou l'estimatrice aura la responsabilité d'assister les professionnels de la direction de l'expertise technique dans l'estimation, le suivi et le contrôle des coûts des projets d'immobilisation à l'étude et en réalisation.

Inscription : Un affichage plus détaillé de ce poste est disponible dans le site Web de la Corporation ainsi que les conditions d'admission. Veuillez transmettre votre candidature à l'aide du formulaire de candidature situé dans la section « Offres d'emploi » de notre site Web.

Les membres de la fonction publique peuvent être recrutés et sont les bienvenus !

Information : Madame Karine Genest, technicienne en administration, Corporation d'hébergement du Québec, 2535, boul. Laurier, 5e étage, Québec (Québec) G1V 4M3. Tél. : 418 644-3600 • www.chq.gouv.qc.ca

POUR DES IMMEUBLES EN SANTÉ !

Corporation d'hébergement Québec

www.chq.gouv.qc.ca

1821176

Centre de santé et de services sociaux de Port-Cartier

CHEF DE PROGRAMMES
Personnes âgées en perte d'autonomie (PAPA)
Poste permanent à temps complet

CSSS de Port-Cartier (CH, CHSLD, CLSC)

Effectifs

Médecins : 6
(Plan des effectifs : 11)

Employés : 160

Nombre de lits

Soins de longue durée : 23

Hébergement temporaire : 3

Observation : 5

TERRITOIRE

De Pointe-Aux-Anglais à Gallix

POPULATION

8000 habitants

Description du poste

Sous la responsabilité de la directrice des soins et milieu de vie (DSMV), le chef de programmes PAPA est responsable de la dispensation de toute la gamme des services auprès de la clientèle ciblée par les programmes en respect des priorités retenues par le CSSS. Cette personne doit s'assurer de la mise en œuvre des projets cliniques et de l'organisation des services sous sa responsabilité.

Rôles et responsabilités

Le chef de programmes PAPA est responsable de :

- Planifier, organiser, coordonner, contrôler et évaluer les programmes et les ressources humaines sous sa responsabilité;
- S'assurer de la dispensation des services tout en favorisant l'interdisciplinarité, l'approche populationnelle et les orientations cliniques optimales;
- Collaborer à l'évaluation de la qualité des soins et gestion des risques en relation avec les objectifs visés et actualiser les programmes d'amélioration continue de la qualité et des services;
- Assumer la responsabilité des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles sous sa responsabilité, en collaboration avec les membres de l'équipe.

Exigences

- Diplôme de 1er cycle en soins infirmiers avec un minimum de cinq (5) ans d'expérience pertinente;
- Membre en règle de l'OIIQ;
- Une formation complémentaire en gestion serait un atout.

Profil recherché

- Gestion du changement;
- Communication interpersonnelle et organisationnelle;
- Orientation client;
- Capacité à travailler en équipe;
- Gestion participative axée sur les résultats;
- Leadership mobilisateur.

Classe salariale

La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux politiques applicables aux cadres intermédiaires (classe 14) du secteur de la santé et des services sociaux de même qu'une prime de rétention de 8%.

Les personnes intéressées au poste de **chef de programmes PAPA** sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ et lettre d'intérêt pour ce poste **avant 16 h, le 11 septembre 2009** à l'adresse suivante :

Centre de santé et de services sociaux de Port-Cartier
Service des ressources humaines
3, rue De Shelter Bay, Port-Cartier (Québec) G5B 2W9
Téléphone : 418 766-2572, poste 3203 • Télécopieur : 418 766-5229
christiane_brillant@ssss.gouv.qc.ca

Nous remercions tous les postulants, seuls les candidats retenus seront convoqués en entrevue.

5948250



Le Groupe Maurice, un chef de file dans la conception, le développement, la réalisation, la mise en marché et la gestion de complexes résidentiels pour retraités, cherche des personnes démontrant un grand intérêt pour le travail auprès de la clientèle âgée et capables de faire efficacement la promotion de résidences de qualité afin de combler les **2 postes suivants :**

Directeur(trice)s généraux(ales)

En poste à **Granby** ou à **Shawinigan-Sud,** vous vous emploierez à créer un milieu de vie favorisant l'épanouissement des résidants et la mobilisation des employés tout en assurant une gestion optimale des budgets et des opérations, le respect des standards de qualité du Groupe Maurice et le rayonnement de la résidence auprès de ses différents partenaires et de son environnement social, maximisant ainsi son taux d'occupation. Reconnu(e) pour votre très grand souci du service à la clientèle, vos aptitudes pour prendre des décisions et votre orientation vers l'action et les résultats, vous avez un excellent sens des affaires, savez gérer la performance et êtes doué(e) pour l'organisation et la planification. Vous détenez un baccalauréat en administration ou dans une discipline connexe, cumulez au moins 10 années d'expérience pertinente, dont un minimum de 5 en gestion d'équipes, et avez une bonne connaissance de l'analyse de plans d'affaires et d'états financiers. Faisant preuve de rigueur dans votre gestion et d'un leadership éprouvé appuyé par de solides réalisations, vous êtes capable de mobiliser une équipe et d'établir des partenariats. Vos attributs incluent aussi beaucoup de diplomatie et des habiletés relationnelles exceptionnelles.

Merci de faire parvenir votre curriculum vitæ, avant le **12 septembre 2009,** par télécopieur au **514 331-2662** ou par courriel à **coorrh@legroupemaurice.com**

Nous souscrivons au principe d'équité en emploi.

Les Jardins du Campanile

La Croisée de l'Est

Situé à **Shawinigan-Sud,** le complexe résidentiel **Les Jardins du Campanile** propose 224 appartements et un environnement de qualité entièrement conçus pour répondre aux besoins de retraités autonomes désireux de vivre en sécurité et en toute liberté.

Élégant, chaleureux et sécuritaire, **La Croisée de l'Est** est un complexe résidentiel pour retraités autonomes de 246 appartements qui ouvrira ses portes à **Granby** en décembre 2009.



legroupemaurice.com

Fondation des maladies de l'œil

Au Québec, une personne sur deux est confrontée à des problèmes oculaires. Aidez-nous à protéger vos yeux. Faites un don à la Fondation des maladies de l'œil et contribuez à nos recherches.

Fondation des maladies de l'œil

1-877-654-0835

fondationdesmaladiesdeloeil.org

2024394

ASSISTANT(E) TECHNIQUE EN PHARMACIE

- 35 à 40 heures/semaine
- 1 soir/semaine
- Pas de fin de semaine

Travail d'équipe
Autonome et dynamique
+ Plusieurs avantages sociaux

PHARMACIEN(NE)

- Temps complet (30 à 40 heures/semaine)
- Horaire flexible
- 2 soirs/semaine
- 1 fin de semaine sur 3 (9h à 18h)

Ambiance de travail agréable
Milieu dynamique
Équipe technique compétente

+ Plusieurs avantages sociaux

POSTE PHARMACIEN(NE) ROTATIONISTE

Pour un groupe de 6 pharmacies dans la ville de Québec
Nombreux avantages sociaux

Pour informations :
Mathieu Gélinas
418 653-9222
Télécopieur : 418 653-9226

brunet

Succursale Halles de Ste-Foy
2510, chemin Quatre-Bourgeois

5909716

CENTRE JEUNESSE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Directeur ou directrice de la protection de la jeunesse

(Siège social à Val-d'Or — Poste régulier à temps complet)

Sous l'autorité du directeur général, vous veillerez à la distribution des services sociaux à l'enfance, à la jeunesse et à la famille, en conformité avec la Loi sur la protection de la jeunesse, la Loi sur le système de justice pénale pour adolescents et les dispositions législatives en matière d'adoption. Vous assumerez, au plan légal et dans le cadre de ces lois, la responsabilité des actes que vous poserez ou qui seront posés par les personnes que vous autoriserez. Enfin, vous assurerez la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles pour les services sous votre juridiction selon le plan d'organisation.

Exigences

- Diplôme d'études universitaires de deuxième cycle dans une discipline pertinente (une solide expérience en gestion peut compenser l'absence de diplôme de deuxième cycle)
- Dix années d'expérience dans le secteur de la protection de la jeunesse dont au moins cinq dans un poste d'encadrement
- Solide confiance personnelle et professionnelle
- Sens du leadership, capacité à travailler en équipe et excellentes aptitudes pour la gestion de ressources humaines

Conditions

Rémunération et conditions de travail selon les normes du MSSS pour un poste de cadre supérieur, classe 18.

Veuillez faire parvenir votre candidature, avant **16 h 30** le **11 septembre 2009**, à la **Direction générale, Centre jeunesse de l'Abitibi-Témiscamingue, 700, boulevard Forest, Val-d'Or (Québec) J9P 2L3. Courriel : irendesr@ssss.gouv.qc.ca; télécopieur : 819 825-5132.**

www.cjat.qc.ca

1821177

Relais & Châteaux | Auberge Saint-Antoine

L'Auberge Saint-Antoine, établissement Relais & Châteaux situé au cœur du Vieux-Port de Québec, recherche présentement un

Préposé à l'entretien technique

Description :

Voir à la prévention, à l'entretien physique et à la sécurité des installations et des bâtiments de l'Auberge Saint-Antoine et du restaurant Panache. Effectuer des travaux de réparations mineurs d'entretien d'immeubles et d'équipements de tout genre.

Exigences :

- Connaissances de base en peinture, en électricité et en plomberie
- Polyvalent, débrouillard, fiable, sens de l'organisation et de l'autonomie, sens de l'initiative et du service
- Habilité en entretien d'immeubles et d'équipements
- Bonne forme physique, propre, aptitudes pour le travail manuel

Conditions d'emploi :

- Salaire compétitif
- Formation sur place
- Temps plein et temps partiel permanent
- Horaire variable

Veuillez faire parvenir votre C.V. :
Par télécopieur au 418 694-0307 ou par courriel au jksgarbi@saint-antoine.com à l'attention de Mme Jenny-Kate Sgarbi, Ressources humaines

Directeurs(trices)

• COMMUNICATIONS ET COMMERCIALISATION

- Planifier et mettre en place les plans annuels de communications et de commercialisation.
- Organiser, diriger, coordonner et évaluer les activités liées aux communications (publicités, relations de presse, édition, promotion touristique, web) ainsi que les activités liées à la commercialisation (commandites, activités privées, boutique, restauration, billetterie).
- Établir les liens avec le monde des affaires et être à l'affût des opportunités de financement pour le Musée.
- Gérer les ressources humaines, financières et matérielles.

• RESSOURCES HUMAINES

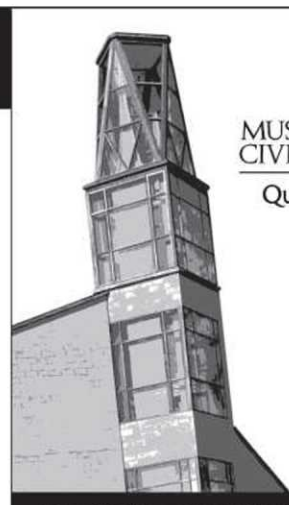
- Conseiller et assister la direction sur les orientations, les politiques, les programmes et les mesures de gestion des ressources humaines.
- Orienter et supporter les gestionnaires et les employés.
- Gérer et développer l'ensemble des services techniques et professionnels en matière d'organisation administrative, d'évaluation des emplois, de dotation, de relations de travail, de santé et sécurité au travail, de développement des ressources humaines, de rémunération, d'administration, d'avantages sociaux et d'aide au personnel.

Musée national à vocation internationale, le Musée de la civilisation de Québec se distingue par sa façon unique et audacieuse d'aborder les mille et un aspects de la grande aventure de l'humanité. Depuis plus de 20 ans, il a contribué à l'émergence d'une expertise québécoise en muséologie de très haut niveau. Véritable complexe culturel qui assure la gestion et l'animation de plusieurs composantes, le Musée figure aujourd'hui parmi les acteurs importants du rayonnement du Québec sur la scène internationale.

Si vous faites preuve de leadership, que vous êtes passionné, énergique, créatif, intègre; que vous privilégiez le travail d'équipe et que vous êtes ouvert à explorer de nouveaux sentiers pour réaliser les projets mobilisateurs et novateurs qui animent le Musée, vous êtes la personne recherchée pour joindre son équipe exceptionnelle et dynamique! **Date limite de mise en candidature : 18 septembre 2009**

Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. Il souscrit au principe d'égalité en emploi. Nous encourageons donc les femmes, les autochtones, les membres des minorités visibles et les personnes handicapées à poser leur candidature.

2024247



MUSÉE DE LA CIVILISATION
Québec

Pour obtenir une description détaillée de chaque poste et pour prendre connaissance de la démarche à suivre, consultez la section « Carrières » de notre site Internet
www.mcq.org

2024431

logisco

Logisco est une entreprise possédant plus de 40 années dans la construction et la gestion d'immeubles. Nous gérons plus de 2400 logements et plusieurs immeubles commerciaux.
Nous sommes présentement à la recherche d'un ou d'une :

GESTIONNAIRE EN IMMOBILIER

Vous êtes la personne recherchée si vous :

- Cumulez un minimum de 5 années d'expérience dans la gestion immobilière et/ou commerciale
- Démontrez des habiletés en communication, en service à la clientèle et dans la gestion des plaintes
- Possédez de bonnes aptitudes à communiquer efficacement avec différents intervenants
- Maîtrisez le logiciel HOPEM (résidentiel et commercial)

Poste temps plein permanent
Salaire concurrentiel

Télécopieur : 418 834-4448
Courriel : kdumont@logisco.qc.ca

1821182

matteau parent
graphisme et communication

Nous sommes un studio de graphisme stratégiquement petit, c'est-à-dire aux proportions encore humaines. Les solutions visuelles que nous proposons sont souvent désarmantes de simplicité. Les résultats, eux, terriblement efficaces.

POSTE **PLUS-QUE-GRAPHISTE**

Au studio Matteau Parent, le Plus-que-graphiste porte deux chapeaux avec brio.

Le premier est celui de créateur hors pair, remarquable par sa créativité pétillante et son grand sens esthétique.

Le deuxième chapeau est celui du concepteur-graphiste perfectionniste, capable de faire la réalisation de ses projets jusqu'à la toute fin.

Pour connaître la description complète du poste et les modalités : **www.matteauparent.com**

1821121

GROUPE A
BÉLANGER BEAUCHEMIN MORENCY
ARCHITECTES & URBANISTE S.E.N.C.

Notre firme est à la recherche de :
TECHNICIEN(NE)S INTERMÉDIAIRES ET SENIORS EN ARCHITECTURE

Merci de faire parvenir votre C.V. par courriel :
info@groupea.qc.ca

1820988

Familiprix

PHARMACIE CLAUDE BÉLANGER À LÉVIS
recherche

PHARMACIEN(NE)

- Temps plein ou partiel
- Pharmacie clinique, clientèle agréable
- Belle équipe de travail
- Fermeture à 18h la fin de semaine
- Horaire flexible
- Avantages sociaux complets et salaire compétitif

Communiquez avec
Julie-Christine Racicot au 418 835-5555
jcracicot@hotmail.com

2024419

Commission scolaire de la Capitale

Pour la réussite de nos élèves
osons rêver et créer ensemble

SRH-09-10-18

TECHNICIENNE/TECHNICIEN EN LOISIR

École institutionnelle Jacques-Cartier

7, rue Louis-Jolliet, Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (Qc) G3N 2N7
surcroît de travail de 10 heures/semaine pour l'année scolaire 2009-2010
(11 h 15 à 13 h 15 – du lundi au vendredi)
(taux horaire : 16,34 $ à 24,30 $)

NATURE DU TRAVAIL : Le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emplois consiste à organiser les activités sociales, culturelles et sportives de tout ordre à l'intention de groupes en particulier, en tenant compte de leurs aspirations et des politiques établies, soit comme complément d'activités à certains programmes scolaires, soit le plus souvent comme loisirs.

QUALIFICATIONS REQUISES
Scolarité : Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques d'intervention en loisir.

EXIGENCES PARTICULIÈRES

- Bonne maîtrise du français tant à l'oral qu'à l'écrit.
- Bonne maîtrise des logiciels Word, Excel et Outlook.
- Aptitude à travailler en équipe.
- Doit posséder une voiture et un permis de conduire valide;
- Doit être disponible à effectuer certaines tâches à l'extérieur de l'horaire régulier.

Les qualifications des candidates et candidats pourront être vérifiées au moyen de tests.

OFFRE DE SERVICES : Toute candidate ou tout candidat doit poser sa candidature par écrit, en fournissant ses diplômes, au 1900, rue Côté, Québec (Québec), G1N 3Y5, par courriel à l'adresse suivante srh6@cscapitale.qc.ca ou par télécopie au 418 686-4045. Ces candidatures devront être REÇUES aux Services des ressources humaines, **au plus tard le vendredi 5 septembre 2009 avant 16 h 30.**

Nos valeurs
Reconnaissance
Innovation
Partenariat

LE SECONDAIRE PUBLIC, LA BONNE ÉCOLE

Pour une description détaillée de cette offre d'emploi, nous vous invitons à consulter la rubrique « Emplois » de notre site Internet au www.cscapitale.qc.ca

La Commission scolaire de la Capitale applique un programme d'accès à l'égalité à l'emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à soumettre leur candidature.

www.cscapitale.qc.ca

1821134

OFFRE D'EMPLOI

AGENT(E) DE LIAISON

Place aux jeunes en RÉGION | Commission jeunesse

Sous la responsabilité de Place aux jeunes en région, en étroite collaboration avec la Commission jeunesse du Bas-Saint-Laurent, **l'agent de liaison, localisé à Québec,** est responsable de la promotion de la vie au Bas-Saint-Laurent, des activités d'informations auprès des jeunes à partir des centres urbains et de l'organisation d'événements hors région. Afin de favoriser l'établissement des jeunes dans la région, plusieurs partenaires ont développé une stratégie globale d'intervention qui suggère de passer en mode solution devant la problématique du bilan migratoire négatif. L'agent de liaison pour le Bas-Saint-Laurent s'inscrit dans cette démarche.

Tâches principales

Promouvoir l'initiative « Place aux jeunes », ses activités et recruter les jeunes

- Représentation auprès des jeunes (tenue de kiosques d'information et de séances d'information, présence à des événements ciblés et diffusion d'informations par téléphone et par courriel, etc.;
- Visites et affichage du matériel promotionnel dans les institutions d'enseignement, les organismes d'aide à l'emploi et toutes autres organisations « jeunesse » des centres urbains;
- Recrutement et référence de participants pour les séjours exploratoires de Place aux jeunes au Bas-Saint-Laurent;
- Recrutement et référence de chercheurs d'emploi, de stagiaires et d'entrepreneurs;
- Suivi aux demandes d'informations reçues par téléphone et par courrie;l
- Collaboration et soutien aux agents de migration Place aux jeunes/Desjardins situés au Bas-Saint-Laurent.

Collaborer avec les partenaires de l'entente sur l'établissement des jeunes au Bas-Saint-Laurent

- Collaborer étroitement avec les partenaires pour l'élaboration, l'organisation et la promotion d'activités dans les centres urbains;
- Collaborer à différentes initiatives dans l'intérêt de la région du Bas-Saint-Laurent
- Participer à des rencontres qui se déroulent dans la région.

Les exigences du poste

- Détenir une formation universitaire liée à l'emploi;
- Démontrer une excellente connaissance de la situation socioénonomique du Bas-Saint-Laurent et de ses enjeux de développement;
- Bien connaître l'initiative « Place aux jeunes », sa raison d'être, ses actions et interventions;
- Démontrer une très grande autonomie et une capacité à travailler à distance;
- Posséder un esprit d'initiative, être responsable, dynamique et créatif;
- Bonne maîtrise de la langue française dans l'expression orale et écrite;
- Posséder un permis de conduire et être disposé à se déplacer régulièrement au Bas-Saint-Laurent.

Le lieu de travail est situé à **Québec.** Il s'agit d'un poste à temps plein (35 h/semaine). Le salaire est déterminé en fonction de la politique salariale en vigueur. Veuillez postuler **exclusivement** par courriel à paj@placeauxjeunes.qc.ca en acheminant votre c.v. et une lettre de motivation à l'attention du comité de sélection et ce, au plus tard **le 8 septembre 2009, 17h.**

5947758

DESTINATION **CHUS**



HÔPITAL UNIVERSITAIRE EN ESTRIE
MILIEU UNIQUE, HUMAIN ET STIMULANT
DÉFIS PROFESSIONNELS

Poste permanent à temps complet

Chef du service des achats

Direction des ressources financières et des services techniques

Faites-nous parvenir votre CV d'ici le **11 septembre 2009, 16 h**, à :

- **mbisaillon.chus@ssss.gouv.qc.ca** ou
- **Direction des ressources humaines**/Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8

Postes permanents

Infirmières
Infirmières auxiliaires
Inhalothérapeutes

Affectation à temps complet – un an

Technologue en radiodiagnostic
(spécialisé en échographie cardiaque)

Faites-nous parvenir votre CV d'ici le **11 septembre 2009, 16 h**, à :

- **emplois.chus@ssss.gouv.qc.ca** ou
- **Direction des ressources humaines**/CHUS — Hôpital Fleurimont, 3001, 12e Avenue Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 5N4

Joignez-vous à l'équipe du CHUS, le 4e plus grand centre hospitalier au Québec, présentement en pleine croissance !

Consultez les postes disponibles à **chus.qc.ca/emploi**.

CHUS — **Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke**

Le genre masculin ou féminin est utilisé uniquement dans le but d'alléger le texte.
Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

2024375

OFFRES D'EMPLOI

Agence de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent

Québec

L'Agence de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent a pour mission de veiller au maintien et à l'amélioration de la santé et au bien-être de la population du Bas-Saint-Laurent et à lui assurer l'accès à des services de santé et des services sociaux adaptés à ses besoins, et ce, en collaboration avec les établissements, les organismes et les professionnels qui les dispensent.

Joignez-vous à notre équipe à titre de :

AGENT(E)S DE PLANIFICATION, DE PROGRAMMATION ET DE RECHERCHE

Concours 2009-19 – **Poste permanent à temps complet**
Déficience intellectuelle – Déficience physique – Troubles envahissants du développement

Concours 2009-17 – **Affectation temporaire à temps complet jusqu'au 31 mars 2010 avec possibilité de prolongation**
Maladies chroniques – saines habitudes de vie

EXIGENCES :
- Diplôme universitaire de 1er cycle, en sciences humaines ou sociales, ou dans une discipline appropriée; un diplôme de 2e cycle serait un atout;
- Connaissances des réalités et des enjeux reliés à l'organisation des services en DI-DP-TED ou maladies chroniques et saines habitudes de vie;
- Trois (3) ans d'expérience dans l'organisation de services cliniques.

CONDITIONS DE TRAVAIL :
Le salaire annuel au 1er avril 2009 se situe entre 37 348 $ et 70 824 $. Les conditions de travail sont celles prévues pour le personnel syndiqué (SCFP-FTQ). **Le lieu de travail est à Rimouski.** Compte tenu de la vocation de l'Agence de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent, la personne, dans le cadre de l'exercice de ses fonctions, peut être appelée à se déplacer sur le territoire ou à l'extérieur de celui-ci.

TECHNICIEN(NE)S DE RECHERCHE PSYCHOSOCIALE OU TECHNICIEN(NE)S EN ADMINISTRATION

Concours 2009-18

2 affectations temporaires à temps complet d'une durée d'un an avec possibilité de prolongation
Direction de santé publique et des soins de santé primaires

EXIGENCES :
- DEC avec spécialisation en techniques de recherches psychosociales ou en techniques administratives d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport ou dans une discipline appropriée;
- Français impeccable (parlé et écrit);
- Outils MS-Office (Word, Excel, PowerPoint);
- Outil SPSS, Courrier électronique Lotus Notes, Réseau de la santé et des services sociaux, Banques de données sociodémographiques et clinico-administratives seraient un atout;
- Expérience pertinente en traitement des données quantitatives et statistiques.

CONDITIONS DE TRAVAIL :
Le salaire annuel au 1er avril 2009 se situe entre 31 122 $ et 47 502 $. Les conditions de travail sont celles prévues pour le personnel syndiqué (SCFP-FTQ).

Les personnes seront appelées à travailler à Rimouski ou à Rivière-du-Loup selon l'affectation.

Pour une description complète de ces offres, consultez notre site www.agencesssbsl.gouv.qc.ca sous la rubrique ressources humaines - offres d'emploi

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature avant le **9 septembre 2009, 16 heures,** en mentionnant le numéro du concours, à l'adresse suivante :

Numéro de concours
Direction des ressources humaines
Agence de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent
288, rue Pierre-Saindon, 1er étage, Rimouski (Québec) G5L 9A8
ou par courriel : georgette.gaudreault.asss01@ssss.gouv.qc.ca

Venez nous visiter au www.agencesssbsl.gouv.qc.ca

Nous communiquerons avec les personnes retenues pour une entrevue et remercions tous les postulants et postulantes pour leur intérêt. Nous souscrivons à l'égalité en matière d'emploi.

2024408

UNIVERSITÉ LAVAL

Première université francophone en Amérique, l'Université Laval est l'une des plus importantes universités du Canada. Activement engagée dans son milieu, elle offre un environnement de formation et de recherche de premier plan au cœur de Québec, ville du patrimoine mondial de l'UNESCO.

DIRECTRICE, DIRECTEUR DE L'ANIMALERIE
DIRECTION DES SERVICES VÉTÉRINAIRES

Échelle de salaire : 60 988 $ à 87 125 $
Date de clôture du concours no. 09-10-05 : le 9 septembre 2009

www.ulaval.ca, visitez la section « emplois disponibles »

En tant qu'employeur qui valorise la diversité au sein de son effectif, l'Université Laval invite toutes les personnes qualifiées à présenter leur candidature, en particulier les femmes, les membres de minorités visibles et ethniques, les autochtones et les personnes handicapées; la priorité sera toutefois accordée aux Canadiens ainsi qu'aux résidents permanents.

www.ulaval.ca **Visitez la section « emplois disponibles »**

2024426

CÉGEP DE LÉVIS-LAUZON

Renommé pour la qualité de sa formation, le **Cégep de Lévis-Lauzon** accueille près de 3 000 élèves à l'enseignement régulier dans une trentaine de programmes. Dynamique et innovateur, il se démarque par ses deux centres de transfert technologique, son milieu de vie des plus stimulants et la compétence de ses 500 employés qui œuvrent de manière personnalisée à la réussite des élèves.

Pour de plus amples détails, consultez la section « Carrières » de notre site Web.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, en indiquant le **titre du poste convoité,** avant **16 h** le **13 septembre 2009,** à la **Direction des ressources humaines, Cégep de Lévis-Lauzon, 205, rue Monseigneur-Bourget, Lévis (Québec) G6V 6Z9. Télécopieur : 418 833-7744. Courriel : srh@clevislauzon.qc.ca**

UNE PLACE DE CHOIX POUR VOUS !

TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN ADMINISTRATION
DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS
Poste permanent à temps complet

Vous détenez un DEC en comptabilité ou en finance ou l'équivalent, cumulez 5 ans d'expérience pertinente en gestion financière, maîtrisez Excel et êtes habile pour travailler avec des systèmes informatisés. La connaissance du milieu scolaire constitue un atout.

PERSONNEL DE SECRÉTARIAT
Besoins à temps complet ou partiel d'une durée variable

PERSONNEL ENSEIGNANT
(Banque de candidatures)

• BIOLOGIE • CINÉMA



Veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Le Cégep de Lévis-Lauzon souscrit au principe d'accès à l'égalité en emploi.

www.clevislauzon.qc.ca

1821055

OFFRE D'EMPLOI

SOLIDEQ

SOLIDEQ est une société partenaire du Fonds de solidarité FTQ et de la Fédération québécoise des municipalités (FQM). Sa mission est d'investir dans les Sociétés locales d'investissement dans le développement de l'emploi (SOLIDE) au sein des MRC et des municipalités admissibles afin de les aider à développer et à soutenir l'entrepreneuriat, la création d'emplois et l'économie locale. Elle leur donne des services et du support relatif à l'implantation des SOLIDE et à la gestion du capital de développement, notamment par la formation. SOLIDEQ désire combler un poste de :

ANALYSTE FINANCIER(ÈRE) ET ADMINISTRATIF(VE)
(rémunération entre 47 748 $ et 62 300 $)

PRINCIPALES TÂCHES

Tout en véhiculant la mission et les valeurs de SOLIDEQ, vous aurez à assister les conseillers à l'analyse des dossiers d'investissement et vous effectuerez des tâches reliées aux aspects administratifs de la Société. Vous aurez à participer au suivi administratif des dossiers des SOLIDE, à analyser les résultats et à collaborer à la mise en place et à la mise à jour de rapports de gestion, de contrôle, d'évaluation et de statistiques. Vous participerez à la constitution et au maintien d'une banque de données.

Vous aurez à élaborer et à maintenir à jour des mécanismes d'analyse et de suivi approprié à la gestion et à l'évaluation des investissements et à procéder à l'analyse des résultats. Vous aurez à collaborer à la préparation de sessions de formation et des séances de clôture des investissements de la Société.

QUALIFICATIONS

Vous détenez un baccalauréat en administration des affaires, option finance ou comptabilité. Vous avez une expérience d'au moins 5 ans ayant permis l'acquisition de connaissances pratiques reliées à la fonction. Vous avez la capacité à travailler dans un environnement informatisé et vous avez une très grande maîtrise des outils et logiciels informatiques appropriés. Vous avez un esprit d'initiative, une habileté à communiquer et à travailler en équipe. Vous avez une bonne connaissance du français écrit et parlé.

ENDROIT ET CONDITIONS

Le bureau est situé à Québec. SOLIDEQ vous propose, de plus, une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous possédez ces compétences et que ce poste vous intéresse, faites-nous parvenir votre curriculum vitae **au plus tard le 15 septembre 2009,** à l'adresse ci-dessous :

SOLIDEQ
5050, boul. des Gradins, bureau 130
Québec (Québec) G2J 1P8
par télécopieur au : 418 624-0462
ou par courriel à : solideq@fondsftq.com

Note : Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

1821150

Recherche
SECRÉTAIRE DENTAIRE
Idéalement avec expérience
Poste à temps partiel 2 jours/semaine
Contacter Isabelle
Tél. : **418 842-2336**
ou
Téléc. : **418 842-6825**

2024313

Compagnie en expansion dans le secteur moyen et haut de gamme dans la région de Québec recherche

CUISINISTE D'EXPÉRIENCE

Exigences : facilité à créer des plans d'aménagement, dynamique, minimum de 5 années d'expérience.

Faire parvenir C.V. par courriel à peat5000@yahoo.ca ou par télécopieur au 418 704-3726.

1821156

Centre de santé et de services sociaux de Beauce

Le CSSSB, un établissement riche de plus de 2000 femmes et hommes ayant la santé et le bien-être de la personne à coeur.

Hôpital. CLSC. Centres d'hébergement. Centrale régionale Info-santé.



OSEZ LA BEAUCE
en Chaudière-Appalaches

TECHNICIEN EN INFORMATIQUE

Consultez l'offre complète au **www.csssbeauce.qc.ca**



Pour une communauté responsable de sa santé!

1821169

Proxim

de L'Ancienne-Lorette est à la recherche d'un(e)

• PHARMACIEN(NE)

Temps plein ou partiel
Télécopier c.v. au 418 864-7750
ou se présenter au
1875, Notre-dame, l'Ancienne-Lorette

2024415

Des métiers d'art à la haute technologie, le Cégep Limoilou offre des formations à près de 6000 étudiants. Plus de 700 employés œuvrent à la réussite de chaque étudiante et de chaque étudiant et sont inspirés par un projet éducatif commun, ***Le savoir, source de liberté.***



CONSEILLER/CONSEILLÈRE EN COMMUNICATION

Direction des communications et du Bureau international

La personne conçoit et réalise les stratégies de communication visant à appuyer les orientations institutionnelles, dans le but d'informer les étudiants, le personnel, les parents, les partenaires, les différentes clientèles et la population.

TECHNICIEN/TECHNICIENNE EN TRAVAUX PRATIQUES

Département de Mécanique du bâtiment

La personne assiste le personnel enseignant dans la préparation, la présentation, la surveillance et l'évaluation des travaux de laboratoires dans ce département.

TECHNICIEN/TECHNICIENNE EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT

Service des bâtisses

La personne assure le fonctionnement, l'entretien, l'opération et les modifications des installations mécaniques, électriques et de contrôle du campus de Québec.

TECHNICIEN/TECHNICIENNE EN INFORMATIQUE

Direction des systèmes et des technologies de l'information - Bureau de support

La personne s'occupe du fonctionnement des réseaux, des ordinateurs et des périphériques, élabore des programmes et assiste les utilisateurs.

ENSEIGNANTS/ENSEIGNANTES

Département de soins infirmiers

Département d'informatique

Des charges d'enseignement sont présentement disponibles.

AGENT/AGENTE DE BUREAU

Banque de candidatures pour divers besoins occasionnels ou remplacements

La personne effectue divers travaux administratifs, pour des périodes variables, dans divers secteurs d'activités du Collège (possibilité de postes réguliers).

TOUS LES DÉTAILS
au www.climoilou.qc.ca
sous « Nous embauchons »

À compétence équivalente, le Cégep Limoilou favorise l'embauche de personnes visées par des mesures d'accès à l'égalité.

www.climoilou.qc.ca

1821095

OFFRE D'EMPLOI

Entente de service entre

L'Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean (Agence)

et

Le Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James (CRSSS)

L'Agence dessert une population de plus de 271 243 personnes et coordonne la mise en place des services de santé et des services sociaux dans la région, particulièrement en matière de financement, de répartition des ressources humaines et d'accès aux services spécialisés. Nous œuvrons également au maintien et à l'amélioration de l'état de santé et de bien-être de la population.

Le CRSSS de la Baie-James est un établissement unique au Québec assumant les missions d'agence de santé et de services sociaux, de centre hospitalier, de CLSC, d'hébergement de soins de longue durée et de réadaptation externe. Il dessert une population d'environ 15 000 personnes, soit les Jamésiens. Le centre administratif est situé à Chibougamau.

Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean
Québec

DENTISTE - CONSEIL EN SANTÉ PUBLIQUE

Nous recrutons un (une) dentiste - conseil en santé publique.
Affectation à Chicoutimi avec des déplacements occasionnels au CRSSS de la Baie-James.
Poste temporaire à demi-temps, durée d'un an, avec possibilité de permanence.

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité hiérarchique du directeur de santé publique de l'Agence du Saguenay–Lac-Saint-Jean, sous la supervision de la directrice de santé publique du CRSSS de la Baie-James et en collaboration avec le dentiste-conseil permanent de l'Agence du Saguenay–Lac-Saint-Jean, le dentiste-conseil en santé publique assure le déploiement du « plan d'action de santé dentaire publique 2005-2012 (MSSS) » dans les régions du Nord-du-Québec et du Saguenay–Lac-Saint-Jean.

FONCTIONS SPÉCIFIQUES

- Assurer la coordination régionale, le soutien et la mise en œuvre ainsi que l'évaluation des activités en santé buccodentaire des plans d'action régionaux de santé publique.
- Contribuer au suivi des indicateurs et à l'évaluation des résultats attendus.
- Assurer le soutien régional auprès des intervenants dentaires et de leurs gestionnaires des établissements de santé.
- Assurer le dépistage en milieu scolaire des enfants à risque pour des besoins d'agents de scellant dentaire et la rédaction d'ordonnances individuelles.
- Collaborer à l'accompagnement des partenaires externes.

COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Savoir communiquer la vision et les objectifs stratégiques poursuivis.
- Faire preuve de jugement, d'ouverture, de flexibilité et d'équité.
- Démontrer des habiletés relationnelles en communication et en travail d'équipe.
- Savoir planifier et organiser en fonction des activités et des ressources disponibles tout en maîtrisant les processus efficaces pour la mise en œuvre.

EXIGENCES

- Détenir un doctorat en médecine dentaire.
- Être membre en règle de l'Ordre des dentistes du Québec.
- Posséder une expérience minimale de trois ans de pratique générale.
- Une formation complémentaire de 2e cycle en santé publique ou dans un domaine connexe et une expérience en élaboration et évaluation de programme de santé seraient un atout.

RÉMUNÉRATION ET CONDITIONS DE TRAVAIL

- Mode de rémunération à tarif horaire ou à honoraires fixes selon l'Entente relative à l'assurance maladie entre le Ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec et l'Association des chirurgiens dentistes du Québec, qui est décrit sous l'onglet entente du Manuel des dentistes.
- Horaire de travail équivalent à 17,5 heures par semaine.
- Coaching et collaboration étroite du dentiste-conseil permanent de l'Agence Saguenay–Lac-Saint-Jean.
- Support et mesures d'encouragement à la scolarisation additionnelle.

Les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir leur candidature accompagnée d'une lettre de motivation avant le **4 septembre 2009 à 16 heures,** PAR TÉLÉCOPIE au numéro 418 545-3054 ou EN LIGNE à : isabelle.leblanc.asss@ssss.gouv.qc.ca ou PAR COURRIER à l'adresse suivante :

Coordonnatrice des activités, ressources humaines internes et externes
Direction des ressources humaines et du secrétariat général
Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean
930, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 7K9

Pour nous connaître : www.santesaglac.gouv.qc.ca

Nous remercions toutes les personnes qui démontrent un intérêt pour ce poste et précisons que seules les personnes retenues pour les entrevues de sélection seront contactées.

Rêves d'enfants

Nous apportons de l'espoir dans les moments difficiles.

1-800-267-9474
www.revesdenfants.ca



5941897

Université du Québec

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL OU SECRÉTAIRE GÉNÉRALE

L'Université du Québec souhaite recruter un secrétaire général ou une secrétaire générale, poste de cadre supérieur. Sous l'autorité de la présidente et au sein d'une équipe de direction composée du vice-président à l'enseignement et à la recherche et du vice-président à l'administration, la personne titulaire de ce poste a la responsabilité des activités en matière de secrétariat général, d'affaires juridiques et d'archives institutionnelles.

Plus particulièrement, elle est responsable de la préparation et de l'organisation des réunions des instances statutaires du réseau de l'Université du Québec dont elle est la secrétaire : Assemblée des gouverneurs, Comité exécutif, Commission de planification, Conseil des études et autres instances ou comités. Elle agit comme personne-ressource pour la préparation des dossiers. Elle assume la gestion du suivi et de la diffusion des décisions prises par les instances.

Elle assure la garde du sceau et la gestion des archives et des registres de l'Université du Québec et de toute documentation officielle ainsi que la gestion de son accès. Elle est appelée à valider tout protocole, contrat ou entente soumis aux instances, à voir à l'émission des avis et des actes juridiques et à l'interprétation des lois et des règlements. Elle est responsable de la mise à jour de la réglementation de l'Université du Québec.

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de consulter le :

www.uquebec.ca/emploi

Date de fermeture du concours : 11 septembre 2009

Pour faire paraître vos annonces dans cette section :

Composez 686-3270
ou écrivez à
Carrières et Professions
Le Soleil, C.P.1547
Québec (Québec) G1K 7J6

Heures limites de réservation :

midi l'avant-veille de la publication; mercredi 16 h pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

1821119

OFFRES D'EMPLOI EN ÉDUCATION

ÉCOLE PRIMAIRE SIMON P. OTTAWA

Le Conseil des Atikamekw de Manawan (Communauté autochtone atikamekw située dans la région de Lanaudière à 85 km au nord de Saint-Michel-des-Saints, à 3 heures de route de Trois-Rivières et de Montréal), **est à la recherche d'enseignant(e)s** pour l'année scolaire 2009-2010.
Spécialités en anglais, en francais de langue seconde, et professeur en éducation physique.
Ce sont des postes à temps plein avec possibilité de renouvellement. Les logements sont à prix modique et sont situés à proximité de l'école.

BAC en enseignement primaire ou en adaptation scolaire.
Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur candidature au plus tard le 12 septembre 2009 à :

École primaire Simon P. Ottawa
Directeur de l'école
150, rue Wapoc
Manawan (Québec) J0K 1M0
Tél. : 819 971-8817, poste 223
Téléc. : 819 971-8862
Courriel : guyniquay@hotmail.com

Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

2024410

Centre de santé et de services sociaux
de la Vieille-Capitale

Centre affilié universitaire

Vous êtes
INFIRMIÈRE AUXILIAIRE?
Faites carrière en hébergement!

Lieu de travail : **CHSLD** Programme /service : **CHSLD**

Découvrez un milieu de vie chaleureux :
Faites partie d'une équipe de plus de 350 infirmières auxiliaires qui prennent à coeur le bien-être des personnes âgées résidant dans nos 8 centres d'hébergement.

Nous sommes à l'écoute de vos besoins :
- Valorisation du rôle d'infirmière auxiliaire
- Soutien clinique et encadrement continu
- Formation à l'embauche et en cours d'emploi



N'hésitez pas !
POSTES PERMANENTS DISPONIBLES

Exigences
- DEP santé, assistance et soins infirmiers
- Doit être membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec

Faites parvenir votre cv avant le 11 septembre 2009 :

Centre de santé et de services sociaux
de la Vieille-Capitale
Concours AUX-209-09
850, rue de Beaujeu, Québec (Québec) G1J 2R6
Télécopieur : 418 524-6690
Courriel : emploi@csssvc.qc.ca

Seules les personnes retenues seront contactées.

2024423

RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE



Le RTC c'est :
- une entreprise où la croissance et l'innovation se confirment
- une solution à la protection de l'environnement
- un joueur essentiel pour mieux vivre la ville

Ce poste est peut-être pour vous!

Agent, agente principal(e) d'administration au régime de retraite

Sous la direction du président du comité de retraite, la personne assure l'application et le développement des processus administratifs visant l'établissement des prestations de retraite, la préparation des états financiers de la caisse de retraite et différentes activités liées à la gestion de la caisse de retraite.

Exigences
- Détenir un baccalauréat en administration des affaires ou l'équivalent;
- Trois (3) années d'expérience pertinente;
- Connaissance des lois et règlements régissant la retraite;
- Connaissance des règles fiscales relatives au régime de retraite.

Les personnes intéressées doivent postuler en ligne sous la rubrique Emplois de notre site Internet www.rtcquebec.ca. Votre candidature doit être inscrite **avant le 11 septembre 2009, à 16 h.**

Le Réseau de transport de la Capitale encourage les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à postuler pour ce poste.

1821135

CRDITED DE LA MAURICIE ET DU CENTRE-DU-QUÉBEC

DIRECTEUR DES DISTRICTS ARTHABASKA - DE L'ÉRABLE

Vous recherchez un défi de gestion dans le réseau de la santé et des services sociaux?

Nous vous offrons l'opportunité de vous joindre à l'équipe du CRDITED MCQ Institut universitaire, afin d'exercer votre leadership intégrateur, de démontrer vos habiletés à établir des partenariats et de travailler au sein d'une équipe interdisciplinaire.

Vous connaissez bien les enjeux reliés à l'intégration des personnes présentant une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement et vous souhaitez relever ce défi.

Faites parvenir votre curriculum vitæ accompagné d'une lettre de motivation avant 16 h, le 7 septembre 2009 à l'attention de :

Madame Véronique Roy
CRDITED MCQ - Direction des services administratifs
1025, rue Marguerite-Bourgeoys
Trois-Rivières (QC) G8Z 3T1

Pour de plus amples renseignements, visitez notre site Internet au www.csditedmcq.qc.ca sous la rubrique « Recherche d'emplois et de stages ».

2024424

UNE OFFRE D'EMPLOI QUI NE SE PRÉSENTE QUE RAREMENT :

DIRECTEUR DES VENTES

Une opportunité exceptionnelle pour :

- Un directeur des ventes d'expérience dans l'automobile qui pourra prendre le leadership d'une équipe de quelques 20 spécialistes de la vente, dont 15 vendeurs professionnels;
- Un visionnaire qui saura prendre avantage du fait que nous sommes la seule concession Ford Lincoln dans la ville de Québec, et un joueur important au niveau national, avec un volume annuel de plus de 3 000 unités vendues;
- Un passionné de l'automobile qui est ambitieux et prêt à se joindre à une équipe des plus performantes.

Desjardins Auto Collection fait parti du Groupe Jean-Luc Desjardins, propriétaire de plusieurs concessions automobiles au Québec.

Nous offrons des possibilités de rémunération au-delà de la concurrence.

Faites parvenir votre
demande d'emploi à : Thérèse Foster
Therese.foster@autocollectiondequebec.com
Desjardins Auto Collection de Québec
175 rue Marais, Vanier, Qc
G1M 3C8

1821096

CÉGEP DE JONQUIÈRE

Le Cégep de Jonquière requiert, pour la session d'automne 2009, les services d'enseignantes ou d'enseignants pour le département suivant :

TECHNIQUES D'AMÉNAGEMENT ET D'URBANISME
(Tâche à temps partiel ou banque de candidatures)

- Diplôme d'études collégiales en Techniques d'aménagement et d'urbanisme ou l'équivalent;
- Baccalauréat en urbanisme ou l'équivalent;
- Deux à trois années d'expérience;
- Bonne connaissance du logiciel de DAO (Autocad) et de géomatique;
- Diplôme en pédagogie ou expérience en enseignement, un atout;
- Polyvalence et aptitude pour le travail d'équipe;
- Maîtrise de la langue française.

Faire parvenir votre curriculum vitae complet accompagné d'une photocopie de vos relevés de notes avant **16 h, le 4 septembre 2009**, au...

CÉGEP DE JONQUIÈRE
Service des ressources humaines
2505, rue Saint-Hubert
Jonquière (Québec) G7X 7W2
Télécopieur : 418 547-6965
Courriel : ress-hum@cjonquiere.qc.ca

Le Cégep de Jonquière applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles, minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Il est à noter qu'un dossier incomplet risque de ne pas être considéré. Nous remercions de leur intérêt toutes les personnes qui soumettent leur candidature, nous ne communiquerons qu'avec celles retenues en entrevue.

1821153

OFFRES D'EMPLOI

COMMISSION SCOLAIRE DU **FER**

LA COMMISSION SCOLAIRE DU FER est à la recherche d'enseignants pour combler les besoins de l'année scolaire 2009-2010. Nous recherchons activement des personnes qualifiées pour enseigner dans les champs suivants :

Lieu de travail : Sept-Îles
- **Spécialiste en musique au secondaire** (Poste régulier temps plein)

Lieu de travail : Port-Cartier
- **Enseignant (e) au secondaire - Anglais langue seconde et Français langue maternelle** (Contrat temps partiel à 100%)

EXIGENCES
- Posséder ou être en voie d'obtenir une autorisation légale d'enseigner émis par le MÉLS.
- Démontrer de l'intérêt et de l'enthousiasme pour l'enseignement.

RÉMUNÉRATION
Selon scolarité et expérience + prime de rétention de 8%
Entre 36 472$ et 70 352$ pour **Sept-îles** et **Port-Cartier :** + 8% prime de rétention.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature à :

La Commission scolaire du Fer
Services des ressources humaines
30, rue Comeau, Sept-Îles (QC) G4R 4N2
Télécopieur : 418 964-2744
Courriel : rhumaines@csdufer.qc.ca

La Commission scolaire du Fer souscrit au principe d'égalité des chances dans l'emploi. Elle applique un programme d'accès à l'égalité pour les autochtones, les minorités visibles, les minorités ethniques et les femmes.

1815592



Le tamoxifène augmenterait les risques d'un rare cancer du sein

TORONTO — L'utilisation prolongée du tamoxifène augmenterait les risques de souffrir d'un type rare de cancer du sein, selon une nouvelle étude. Des chercheurs américains ont étudié quelque 700 femmes qui souffraient d'un cancer du sein, et les ont comparées avec quelque 400 femmes qui ont souffert de deux épisodes consécutifs de cancer du sein. Le tamoxifène bloque l'activité de l'œstrogène et réduirait les risques de mortalité associés au cancer du sein. Les chercheurs ont déterminé que les femmes qui prenaient du tamoxifène pendant au moins cinq ans réduisaient leur risque de souffrir du type le plus courant de cancer du sein à répondre à cette thérapie. Mais l'étude a aussi décelé chez ces femmes une hausse de 400 % des risques de souffrir d'un sous-type plus rare de la maladie. L'auteur principal de l'étude, le Dr Christopher Li, a rappelé que tout traitement comporte des avantages et des inconvénients. L'étude a été rendue publique mardi dans le numéro en ligne du journal médical *Cancer Research*.

La Presse Canadienne

1821059

Centre de santé et de services sociaux de l'Hématite

1, rue Aquilon, C.P. 550
Fermont (Québec) G0G 1J0

AVIS DE CONCOURS

Le Centre de santé et de services sociaux de l'Hématite est un établissement multivocationnel CH - CLSC.

Il dessert la population de Fermont (environ 3000 personnes) et la population non-autochtone de Schefferville sur le territoire de la MRC de Caniapiscau.

Fermont est une ville minière, en pleine expansion, située à environ 560 kilomètres au nord de Baie-Comeau.

VOUS RECHERCHEZ UN EMPLOI À LA HAUTEUR DE VOS AMBITIONS ET VOUS SOUHAITEZ L'ÉQUILIBRE ENTRE LE TRAVAIL ET VOS ACTIVITÉS PERSONNELLES.

DE PLUS VOUS APPRÉCIEZ LA NATURE ET RECHERCHEZ UNE QUALITÉ DE VIE HORS DU COMMUN.

SI VOUS AVEZ RÉPONDU FAVORABLEMENT À CE QUI PRÉCÈDE, CE POSTE VOUS EST TOUT INDIQUÉ.

POSTE : **PSYCHOLOGUE**
À TEMPS COMPLET PERMANENT
SALAIRE : DE 20,45 $ À 38,78 $
PRIME D'ÉLOIGNEMENT : 119,05 $ À 178,61 $
hebdomadaire/35 heures

Mandats et défis

Sous l'autorité de la coordonnatrice aux programmes, le ou la psychologue, dans un contexte d'équipe multidisciplinaire, participe à l'organisation et à la mise en œuvre de programmes-services auprès d'une clientèle diversifiée (enfance, jeunesse et adulte).

Profil recherché

La personne recherchée doit viser l'excellence dans ses interventions cliniques, avoir de bonnes aptitudes en travail d'équipe et/ou en travail dans un contexte multidisciplinaire, être à l'aise dans l'accomplissement de mandats diversifiés, faire preuve d'initiative et de créativité et maîtriser ses communications tant orales qu'écrites.

Exigences

- Être titulaire d'un diplôme universitaire de 2e cycle en psychologie
- Être membre en règle de l'Ordre des psychologues du Québec

Conditions

La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux. De plus des avantages particuliers s'appliquent pour la région de Fermont.

**Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.*

Les personnes intéressées font parvenir leur curriculum vitæ à l'attention de **madame Roberte Lachance** avant 16 heures le 11 septembre 2009 à l'adresse suivante :

Concours « Psychologue »
Centre de santé et de services sociaux de l'Hématite
1, rue Aquilon, case postale 550
Fermont (Québec) G0G 1J0

roberte.lachance.09hem@ssss.gouv.qc.ca
Télécopieur : 418 287-5281
Téléphone : 418 287-5461, poste 260

2024380

1821117

Distal
Une filiale de GFS Canada

Notre personnel...
Notre plus grande force

Représentant(e)s

- Vous êtes une personne passionnée, particulièrement à l'aise dans un domaine compétitif et en perpétuelle évolution...
- Vous savez bâtir et maintenir de solides relations d'affaires avec votre clientèle...
- Vous cultivez une attitude positive et le succès est votre unique objectif...
- Vous recherchez une opportunité de carrière à la mesure de vos ambitions et de votre potentiel...

Distal, filiale québécoise de GFS Canada, vous offre l'opportunité de vous joindre à son équipe dynamique. Chef de file de la distribution aux services alimentaires, l'entreprise poursuit son expansion et recherche des professionnels de la vente afin de combler des postes pour couvrir certains territoires dans l'Est du Québec.

Les candidats recherchés ont acquis une expérience significative en ventes et marketing. Ils possèdent des habiletés marquées en développement de territoire et ont démontré des résultats concrets dans l'atteinte des objectifs de ventes. Une expérience dans les services alimentaires et une bonne connaissance de la gamme de produits offerte constituent des atouts importants.

Distal offre à ses représentants une rémunération compétitive, des allocations pour la voiture, le téléphone et les repas, ainsi que des équipements à la fine pointe de la technologie. S'ajoute également une gamme complète d'avantages sociaux : assurance collective, régime de retraite et Programme Famille innovateur.

Si vous êtes intéressé(e) à faire partie de notre équipe, veuillez faire parvenir votre candidature d'ici le 21 septembre 2009, à :

DISTAL INC., à l'attention du service des ressources humaines
414, boul. Raymond, Beauport, Qc, G1C 7S4
Télécopieur : (418) 666-9830 •• Courriel : distalqcrh@distal.ca

1820995

SPÉCIALISTE DU MARCHANDISAGE AU DÉTAIL (SMD)

Levy Canada Fashion Co. recherche un associé à la vente pour gérer toutes nos marques de manteaux aux détaillants : Liz & Co, Axcess, Liz Claiborne, Buffalo et Claiborne.

L'horaire varie entre 20 et 30 heures par semaine, durant les heures où l'achalandage est à son maximum.

Responsabilités :

- Vente et service dans nos espaces dédiés à nos marques hommes et femmes
- S'assurer que les présentoirs ont toutes les grandeurs disponibles
- Faire les présentoirs et le marchandisage
- Événements en magasin
- Rapport hebdomadaire de vente et de produits
- Séminaires sur la présentation de produits

Exigences:

- Maturité
- Extraverti(e)
- Dégage de l'énergie et de l'enthousiasme
- Excellente communication et sense de l'organisation
- Bonne aptitude avec le public
- Passion du travail au détail et d'atteindre des ventes à profit
- Doit pouvoir travailler les matins, les soirs et les fins de semaines
- un minimum de 5 ans d'expérience dans le domaine de la vente de vêtements au détail

Pour postuler, veuillez envoyer votreC.V. à Jessica Campanelli jessica@levycanada.com ou par télécopieur au 514 381-3775

1821152

AVOCAT(E)

Recherchons un(e)

AVOCAT(E)

- 2 à 5 ans d'expérience
- Plaidoirie devant les tribunaux
- Disponible immédiatement
- Confidentialité assurée

Date limite :10 septembre 2009

Faire parvenir votre demande à :

DESCHÊNES BEAUDOIN
740, boulevard Lebourgneuf,
bureau 10 A
Québec (Québec) G2J 1E2
Téléphone : 418 871-7000
Télécopieur : 418 871-7733
Courriel : marcel.deschenes@bellnet.ca



Êtes-vous responsable ?

La Ville de Québec recrute des gens responsables qui ont le sens du devoir.

Directrice ou directeur
Division du droit contractuel et immobilier
Service des affaires juridiques
Concours n° **CADRR-33-2009**. *Poste régulier.*
Traitement : de 85 602$ à 104 436$ et boni au rendement

Technicienne ou technicien du bâtiment
Concours n° **FONCT-64-2009**. *Postes temporaires.*
Traitement : de 39 725$ à 58 833$

Technicienne ou technicien en hygiène et sécurité du travail
Service des ressources humaines
Concours n° **FONCT-67-2009**. *Postes temporaires.*
Traitement : de 39 725$ à 58 833$

Visitez notre site pour connaître la description complète de ces postes et pour soumettre votre candidature à **www.ville.quebec.qc.ca** dans la rubrique **Services en ligne**, sous l'appellation **Emplois et stages**.

La Ville de Québec
►**employeur de talents**

Postulez sur
www.ville.quebec.qc.ca

VILLE DE QUÉBEC

Commission scolaire des Appalaches

La Commission scolaire des Appalaches, dont le siège social est situé à Thetford Mines, emploie près de 900 personnes et dispense l'éducation préscolaire, l'enseignement primaire, secondaire, général et la formation professionnelle à environ 5400 jeunes et adultes. Elle administre un budget d'environ 55 millions de dollars. Elle recherche un(e) :

DIRECTRICE GÉNÉRALE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL

RESPONSABILITÉS DU POSTE :

L'emploi de directrice générale ou de directeur général comporte la responsabilité totale de la gestion des activités, des programmes et des ressources de la commission scolaire pour l'ensemble des unités administratives, des établissements et des champs d'activités ainsi que l'exécution des décisions du conseil des commissaires et du comité exécutif, conformément aux dispositions législatives et réglementaires en vigueur.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES :

À votre formation universitaire, de préférence de deuxième cycle dans un champ d'études approprié, s'ajoute une expérience de 10 années, dont au moins 5 ans dans un poste de cadre.

RÉMUNÉRATION ET CONDITIONS DE TRAVAIL :

Les conditions de travail, y compris la rémunération, sont conformes au Règlement sur les conditions d'emploi des hors cadres. Nous favorisons l'équité en matière d'emploi.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION :

Le 1er novembre 2009.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ, **au plus tard le 9 septembre 2009 à 16h**, à l'adresse suivante :

Monsieur Denis Langlois, président
Commission scolaire des Appalaches
650, rue Lapierre
Thetford Mines (Québec) G6G 7P1
Avec mention sur l'enveloppe
« Poste de directrice générale ou de directeur général »

P.S. – ***Seules les candidatures reçues à cette adresse seront retenues.***

N.B. *Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement. Les candidates et candidats retenus seront soumis à une évaluation psychométrique. La Commission scolaire ne s'engage pas à retenir une candidature dans le cadre du présent affichage et remercie toutes les candidates et candidats de leur intérêt, mais ne communiquera qu'avec les personnes retenues.*

La Commission scolaire des Appalaches souscrit à un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles, minorités ethniques et les autochtones à présenter leur candidature.

5948308

Université du Québec à Trois-Rivières

UQTR

Bien placée pour le savoir

L'**UQTR** est une jeune université à dimension humaine solidement implantée dans son milieu et résolument branchée sur le monde scientifique. Avec ses 150 programmes d'études, dont plusieurs sont uniques au Québec et au Canada, l'UQTR se démarque grâce au dynamisme de sa communauté et à l'expertise de son corps professoral.

Directeur du soutien technique et réseautique

Concours n° 2014

Le directeur du soutien technique et réseautique du Service de soutien pédagogique et technologique (SSPT) relève du vice-recteur aux études de premier cycle et au soutien académique. Avec les deux autres directeurs du SSPT, il est conjointement responsable de planifier, de développer, d'organiser, de diriger et de promouvoir l'utilisation des services pédagogiques et technologiques de support à l'enseignement, à la recherche et à la gestion et d'assurer l'adéquation des services avec les besoins des usagers des secteurs académiques et administratifs.

Le titulaire de ce poste sera, entre autres, responsable des activités suivantes :

- la planification des activités du Service et de son secteur;
- la gestion des ressources humaines, matérielles et financières mises à sa disposition;
- le soutien direct aux étudiants et au personnel enseignant;
- le soutien de la bureautique pour l'ensemble de la communauté (dépannage, installation, appel de services, etc.);
- la gestion du réseau campus;
- la gestion des serveurs informatiques.

Pour plus de détails sur les responsabilités, veuillez consulter notre site Web.

Exigences

Scolarité : Formation universitaire de 1er cycle en informatique. Une formation de 2e cycle pertinente sera considérée comme un atout.

Autres : Connaissance étendue des technologies de l'information et des communications. Expérience en gestion de projets et d'équipes de travail.

Profil recherché : La personne recherchée a fait preuve, dans le cadre des mandats qui lui ont été confiés, de leadership et de capacité à communiquer clairement avec efficacité. Elle se démarque par son habileté à planifier stratégiquement, à organiser et à gérer un projet, et ce, en concertation avec son équipe.

Toute candidature sera traitée confidentiellement.

Veuillez faire parvenir votre candidature, avant **17 h** le **9 septembre 2009,** à **M. Martin Gélinas, vice-recteur aux ressources humaines, Université du Québec à Trois-Rivières, 3351, boul. des Forges, C. P. 500, Trois-Rivières (Québec) G9A 5H7. Courriel : VRRH@uqtr.ca**

L'utilisation du masculin dans le texte, conforme à l'usage, ne vise qu'à son allègement stylistique. Nous souscrivons à un programme d'accès à l'égalité en emploi.

www.uqtr.ca/postesofferts

5948198



La Capitale compte sur vous **comme personne !**

Secteur **Assurance de dommages**

- **Analyste de conception** (Québec)
- **Analyste développeur** (Québec)
- **Secrétaire juridique** (Québec)

Secteur **Assurance de personnes**

- **Chef de service - tarification** (Sainte-Foy)

La Capitale groupe financier aide les gens à bâtir, protéger et valoriser leur patrimoine selon les valeurs mutualistes. Depuis plus de 70 ans, nous comptons sur des personnes d'action qui ont le sens des valeurs et qui savent être sensibles aux besoins et aux attentes de notre clientèle.

À une personne dynamique comme vous, La Capitale groupe financier offre une **ambiance de travail stimulante**, une **rémunération hautement compétitive** et une **vaste gamme d'avantages sociaux** afin que vous réalisiez une **carrière enrichissante**.

Pour consulter la description du poste et pour poser votre candidature, visitez le **www.lacapitale.com/carrieres**

Seules les demandes reçues au plus tard le 8 septembre 2009 seront considérées. Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

La Capitale
groupe financier

PROPULSÉE PAR
L'ÉNERGIE** D'UNE **MUTUELLE

Les océans toujours plus chauds

Associated Press

WASHINGTON — La température des océans cet été a été la plus élevée jamais relevée, selon une étude dévoilée par l'agence américaine des données climatiques.

La température moyenne des océans de la planète était de 17 degrés Celsius en juillet, selon cette étude. Il s'agit de la plus élevée jamais enregistrée depuis 1880, année où l'agence américaine a commencé à relever ses données. Le précédent record datait de 1998.

Selon les météorologistes, cette hausse de la température moyenne est à la fois due au phénomène climatique El Niño — réchauffement des eaux du Pacifique — et au réchauffement climatique dû à l'activité de l'homme. Elle a déjà causé des dégâts sur les barrières de corail, et pourrait aggraver la fonte des glaces et renforcer les ouragans.

Les eaux du golfe du Mexique, qui alimentent nombre d'ouragans, ont affiché en moyenne une température d'environ 32 degrés en juillet, selon cette étude. Les eaux de la Méditerranée et de l'hémisphère Nord ont également été plus chaudes que la moyenne.

ARCTIQUE

Mais c'est près de l'Arctique que le phénomène a été le plus fort. Là-bas, les eaux ont été en moyenne 5,5 degrés plus chaudes qu'à l'accoutumée et pourraient conduire à la fonte de pans de glace du Groenland, selon Waleed Abdalati, directeur du Earth Science and Observation Center de l'Université du Colorado.

Cette hausse de la température des océans est un signe encore plus inquiétant que celui des sols, car les eaux mettent plus de temps à se réchauffer et, ensuite, à se rafraîchir. «Cette eau ne vas pas disparaître l'année prochaine, elle va être là pendant longtemps», souligne le climatologue Andrew Weaver, de l'Université de Victoria, en Colombie-Britannique.

Des eaux plus chaudes «affectent la météo sur les terres», précise-t-il. «C'est un nouvel indicateur important du changement qui est en train de se produire».

5946943



Desjardins

CHEZ NOUS, CHACUN A UN RÔLE À JOUER.

OFFREZ-VOUS UNE CARRIÈRE CHEZ DESJARDINS.

Parce que les valeurs de coopération sont à la base même de ce qui nous distingue, Desjardins met tout en œuvre pour que le talent, le travail et les compétences de tout un chacun soient reconnus et mis à contribution.

Le Centre financier aux entreprises Desjardins de la Côte-du-sud, situé à Montmagny, dessert 4 000 membres actifs principalement dans les secteurs publics, manufacturier, des services et de l'agriculture. Son portefeuille de financement aux entreprises autorisé s'élève à 716 millions de dollars. Son marché se distingue par son potentiel de développement des affaires. Le Centre financier aux entreprises compte 42 employés répartis entre 2 centres de services.

DIRECTEUR DE COMPTE SENIOR - GESTIONNAIRE DE PORTEFEUILLE - MARCHÉS COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

Pour plus de détails et pour postuler en ligne, visitez notre site : desjardins.com/emploi

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

Concours : 0902642 • Date limite : 5 septembre 2009

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

1821174

L'INSTITUT DE L'ÉNERGIE ET DE L'ENVIRONNEMENT DE LA FRANCOPHONIE, ORGANE SUBSIDIAIRE DE L'ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE, RECHERCHE

UNE SECRÉTAIRE

Salaire entre **35 265,28$** et **38 915,25$**, selon l'expérience. Le descriptif de la fonction, les conditions d'admission et le formulaire de candidature sont disponibles sur le **site http://www.iepf.org**

Date limite d'envoi des dossiers de candidature par courriel ou par courrier : **11 septembre 2009**

Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie (IEPF)
Mme Josée Cerone
56, rue Saint-Pierre (Québec) G1K 4A1
Courriel : **j.cerone@iepf.org**

LIGNE POUMON-S
1 888 POUMON-9
1 888 768-6669 POSTE 232

1821178

Cuisiconcept
CUISINES | SALLES DE BAINS

DESIGNER-CUISINISTE

Cuisiconcept est à la recherche de nouveaux candidats pour le poste de designer cuisiniste. Vous aimez le travail d'équipe, vous êtes dynamique et avez de l'entregent, venez vous joindre à notre équipe d'experts.
Ce poste est à temps plein. Salaire à discuter.
Permis de conduite valide.
Faire parvenir votre C.V.

l.lyonnais@cuisiconcept.ca ou télécopieur : 418 881-4098

L'hémodialyse à domicile vaut la greffe de rein, selon une étude

TORONTO — Le taux de survie des personnes ayant reçu des traitements d'hémodialyse à domicile pour traiter une insuffisance rénale est comparable à celui de celles à qui on a transplanté un rein provenant d'un donneur décédé, selon une nouvelle étude.

L'étude a porté sur plus de 1200 patients. Ces patients ont été séparés en trois groupes : ceux qui ont subi la greffe d'un rein provenant d'une personne décédée, ceux qui ont obtenu l'organe d'un donneur vivant, et ceux qui ont reçu des traitements d'hémodialyse de nuit à domicile. L'hémodialyse de nuit à domicile consiste en des traitements prodigués pendant que le patient dort. Ces traitements durent entre six et huit heures par nuit. Par comparaison, les traitements d'hémodialyse traditionnels, habituellement menés en milieu hospitalier, prennent 12 heures par semaine. Selon les conclusions de l'étude, les chercheurs ont trouvé que le taux de survie des patients recevant des traitements d'hémodialyse de nuit à domicile était semblable à celui de personnes ayant subi une greffe de rein provenant d'un donneur décédé. Le taux de survie pour les receveurs d'un rein provenant d'une personne en vie était le plus élevé. ***La Presse Canadienne***

Douleur : le mal de dos reste l'ennemi numéro un

PARIS — Plus d'un Français sur trois déclare souffrir de douleurs aiguës ou chroniques et parmi ceux qui souffrent 60,6 % se plaignent d'un mal de dos, selon un sondage publié dans *Santé magazine*. Parmi les Français qui souffrent, 60,6 % se plaignent d'un mal de dos, 47,9 % de douleurs articulaires, 17,3 % souffrent de migraines, et 11,7 % déclarent avoir mal au ventre. Quand on leur demande si durant l'année écoulée, ils ont ressenti des douleurs, plus d'un Français sur trois déclare souffrir de douleurs aiguës ou chroniques. ***AFP***

PRÉMONT HARLEY-DAVIDSON

Secrétaire-réceptionniste (2 postes)

1 temps plein et 1 temps partiel
Dynamique, efficace, privilégiant la qualité du service à la clientèle.
Bonne maîtrise de l'environnement Windows
Langue anglaise parlée serait un atout.

Conseiller aux ventes

Possédant une solide expérience dans le domaine de la vente.
Disponible, polyvalent, créatif et innovateur.
Aimant relever des défis et le travail d'équipe.

Faites parvenir votre C.V. sans tarder à :

Courriel : **cgosselin@premont-harley.com**
Télécopieur : **418 683-4363**
Par la poste : **2495, boul. Wilfrid-Hamel Ouest Québec (Québec) G1P 2H9**

Chez Prémont Harley-Davidson, nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

5949578

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC

VOUS DÉSIREZ RELEVER DES DÉFIS FAITES ÉQUIPE AVEC NOUS

ÉQUIPIÈRE OU ÉQUIPIER EN VÉRIFICATION DE L'OPTIMISATION DES RESSOURCES

RÉGIONS : CAPITALE-NATIONALE ET MONTRÉAL

Présentement 5 emplois disponibles dans la région de la Capitale-Nationale

Mission du Vérificateur général du Québec : Acteur important de notre système parlementaire, le Vérificateur général du Québec a pour mission de favoriser, par la vérification, le contrôle parlementaire sur les fonds et autres biens publics. Cette vérification comporte notamment la vérification de l'optimisation des ressources et la vérification de la conformité des opérations avec les lois, les règlements, les énoncés de politique et les directives. Les mandats s'exercent auprès des ministères, des organismes et des entreprises du gouvernement ainsi qu'auprès des entités des réseaux de l'éducation et de la santé et des services sociaux.

Exigences : Détenir un diplôme universitaire de premier cycle et posséder de **cinq à treize** années d'expérience de niveau professionnel dans différents domaines (conditions d'admission : ww.vgq.qc.ca). Détenir une maîtrise ou un titre professionnel constitue un atout.

Profil recherché : Ce type d'emploi exige de la part du titulaire du jugement, le sens des responsabilités, l'esprit d'analyse et de synthèse et une bonne capacité de rédaction. Il exige également de travailler en équipe ou de manière autonome selon les besoins. Enfin, le titulaire doit posséder une excellente capacité d'adaptation afin de travailler dans des contextes diversifiés.

Vous pouvez prendre connaissance des particularités liées aux exigences, aux conditions d'emploi et aux modalités d'inscription en consultant l'appel de candidatures sur notre site Internet (www.vgq.qc.ca)

Périodes d'inscription :

- 29 août au 11 septembre 2009
- 12 au 25 septembre 2009

Informations : Mme France Dumas, 418 691-5931, poste 4103, france.dumas@vgq.qc.ca

5946666



Agent(e) de valorisation

(poste temps complet temporaire – sous octroi de subvention)*

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) regroupe environ 5500 étudiantes et étudiants répartis principalement dans ses campus de Rimouski et de Lévis.

FONCTIONS

Sous la responsabilité du doyen des études de cycles supérieurs et de la recherche, la personne retenue aura pour mandat de couvrir tous les aspects des liaisons entre le milieu et l'université et de supporter la valorisation de la recherche à l'Université.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae le **11 septembre 2009** :

par courriel à : maurice_martin@uqar.ca

Renseignements : www.uqar.ca/services/rh/emplois

* Durée de l'emploi prévue : 14 septembre 2009 au 29 octobre 2010 (avec possibilité de prolongation)

Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux Canadiens et aux résidents permanents. Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les membres de minorités visibles et de minorités ethniques et les autochtones.

Toute candidature sera traitée confidentiellement.

UQAR
Rimouski | Lévis
www.uqar.ca

Familiprix

FRANCE LAFORTE
SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

PHARMACIEN(NE)

recherché(e) avec ou sans expérience
Temps partiel
Bonnes conditions
Équipe dynamique

Veuillez faire parvenir votre C.V. par télécopieur au **418 878-6118** ou contacter France Laforte au **418 878-1514.**

1821139

MENUISIER-ÉBÉNISTE

MENUISERIE DELISLE, spécialisée dans la fabrication de portes et fenêtres de bois ancestrales, est à la recherche d'un menuisier-ébéniste en atelier afin de soutenir sa progression.

Notre clientèle est à la recherche de produits de qualité et, pour cette raison, le candidat idéal sera soucieux du travail bien fait et possédera ***obligatoirement*** de l'expérience dans le domaine de portes et fenêtres de bois ancestrales.

Les conditions seront à discuter.

Envoyer votre curriculum vitæ à :

Menuiserie Delisle inc.
1090, 18e Rue
Québec (QC) G1J 1Y9
Courriel : delisleaqc.aira.com
Téléc. : 418 524-8773

menuiserie DELISLE

2024412

OFFRE D'EMPLOI

BIBLIOTHÉCAIRE
Concours 09-10-53

Le Service des ressources humaines de la Commission scolaire des Découvreurs sollicite des candidatures pour combler un poste régulier de bibliothécaire à l'école secondaire De Rochebelle.

Pour obtenir plus d'informations, nous vous invitons à vous rendre à l'adresse suivante :

www.csdecou.qc.ca

Vous trouverez l'affichage de ce poste sous l'onglet : OFFRE D'EMPLOI.

Commission scolaire des Découvreurs

2024406

Centre de santé et de services sociaux de la région de Thetford

Près de tout, auprès de vous



Simplifiez votre quotidien, profitez d'une situation géographique intéressante dans un environnement adapté aux loisirs et à la famille !

Le Centre de Santé et de services sociaux de la région de Thetford dessert une population de plus de 43 000 habitants regroupés dans la vingtaine de municipalités qui composent la MRC des Appalaches, située au cœur de la région Chaudière-Appalaches, à moins de 100 kilomètres de la Ville de Québec.

CHEF À L'ADMINISTRATION DE PROGRAMMES

SERVICES GÉNÉRAUX INFIRMIERS ET SERVICES DE SANTÉ PUBLIQUE

Services : accueil santé, services infirmiers courants et à domicile, santé maternelle et infantile, santé scolaire, hygiène dentaire, contrôle des maladies infectieuses, santé sexualité, promotion saines habitudes de vie, santé environnementale

LES DÉFIS : Relevant de la directrice des services à la communauté, vous avez à planifier, organiser et contrôler les services sous votre responsabilité à la lumière de la mission de l'établissement, des valeurs et objectifs organisationnels et du projet clinique. Vous assurez une gestion efficiente des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles des services déployés sur le territoire. Vous représentez le CSSSRT à des comités locaux et régionaux concernant les services infirmiers généraux et de santé publique. Vous travaillez en partenariat avec les instances du Réseau local de services de la région de Thetford Mines.

LES EXIGENCES

- Baccalauréat en sciences infirmières.
- Membre de l'OIIQ.
- Expérience en gestion au sein du réseau de la santé et des services sociaux ou toute combinaison de formation et d'expérience jugée pertinente peut être considérée.
- Une connaissance des programmes-services santé publique et services généraux est un atout.

VOTRE APPORT

Démontrer les habiletés suivantes :

- Leadership et dynamisme mobilisateurs;
- Capacité d'analyse et de décision;
- Autonomie, proactivité, créativité et rigueur;
- Bon communicateur et sens des relations interpersonnelles;
- Capacité à travailler en équipe en suscitant l'intérêt et l'implication;
- Capacité à gérer le changement, l'élaboration et l'implantation de projets.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL : Poste d'encadrement intermédiaire permanent et à temps complet dont les conditions de travail sont conformes aux règles en vigueur pour les cadres du réseau de la santé et de services sociaux (classe 14).

VOTRE CANDIDATURE : Vous êtes intéressés! N'hésitez pas à faire parvenir votre curriculum vitæ **au plus tard le 11 septembre 2009, 16 heures**, selon les coordonnées suivantes :

Direction des ressources humaines
Centre de santé et de services sociaux de la région de Thetford
Centre administratif
1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines (Québec) G6G 2V4
Télécopieur : 418 338-7796 Courriel : nathalieruel@ssss.gouv.qc.ca

Notre établissement assure l'accès à ces emplois sans discrimination à toute personne désirant soumettre sa candidature. Nonobstant l'accusé de réception, seules les personnes retenues dans le cadre du processus de sélection seront contactées.

Venez mettre à profit vos compétences, œuvrer dans un environnement technologique de pointe et relever un défi professionnel à la hauteur de vos ambitions !

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS

Des carrières plus *cool* qu'on ne le croit

La Presse

MONTRÉAL — Simon, 14 ans, clavarde avec ses amis tout en téléchargeant de la musique sur son ordinateur, quand il reçoit un message texte sur son portable. C'est un ami qui lui signale une vidéo intéressante sur YouTube.

Simon est ultra-branché. Il ne saurait se passer d'un ordinateur. Pourtant, quand on lui parle d'une carrière dans les technologies de l'information et des communications (TIC), cela ne lui dit rien qui vaille.

Il s'imagine mal en train de passer ses journées à programmer dans un sous-sol obscur. Car c'est l'image dont il se fait des métiers en TIC. Comme beaucoup d'autres ados, Simon a une vision stéréotypée de ces carrières. C'est ce que révèle une étude réalisée en mai dernier par le Conference Board du Canada pour la Coalition canadienne pour une relève en TIC.

SONDAGE

Au total, on a interrogé 1034 élèves de troisième et quatrième secondaire, ainsi que leurs professeurs et conseillers en orientation. Les résultats démontrent que pour les jeunes, les métiers en TIC semblent plutôt ennuyants.

«Même s'ils sont les plus grands utilisateurs des technologies, les jeunes s'intéressent beaucoup au contenu, mais peu au contenant», observe Sylvie Gagnon, directrice générale de TECHNOCompétences, le comité sectoriel de main-d'œuvre des TIC.

Et bien que 77 % des sujets visés par l'enquête considèrent que les emplois dans ce domaine paient mieux ou aussi bien que la moyenne et que 74 % pensent que les TIC offrent une sécurité d'emploi supérieure, ces facteurs les laissent plutôt de glace.

Pour cette future génération de travailleurs, ce qui rend une carrière attrayante, c'est ce que l'on appelle le facteur *cool*. Selon l'étude, le fait que les élèves perçoivent ou non les carrières en TIC comme étant intéressantes, amusantes et créatives influence grandement leur désir de s'orienter vers elles.

BONNE NOUVELLE

«Pour nous, c'est une bonne nouvelle, car les nouveaux emplois dans les TIC sont exactement comme ça, dit David Ticoll, directeur général de la Coalition. «Les emplois traditionnels comme les programmeurs ou les gestionnaires de bases de données, tout ce qui touche aux infrastructures et représente des fonctions moins intéressantes aux yeux des jeunes, sont en baisse relative.»

En même temps, il y a une demande croissante de professionnels très spécialisés qui sauront combiner les TIC à des connaissances dans d'autres disciplines, comme l'énergie, la biologie ou même les arts.

«De plus en plus, il y a une convergence entre tous les domaines de l'industrie et les TIC, dit M. Ticoll. Le *Moulin à images* de Robert Lepage en est un parfait exemple. Pour monter une présentation comme celle-là, on a combiné l'informatique avec les arts visuels.»

UN DÉFI

Le défi de la Coalition est donc de mettre en évidence, auprès des jeunes, que les TIC vont dans cette direction. Car le temps presse : d'ici 2015, on aura besoin de 150 000 professionnels des TIC au Canada, et de 8000 au Québec d'ici 2011. En même temps, les inscriptions dans ces programmes d'études sont en baisse, selon M. Ticoll.

Ce ne sont pas seulement les sociétés de télécommunications comme Bell ou Vidéotron qui auront besoin de personnel, mais toutes les entreprises qui utilisent les télécoms et l'informatique, comme les compagnies d'assurance, les banques, les détaillants, les firmes de génie et la fonction publique.

«Aujourd'hui, les citoyens s'attendent à avoir un accès à des services électroniques, que ce soit pour acheter des biens, payer leurs factures ou envoyer leurs rapports d'impôt», dit Sylvie Gagnon.

L'autre grand domaine de croissance sera relié au monde des affaires.

«On a grand besoin de professionnels d'affaires qui comprennent les TIC et sont capables de gérer des projets, dit David Ticoll. C'est le domaine qui va croître le plus. Il faut des diplômés en informatique de gestion, en analyse d'affaires, ou provenant de programmes de gestion avec une spécialisation en informatique.»

D'AUTRES AVANTAGES

«Les jeunes sont branchés, et la technologie est omniprésente dans leur vie. Ils aiment l'interaction. Or, maintenant que les TIC sont présentes dans tous les maillons de la chaîne, les interactions sont au cœur de l'activité économique. Ça peut rejoindre les jeunes. Quels que soient leurs champs d'intérêt, ils vont pouvoir y travailler en choisissant les TIC», ajoute Jean-Pierre Fillion, directeur des ventes pour l'est du Canada et gouvernements chez Symantec Canada.

Par ailleurs, les carrières en TIC offrent la possibilité d'évoluer, sans obligation de rester confiné au même métier toute sa vie.

«L'évolution des TIC fera en sorte qu'il sera possible de choisir entre plusieurs voies après l'obtention d'un diplôme, comme la gestion, le service à la clientèle, ou les côtés plus techniques», dit Sylvie Gagnon.

Elle souligne également que c'est généralement des emplois qui permettent de bien concilier travail et vie personnelle, mieux du moins que d'autres domaines, par exemple en santé. Pour attirer les jeunes, TECHNOCompétences mise sur ce qu'ils aiment.

Ceux qui sont curieux d'en savoir plus sur les carrières en TIC peuvent s'amuser au jeu interactif Le tapis rouge, que l'on trouve sur le site **macarriere-techno.com.**

150 employeurs au Salon emploi formation

La Presse

MONTRÉAL — La présentation automnale du Salon emploi formation aura lieu les 9 et 10 septembre au Palais des congrès de Montréal. Environ 150 employeurs seront sur place pour pourvoir des centaines de postes dans des domaines très variés.

En mars dernier, le Salon emploi formation avait battu des records d'achalandage avec plus de 26 000 participants, alors que la moyenne habituelle des visiteurs est d'environ 20 000, indique Maud Allard, présidente de la compagnie Expoz, qui fait la promotion du Salon. Elle dit s'attendre également à un succès pour cette présentation.

«Je pense que ça va être encore très achalandé, car il y a eu beaucoup de pertes d'emplois au Québec en juillet, selon les dernières statistiques disponibles», explique-t-elle. Par ailleurs, les chercheurs d'emploi ayant déjà visité le Salon, en mars, peuvent revenir sans avoir l'impression d'assister à une reprise.

«Environ 40 % des entreprises inscrites sont différentes de celles qui étaient là au printemps», souligne Mme Allard.

En plus d'accueillir des entreprises de tous les secteurs et des grands employeurs comme le Mouvement Desjardins, Vidéotron, Costco ou la Gendarmerie royale du Canada, le Salon s'est associé à deux comités sectoriels de main-d'œuvre. Leur objectif est de susciter l'intérêt des candidats et des étudiants pour les domaines en pénurie de travailleurs.

Le premier est Élexpertise, représentant l'industrie électrique et électronique, un secteur qui a présentement d'énormes besoins en ressources humaines. L'autre est celui de la transformation alimentaire avec le Comité sectoriel de main-d'œuvre du commerce de l'alimentation.

«C'est un secteur qui procure beaucoup d'emplois dans la grande région de Montréal, avec des employeurs comme Saputo, Lassonde, Olymel ou Première Moisson», dit Mme Allard.

Le Salon présente également plusieurs conférences. On pourra notamment y apprendre comment améliorer ses talents d'orateur.

1821193

TEXTE PUBLICITAIRE

À propos de...

La 13e Classique de golf Moisson Québec recueille 51 000 $

Le 26 août, Moisson Québec tenait sa 13e Classique de golf au Club de golf le Grand Portneuf, sous la présidence d'honneur de monsieur Alain Gravel, agent immobilier affilié Royal LePage Inter-Québec. La température était idéale et les joueurs présents ont eu beaucoup de plaisir à participer aux différentes activités organisées tout au long du parcours. L'événement a permis à l'organisme de générer 51 000 $ en revenu. Moisson Québec remercie tous ceux et celles qui ont contribué au succès de cette journée.

Cette activité bénéfice permet à Moisson Québec, l'unique banque alimentaire alternative de la région de Québec, de poursuivre ses activités de récupération et de distribution de denrées, de développement de pratiques alternatives et de sensibilisation. Au total, 156 organismes s'approvisionnent à son centre de distribution, ce qui permet de venir en aide à 29 300 personnes chaque mois.



Le comité du tournoi golf : Pierre Loiselle, Andrée Casgrain, Alain Gravel, Élaine Côté, Claude Francoeur, Clémence Huot et Martin Larrivée.

La testostérone, arme des femmes d'affaires

Associated Press

WASHINGTON — Les hormones mâles expliqueraient l'intrépidité des femmes dans le domaine de la finance : selon une nouvelle étude américaine, plus leur taux de testostérone est élevé, plus leur comportement en matière de prise de risques financiers se rapproche de celui des hommes.

«Les femmes qui ont le taux de testostérone le plus élévé sont plus enclines à prendre des risques. Elles en ont moins peur», selon Luigi Zingales, chercheur à l'Université de Chicago et responsable de ces travaux publiés dans les archives de l'Académie nationale des sciences.

Hormone mâle par excellence, la testostérone est fabriquée dans les deux sexes, mais à un taux plus élevé chez l'homme. Elle est souvent associée à l'esprit de compétition et au pouvoir, à la diminution de la peur et à des comportements à risque tels que le jeu et l'abus d'alcool. La coauteure de l'étude, Paola Sapienza, de la Northwestern University, souligne qu'en général, les femmes prennent moins de risques financiers que les hommes.

«Par exemple, dans notre échantillon, 36 % des étudiantes en MBA ont choisi des carrières dans la finance à hauts risques, *trader* ou banquiers d'affaires, contre 57 % des étudiants masculins», a-t-elle expliqué. Nous voulions explorer dans quelle mesure cette différence de sexe était en relation avec la testostérone, une hormone dont le taux est supérieur chez les hommes.»

Des études antérieures menées en Angleterre avaient montré que plus le niveau de testostérone était élévé, plus il stimulait les succès obtenus à court terme dans la finance. Les chercheurs ont testé des négociateurs masculins, le matin et le soir, et ont découvert que ceux qui avaient le plus de testostérone le matin allaient probablement connaître un succès financier inhabituel dans la journée.

Zingales et son équipe ont testé les niveaux de testostérone de plus de 500 étudiants de MBA, hommes et femmes, et leur ont demandé de choisir entre accepter une récompense financière, dont le montant était fixé, ou prendre un risque en contrepartie d'une somme supérieure. Les étudiants devaient choisir à de nombreuses reprises entre le risque et la récompense financière, dont la somme augmentait chaque fois.

Généralement, les hommes avaient un taux de testostérone supérieur à celui des femmes, et choisissaient plus volontiers le risque qu'elles. Mais les femmes qui avaient un taux élevé de testostérone prenaient sept fois plus de risques que celles dont le taux de testostérone était normal. D'un autre côté, il n'y avait aucune différence de prise de risque entre celles et ceux qui avaient un niveau relativement faible de testostérone, soit 90 % des femmes et 31 % des hommes. De plus, les hommes et les femmes mariés avaient des niveaux plus bas de testostérone que les célibataires.

«Les individus mariés sont aussi connus pour être plus réticents à prendre des risques que les célibataires», ont noté les chercheurs.

Stabilité du déficit au compte des voyages internationaux

La Presse Canadienne

OTTAWA — L'écart entre les dépenses des voyageurs canadiens à l'extérieur du pays et celles des voyageurs étrangers au Canada est resté relativement stable au deuxième trimestre comparativement au trimestre précédent, représentant un déficit de l'ordre de 2,9 milliards $.

Selon les données publiées jeudi par Statistique Canada, les dépenses de voyageurs étrangers au Canada se sont établies à 3,8 milliards $ au deuxième trimestre, soit 1,6 % moins qu'au trimestre précédent. De leur côté, les dépenses de voyages des Canadiens ont été de 6,7 milliards $ au deuxième trimestre, en hausse de 0,7 % comparativement au premier trimestre.

TROISIÈME BAISSE

Il s'agit d'une troisième baisse trimestrielle consécutive et du plus bas niveau enregistré en cinq ans et demi pour ce qui concerne les dépenses de voyageurs étrangers au Canada et d'une quatrième baisse trimestrielle consécutive et du plus bas niveau noté en deux ans pour les dépenses de voyages des Canada à l'extérieur du pays.

Avec les États-Unis, le déficit au compte des voyages s'est accru de 82 millions $ pour atteindre 2,0 milliards $ au deuxième trimestre. Cette hausse, a expliqué Statistique Canada, a été le résultat d'une réduction des dépenses effectuées au Canada par les voyageurs en provenance des États-Unis et d'une augmentation des dépenses des voyageurs canadiens aux États-Unis.

Ainsi, les voyageurs américains ont dépensé 1,7 milliard $ au Canada, en baisse de 3,1 % comparativement au premier trimestre. Il s'agit du plus bas niveau en plus de 12 ans. Entretemps, les Canadiens ont dépensé 3,7 milliards $ aux États-Unis, soit 0,7 % de plus qu'au premier trimestre. Le déficit au compte des voyages du Canada avec les pays d'outre-mer s'est rétréci de 68 millions $ pour s'établir à 886 millions $. Les Canadiens ont dépensé 3,0 milliards $ dans les pays d'outre-mer, soit 2,5 % de moins qu'au premier trimestre. Parallèlement, les voyageurs en provenance des pays d'outre-mer ont dépensé 2,1 milliards $ au Canada au deuxième trimestre, en baisse de 0,3 %. Il s'agit du plus bas niveau enregistré en près de deux ans.

2024421

Actuel
et en mouvement
pour l'emploi

Emploi Québec
Capitale-Nationale

Devenez représentant(e) en

REPRÉSENTATION-CONSEIL @-MARKETING AEC

Début : 14 septembre 2009
Renseignements : Mme Claude Champagne au 418 659-6620, poste 5006
ou par courriel à *claude.champagne@cegep-ste-foy.qc.ca* .
Inscription au *www.sracq.qc.ca* .

OBJECTIF DU PROGRAMME

Ce programme vise à former des représentants et conseillers en vente et en marketing qui interviennent au sein d'une entreprise traditionnelle et numérique. Vous serez aptes à **développer des outils de vente**, appliquer des notions de **veille concurrentielle**, faire du **référencement**, participer à la **conception de sites Web**, à l'élaboration d'un **plan marketing** et de **stratégies d'affaires électroniques**.

CONDITIONS D'ADMISSION

- Posséder un diplôme d'études secondaires (DES) ou avoir une formation jugée pertinente par le Cégep.
- Être sans emploi.
- Avoir quitté les études régulières depuis au moins 24 mois.
- Être sélectionné par Emploi-Québec selon le profil d'employabilité.

La priorité sera accordée aux résidents des régions de la Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches.

AIDE FINANCIÈRE

Les droits de scolarité sont assumés par Emploi-Québec.

418 659-6620
www.cegep-ste-foy.qc.ca/dfc
Cégep de Sainte-Foy

3004850

CÉGEP DE LÉVIS-LAUZON
Formation continue

ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES (AEC)
PROGRAMMES OFFERTS À TEMPS COMPLET

205, rue Mgr Bourget **LÉVIS**

AUTOMATISATION ET INSTRUMENTATION INDUSTRIELLES (510 h)
- Du 26 octobre 2009 au 2 avril 2010

CONSTRUCTION ET RÉNOVATION DE BÂTIMENTS (480 h)
- Du 19 octobre 2009 au 19 mars 2010

PLANIFICATION EN MAINTENANCE INDUSTRIELLE ET EN BÂTIMENT (540 h)
- Du 28 septembre 2009 au 19 mars 2010

TECHNIQUES D'ÉDUCATION À L'ENFANCE (1200 h)
- Du 2 novembre 2009 au 12 novembre 2010

970, rue de la Concorde **SAINT-ROMUALD**

ASSURANCE DE DOMMAGES (975 h)
- Du 13 octobre 2009 au 20 août 2010

CONCEPTION ET DESSIN ASSISTÉS PAR ORDINATEUR (690 h)
- Du 14 septembre 2009 au 1er avril 2010

TECHNOLOGIE DES STRUCTURES MÉTALLIQUES : CONCEPTION ET DESSIN (1005 h)
- Du 19 octobre 2009 au 3 septembre 2010

RECONNAISSANCE DES ACQUIS ET DES COMPÉTENCES, RENCONTRES D'INFORMATION
- Techniques d'éducation à l'enfance : 16 septembre à 18 h 30
- Bureautique : 1er octobre à 18 h 30

RENCONTRES D'INFORMATION OBLIGATOIRES :
418 835-1421, poste 3360
dfc@clevislauzon.qc.ca

Possibilités de financement :
Prêts et bourses
Emploi-Québec

autodesk
authorized training center
centre de formation agréé

Pour plus d'information : www.clevislauzon.qc.ca/dfc

Un vent d'optimisme souffle sur l'immobilier

Philippe Mercure
La Presse

MONTRÉAL — C'est comme si la récession était déjà loin derrière. Le secteur immobilier est en feu au pays, si bien que les analystes ont dû dépoussiérer leurs boules de cristal et revoir complètement leurs prévisions.

Et on ne parle pas de petites révisions. Pas plus tard qu'en mai dernier, l'Association canadienne de l'immeuble (ACI) prédisait que le nombre de reventes de maisons dégringolerait de 14,7 % cette année. Rectification de tir majeure, jeudi : la baisse, finalement, ne devrait atteindre que 0,4 %.

«Ce sont de grosses révisions», a admis hier Gregory Klump, économiste en chef à l'ACI. «Le rebond a été vraiment spectaculaire, tant par sa rapidité que son amplitude.»

Ce qui a motivé les économistes à revoir leurs prévisions, ce sont les ventes vigoureuses du deuxième trimestre, qui ont poursuivi leur lancée au début du troisième. «La différence entre le marché de la revente actuel par rapport au début de l'année est comme le jour et la nuit», a dit M. Klump à *La Presse Affaires*.

Ce rebond est particulièrement spectaculaire dans l'Ouest et en Ontario, où le marché a dégringolé rapidement... avant de remonter rapidement.

En Colombie-Britannique, les prévisions des analystes de l'ACI ont complètement changé de cap. Alors qu'on prévoyait une baisse de 18,7 % du nombre de transactions pour 2009, on prédit maintenant une hausse de 5,2 %. Même chose en Ontario, qui passe d'une prévision à la baisse de 12,7 % à une prévision à la hausse de 0,5 %.

L'Alberta améliore aussi considérablement ses prévisions, passant d'une baisse majeure de 24,7 % à une légère baisse de 2,5 %. Le Québec n'échappe pas à la tendance. L'ACI prévoit que le nombre de transactions baissera de 2 % en 2009, alors qu'elle tablait sur un plongeon de 10,8 % en mai.

«Nous aussi on a revu nos prévisions à la hausse, autant pour les transactions et les constructions neuves que pour les prix», dit d'ailleurs Hélène Bégin, économiste principale au Mouvement Desjardins, qui étudie le marché québécois.

«Le marché s'est redressé beaucoup plus rapidement que prévu et on a été déjoué, comme la plupart des analystes», ajoute-t-elle.

Pour ce qui est des prix, le recul généralisé qui a balayé le Canada (mais épargné le Québec) semble ainsi terminé. L'ACI prévoit une hausse des prix de 1,5 % en 2009 à l'échelle nationale. Les prix se stabiliseront d'ici la fin de l'année et resteront stables en 2010.

Au Québec, le Mouvement Desjardins prévoit que «la baisse des prix qui était initialement anticipée n'aura pas lieu». Les prix n'ont fait qu'une pause et on déjà commencé à remonter. La hausse s'élève déjà à 2,6 % entre janvier et juillet et Desjardins prévoit qu'elle atteindra 3 % pour l'ensemble de l'année. Desjardins croit qu'elle pourrait excéder 5 % en 2010.

Qu'est-ce qui fait ainsi mentir les boules de cristal? «Les taux d'intérêt ont diminué et les gens ont commencé à croire que le gros de la récession était derrière. Ça a propulsé la confiance des consommateurs et fait monter les ventes», analyse M. Klump, qui mentionne aussi que les importantes baisses de prix dans plusieurs régions du Canada ont incité bien des consommateurs à sauter sur les aubaines.

Hélène Bégin, de Desjardins, avoue quant à elle trouver étrange de voir le marché immobilier si vigoureux alors que les pertes d'emplois ne sont pas terminées (37 000 pertes au Québec pour le seul mois de juillet) et que le taux de chômage trône à 9 %.

«Habituellement, quand il y a des pertes d'emplois importantes, la consommation et le marché immobilier continuent de battre de l'aile. On se disait que même si la confiance des consommateurs revenait, il faudrait que le secteur emploi soit bon pour qu'on voie un redressement dans l'immobilier. Dans ce cas-ci, ça s'est avéré non nécessaire et c'est assez curieux. On dirait que le ressac a été vraiment occasionné par le côté psychologique de la crise.»

Ford ajoute une équipe dans deux usines

NEW YORK — Le constructeur automobile américain Ford a annoncé jeudi ajouter une équipe dans deux de ses usines de production, pour s'adapter à la demande en Ford Escape F-150, des modèles économes en carburant de sa gamme. Les usines concernées sont celles de Dearborn dans le Michigan et de Kansas City dans le Kansas Même avec la fin du programme fédéral d'incitation à l'achat d'un véhicule neuf, Ford s'attend à ce que «la demande pour ses véhicules économes en carburant reste solide», indique un communiqué du groupe. Pour ses ventes mensuelles du mois d'août, devant être publiées la semaine prochaine, Ford table d'ailleurs sur la première hausse d'une année sur l'autre des ventes de la série F. *AFP*

3004933

Formation continue







Attestation d'études collégiales
- Accompagnement en déficience
- Commercialisation des voyages
- Communications et relations internationales
- Gestion de l'accueil et conciergerie exécutive internationale
- Gestion de cuisine internationale
- Gestion de la restauration
- Gestion d'événements et de congrès
- Gestion d'hébergement pour clientèles particulières
- Supervision en tourisme, hébergement et restauration
- Tourisme d'aventure et écotourisme

Diplôme d'études collégiales
- Techniques d'éducation spécialisée

Programmes courts
- Guide touristique et Guide accompagnateur

Inscrivez-vous dès maintenant !

Début des cours : septembre 2009

collège MÉRICI
755, Grande Allée Ouest
Québec (Québec) G1S 1C1
418 683-1591

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2005

3004939

COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
Garneau
DIRECTION DE LA FORMATION CONTINUE



ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES

TECHNIQUES DE LA LOGISTIQUE DU TRANSPORT MULTIMODAL (LCA.BK)
Grâce à cette formation, vous développerez les compétences requises pour travailler dans les secteurs du transport routier, maritime, ferroviaire et aérien.
DÉBUT : 21 septembre 2009 | DURÉE : 64 semaines | RENCONTRE D'INFORMATION : 2 septembre 2009 à 10 h

COMPTABILITÉ ET GESTION (LCA.B8)
Une formation dans laquelle vous développerez des compétences très recherchées (cycle comptable, fiscalité, analyse financière, etc.) par les entreprises du secteur financier.
DÉBUT : 2 novembre 2009 | DURÉE : 64 semaines | RENCONTRE D'INFORMATION : 30 septembre 2009 à 10 h

SÛRETÉ INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE (JCA.09)
DÉPART CONFIRMÉ
Cette formation vise à former des agents de sécurité qui travailleront dans les milieux de la sécurité privée et publique.
DÉBUT : 21 septembre 2009 | DURÉE : 37 semaines | RENCONTRE D'INFORMATION : 3 septembre 2009 à 10 h

TECHNIQUES BUREAUTIQUES (LCE.4F)
En plus d'assurer l'intégration sur le marché du travail et le maintien à l'emploi, une formation en bureautique vous permettra de répondre aux nouveaux profils de compétences et acquérir les habiletés pour agir à titre de soutien administratif.
DÉBUT : 26 octobre 2009 | DURÉE : 35 semaines | RENCONTRE D'INFORMATION : 2 septembre 2009 à 10 h

DÉVELOPPEMENT WEB (NWE.2U)
En plus de vous apprendre à créer et à produire des applications Web, des jeux ou des sites Internet professionnels, ce programme de formation vous donne accès à des emplois stimulants dans un marché en forte croissance.
DÉBUT : 19 octobre 2009 | DURÉE : 69 semaines | RENCONTRE D'INFORMATION : 22 septembre 2009 à 10 h

DIPLÔME D'ÉTUDES COLLÉGIALES

TECHNIQUES DE COMPTABILITÉ ET DE GESTION (410.B0)
Ce programme vous permettra de développer une grande polyvalence pour accéder à des emplois de qualité au sein d'institutions financières, de firmes comptables, d'entreprises de services, commerciales, de fabrication, etc.
CONDITIONS D'ADMISSION :
Posséder un diplôme d'études collégiales ou la formation générale d'un DEC et un diplôme d'études secondaires (DES) avec les mathématiques 068-436.
DÉBUT : 13 octobre 2009 | DURÉE : 72 semaines | RENCONTRE D'INFORMATION : 16 septembre 2009 à 10 h

AIDE FINANCIÈRE :
• Possibilité d'aide financière par Emploi-Québec selon votre employabilité ou prêts et bourses du MELS.

Les programmes de formation ne démarreront que si le nombre de candidatures est suffisant.

POUR S'INSCRIRE : 418.687.5851
dfc@cegep-fxg.qc.ca

COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
Direction de la formation continue

dfc.cegep-fxg.qc.ca

PÉNURIE DE MAIN-D'ŒUVRE AU BAS-SAINT-LAURENT

Commissions scolaires en renfort aux entreprises

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — Les commissions scolaires (CS) de Kamouraska-Rivière-du-Loup, du Fleuve-et-des-Lacs, des Phares, de Rimouski, et des Monts-et-Marées, de Matane, unissent leurs efforts pour tenter de palier un manque de main-d'œuvre qui perdure chez certaines entreprises du Bas-Saint-Laurent. Dès la nouvelle année scolaire, cinq nouveaux programmes spécialisés menant à une attestation d'études professionnelles (AEP) seront offerts.

«Nous avons travaillé avec les économistes d'Emploi-Québec et les centres locaux de développement afin de savoir lesquels des 27 programmes disponibles pouvaient répondre aux besoins immédiats du marché du travail», explique Serge Nolet, directeur du Service de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle à la cs Kamouraska-Rivière-du-Loup.

Ces programmes sont : conduite d'autobus, laminage et finition de fibre de verre, préparation de matériaux métalliques, fabrication de portes et fenêtres, et soins palliatifs. Leur mise en place a nécessité un investissement de 600 000 $. «Sans parler de grande pénurie, ce sont des secteurs où il y a plusieurs emplois disponibles», poursuit M. Nolet. Par exemple, les responsables ont constaté qu'une AEP en conduite d'autobus s'imposait. «Il n'existe aucune formation correspondante en région, et les entreprises commencent à avoir de la difficulté à trouver de la main-d'œuvre. Conduire un autobus, ce n'est pas la même chose qu'un camion. Notre programme touche non seulement le transport scolaire, mais aussi le transport urbain, nolisé et interurbain.»

L'emplacement où sera donnée la formation a aussi été choisi en fonction des emplois disponibles. L'AEP en laminage et finition de fibre de verre sera offert à Sainte-Françoise, à proximité de Trois-Pistoles, où se trouve l'entreprise Les fibres de verre Rioux. «Encore là, aucune formation en ce sens n'existait en région, alors cette entreprise avait de la difficulté à trouver de la main-d'œuvre. L'offre a été répartie entre les quatre commissions scolaires, de sorte que les gens de partout sur le territoire y auront accès.» Certaines formations en sont de perfectionnement, comme l'AEP en soins palliatifs, qui s'adresse aux infirmières et aux infirmiers auxiliaires qui travaillent déjà dans le réseau.

La réponse des éventuels élèves semble déjà très bonne. Selon M. Nolet, quelques jours à peine après la présentation de ces nouveaux programmes, les demandes d'inscription commençaient déjà à entrer.

L'AEP est un diplôme de reconnaissance officielle en formation continue d'enseignement secondaire. Ces programmes courts sont conçus pour répondre aux besoins pointus des entreprises et facilitent l'intégration en emploi. Le taux de placement s'élève à 80 %.

Les intéressés peuvent communiquer avec les commissions scolaires concernées ou visiter le site **www.solutionsformation.com**.

47 000 salariés de moins au pays

La Presse Canadienne

OTTAWA — Le nombre total de salariés non agricoles inscrits sur les listes de paie au Canada a diminué de 47 000 au mois de juin, en baisse de 0,3 % comparativement à mai.

En publiant ces données hier, Statistique Canada a souligné que la baisse totale du nombre de salariés depuis le sommet atteint en octobre dernier est maintenant de 442 600.

En juin, des pertes d'emplois ont été observées dans 183 des 305 (60 %) industries visées par l'enquête, comparativement à 186 (61 %) en mai. Au cours du mouvement actuel de repli économique, la plus forte proportion d'industries ayant subi des diminutions de l'effectif a été enregistrée en janvier (75 %).

La majeure partie des pertes d'emplois se sont produites dans le secteur des services, et les pertes accusées dans le secteur des biens ont été principalement attribuables au secteur de la fabrication.

Par ailleurs, l'emploi salarié s'est replié dans la plupart des provinces en juin, particulièrement en Ontario et en Alberta. Le Manitoba a été la seule province à afficher une hausse importante de l'emploi salarié au cours du mois.

La rémunération hebdomadaire moyenne, y compris les heures supplémentaires, des employés salariés s'est établie à 823,23 $ en juin. Cette progression de 1,8 % par rapport à juin 2008 est supérieure à celle de 1,3 % observée entre mai 2008 et mai 2009.

3004885

COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
Garneau
DIRECTION DE LA FORMATION CONTINUE

AEC DÉVELOPPEMENT WEB

Un nouveau programme de formation branché sur l'industrie et l'emploi
« Perspectives d'emploi pour les 4 prochaines années : 83% »

DES COMPÉTENCES RECHERCHÉES PAR LES EMPLOYEURS

Conception et/ou production de systèmes multimédias, design, intégration et programmation d'applications et de services destinés à être diffusés sur Internet.
DreamWeaver, Flash, Illustrator, Photoshop, HTML, W3C, CSS, Javascript, PHP, MySql, CMS, ActionScript, XML, Ajax, etc.

BRANCHÉ SUR LE MONDE

- Des cours offerts simultanément en classe et à distance.
- Des environnements technologiques performants : classe virtuelle, communauté d'apprentissage.
- Des évaluations et des suivis personnalisés.
- Des formateurs expérimentés provenant de l'industrie.
- Des liens directs et continus avec le marché du travail.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Date de début : **19 octobre 2009**
Rencontre d'information : **22 septembre 2009 à 10 h**
Nombre maximum de places : **24**
Stage en entreprise : **Du 3 janvier au 11 février 2011**
Aide financière : **Possibilité d'aide financière par Emploi-Québec selon votre employabilité ou prêts et bourses du MELS.**

POUR S'INSCRIRE : **418.687.5851**
dfc@cegep-fxg.qc.ca

COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
Direction de la formation continue

dfc.cegep-fxg.qc.ca

3004886

COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
Garneau
DIRECTION DE LA FORMATION CONTINUE

DEC Techniques de COMPTABILITÉ et de GESTION

Obtenez votre DEC en seulement 18 mois
« Taux de placement exceptionnel »

DES COMPÉTENCES RECHERCHÉES PAR LES EMPLOYEURS

- Effectuer la tenue de livres.
- Utiliser différents systèmes comptables.
- Analyser des états financiers.
- Préparer et gérer des budgets.
- Collaborer au contrôle interne et à la vérification.

AUGMENTEZ VOTRE EMPLOYABILITÉ

Ce programme de formation vous ouvre l'accès à une carrière captivante avec un taux de placement exceptionnel. Il vous permettra de développer une grande polyvalence pour accéder à des emplois de qualité au sein d'institutions financières, de firmes comptables, d'entreprises de services, commerciales, de fabrication, etc.

CONDITIONS D'ADMISSION

Posséder un diplôme d'études collégiales ou la formation générale d'un DEC et un diplôme d'études secondaires (DES) avec les mathématiques 068-436.
Date de début : **13 octobre 2009**
Durée : **72 semaines**
Rencontre d'information : **16 septembre 2009 à 10 h**
Aide financière : **Possibilité d'aide financière par Emploi-Québec selon votre employabilité ou prêts et bourses du MELS.**

POUR S'INSCRIRE : **418.687.5851**
dfc@cegep-fxg.qc.ca

COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
Direction de la formation continue

dfc.cegep-fxg.qc.ca

Boeing 787 : un premier vol avant la fin de l'année

Associated Press

PITTSBURGH — Boeing a annoncé jeudi que son 787 Dreamliner serait fin prêt pour son premier vol avant la fin de l'année et que les premières livraisons interviendraient au quatrième trimestre de 2010.

Le premier vol de l'appareil devait initialement avoir lieu à l'automne 2007, mais des problèmes de production et d'assemblage ont contraint le constructeur aéronautique américain à repousser la date à cinq reprises. Quant aux premières livraisons, elles ont pris plus de deux ans de retard sur le programme initial. Après tant de faux départs, les clients de Boeing ont fait part de leur irritation, et les analystes se sont montrés sceptiques quant aux capacités du groupe à respecter son calendrier.

Ces retards ont nui à la crédibilité de l'entreprise et devraient se solder par des milliards de dollars de pénalités et de dépenses.

Biréacteur long courrier de moyenne capacité (210-330 sièges), le 787 a été présenté officiellement début juillet 2007 lors d'une cérémonie à Everett près de Seattle.

La première caractéristique du Dreamliner est un recours accru aux matériaux composites comme la fibre de carbone, représentant 50 % du total.

3004252

Ce que tout employé doit savoir

Un conseil : ne signez rien lors de votre congédiement. Que vous soyez salarié ou cadre, prenez le temps de connaître vos droits en matière :
- d'indemnité de départ
- de congédiement
- de clause de non-concurrence

La durée de votre emploi est votre meilleur capital de négociation.



Me François Leduc
Avocat

418 522-2078, poste 201 leduc@francoisleduc.com www.francoisleduc.com

3004940

COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
Garneau
DIRECTION DE LA FORMATION CONTINUE

ACCRTOÎTRE SES COMPÉTENCES...pour faire évoluer sa carrière !

FORMATIONS À TEMPS PARTIEL Automne 2009

Titre des cours	Durée	Coût
TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION		
Traitement d'images à votre image - Notions essentielles	12h	12$
Multimédia pour tous - Notions essentielles	12h	12$
Réussir en affaires sur Internet - Notions essentielles	12h	12$
Informatique sur mesure - Notions essentielles	12h	12$
Production Web - Codification HTML	12h	12$
TRAVAIL AUTONOME		
Formations adaptées aux besoins des travailleurs autonomes et des PME		
Fiscalité du travailleur autonome	6h	6$
Lire et comprendre des états financiers	12h	12$
PHOTOGRAPHIE		
Techniques de photographies numériques	15h	15$
Traitement d'images numériques	15h	15$
ADMINISTRATION, RESSOURCES HUMAINES, COMPTABILITÉ		
La gestion des conflits	3h	3$
La gestion du changement	3h	3$
La gestion efficace de son temps	6h	6$
La gestion du stress	6h	6$
La motivation et la mobilisation du personnel	3h	3$
La fiscalité des entreprises individuelles (autres que compagnies)	6h	6$
La fiscalité des compagnies	9h	9$
Gestion de projets	9h	9$
Conduite de réunion de production	6h	6$
Le réseautage en affaires	3h	3$
La veille technologique	3h	3$
La gestion des comptes clients et fournisseurs		
Utilisation des modules clients et fournisseurs	6h	6$
Implantation des modules clients ou fournisseurs	3h	3$
Gestion	6h	6$
TRANSPORT		
Sensibilisation à la conduite écoénergétique Conducteur averti en ville pour véhicules légers et véhicules moyens (transport de marchandises)	3h	3$
Sensibilisation à la conduite écoénergétique Conducteur averti pour véhicules légers et autobus scolaires (transport de personnes)	3h	3$
Gestion du transport des matières dangereuses (TMD)	4h	4$
Gestion du système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)	4h	4$
MICROPROGRAMME EN CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT (BLOC GESTION DES ACHATS)		
L'art de négocier comme un professionnel	9h	9$
La rédaction de contrats	6h	6$
La chaîne d'approvisionnement : comment augmenter les bénéfices financiers de votre entreprise par le contrôle de votre chaîne d'approvisionnement ?	6h	6$
La communication et la gestion des conflits	9h	9$
SERVICE À LA CLIENTÈLE		
Le nouveau consommateur : tout de suite ou rien du tout	3h	3$
La synergie entre les départements	3h	3$
La compétence : ça se voit et ça s'entend	3h	3$
Le rôle des émotions en vente-conseil	3h	3$
Gérer les objections et l'insatisfaction : des opportunités d'affaires	3h	3$
Savoir questionner : un art à développer	3h	3$
La relation gagnant-gagnant en service à la clientèle		
SANTÉ ET SÉCURITÉ POUR PETITES ENTREPRISES		
L'enquête et l'analyse des accidents	6h	6$
La gestion des dossiers de lésions professionnelles	6h	6$
TECHNIQUES D'ENQUÊTE		
Protection de la scène de crime	6h	6$
Droits juridiques lors d'une arrestation	6h	6$
Entrevue : plaignant, témoin, victime	6h	6$
L'enquête avec un suspect et auprès du voisinage	6h	6$
VEILLE INFORMATIONNELLE		
Recherche de l'information, méthodes et outils liés à la veille	6h	6$
GESTION IMMOBILIÈRE		
Gestion d'un immeuble	3h	3$
Inspection de bâtiments	6h	6$
Évaluation de bâtiments et matériaux de construction	6h	6$
Recherche sur registre foncier	6h	6$
IMMOBILIER		
De cibles, à prospects, à clients	6h	6$
Gestion du temps et des priorités	6h	6$
Rentabiliser votre investissement marketing	3h	3$
Vendre et conclure	4h	4$
La fiscalité immobilière	6h	6$
Garanties légales du vendeur en immobilier	6h	6$
Approche client et situations particulières	4h	4$
Home staging : augmentez la valeur émotive d'une propriété !	6h	6$
FORMATIONS ACCRÉDITÉES		
SPÉCIALISTE EN CONFORMITÉ DE LA PAIE (SCP)		
Législation sur la conformité de la paie	39h	39$
Principes fondamentaux de la paie I	39h	39$
Principes fondamentaux de la paie II	39h	39$
FORMATION PERMETTANT L'OBTENTION DU PERMIS EN ÉPARGNE COLLECTIVE		
COURTAGE EN ÉPARGNE COLLECTIVE		
Fonds d'investissements canadiens	60h	60$
FORMATIONS CRÉDITÉES		
COURTAGE IMMOBILIER		
Fiscalité immobilière (410-196-94)	60h	60$
Introduction aux immeubles à revenus (415-759-89)	45h	45$

Ces cours sont financés par Emploi-Québec et certaines conditions d'admission doivent être appliquées.

L'ASSOCIATION CANADIENNE DE LA PAIE ACP CPA THE CANADIAN PAYROLL ASSOCIATION

Emploi Québec Capitale-Nationale

POUR S'INSCRIRE : 418.687.5851
dfc@cegep-fxg.qc.ca

COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
Direction de la formation continue

dfc.cegep-fxg.qc.ca

3004702

Emploi Québec Capitale-Nationale

Actuel et en mouvement pour l'emploi



SECRÉTARIAT DENTAIRE

FORMATION

DURÉE : 860 heures
DÉBUT : 28 septembre 2009 FIN : 14 mai 2010
Menant à l'obtention d'une Attestation d'études professionnelle

Cette formation vise à former des personnes capables d'accomplir des tâches de secrétariat dans les entreprises dentaires (cliniques, laboratoires, denturologistes). Ces personnes ont la responsabilité d'assurer les communications avec la clientèle, de gérer les dossiers manuellement ou sur informatique, de coordonner les activités professionnelles de la clinique, de procéder à la facturation et aux diverses opérations comptables connexes. Ce programme a été dispensé à Fierbourg pendant 4 ans. Le taux de placement se situe à près de 100% chaque année.

CONDITIONS D'ADMISSION

- Être sans emploi, prestataire de l'assurance-emploi ou avoir bénéficié de telles prestations au cours des 3 à 5 dernières années ou être prestataire de l'assistance-emploi ou sans chèque.
- Avoir quitté les études régulières à temps plein pendant au moins 24 mois consécutifs.
- Posséder une 4e secondaire en français et en mathématiques ainsi que des habiletés en travail de bureau.
- Des tests de français et de traitement de texte seront administrés lors de la sélection des candidats.

RENCONTRE D'INFORMATION

Date : 1er septembre 2009, 14h
Endroit : Local 114E - Fierbourg
Centre de formation professionnelle
800, rue de la Sorbonne, Québec (QC) G1H 1H1
(arrondissement Charlesbourg)

Veuillez apporter votre dernier relevé de notes et votre certificat de naissance original.
Pour vous inscrire à la séance d'information : 418 622-7821

LE SECONDAIRE PUBLIC LA BONNE ÉCOLE

Emploi Québec Capitale-Nationale

Fierbourg CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE

Commission scolaire des Premières-Seigneuries

Un salon de la santé à Expo Donnacona

Johanne Martin
Collaboration spéciale

DONNACONA — Un salon de la santé, des spectacles présentés sous un immense chapiteau extérieur, une dizaine de kiosques d'exposition supplémentaires de même qu'un service de navettes gratuit pour accéder au site figurent parmi les nouveautés offertes au public à l'occasion de la 41e Expo Donnacona, qui se tiendra du 10 au 13 septembre.

«Comme c'est le cas tous les ans, nous tentons toujours de renouveler un peu la formule. Cette année, nous proposons aux visiteurs une première dans Portneuf : un salon de la santé», a annoncé le porte-parole de l'événement, Simon Langlois, lors du dévoilement du programme élaboré pour meubler les quatre jours d'activités.

Les gens pourront, sur place, faire évaluer leur forme physique, recevoir des conseils pour améliorer leurs habitudes de vie et auront accès à tout un éventail de professionnels de la santé pour répondre à leurs questions. Et tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'aréna, près de 150 kiosques seront accessibles aux visiteurs.

«Encore en 2009, nous en avons profité pour réaménager les espaces, poursuit M. Langlois. Comme les spectacles n'auront plus lieu à l'intérieur de l'aréna, on y retrouvera davantage d'exposants. Pour ceux qui assisteront aux prestations, plus nombreuses cette année, le tout nouveau chapiteau leur fera bénéficier d'un environnement plus vaste et mieux adapté.»

SPECTACLES GRATUITS

Forte du succès qu'elle remporte depuis trois ans, la Soirée de la relève artistique de Portneuf sera encore une fois présentée dès l'ouverture de l'événement et permettra à de jeunes talents locaux de se faire valoir.

«Le même soir, à compter de 20h, le populaire mentaliste Stephan Therien se produira aussi sous la tente de l'Expo Donnacona alors que le vendredi, la scène sera occupée par l'humoriste Dominic Paquet, complète le porte-parole. Le lendemain, en soirée, nous avons choisi d'offrir au public le spectacle Hommage aux Colocs et pour le clôturer l'exposition, le dimanche en après-midi, c'est Renée Martel que les visiteurs auront la chance d'entendre.»

En 2008, l'événement avait attiré au-delà de 35 000 visiteurs. «Nous espérons évidemment avoir le plaisir d'accueillir encore plus de gens et plus de familles cette année. Les manèges, la fermette — qui a connu un vif succès auprès des enfants l'an dernier — et le salon du plein air et des loisirs sont de retour et comme toujours, les produits de chez nous seront à l'honneur.»

L'entrée et le stationnement sont gratuits pendant toute la durée de l'événement. Pour la première fois, un service de navette est également offert sans frais. Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus en visitant le **www.expodonnacona.com**.

3004872



Donnez-vous les moyens de réussir
avec nos programmes de Formation continue

AEC ACTUALISATION PROFESSIONNELLE EN SOINS INFIRMIERS POUR LES INFIRMIÈRES QUALIFIÉES HORS QUÉBEC
Début 21 septembre 2009 Durée 540 à 1065 h
Séance d'information le 10 septembre à 13 h
Pour actualiser un diplôme obtenu à l'extérieur du Québec et pouvoir exercer sa profession en soins infirmiers au Québec. Pour connaître les réalités sociales et culturelles du Québec. Pour réussir aux examens de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (les personnes doivent détenir une lettre de prescription de l'Ordre pour s'inscrire).

AEC TECHNIQUES DE PRODUCTION EN MULTIMÉDIA
Début 19 octobre 2009 Durée 1365 h
Séance d'information le 10 septembre à 10 h
DÉPART ASSURÉ
Pour réussir à créer des documents multimédias. Pour intégrer des sons, des images, de l'animation, de la vidéo, des textes et des éléments interactifs. Pour scénariser de la production des composantes au transfert sur un support de diffusion.

AEC ACTUALISATION PROFESSIONNELLE EN SOINS INFIRMIERS
Début 5 octobre 2009 Durée 480 h
Séance d'information le 10 septembre à 13 h
Pour faire une mise à jour de ses connaissances en soins infirmiers après un arrêt de travail. Pour répondre aux exigences de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (O.I.I.Q.) et pouvoir exercer sa profession à nouveau.

AEC PERFECTIONNEMENT EN TÉLÉPHONIE SUR IP
Début 19 octobre 2009 Durée 420 h
Séance d'information le 2 septembre à 18 h
Pour agir dans des entreprises de services en télécommunication. Pour installer, configurer, dépanner des réseaux de téléphonie IP et assurer la sécurité des éléments. Pour effectuer l'administration, l'entretien et la supervision de réseaux de téléphonie IP.

***AEC MICROPROGRAMME DE PERFECTIONNEMENT EN SÉCURITÉ DES RÉSEAUX**
Début 5 octobre 2009 Durée 300 h
Séance d'information le 3 septembre à 18 h
*Formation financée à 50% par Emploi-Québec
Pour agir sur les réseaux informatiques ; sécuriser les systèmes d'information, adopter des pratiques de gestion sécuritaire et garantir la poursuite des activités de l'entreprise. Une approche pratique qui s'adresse aux gestionnaires réseaux en emploi : compétences transférables au fur et à mesure en entreprise.

AEC GESTION DE COMMERCES
Début 26 octobre 2009 Durée 1200 h
Séance d'information le 9 septembre à 10 h
Pour réussir comme gestionnaire au sein de commerces et d'entreprises diverses. Pour planifier, organiser et gérer les activités afin d'atteindre les objectifs de vente. Pour gérer le personnel et les inventaires, promouvoir et mettre en marché des produits ou des services, assurer le service à la clientèle dans une approche qualité.

AEC BUREAUTIQUE ET COMPTABILITÉ
Début 5 octobre 2009 Durée 1470 h
Séance d'information le 3 septembre à 14 h
Pour exercer sa profession dans des environnements informatiques et comptables variés. Pour gérer la production de divers documents administratifs et intervenir dans toutes les étapes du cycle comptable au sein de la petite ou moyenne entreprise.

***AEC VENTE ET REPRÉSENTATION COMMERCIALE**
Début 9 novembre 2009 Durée 1005 h
Séance d'information le 1er septembre à 14 h
*Possibilité de financement par Emploi-Québec
Pour réussir en tant que représentant ou conseiller en vente commerciale au sein d'une PME. Pour améliorer vos compétences en anglais, en comptabilité, en marketing, en droit du travail, en supervision d'équipe, en service à la clientèle et pour développer vos habiletés en informatique.

***AEC GESTION FINANCIÈRE ET COMPTABILITÉ INFORMATISÉES**
Début 13 octobre 2009 Durée 1590 h
Séance d'information le 10 septembre à 10 h
*Formation financée par Emploi-Québec
Pour intervenir à toutes les étapes du cycle comptable, soutenir l'implantation de systèmes, l'analyse financière, le contrôle interne et la vérification, la planification budgétaire, la détermination des coûts de fabrication, la gestion de fonds de roulement, l'évaluation des placements et de leur rendement, etc.

AEC CONCEPTION ET DESSIN ASSISTÉS PAR ORDINATEUR (VERSION 2010)
Début 16 novembre 2009 Durée 720 h
Séance d'information le 22 septembre à 10 h
Pour agir dans les entreprises de fabrication et de service à titre de dessinateur à l'aide d'un logiciel de CDAO. Pour créer des plans dans différents domaines tels que l'architecture, l'aménagement, la mécanique, la structure.

Gratuité scolaire www.climoilou.qc.ca

L'ÉVOLUTION PROFESSIONNELLE CERTIFIÉE

Réservation obligatoire pour assister aux séances d'information

Cégep Limoilou
FORMATION CONTINUE
LES MOYENS DE RÉUSSIR

418 647-6607
1300, 8e Avenue, Québec (Québec) G1J 5L5
dfc@climoilou.qc.ca

*Emploi Québec Capitale-Nationale

Index
des avis de décès

ALLAIRE, Laurette Langlois
Québec

ASSELIN, Léo
Québec

BOUFFARD, Benoit

BOULET, Louise (LaRocque)

DUCHAINE, Jules
Québec

SOULARD, Jean
Saint-Casimir

VILLENEUVE, Thérèse
Québec



Laurette Langlois Allaire
1922 - 2009

Au Centre d'hébergement Le Faubourg, le 26 août 2009, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Laurette Langlois, épouse de feu monsieur Maurice Allaire. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec

le mercredi 2 septembre 2009 de 14h à 15h30. **Une liturgie de la parole sera célébrée au salon, en présence des cendres, le même jour à 15h30**. Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Carmel (feu Gustave Girard), Lucille (feu Edmond Labbé); sa nièce Sylvie Girard (Pierre Guay); ses petits-neveux: Catherine, Marc-André et Marie-Ève; son beau-frère Fernand Picard (feu Mariette Langlois), les beaux-frères et belles-soeurs de la famille Allaire ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents, ami(e)s. Elle est allée rejoindre sa soeur Liliane Langlois et ses frères: Alfred (Simone Lemieux), Adrien (Yvonne Papillon), Marcel (Thérèse Valois), Eugène (Gemma Gagnon). Un merci tout particulier au personnel de la résidence Le Marquisat Montcalm et du CHSLD Le Faubourg pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bur. 312, Québec G1S 3G3. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!

leSoleil



Léo Asselin
1930 - 2009

À l'hôpital St-François d'Assise, le 27 août 2009, à l'âge de 78 ans et 8 mois, est décédé monsieur Léo Asselin, époux de madame Thérèse Daigle. Il était le fils de feu monsieur Adélard Asselin et de feu madame Joséphine Parent. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg

le dimanche 30 août 2009 de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré, en présence du corps, **le lundi 31 août 2009 à 11h en l'église St-Jérôme-de-L'Auvergne (6350, 3e Avenue Est à Québec)** où la famille recevra également les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles: Johanne (Charles Maulé), Francine (Michel Gagné) et Carole (Pierre Robichaud); ses petits-enfants: Simon, Jeremie, Claudia et Laurie; son frère Gérard (feu Simone Vaillancourt) et sa soeur Gabrielle (Germain Daigle). Il était aussi le frère de feu Adrien (feu Juliette Fortin), feu Soeur Lauretta, feu Alice (feu Philippe Fortin), feu René et feu Alphonse (feu Berthe Turgeon). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Daigle ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Un remerciement au personnel de l'hôpital St-François d'Assise pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, tél.: (418) 656-4678. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
7335, boul. Henri-Bourassa
Québec G1H 3E5
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 628-3504
Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Benoit Bouffard
1947 - 2009

Après un courageux combat contre le cancer, le 16 juillet 2009, à l'âge de 62 ans, est décédé, paisiblement, à la Maison Victor-Gadbois, Benoit Bouffard, ingénieur M.B.A., directeur d'usine de H.B. Fuller à Boucherville. Il laisse dans le deuil son ex-épouse Micheline Corneau de même que ses frères et soeurs Raoul (Roselle), Rosaire (Rachel), Thérèse (Oliva), Roger (Manon), Janine (Burny), Marcel (Johanne) et Rita, sa belle-famille, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille vous accueillera, en présence des cendres, le samedi 5 septembre de 14h à 17h au

MAUSOLÉE ST-CHRISTOPHE DU COMPLEXE GROUPE YVES LÉGARÉ INC
Alfred Dallaire
(514) 595-1500
Le cimetière près du fleuve
2750, Marie-Victorin Est, Longueuil

où **une cérémonie de prières aura lieu à 16h15 en la chapelle du même complexe**, suivie de l'inhumation au Cimetière-près-du-Fleuve. Des dons à la Maison Victor-Gadbois ou à la Fondation de l'hôpital Pierre-Boucher (département d'oncologie), ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



Louise (LaRocque) Boulet
1922 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 26 août 2009, à l'âge de 87 ans est décédée dame Louise LaRocque, fille de feu Paul-Émile LaRocque et de feu Marguerite Beaudin, épouse de feu Martin Boulet. Le service religieux sera célébré **le vendredi 4 septembre 2009 à 14h en l'église St-Dominique, 175, rue Grande Allée Ouest, Québec**. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Rod Holmes), Claude (Dominique Ste-Marie), Jacques (Sylvie Côté), Pierre (Pauline Gagnon) et Anne (Ronald Morin); ses petits-enfants: Geneviève (Alexandre Jokic), Charles-Olivier (Éliane Vaudreuil), Anne-Frédérique, Marc-Antoine, Gabrielle, Justine; ses frères et soeurs: feu Jean-Paul, F.E.C., Marguerite (feu Louis-Charles Gagnon), feu Lucien (Jacqueline Hawey), Maurice (feu Irène Beaulieu), Cécile (feu Robert Bergeron), Noëlla (Jean-Paul Blouin), Gustave (Marie Plourde); ses belles-soeurs: Annette Gauvreau (feu Marcel Boulet), Claire Gagné (feu Gérard Boulet); ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que d'autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements au Dr Yves Houle et à l'équipe des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du cancer du sein du Québec, 79, boul. René-Lévesque Est, bur. 120, Québec (QC) G1R 5N5, 418-525-6565. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
715, rue de St-Vallier Est
Québec G1K 3P9
Pour renseignements: 418 529-3371
Télécopieur: 418 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



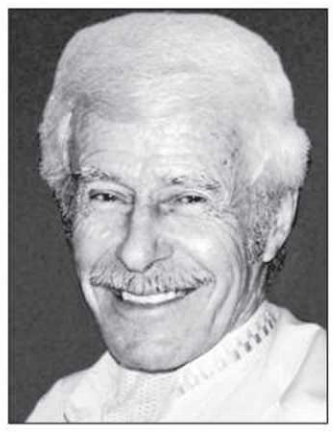
Jules Duchaine
1934 - 2009

À la Maison Michel-Sarrazin, le 28 août 2009, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédé monsieur Jules Duchaine, époux de madame Denise Delisle. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay, Québec

le dimanche 30 août 2009 de 19h à 22h et le lundi 31 août 2009 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le lundi 31 août 2009 à 11h en l'église Ste-Angèle-de-St-Malo (275, rue Marie de l'Incarnation à Québec)**. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Mario (Lucie Simard), Lynda (Louis-Martin Laflèche) et Manon (Serge White); ses petits-enfants: Kyven, Marc-Antoine, Gabryel, Olivier et Émile; ses soeurs Cécile (Paul Roy) et Yvonne (Claude Dussault); sa belle-soeur Louisette Jacques (feu Jean-Paul Duchaine); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Delisle: Gemma (feu Sylvio Lapointe), Jean-Paul (feu Yvette Nicol), Jean-Claude (feu Juliette Boulianne), Fernand (Micheline Gagnon), Marcel et Ghislaine (Gaston Chabot); ses filleules Francine Duchaine et Nathalie Delisle ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Il a rejoint ses frères et soeurs: feu Jean-Paul, feu Raymond, feu Lucien, feu Léo, feu Pierrette et feu Yvette. Un remerciement spécial au personnel et aux bénévoles extraordinaires de la Maison Michel-Sarrazin pour les bons soins et l'amour prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, tél.: 418-688-0878. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Jean Soulard
1931 - 2009

À l'hôpital Chauveau, Québec, le 27 août 2009, à l'âge de 78 ans et 6 mois, est décédé, après un long combat, M. Jean Soulard. Il était le fils de feu M. André Soulard et de feu Mme Noëlla Genest. Il demeurait à Saint-Casimir. La famille recevra les condoléances le lundi 31 août 2009 à 13h en

L'ÉGLISE DE SAINT-CASIMIR

où **les funérailles auront lieu à 14h** et de là au cimetière paroissial sous la direction du

FUNÉRARIUM LACOURSIÈRE LTÉE
185, de la Montagne, Saint-Casimir
division Roger Benoit & Fils Ltée
Donnacona

M. Soulard laisse dans le deuil ses enfants: Rita (Yves Delamarre), Jean-Maurice (Carole Tremblay), Francine (Yves Renaud), Gisèle (Donald Savard), Monique, Rosaire, Michel (Hélène Audet), Daniel (Maryse Viger); ses petits-enfants: Kayven, Yannick, Patrick, Rébecca, Cynthia, Nicolas, Mathieu, Julie, Marie-Eve (Luc Deslauriers), David, Karen, Alexandre, William, Annie, Audrey, Myriam, Sandra, Christopher, Victoria, Valérie et Geneviève; ses frères et soeurs: Rita, Gérard, Roger, Donat, Paul, Lauréanne, Françoise, Diane, Jeanne, François et leur conjoint(e) ainsi que Sylvie Milhomme et Louise Tousignant, plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un merci tout spécial au personnel du CLSC de la Jacques-Cartier, tout particulièrement à Mme Hélène Fontaine ainsi qu'au personnel de l'hôpital Chauveau pour les bons soins prodigués à notre père. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3.
Pour renseignements: (418) 339-2212 ou (418) 285-2211
Télécopieur: (418) 285-2077
Courriel: lacoursiere@globetrotter.net

ARMÉE DU SALUT

Un don d'espoir pour la vie

1-877-488-4222
www.armeedusalut.ca

Thérèse Villeneuve
1926 - 2009

À l'hôpital St-Sacrement, le 26 août 2009, est décédée dame Thérèse Villeneuve, fille de feu monsieur Lucien-Fortuna Villeneuve et de feu madame Laetitia Dorion. Elle demeurait à la Roseraie, Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 5 septembre 2009 à 11h en l'église St-Dominique (175, Grande-Allée Ouest, Québec)** où un échange de condoléances se déroulera avant la cérémonie à compter de 10h30. L'inhumation se fera au Mausolée François-de-Laval (cimetière Belmont) à une date ultérieure. Elle laisse dans le deuil parents et ami(e)s. Elle est allée rejoindre, outre ses parents, ses frères et soeurs: Oscar (Françoise Plamondon), Raymond (Gisèle Dallaire), Berthe (Jos Ward) et Françoise. Un remerciement spécial au personnel de la résidence la Roseraie et de l'hôpital St-Sacrement pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus et St-Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

Remerciements



Murielle Plamondon Ataman

L'amitié et le réconfort que vous m'avez manifestés lors du décès de ma soeur Murielle Plamondon Ataman, survenu le 14 juillet 2009, m'ont fait chaud au coeur. Je vous remercie sincèrement pour tous vos témoignages.

Que chacun trouve ici l'expression de ma profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Lucette Plamondon



Marie-Claire Boisvert Baker

L'amitié et le réconfort que vous nous avez manifestés lors du décès de dame Marie-Claire Boisvert Baker, survenu le 15 juillet 2009, nous ont fait chaud au coeur. Nous vous remercions sincèrement pour tous vos témoignages. Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

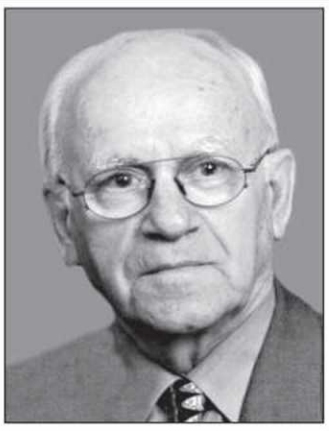
Sa fille Marcelle, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants



Jocelyne (Thomassin) Boulanger

Nous remercions bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Jocelyne Boulanger, survenu le 26 juillet 2009, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, envois de fleurs, dons ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

François, Marc-André et Marie-Pier



Aurèle Bussières

Vous avez été nombreux, parents et ami(e)s, à nous témoigner votre sympathie, votre réconfort et votre amour à l'occasion du décès de M. Aurèle Bussières, survenu le 3 juillet 2009. Nous tenons à vous remercier très chaleureusement, que ce soit pour votre présence au salon, votre assistance aux funérailles, vos appels ou vos cartes ainsi que pour tous vos dons et offrandes de messes. À tous un cordial merci.

Son épouse Yvette et ses enfants



Émile Gagné

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de monsieur Émile Gagné, survenu le 26 juin 2009. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées.

Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

La famille Gagné et Gilles Rouleau

Donnez généreusement
Merci !
Fondation des maladies de l'œil
418 654-0835
fondationdesmaladiesdeloeil.org



Germaine Giguère

Lors du décès de Mme Germaine Giguère, survenu le 18 août 2009, vous avez eu la délicatesse de nous témoigner votre sympathie par un geste réconfortant. Que chacun et chacune trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance.

Germain Giguère



Madeleine Côté Lafleur

On dit que ça ne prend qu'une minute pour remarquer une personne spéciale, une heure pour l'apprécier, un jour pour l'aimer, mais qu'on a besoin d'une vie pour l'oublier.

C'est avec beaucoup d'émotions que nous vous remercions de votre présence, de votre réconfort ainsi que de toutes vos offrandes à l'occasion du décès de notre mère si aimante et généreuse, Madeleine Côté Lafleur. Soyez assurés que nous en sommes des plus touchés et des plus reconnaissants.

Ses enfants, Michèle, Jacques et Andrée



Micheline Marcoux

Nous voulons remercier chaleureusement tous ceux et celles qui ont su par leur délicate attention nous apporter réconfort et soutien lors du décès de dame Micheline Marcoux, survenu le 15 août 2009.

À vous tous, merci du fond du coeur et soyez assurés de notre profonde reconnaissance.

Gaston, Maxime et Julie Carrier

Rêves d'enfants
Devenez bénévole dès maintenant.
1-800-267-9474
www.revesdenfants.ca





Rachel Marier Petitgrew

Le départ de Rachel nous a plongés dans une immense tristesse mais vous étiez là.

Merci pour vos nombreux témoignages de sympathie, pour votre présence et pour votre compassion qui nous ont apporté beaucoup de réconfort. Nous vous remercions aussi de tout notre coeur de nous avoir accompagnés lors de la cérémonie d'adieu de Rachel. Notre reconnaissance s'adresse à chacun et à chacune d'entre vous.

Ton époux Jean-Paul, ta fille Johanne (Réal), ton petit-fils Mikaël (Eugénia)



Gabrielle (Auger) Savard

L'amitié et le réconfort que vous nous avez manifestés lors du décès de Mme Gabrielle Savard, survenu le 1er juillet 2009, nous ont fait chaud au coeur. Nous vous remercions sincèrement pour tous vos témoignages. Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

La famille

Vous avez le coeur sur la main?
Venez nous prêter main forte.
Devenez bénévole pour la Fondation des maladies du coeur du Québec et engagez-vous dans la lutte contre la première cause de décès au Québec.
1 888 473-4636
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Anniversaires de décès



Claude «Ti-Kit» Aubert

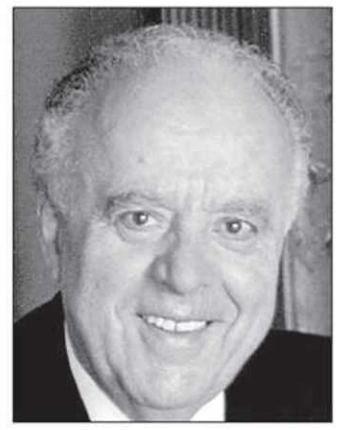
Aujourd'hui, le 29 août 2009, il y a un peu moins d'un an que tu fermais doucement les yeux.

Malgré notre déchirement, notre douleur s'est alors faite discrète, comme tu le souhaitais. Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à surmonter ce vide laissé par ton départ. Pourtant, tu nous manques encore tellement. Que de fois, nous aimerions te faire part de nos joies, de nos projets... mais malgré tout, nous sommes persuadés que tu jettes toujours un coup d'oeil !

Continue d'être notre ange gardien. Avec toute notre tendresse et pour toujours.

Lise,
Nancy (Rock),
Matthieu, Audrey et William

Le samedi 5 septembre à 16h en l'église Saint-Joseph, Lévis, sera célébré une messe anniversaire à la mémoire de Claude. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



Lucien Bégin

«La vie dans l'univers ne cesse pas; elle est éternelle.» (Martin Gray)

Déjà un an que tu nous as quittés. Tu es toujours présent dans nos coeurs. En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 6 septembre 2009 à 11h, en l'église Saint-Félix de Cap-Rouge.

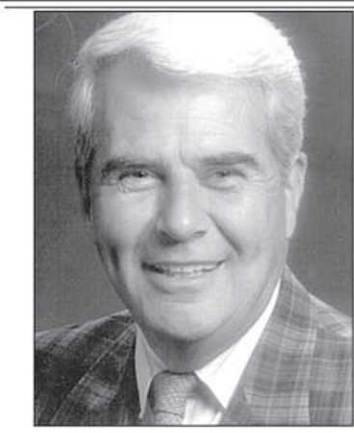
Ton épouse Rita, tes enfants Marie, Danielle, Paule et tes petits-enfants



Adrienne Renaud Drolet

Il y a déjà un an que notre chère maman nous a quittés. La Messe Anniversaire sera célébrée en l'église St-Ambroise de Loretteville le dimanche 30 août 2009 à 10h30. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

La famille



Jean-Bertin Girard

Le dimanche 6 septembre 2009 à 11h en l'église Saint-Jean, Ile d'Orléans, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Jean-Bertin Girard. Merci aux parents et ami(e)s qui assisteront à cette célébration.

Denyse et Juliette



Johanne Hébert

Il y a un an, tu nous as quittés trop subitement. Accrochée aux ailes d'un papillon, tu es partie vers d'autres cieux. Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies, mais nos coeurs seront toujours remplis de ton souvenir et de ton sourire.

Tes enfants, Judith, Jean-Nicolas et David

1er ANNIVERSAIRE



Soeur Juliette Lagacé
1915 - 2008

De là-haut, continue de veiller et de prier pour nous.

À la mémoire de Soeur Juliette Lagacé, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 30 août 2009 à 10h à l'Oratoire St-Joseph, 560, chemin Ste-Foy, Québec. Merci à sa famille religieuse et les associées de la communauté; sa soeur Denise (Willie Boivin); son frère Laurent (Gemma Dumais); ainsi que ses nièces, neveux, cousines, cousins et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

amou
Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084
www.michel-sarrazin.ca

Anniversaires de décès



Jeannette Blouin Lizotte

Déjà un an que tu nous as quittés. Ensemble, nous nous souviendrons de ton courage, de ta détermination et de ton amour, le dimanche 30 août 2009 à 11h30 à l'église St-Charles-Borromée.

La famille

15e ANNIVERSAIRE



Marie-Adèle Martineau Boilard Martel

26 mai 1892 - 31 août 1994

Déjà 15 ans que tu nous as quittés pour cette nouvelle vie. Que tous ceux qui t'ont connue et aimée aient une pensée spéciale pour toi aujourd'hui.

Tes enfants: Thérèse, Adèle, Madeleine, Monique, Gaston, Yvan, Noëlla et tous tes petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants



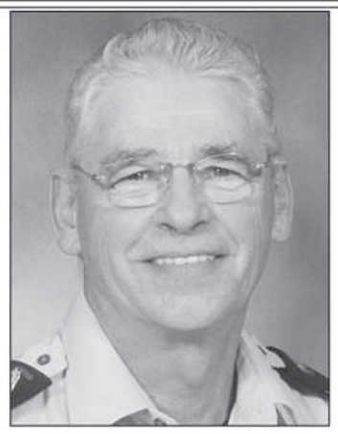
Colette Paradis

Chère maman,

Déjà un an que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Tu es présente dans nos coeurs et nos pensées. Nous sommes accompagnés par des souvenirs tendres et indélébiles. Nous te gardons vivante en nous malgré la douleur que nous ressentons. D'où que tu sois, nous sentons les doux rayons de lumière que tu nous envoies. Ainsi, nous savons que tu veilles sur chacun de nous.

Une messe anniversaire de dame Colette Paradis sera célébrée le dimanche 6 septembre 2009 à 10h en l'église de Saint-Jérôme de l'Auvergne (Charlesbourg). Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec



Louis-René Proulx

Déjà un an depuis ton départ. On ne t'oubliera jamais. Continue de veiller sur nous.

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 5 septembre 2009 à 16h, en l'église St-Charles-Borromée de Charlesbourg. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Ton épouse Lorraine, tes enfants et ton petit-fils Gabriel

25e ANNIVERSAIRE



Jean-Marie Richard

Rien ne pourra effacer ton souvenir pas même le temps. Une pensée toute spéciale pour toi.

Ton épouse Rachel, tes fils Michel et Martin, tes petits-fils Mathieu et Jean-Philippe

1er ANNIVERSAIRE



Lucie Guimond Thibault

Voilà déjà un an que tu nous as quittés pour un monde d'amour et de paix. Ce repos, tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop vite. Lucie, tu demeureras toujours présente dans nos pensées et dans nos coeurs. De là-haut continue à veiller sur nous comme tu le faisais si bien sur terre.

Michel, Daniel et Pierre-André Thibault

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 6 septembre 2009 à 10h, en l'église Notre-Dame de Lévis.

Autres services

CONCERTS CLAUDHEL

Funérailles

Chanteurs, musiciens depuis 1988.

418-628-4776



TROISIÈME PLACE INESPÉRÉE POUR DONNACONA

L'équipe de balle rapide des Blue Sox de Donnacona a mérité une incroyable troisième place, au Tournoi des champions de l'International Softball Congress (ISC), aux Quad Cities (Illinois-Iowa). La formation de l'instructeur Luc Thibault faisait partie d'une quarantaine de clubs déjà champions de tournois qualificatifs inscrits en deuxième division de cette compétition d'envergure. La seule équipe francophone a d'abord gagné trois de ses quatre rencontres préliminaires, avant de battre Lloydminster (C.-B.) 8-2, en huitièmes de finale, et Wyevale (Ont.) 4-2, en quarts. Les représentants de Portneuf n'ont toutefois pu surpasser Port Elgin (Ont.), en demi-finale, un revers de 2-0 aux dépens des éventuels grands vainqueurs. Les joueurs d'avant-champ Jean-Daniel Doucet et Steve Savard, tout comme le lanceur Francis Leclair, ont été nommés dans l'équipe d'étoiles du tournoi. Thibault et sa bande tenteront bientôt de se qualifier pour leur participation de 2010, à Midland (Michigan). — PHOTO BLUE SOX DE DONNACONA

Déjà un grand frère à 24 ans

Mathias Brunet
La Presse

MONTRÉAL — Bruno Gervais jure qu'il ignorait les intentions de ses patrons de choisir John Tavares lors du repêchage de la LNH à Montréal, en juin. Le défenseur des Islanders de New York occupait pourtant un siège de choix, puisqu'il a passé cette fin de semaine à la table de ses patrons et des recruteurs de l'équipe au Centre Bell!

«J'ai appris la sélection de John Tavares en même temps que tout le monde : quand ils ont fait l'annonce sur le podium», confiait-il hier au bout du fil à quelques heures de son départ pour New York. «Même les recruteurs du club qui se trouvaient à table ne le savaient pas. C'était la décision du grand patron, du recruteur en chef et de l'adjoint au directeur général. Ils ont voulu garder le secret jusqu'à la fin.»

Le Québécois avait cependant le pressentiment que Tavares constituerait le choix de l'équipe. «Ça faisait des années qu'il devait être repêché au premier rang. Mais curieusement, plus on se rapprochait du repêchage, plus on commençait à parler des deux autres, [Victor] Hedman et [Matt] Duchene. Le gars a tellement été sous la loupe qu'on a essayé de lui trouver des bibittes. Il a été sous les projecteurs trop longtemps. Pour moi, c'était clair. On a eu de la difficulté à marquer des buts pendant des années à New York, on ne pouvait pas passer à côté d'un gars comme ça.»

Gervais entamera sa cinquième saison avec les Islanders. Il a pris du galon l'hiver dernier. Deuxième de l'équipe au chapitre du temps d'utilisation, on lui a confié le rôle de deuxième défenseur au sein d'un duo avec Mark Streit en seconde moitié de saison et il a répondu avec 10 points à ses 20 derniers matchs.

«Ça a cliqué tout de suite avec Mark Streit. On aime contrôler la rondelle et la passer au lieu de lancer ça dans la baie vitrée. Chaque fois qu'il avait la rondelle, je me déplaçais pour me rendre disponible pour une passe et ça me permettait d'être toujours impliqué dans le jeu. Quand tu es en mouvement et que tu touches à la rondelle, ça augmente ta confiance.»

La relation entre Gervais et Streit ne se limitait pas à la patinoire ou au vestiaire. «Nous sommes cinq gars qui habitions la même maison — Josh Bailey, Kyle Okposo, Tim Jackman, Nate Thompson et moi —, et Mark venait souper avec nous autres une fois de temps en temps. On avait une table de ping pong et on s'organisait des tournois. C'est un très grand joueur de ping pong aussi.»

Gervais a gagné en confiance sur la glace et dans le vestiaire et la confiance de la direction à son endroit a augmenté. Malgré ses 24 ans, on le voit un peu désormais comme un grand frère. D'où, entre autres, cette invitation à se joindre les hommes de hockey de l'organisation lors du repêchage. Il a été le premier joueur à accueillir Tavares au sein de l'organisation.

Gervais et Mark Streit sont complices sur la glace... et au ping pong, où le Suisse brille

«Je l'ai vu deux ou trois fois pendant le week-end, il était super correct, une vraie éponge, il voulait tout savoir. Mais je n'ai pas voulu trop en faire, je lui ai dit de profiter de son week-end avec sa famille et ses amis, qui étaient nombreux, et je lui ai dit qu'on allait se revoir à New York.»

L'ancien du Titan de l'Acadie-Bathurst, repêché en sixième ronde en 2003, a déjà proposé à Tavares d'habiter à proximité du groupe. «On ne vivra plus dans la même maison, mais on s'est trouvé une petite communauté fermée avec plusieurs condos. On devrait être sept joueurs à y vivre. On a laissé savoir à Tavares qu'il y avait une place de libre et je crois qu'il devrait la prendre.»

TRAMPOLINE

Si près de la finale

→ Charles Thibault a raté la finale de la Coupe du monde de trampoline d'Ostende (Belgique) par seulement 0,6 point, récoltant son meilleur classement (9e) dans une compétition internationale. «Dans ma deuxième routine, j'ai dû changer des mouvements parce que je me croyais dans le trouble. Ces modifications ont fait en sorte que mon niveau de difficulté a diminué. Selon mes calculs, si j'avais pu poursuivre ma routine avec les éléments prévus, j'aurais fait la finale», a confié le trampoliniste du club de l'École de cirque de Québec. «Je suis tout de même satisfait d'avoir obtenu mon meilleur résultat en carrière, mais un peu déçu de rater la finale de si peu.» ***Sportcom***



NFL

Broncos : Marshall suspendu

→ Ouvertement malheureux à Denver, l'ailier espacé Brandon Marshall (photo) a été suspendu hier jusqu'au 5 septembre par les Broncos (NFL), qui amorceront leur saison le 13 septembre. Marshall, qui a participé au dernier Pro Bowl, boude depuis qu'il a demandé un échange et un nouveau contrat. L'ailier espacé, qui a capté 206 passes (13 touchés) ces deux dernières saisons, n'a certainement pas aidé sa cause mercredi, lors de l'entraînement. Malgré un avertissement reçu le matin même, il a marché pendant les réchauffements alors que le reste de l'équipe courait. Plus tard, il a botté un ballon au lieu de le remettre à un jeune préposé, puis il a balayé de la main une passe dirigée vers lui. Sur les ondes d'ESPN, jeudi soir, Marshall a dit qu'il n'essayait pas de forcer un échange avec de l'insubordination, mais qu'il s'était laissé emporter par la frustration. ***AP***

PATINAGE ARTISTIQUE

Le folk acadien rapporte!

→ Karen Routhier (Québec) et Eric Saucke-Lacelle (Sherbrooke) occupent le deuxième rang après la danse originale du premier Grand Prix junior de la saison de patinage artistique, à Budapest. Devancé par les Russes Elena Ilinykh et Nikita Katsalapov (84,56 pts), le couple québécois (78,48) a présenté une danse rythmée sur une musique folk acadienne. «Il y a quelques éléments que nous aurions pu mieux exécuter, mais, dans l'ensemble, nous sommes satisfaits, a dit la patineuse de 17 ans. La musique est beaucoup plus rythmée que celle que nous avions pour notre danse originale l'année dernière et c'est très différent de ce que nous avons fait dans le passé. Ç'a été une période d'adaptation pour nous, mais nous n'avons eu que des commentaires positifs jusqu'ici.» Les champions canadiens ont gagné deux fois le bronze la saison dernière. ***La Presse Canadienne***

JEUX DU CANADA

L'or 16 ans plus tard!

La Presse Canadienne et Le Soleil

CHARLOTTETOWN — Le Québec a mis fin à une disette de 16 ans en baseball, hier, quand il a vaincu l'Alberta 8-1 pour remporter l'or des Jeux du Canada. Il faut remonter aux Jeux de Kamloops (C.-B.) en 1993 pour retracer un tel exploit. De plus, les Québécois n'étaient pas montés sur le podium depuis leur médaille d'argent aux Jeux de Brandon (Manitoba) en 1997.

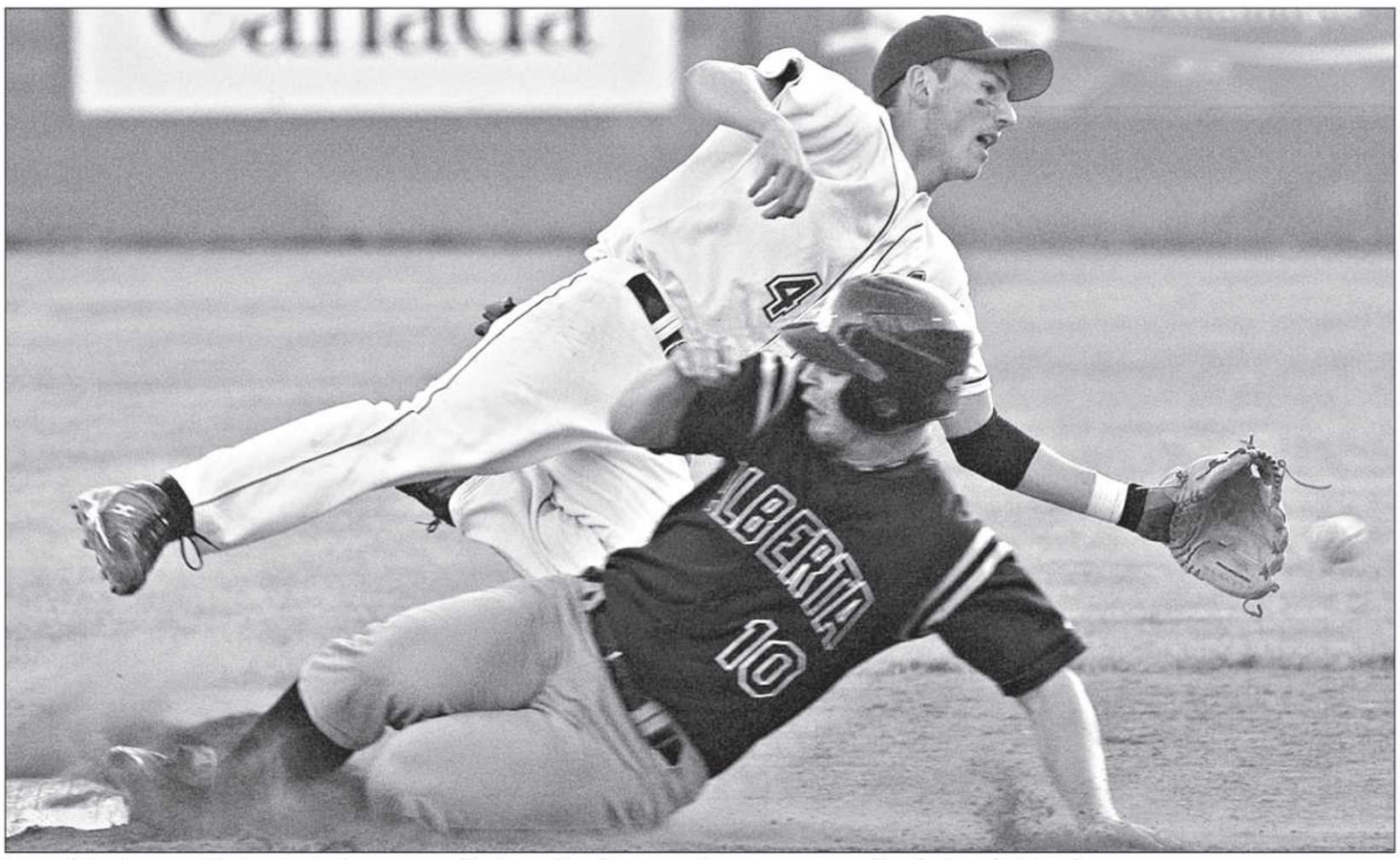
Deux joueurs des Diamants de Québec se sont notamment signalés dans la conquête de l'or : le droitier Jonathan Paquet, qui n'a accordé que trois coups sûrs en cinq manches, et Alexandre Villeneuve, qui a fait produire le cinquième point de l'équipe lors d'une troisième manche explosive. Samuel Domingue (Alouettes de Charlesbourg) a aussi frappé un double lors de cette poussée.

«J'attendais juste que les gars me donnent un petit coussin, a dit Paquet. Je savais qu'ensuite, je pourrais tenir la note un bon bout. C'est un sentiment incroyable, la partie la plus émotive de ma carrière,. Tout le long, la défensive m'a appuyé. C'est une vraie victoire d'équipe. Je reviendrai à Québec avec tout un *momentum* pour les séries!»

L'exploit réalisé par les joueurs du gérant Joël Landry et ses adjoints Jean-Philippe Roy (Diamants de Québec) et Ron Trudel a été très émotif. Tout au long du tournoi, ils ont porté un brassard noir orné du numéro 43 en l'honneur de Stéphane Page, le père de Michaël (Cards de LaSalle), décédé subitement la semaine dernière, à la suite d'un accident de la route.

«Je suis tellement content. On ne pouvait pas perdre, trop d'émotions étaient en jeu», a déclaré Landry, la voix nouée par l'émotion. «Cette tragédie a soudé notre équipe. Les gars ont joué pour Michaël.»

Ses coéquipiers lui ont d'ailleurs remis la balle de son circuit en sixième manche, en plus d'un drapeau du Québec signé par tous les membres de la formation. Après le match, Page a passé de longs moments dans les bras de sa mère, Manon, qui a tenu à venir le rejoindre en compagnie de sa sœur pour ce match ultime.



Samuel Domingue et l'équipe du Québec ont rossé la formation albertaine 8-1 pour remporter l'or des Jeux du Canada. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

«C'est un sentiment incroyable, la partie la plus émotive de ma carrière»

— Jonathan Paquet

«Il a frappé un coup de circuit à 400 pieds du marbre, a raconté Roy. C'était magique de le voir avec nous avec ce qui lui arrivait. C'est notre héros.»

Roy était encore sous l'euphorie de la victoire lorsque *Le Soleil* lui a parlé au téléphone. «Cette victoire, on l'a travaillée de longue haleine avec une grosse préparation depuis cet hiver. C'est tout simplement incroyable ce qu'on a vécu aujourd'hui [hier]. Même si Jonathan Paquet n'est âgé que de 17 ans, on n'a jamais hésité à le désigner comme partant pour la finale. Il a été excellent.»

NOTE : Le Québec est assuré d'ajouter au moins une 144e médaille à son total aujourd'hui, alors que son club masculin de soccer disputera l'or à l'Alberta

Un vendredi en or

Le Québec a connu un vendredi en or au Jeux du Canada, remportant son plus haut total de médailles en une seule journée avec 29, dont 11 d'or. Ses 143 médailles (41 d'or, 52 d'argent et 50 de bronze) le placent au deuxième rang au classement des médailles, derrière l'Ontario (69-66-62, 197) et tout juste devant la Colombie-Britannique (56-42-42, 140). C'est au canoë-kayak que le Québec a récolté le plus de médailles hier, avec 12. Soulignons les médailles de Marie-Pier Langlois (Lac-Beauport, l'argent au K-1 200 m et le bronze au K-1 1000 m), Alex Kirouac (Lac-Beauport, l'argent en C-2 1000 m) et l'argent au K-2 1000 m de Li-Yue Grenier (Lac-Beauport).

En athlétisme, Dominique Allard (Rimouski) a participé à la conquête du bronze au 4X100 m, tandis que Sarah Mailhot (Québec) a raflé l'argent du 400 m en fauteuil roulant. En natation, Karine Savard a ajouté une médaille de bronze à sa collection dans le relais 4 X 100 m QNI et le nageur avec déficience Jean-Michel Lavalière (Québec) a gagné l'argent du 50 m libre. ***La Presse Canadienne***

BASEBALL

CAN-AM

JEUDI 27 AOÛT
Brockton 6, **Québec** 5
Sussex 2, Worcester 5

VENDREDI 28 AOÛT
New Hampshire 3, **Québec** 4
Sussex au New Jersey, remis, pluie
Worcester 0, Brockton 6

SAMEDI 29 AOÛT
New Hampshire à **Québec** (Gélinas 3-2) (Stade municipal), 19h05
Worcester à Brockton, 18h05
Sussex au New Jersey (2), 16h

DIMANCHE 30 AOÛT
New Hampshire à **Québec** (Gagné 5-5) (Stade municipal), 13h05
Sussex au New Jersey, 14h05
Worcester à Brockton, 17h05

CLASSEMENT
(2E MOITIÉ DE 47 MATCHS)

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
y-**Québec**	24	14	.632	—	6-4	1g
y-Brockton	22	16	.579	2.0	5-5	3g
x-New Jersey	20	17	.541	3.5	7-3	3g
Worcester	20	18	.526	4.0	5-5	1p
New Hampshire	14	24	.368	10.0	3-7	6p
Sussex	13	24	.351	10.5	5-5	1p

x-champion de la 1re moitié de saison; y-qualifié pour les séries.

CLASSEMENT CUMULATIF

	G	P	MOY	DIF
y-Brockton	48	36	.571	—
x-New Jersey	48	36	.571	—
y-**Québec**	46	39	.541	2.5
Worcester	42	42	.500	6.0
New Hampshire	35	50	.411	13.5
Sussex	34	50	.405	14.0

Les champions des deux demi-saisons se qualifient pour les séries éliminatoires ainsi que les deux équipes non championnes ayant cumulé la meilleure fiche au classement cumulatif.

RENDEMENT DES CAPITALES
AU BÂTON

NO	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
18-Boucher	169	33	37	1	23	6	.219
1-Colafemina	286	47	71	0	27	32	.248
6-D'Aoust	135	26	34	1	11	0	.252
7-Deschênes	314	37	88	5	49	2	.280
39-Laforest	301	57	83	18	68	4	.276
30-Lewis	137	25	43	1	23	2	.314
11-Naccarata	286	44	83	4	43	19	.290
44-Nunez	304	49	98	3	30	15	.322
5-Scalabrini	10	2	2	0	0	0	.200
16-Tomlinson	305	50	90	3	43	18	.295
13-Toro	129	23	30	0	12	5	.233
TOTAUX	**2843**	**450**	**772**	**52**	**405**	**107**	**.272**

AU MONTICULE

NO	V	D	VP	ML	BB	RB	MPM
10-Dumesnil	1	0	0	5.0	1	6	5.40
38-Gagné	5	5	0	90.2	27	53	4.57
34-Gélinas	3	2	0	51.0	16	42	4.76
30-Gregory	2	1	0	21.2	6	17	2.91
26-Joyce	1	1	0	23.0	13	20	3.13
25-Kukucka	3	0	0	30.2	14	22	2.64
15-McDaid	4	0	4	38.2	8	29	1.63
21-Palanski	2	4	1	45.2	20	21	7.09
17-Sausville	8	3	0	73.2	27	42	4.40
28-Schutt	3	5	10	37.1	12	26	3.38
23-Simard	7	6	0	113.1	23	70	4.21
TOTAUX	**46**	**39**	**16**	**725.0**	**222**	**447**	**4.28**

NATIONALE

JEUDI 27 AOÛT
N.Y. Mets 10, Floride 3
Cincinnati 8, Milwaukee 5
Houston 4, St. Louis 3
Washington 5, Chicago Cubs 4
L.A. Dodgers 3, Colorado 2
San Diego 1, Atlanta 9
Philadelphie 2, Pittsburgh 3
Arizona 11, San Francisco 0

VENDREDI 28 AOÛT
N.Y. Mets 2, Chicago Cubs 5
Atlanta 2, Philadelphie 4
L.A. Dodgers 2, Cincinnati 4
San Diego 9, Floride 5
Pittsburgh 6, Milwaukee 8
Washington 2, St. Louis 3
Houston 6, Arizona 12 (6e manche)
Colorado 0, San Francisco 1 (5e manche)

SAMEDI 29 AOÛT
L.A. Dodgers (Haeger 1-1) à Cincinnati (Maloney 0-2), 16h10
N.Y. Mets (Parnell 3-6) à Chicago Cubs (Dempster 7-7), 16h10
San Diego (LeBlanc 0-1) en Floride (Nolasco 9-8), 18h10
Atlanta (D.Lowe 12-8) à Philadelphie (Cl.Lee 5-0), 19h05
Pittsburgh (K.Hart 4-3) à Milwaukee (Gallardo 12-10), 19h05
Washington (Stammen 4-6) à St. Louis (M.Boggs 1-2), 19h15
Houston (Norris 3-2) en Arizona (Garland 7-11), 20h10
Colorado (Marquis 14-8) à San Francisco (Zito 8-11), 21h05

DIMANCHE 30 AOÛT
L.A. Dodgers à Cincinnati, 13h10
San Diego en Floride, 13h10
Pittsburgh à Milwaukee, 14h05
Washington à St. Louis, 14h15
N.Y. Mets à Chicago Cubs, 14h20
Colorado à San Francisco, 16h05
Houston en Arizona, 16h10
Atlanta à Philadelphie, 20h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)
(Matchs à Ari et SF non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Philadelphie	74	52	.587	—	7-3	1g
Atlanta	67	61	.523	8.0	5-5	1p
Floride	67	61	.523	8.0	4-6	2p
N.Y. Mets	58	71	.450	17.5	2-8	1p
Washington	46	83	.357	29.5	3-7	1p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
St. Louis	75	55	.577	—	7-3	1g
Chicago Cubs	64	62	.508	9.0	4-6	1g
Houston	62	65	.488	11.5	6-4	1g
Milwaukee	62	66	.484	12.0	4-6	1g
Cincinnati	56	71	.441	17.5	6-4	5g
Pittsburgh	53	73	.421	20.0	7-3	1p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Dodgers	76	53	.589	—	6-4	1p
#-Colorado	72	56	.562	3.5	7-3	2p
San Francisco	69	59	.539	6.5	5-5	1p
Arizona	56	72	.438	19.5	2-8	1g
San Diego	55	75	.423	21.5	5-5	1g

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Colorado	72	56	.562	—
San Francisco	69	59	.539	3.0
Atlanta	67	61	.523	5.0
Floride	67	61	.523	5.0
Chicago Cubs	64	62	.508	7.0
Houston	62	65	.488	9.5
Milwaukee	62	66	.484	10.0
N.Y. Mets	58	71	.450	14.5
Cincinnati	56	71	.441	15.5
Arizona	56	72	.438	16.0
San Diego	55	75	.423	18.0
Pittsburgh	53	73	.421	18.0
Washington	46	83	.357	26.5

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
HaRamirez Flo	119	461	81	168	.364
Sandoval SF	119	450	57	149	.331
DWright NY	115	426	74	138	.324
FLopez Mil	120	486	66	155	.319
Helton Col	120	439	64	140	.319
Pujols StL	127	445	99	141	.317
LCastillo NY	111	371	68	117	.315
Votto Cin	96	344	56	108	.314
Braun Mil	124	496	91	155	.313
Kemp LA	125	473	76	148	.313

POINTS COMPTÉS — Pujols, StL, 99; Zimmerman, Was, 94; Braun, Mil, 91; Utley, Phi, 91; Victorino, Phi, 89; Reynolds, Ari, 83; Howard, Phi, 82.

POINTS PRODUITS — Fielder, Mil, 115; Howard, Phi, 108; Pujols, StL, 107; Braun, Mil, 93; Dunn, Was, 90; Zimmerman, Was, 88; Ethier, LA, 87.

COUPS SÛRS — HaRamirez, Flo, 168; Braun, Mil, 155; FLopez, Mil, 155; Tejada, Hou, 155; Victorino, Phi, 152; CaLee, Hou, 149; Sandoval, SF, 149.

DOUBLES — HaRamirez, Flo, 37; Sandoval, SF, 37; Tejada, Hou, 36; Hawpe, Col, 35; Helton, Col, 34; Rollins, Phi, 34; Ethier, LA, 33.

TRIPLES — Bourn, Hou, 11; Victorino, Phi, 11; SDrew, Ari, 9; Fowler, Col, 9; GParra, Ari, 8; Tulowitzki, Col, 8; ECabrera, SD, 7; Counsell, Mil, 7; Morgan, Was, 7; Pagan, NY, 7.

CIRCUITS — Pujols, StL, 40; Reynolds, Ari, 39; Fielder, Mil, 35; Howard, Phi, 35; Dunn, Was, 34; AdGonzalez, SD, 34; Werth, Phi, 29.

BUTS VOLÉS — Bourn, Hou, 46; Morgan, Was, 42; Kemp, LA, 27; Fowler, Col, 26; Rollins, Phi, 25; Taveras, Cin, 25; HaRamirez, Flo, 24; DWright, NY, 24.

LANCEURS — Wainwright, StL, 15-7; CCarpenter, StL, 14-3; Marquis, Col, 14-8; JoJohnson, Flo, 13-3; JSantana, NY, 13-9; Pineiro, StL, 13-9; Cain, SF, 12-4.

RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, SF, 214; JVazquez, Atl, 192; Gallardo, Mil, 179; Haren, Ari, 173; Wainwright, StL, 157; Jimenez, Col, 154; Kershaw, LA, 153.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Franklin, StL, 34; Street, Col, 33; HBell, SD, 30; BrWilson, SF, 30; Broxton, LA, 28; Cordero, Cin, 28; FrRodriguez, NY, 27; Hoffman, Mil, 27.

AMÉRICAINE

JEUDI 27 AOÛT
Texas 7, N.Y. Yankees 2
Cleveland 5, Baltimore 4
Chicago White Sox 9, Boston 5
Kansas City 8, Seattle 4
Oakland 2, L.A. Angels 0

VENDREDI 28 AOÛT
Toronto 5, Boston 6 (9e manche)
Chicago W. Sox 2, N.Y. Yankees 3 (10 m.)
Cleveland 4, Baltimore 13
Tampa Bay 2, Detroit 6
Texas 2, Minnesota 3
Oakland 6, L.A. Angels 1 (5e manche)
Kansas City 3, Seattle 5 (6e manche)

SAMEDI 29 AOÛT
Toronto (R.Romero 11-5) à Boston (Buchholz 2-3), 19h10
Chicago White Sox (à déterminer) à N.Y. Yankees (Mitre 2-1), 13h05
Tampa Bay (Price 6-6) à Detroit (N.Robertson 1-0), 16h10
Cleveland (Sowers 5-9) à Baltimore (Tillman 1-2), 19h05
Texas (Feldman 13-4) au Minnesota (Pavano 11-9), 19h10
Oakland (Mazzaro 4-9) à L.A. Angels (Jer.Weaver 13-5), 21h05
Kansas City (Meche 6-9) à Seattle (Snell 2-1), 22h10

DIMANCHE 30 AOÛT
Toronto à Boston, 13h35
Chicago White Sox à N.Y. Yankees, 13h05
Tampa Bay à Detroit, 13h05
Cleveland à Baltimore, 13h35
Texas au Minnesota, 14h10
Oakland à L.A. Angels, 15h35
Kansas City à Seattle, 16h10

CLASSEMENT (162 MATCHS)
(Matchs à Bos, LA et Sea non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
N.Y. Yankees	80	48	.625	—	6-4	1g
#-Boston	73	54	.575	6.5	7-3	1p
Tampa Bay	69	58	.543	10.5	6-4	2p
Toronto	58	67	.464	20.5	3-7	1g
Baltimore	53	76	.411	27.5	5-5	1g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Detroit	68	59	.535	—	6-4	1g
Minnesota	64	64	.500	4.5	8-2	1g
Chicago W.S.	64	65	.496	5.0	3-7	1p
Cleveland	57	71	.445	11.5	6-4	1p
Kansas City	49	78	.386	19.0	3-7	1g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Angels	75	51	.595	—	4-6	1p
Texas	71	56	.559	4.5	4-6	1p
Seattle	66	62	.516	10.0	5-5	1p
Oakland	56	71	.441	19.5	4-6	1g

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Boston	73	54	.575	—
Texas	71	56	.559	2.0
Tampa Bay	69	58	.543	4.0
Seattle	66	62	.516	7.5
Minnesota	64	64	.500	9.5
Chicago W.S.	64	65	.496	10.0
Toronto	58	67	.464	14.0
Cleveland	57	71	.445	16.5
Oakland	56	71	.441	17.0
Baltimore	53	76	.411	21.0
Kansas City	49	78	.386	24.0

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Mauer Min	102	394	76	147	.373
ISuzuki Sea	116	513	73	184	.359
Bartlett TB	104	384	67	132	.344
MiCabrera Det	123	472	77	162	.343
Jeter NY	121	511	88	169	.331
MYoung Tex	123	500	74	164	.328
Crawford TB	123	491	79	155	.316
Pierzynski Chi	110	402	49	127	.316
Cano NY	126	510	84	160	.314
ACabrera Cle	102	413	66	129	.312

POINTS COMPTÉS — Figgins, LA, 97; BRoberts, Bal, 93; Pedroia, Bos, 91; Damon, NY, 89; Jeter, NY, 88; Scutaro, **Tor**, 88; Cano, NY, 84.

POINTS PRODUITS — Teixeira, NY, 97; Morneau, Min, 96; CPena, TB, 91; Bay, Bos, 90; Longoria, TB, 88; Markakis, Bal, 85; KMorales, LA, 85.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 184; Jeter, NY, 169; MYoung, Tex, 164; MiCabrera, Det, 162; Cano, NY, 160; Markakis, Bal, 157; Crawford, TB, 155; AHill, **Tor**, 155.

DOUBLES — BRoberts, Bal, 48; Butler, KC, 41; Markakis, Bal, 40; Pedroia, Bos, 40; Byrd, Tex, 38; Lind, **Tor**, 38; Cano, NY, 36.

TRIPLES — DeJesus, KC, 9; Span, Min, 8; Andrus, Tex, 7; Bloomquist, KC, 7; Ellsbury, Bos, 7; Figgins, LA, 7; Granderson, Det, 7.

CIRCUITS — CPena, TB, 37; Branyan, Sea, 31; Teixeira, NY, 31; AHill, **Tor**, 30; Morneau, Min, 29; Bay, Bos, 28; Kinsler, Tex, 28.

BUTS VOLÉS — Ellsbury, Bos, 55; Crawford, TB, 54; Figgins, LA, 39; BUpton, TB, 36; BAbreu, LA, 27; RDavis, Oak, 27; BRoberts, Bal, 27.

LANCEURS — Sabathia, NY, 15-7; Beckett, Bos, 14-5; Verlander, Det, 14-7; Feldman, Tex, 13-4; JerWeaver, LA, 13-5; Halladay, **Tor**, 13-7; FHernandez, Sea, 12-5.

RETRAITS AU BÂTON — Verlander, Det, 211; Greinke, KC, 197; Lester, Bos, 187; FHernandez, Sea, 173; Halladay, **Tor**, 159; Beckett, Bos, 154; ABurnett, NY, 153.

VICTOIRES PROTÉGÉES — MaRivera, NY, 36; Fuentes, LA, 36; Nathan, Min, 32; Papelbon, Bos, 30; Aardsma, Sea, 30; Rodney, Det, 28; Jenks, Chi, 27.

JUNIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

JEUDI 27 AOÛT
Saguenay 2, **Québec** 5

SAMEDI 29 AOÛT
LaSalle à Trois-Rivières (2), 14h
Saguenay à Laval (2), 16h

DIMANCHE 30 AOÛT
Saguenay à St-Eustache (2), 14h
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT (50 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
LaSalle	34	14	.708	—
Québec	34	16	.680	1.0
Charlesbourg	33	17	.660	2.0
Laval	31	17	.646	3.0
Trois-Rivières	31	17	.646	3.0
Repentigny	28	22	.560	7.0
Montréal	26	24	.520	9.0
Saguenay	18	28	.391	15.0
é-St-Eustache	14	34	.292	20.0
é-Longueuil	13	37	.260	22.0
é-Sherbrooke	7	43	.140	28.0

é-éliminés.

MAJEUR AA

DEMI-FINALES (3 DE 5)

SÉRIE A
JEUDI 27 AOÛT
Chaudière-Ouest 6, Québec 2
(Chaudière-Ouest gagne la série 3-1)

SÉRIE B
(Victoriaville gagne la série 3-0)

FINALE (2 DE 3)

DIMANCHE 30 AOÛT
Victoriaville à Chaudière-Ouest (Grande-Pointe), 13h
(Premier match)

MAJEUR BB

DEMI-FINALES (3 DE 5)

SÉRIE A
(Beauport gagne la série 3-0)

SÉRIE B
JEUDI 27 AOÛT
Québec 7, Chaudière-Ouest 12
(Chaudière-Ouest gagne la série 3-1)

SENIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

QUARTS DE FINALE (3 DE 5)

SÉRIE A
VENDREDI 28 AOÛT
Québec 3, Sherbrooke 6
(Sherbrooke mène la série 1-0)
DIMANCHE 30 AOÛT
Sherbrooke à **Québec** (Phil Latulippe), 19h

SÉRIE B
VENDREDI 28 AOÛT
St-Jérôme 3, Trois-Rivières 1
(St-Jérôme mène la série 1-0)
DIMANCHE 30 AOÛT
Trois-Rivières à St-Jérôme, 19h

SÉRIE C
VENDREDI 28 AOÛT
Acton Vale 8, Ste-Thérèse 7
(Acton Vale mène la série 1-0)
DIMANCHE 30 AOÛT
Ste-Thérèse à Acton Vale, 14h

SÉRIE D
VENDREDI 28 AOÛT
Victoriaville 1, Coaticook 6
(Coaticook mène la série 1-0)
SAMEDI 29 AOÛT
Coaticook à Victoriaville, 19h
DIMANCHE 30 AOÛT
Victoriaville à Coaticook, 19h

MAJEUR BB

DEMI-FINALES (3 DE 5)

SÉRIE A
DIMANCHE 30 AOÛT
Charny à Victoriaville (Bois-Francs), 19h
(Victoriaville mène la série 2-1)

SÉRIE B
JEUDI 27 AOÛT
St-Romuald 8, Cap-Rouge/St-Augustin 10
(St-Romuald mène la série 2-1)
DIMANCHE 30 AOÛT
Cap-Rouge/St-Augustin à St-Romuald (Aréna), 19h

PURIBEC BAS ST-LAURENT

FINALE (4 DE 7)

VENDREDI 28 AOÛT
Rivière-du-Loup 7, Trois-Pistoles 9
(La série est égale 1-1)
SAMEDI 29 AOÛT
Trois-Pistoles à Rivière-du-Loup, 16h30

FOOTBALL

NATIONALE

MATCHS PRÉSAISON

JEUDI 27 AOÛT
Jacksonville 32, Philadelphie 33
St. Louis 24, Cincinnati 21
Miami 10, Tampa Bay 6

VENDREDI 28 AOÛT
Nouvelle-Angleterre 27, Washington 24
Green Bay 38, Arizona 10 (3e quart)

SAMEDI 29 AOÛT
Indianapolis à Detroit, 13h
La Nouvelle-Orléans à Oakland, 16h
Buffalo à Pittsburgh, 19h30
Tennessee à Cleveland, 19h30
San Diego à Atlanta, 20h
Seattle à Kansas City, 20h
N.Y. Jets à N.Y. Giants, 20h
Baltimore en Caroline, 20h
San Francisco à Dallas, 20h

DIMANCHE 30 AOÛT
Chicago à Denver, 20h

CLASSEMENT
(Match en Arizona non compris)

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
Miami	3	0	0	1.000	49	32
N.-Angleterre	2	1	0	.666	60	56
Buffalo	1	2	0	.333	66	72
N.Y. Jets	0	2	0	.000	43	47

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Tennessee	2	1	0	.667	58	68
Houston	1	1	0	.500	30	48
Indianapolis	1	1	0	.500	26	28
Jacksonville	0	3	0	.000	64	69

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Baltimore	2	0	0	1.000	47	23
Cleveland	1	1	0	.500	27	27
Pittsburgh	1	1	0	.500	33	27
Cincinnati	1	2	0	.333	35	47

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Oakland	1	1	0	.500	51	31
San Diego	1	1	0	.500	31	26
Denver	0	2	0	.000	29	44
Kansas City	0	2	0	.000	23	33

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
Dallas	1	1	0	.500	40	41
N.Y. Giants	1	1	0	.500	27	34
Philadelphie	1	2	0	.333	73	82
Washington	1	2	0	.333	41	60

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
La N.-Orléans	2	0	0	1.000	55	21
Atlanta	1	1	0	.500	46	40
Tampa Bay	1	2	0	.333	50	60
Caroline	0	2	0	.000	34	51

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Green Bay	2	0	0	1.000	48	21
Minnesota	2	0	0	1.000	30	16
Chicago	1	1	0	.500	37	30
Detroit	1	1	0	.500	37	53

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Seattle	2	0	0	1.000	47	27
San Francisco	2	0	0	1.000	38	36
St. Louis	2	1	0	.666	60	61
Arizona	0	2	0	.000	16	37

CANADIENNE

SEMAINE 9
En congé: Colombie-Britannique, **Montréal**, Saskatchewan, Winnipeg

VENDREDI 28 AOÛT
Calgary 23, Toronto 20

SAMEDI 29 AOÛT
Hamilton à Edmonton, 19h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	8	7	1	0	271	131	14
Hamilton	7	4	3	0	162	164	8
Winnipeg	8	3	5	0	162	185	6
Toronto	8	2	6	0	154	209	4

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Edmonton	7	4	3	0	187	222	8
Calgary	8	4	4	0	261	206	8
Saskatchewan	8	4	4	0	219	256	8
C.-Britannique	8	3	5	0	201	244	6

COLLÉGIAL AAA

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 29 AOÛT
F.X. Garneau à Vanier (Concordia Stadium), 13h
Édouard-Montpetit à Montmorency, 13h
Vieux-Mtl à Champlain/Lennoxville, 13h

CLASSEMENT FINAL 2009

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
C./Lennoxville	8	8	0	0	207	114	16
F.X. Garneau	8	6	2	0	268	144	12
Vanier	8	5	3	0	210	141	10
É.-Montpetit	8	4	4	0	107	168	8
Vieux-Montréal	8	4	4	0	215	165	8
Bce-Appalaches	8	1	7	0	167	268	2
Montmorency	8	0	8	0	76	250	0

COLLÉGIAL AA

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

VENDREDI 28 AOÛT
Notre-Dame-de-Foy 25, **Lévis-Lauzon** 28

SAMEDI 29 AOÛT
Sherbrooke à **Beauce-Appalaches** (Cégep), 19h30
Champlain/St-Lambert à John Abbott, 13h
Victoriaville à Jonquière, 19h

DIMANCHE 30 AOÛT
Trois-Rivières à St-Jean-sur-Richelieu, 13h

CLASSEMENT FINAL 2009

Division 1 - Nord-Est

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Notre-Dame-Foy	10	7	3	0	282	157	14
Lévis-Lauzon	10	7	3	0	288	183	14
Trois-Rivières	10	2	8	0	259	279	4
Jonquière	10	0	10	0	42	443	0

Division 2 - Nord-Est

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Drummondville	10	9	1	0	317	34	18
Alma	10	8	2	0	242	120	16
Rimouski	10	7	3	0	190	167	14
Thetford Mines	10	3	7	0	155	221	6
La Pocatière	10	3	7	0	106	285	6
Chicoutimi	10	0	10	0	153	336	0

Division 1 - Sud-Ouest

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
St-Jean	10	9	1	0	259	129	18
Victoriaville	10	6	4	0	262	167	12
Sherbrooke	10	6	4	0	234	181	12
John Abbott	10	3	7	0	159	246	6

Division 2 - Sud-Ouest

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
C./St-Lambert	10	10	0	0	248	144	20
Outaouais	10	8	2	0	240	150	16
André-Grasset	10	4	6	0	175	216	8
Valleyfield	10	4	6	0	183	250	8
Lionel Groulx	10	3	7	0	154	175	6
Lanaudière	10	1	9	0	126	191	2

SOCCER

UNITED

MASCULIN - PREMIÈRE DIVISION

JEUDI 27 AOÛT
Cleveland 0, Minnesota 3

VENDREDI 28 AOÛT
Portland 0, Charleston 0

SAMEDI 29 AOÛT
Minnesota à Porto Rico, 20h
Miami à Austin, 20h30
Rochester à Vancouver, 22h

DIMANCHE 30 AOÛT
Caroline à **Montréal** (Stade Saputo), 15h45

CLASSEMENT (30 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Portland	25	14	1	10	40	13	52
Caroline	25	14	5	6	38	14	48
Charleston	26	12	4	10	27	15	46
Porto Rico	24	11	5	8	31	22	41
Rochester	24	9	8	7	29	27	34
Montréal	24	9	10	5	26	26	32
Vancouver	24	8	9	7	33	29	31
Miami	24	7	13	4	20	43	25
Minnesota	24	5	11	8	26	33	23
Cleveland	26	3	16	7	18	46	16
*-Austin	24	3	13	8	21	41	15

*-Austin s'est vu retirer deux points pour avoir aligné un joueur inéligible lors d'un match.

ÉLITE DU QUÉBEC

SENIOR MASCULIN AAA

JEUDI 27 AOÛT
Charlesbourg 2, Lakeshore 0

SAMEDI 29 AOÛT
Longueuil #2 à **Charlesbourg** (Les Sentiers, Synthétique), 14h

DIMANCHE 30 AOÛT
Longueuil #2 à **Rimouski** (Complexe Georges-Leblanc), 14h

HOCKEY

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MATCHS PRÉSAISON

VENDREDI 28 AOÛT
Québec 6, Chicoutimi 3
Baie-Comeau 1, **Rimouski** 3
Halifax 4, Moncton 6
Î.-du-Prince-Édouard 5, Acadie-Bathurst 4
Lewiston 4, Shawinigan 1
Victoriaville 2, Drummondville 5
Gatineau 2, Montréal 3

SAMEDI 29 AOÛT
Baie-Comeau c. **Rimouski** (Centre Premier Tech de Rivière-du-Loup), 19h30
Cap-Breton à Saint-Jean, 18h
A.-Bathurst à Île-du-Prince-Édouard, 18h
Moncton à Halifax, 18h
Montréal c. Gatineau (à Valleyfield), 19h
Val-d'Or c. R.-Noranda (en Ontario), 19h30

DIMANCHE 30 AOÛT
Chicoutimi c. **Québec** (Aréna de Lévis), 19h
Shawinigan à Lewiston, 16h
Victoriaville à Drummondville, 16h
Saint-Jean au Cap-Breton, 18h

MIDGET AAA

MATCHS PRÉSAISON

VENDREDI 28 AOÛT
Lévis au **Sém. St-François**

SAMEDI 29 AOÛT
Jonquière au **Collège Notre-Dame** (Centre Premier Tech), 15h

DIMANCHE 30 AOÛT
Jonquière au **Collège Notre-Dame** (Centre Premier Tech), 14h
Lévis à Trois-Rivières (Centre Alphonse Desjardins), 15h

JUNIOR AAA

MATCH PRÉSAISON

SAMEDI 29 AOÛT
Princeville à **Thetford Mines** (Centre Mario Gosselin), 20h

HORAIRES

TÉLÉVISION

BASEBALL — LIGUES MAJEURES
Chicago W.S. à N.Y. Yankees, 13h, WGN, Sportsnet-Ontario
N.Y. Mets à Chicago Cubs, 16h, FOX
Toronto à Boston, 19h, Sportsnet
Kansas City à Seattle, 22h30, Sportsnet-Pacifique

FOOTBALL
LCF — Hamilton à Edmonton, 19h, TSN
NFL — San Diego à Atlanta (pré-saison), 20h, CBS

COURSE AUTOMOBILE
Formule 1 — Qualifications du Grand Prix de Belg

LPGA

CLASSIQUE SAFEWAY

North Plains, Oregon

Beth Bader	64
Anna Nordqvist	65
Seon Hwa Lee	65
Janice Moodie	66
Angela Stanford	66
Stacy Prammanasudh	66
Candie Kung	66
Ai Miyazato	67
Michele Redman	67
Moira Dunn	67
Jennifer Rosales	68
Jeong Jang	68
Suzann Pettersen	68
Michelle Wie	68
Natalie Gulbis	68
Christina Kim	68
Yani Tseng	68
Alena Sharp	71
Lorie Kane	77

CHAMPIONS

CLASSIQUE BOEING

Snoqualmie, Washington

Mark O'Meara	32-34— 66
Allen Doyle	34-34— 68
Loren Roberts	32-36— 68
Mark McNulty	38-30— 68
John Jacobs	32-36— 68
James Mason	34-35— 69
Bruce Vaughan	35-34— 69
Dan Forsman	34-35— 69
Tom Kite	35-34— 69
Bernhard Langer	36-33— 69
John Cook	34-35— 69
Nick Price	35-34— 69
Gil Morgan	36-33— 69
Don Pooley	34-35— 69
Chip Beck	34-35— 69
Joe Ozaki	32-37— 69
Russ Cochran	38-32— 70
Bob Gilder	35-35— 70
Hale Irwin	37-33— 70
R.W. Eaks	36-34— 70

SOMMAIRES

BASEBALL - CAN-AM

NEW HAMPSHIRE 3 QUÉBEC 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Cabreja cg	5	0	0	0	Tmlnsn cc	3	1	0	0
Keel cd/cc	4	1	0	0	Clfmina 2b	3	0	1	0
Chavez r	4	0	0	0	Nccrata ac	3	0	0	1
Mlna 1b/cd	2	2	2	2	Lforest 1b	4	1	1	0
Tavarez 3b	4	0	0	0	Dschns 3b	4	0	0	0
Riley fd	4	0	1	1	Nunez cg	4	1	2	1
Nandin ac	4	0	2	0	Sclbrni fd	3	0	0	0
Brown 2b	3	0	1	0	Toro cs	0	1	0	0
Pinto cc	3	0	0	0	D'Aoust r	3	0	0	0
O'My fs/1b	0	0	0	0	Lewis fs	1	0	1	2
					Bouchr cd	3	0	2	0
Totaux	**33**	**3**	**6**	**3**	**Totaux**	**31**	**4**	**7**	**4**

New Hampshire.....000 102 000 — 3
Québec.....011 000 002 — 4

Un retrait lorsque le point gagnant a été compté. E—Nandin (14), Naccarata (23). DJ—New Hampshire 1, **Québec** 1. LSB—New Hampshire 8, Québec 6. 2B—Molina (21), Laforest (21). C—Molina (12). BV—Keel (2), Molina (13), Nandin (1), Brown (1). RV—Boucher (1).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
New Hampshire						
Qualben	8	1-3	6	3	3	6
Valdez P,0-5		0	1	1	1	0
Québec						
Kukucka		6	3	3	2	4
Joyce	1	2-3	0	0	0	0
Gregory		1-3	1	0	0	0
Dumesnil G,1-0		1	2	0	0	1

Kukucka a lancé à 2 frappeurs en 7e. Valdez a lancé à 2 frappeurs en 9e. MVL—Valdez (5). BT—Kukucka. Arbitres—marbre, Chris Pincin; 1er, Matt Criss; 3e, Yves Lamontagne. D—2:40. A—3962.

BASEBALL - NATIONALE

N.Y. METS 2 CHICAGO CUBS 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Pagan cc	4	1	2	0	Theriot ac	4	0	0	0
LCastill 2b	3	0	0	0	Bradly cd	3	2	3	0
DnMrp 1b	3	0	0	0	D.Lee 1b	4	0	2	1
Francr cd	4	1	1	0	ArRmr 3b	4	1	1	1
Tatis 3b	3	0	2	1	JeBakr 2b	3	1	0	0
Santos r	3	0	1	1	ASorin cg	3	1	3	3
Sullivn cg	4	0	0	0	Marml l	0	0	0	0
WValdz ac	3	0	1	0	Soto r	3	0	0	0
Reed fs	1	0	0	0	Fuld cc/cg	4	0	0	0
Misch l	3	0	0	0	Lilly l	3	0	0	0
Stokes l	0	0	0	0	Gregg l	0	0	0	0
Dessns l	0	0	0	0	Fkdm fs/cc	1	0	0	0
Sheffild fs	1	0	0	0					
Totaux	**32**	**2**	**7**	**2**	**Totaux**	**32**	**5**	**9**	**5**

N.Y. Mets.....010 000 010 — 2
Chicago Cubs.....100 000 04x — 5

E—A.Soriano (10). DJ—Chi 1. LSB—NY 7, Chi 7. 2B—Pagan (11), Francoeur (23), Tatis (16), Bradley 2 (15). C—A.Soriano (20). S—L.Castillo.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
N.Y. Mets						
Misch		7	6	1	1	2
Stokes P,1-3	VP,1-1	1-3	3	4	4	1
Dessens		2-3	0	0	0	1
Chicago Cubs						
Lilly	7	1-3	6	2	2	2
Gregg G,5-5		2-3	1	0	0	0
Marmol VP,6-10		1	0	0	0	1

Arbitres—marbre, Mark Carlson; 1er, James Hoye; 2e, Jim Reynolds; 3e, Bill Welke. D—2:32. A—39381 (41210).

ATLANTA 2 PHILADELPHIE 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
M.Diaz cd	5	1	3	1	Rollins ac	4	0	0	0
Prado 2b	4	0	2	0	Victorn cc	4	0	0	0
C.Jnes 3b	4	0	0	1	Utley 2b	4	1	1	0
McCnn r	4	0	0	0	Howard 1b	3	2	3	3
GAndrs cg	4	0	2	0	Werth cd	3	0	1	0
YEscor ac	2	0	0	0	Ibanez cg	4	1	1	0
AdLRc 1b	4	0	0	0	P.Feliz 3b	3	0	2	1
Church cc	2	1	1	0	C.Ruiz r	2	0	1	0
OFlhrt l	0	0	0	0	PMrtnz l	0	0	0	0
Norton fs	1	0	0	0	Moyer l	2	0	0	0
Moylan l	0	0	0	0	Park l	0	0	0	0
MGnzlz l	0	0	0	0	Stairs fs	1	0	0	0
KJhnsn fs	1	0	0	0	Madson l	0	0	0	0
Hanson l	1	0	0	0	Lidge l	0	0	0	0
Medlen l	0	0	0	0					
Infte fs/cc	3	0	0	0					
Totaux	**35**	**2**	**8**	**2**	**Totaux**	**30**	**4**	**9**	**4**

Atlanta.....000 010 010 — 2
Philadelphie.....010 200 10x — 4

E—P.Feliz (13), Howard (10). DJ—Atl 1, Phi 1. LSB—Atl 8, Phi 5. 2B—M.Diaz 3 (16), Howard (29), P.Feliz (23). 3B—Ibanez (3). C—Howard 2 (37). S—C.Ruiz.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Atlanta						
Hanson P,9-3		2	2	1	1	0
Medlen		2	3	2	2	0
O'Flaherty		2	1	0	0	1
Moylan		1	2	1	1	0
M.Gonzalez		1	1	0	0	1
Philadelphie						
P.Martinez		2	1	0	0	1
Moyer G,12-9	4	1-3	4	1	1	0
Park		2-3	0	0	0	0
Madson		1	3	1	1	1
Lidge VP,26-35		1	0	0	0	0

MVL—Hanson. Arbitres—marbre, Angel Hernandez; 1er, Randy Marsh; 2e, Lance Barksdale; 3e, Marvin Hudson. D—2:24 (Délai de pluie: 1:48). A—44747 (43647).

L.A. DODGERS 2 CINCINNATI 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Furcal ac	5	0	3	0	Stubbs cc	5	1	2	1
Kemp cc	4	0	2	0	Janish ac	5	0	0	0
Ethier cd	4	0	0	0	Votto 1b	3	0	1	1
MRmrz cg	5	0	1	0	BPhlps 2b	3	0	2	0
Blake 3b	4	0	0	0	Rolen 3b	3	0	0	0
Loney 1b	4	1	1	1	Balentn cg	4	1	1	0
RMartn r	4	0	2	0	Gomes cd	4	1	3	2
Hdson 2b	4	0	0	0	DMcDn cd	0	0	0	0
Blngsly l	2	0	0	0	CMiller r	2	1	0	0
Belisari l	0	0	0	0	HBaily l	2	0	1	0
Pierre fs	1	0	0	0	Barker fs	1	0	1	0
JMcDnl l	0	0	0	0	Masset l	0	0	0	0
Mota l	0	0	0	0	Corder l	0	0	0	0
Loretta fs	1	1	1	0					
Totaux	**38**	**2**	**10**	**1**	**Totaux**	**32**	**4**	**11**	**4**

L.A. Dodgers.....000 000 002 — 2
Cincinnati.....012 001 00x — 4

LSB—LA 11, Cin 10. 2B—Votto (20), Balentien (3). C—Loney (9), Gomes (16). BV—Kemp (28), Stubbs (1). RV—B.Phillips (9), Gomes (1). S—H.Bailey.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
L.A. Dodgers						
Billingsley P,12-8		5	7	4	4	1
Belisario		1	1	0	0	2
Ja.McDonald		1	1	0	0	1
Mota		1	2	0	0	1
Cincinnati						
H.Bailey G,4-4		8	7	0	0	1
Masset		1-3	1	1	1	0
Cordero		2-3	2	1	1	1

Billingsley a lancé à 1 frappeur en 6e. MVL—Billingsley 2, Cordero. Arbitres—marbre, Chuck Meriwether; 1er, Laz Diaz; 2e, Eric Cooper; 3e, Mike Reilly. D—3:02. A—19258 (42319).

SAN DIEGO 9 FLORIDE 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
ECarer ac	6	2	2	2	Coghln cg	5	1	3	1
Eckstn 2b	6	2	3	2	Helms 3b	5	0	2	2
AdGnzl 1b	3	0	0	0	HRmrz ac	4	1	2	0
OSalazr 1b	1	0	1	0	Cantu 1b	3	0	1	0
Kzmnff 3b	3	1	1	0	JoBakr r	3	1	1	1
Venale cd	6	1	2	2	RPln fs/r	1	0	0	0
Blanks cg	1	1	1	2	Uggla 2b	4	0	0	0
Hdly fs/cg	4	0	3	1	C.Ross cc	4	0	2	1
Russell l	0	0	0	0	Hermid cd	4	0	1	0
Thtchr l	0	0	0	0	Volstad l	0	0	0	0
Grgrsn l	0	0	0	0	Sanchs l	1	0	0	0
GBurke l	0	0	0	0	GSnchz fs	1	0	0	0
HBlanc r	5	0	2	0	Meyer l	0	0	0	0
Gwynn cc	4	2	1	0	Pinto l	0	0	0	0
Correia l	3	0	0	0	BCarrll fs	1	1	1	0
Macias cg	1	0	0	0	Calero l	0	0	0	0
					Lndstr l	0	0	0	0
					Gload fs	1	1	1	0
Totaux	**43**	**9**	**16**	**9**	**Totaux**	**37**	**5**	**14**	**5**

San Diego.....061 010 100 — 9
Floride.....100 200 101 — 5

E—Helms (6), Sanches (1). DJ—SD 2. LSB—SD 14, Flo 8. 2B—E.Cabrera (14), Eckstein (21), O.Salazar (4), Kouzmanoff (28), H.Blanco 2 (10), Coghlan (18), Helms (10), Jo.Baker (24), C.Ross (31), Gload (8). C—Blanks (10). BV—E.Cabrera (20), Venable (5). RV—Gwynn (6). S—Correia.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
San Diego						
Correia G,9-10	6	2-3	11	4	4	1
Russell		0	0	0	0	2
Thatcher		1-3	0	0	0	0
Gregerson		1	0	0	0	0
G.Burke		1	3	1	1	0
Floride						
Volstad P,9-11	1	2-3	6	6	6	2
Sanches	2	1-3	3	1	1	1
Meyer		2	3	1	0	1
Pinto		1	2	1	1	1
Calero		1	1	0	0	0
Lindstrom		1	1	0	0	0

Russell a lancé à 2 frappeurs en 7e. Atteint—par Sanches (Gwynn). MVL—Meyer. Arbitres—marbre, Brian Knight; 1er, Hunter Wendelstedt; 2e, Dana DeMuth; 3e, Doug Eddings. D—3:30. A—14402 (38560).

PITTSBURGH 6 MILWAUKEE 8

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
McCtch cc	5	1	3	4	FLopez 2b	4	0	0	0
DlwYn 2b	5	0	1	0	Bourgs cd	4	2	2	1
GJones cd	5	0	1	0	Wethrs l	0	0	0	0
AnLRc 3b	4	0	1	0	Coffey l	0	0	0	0
Doumit r	3	1	0	0	Hoffmn l	0	0	0	0
Jarmll r	2	0	0	0	Braun cg	4	2	2	1
Milledg cg	3	2	2	0	Fielder 1b	3	1	1	3
Pearce 1b	3	1	1	2	McGeh 3b	4	0	1	0
L.Cruz ac	3	0	0	0	Counsll 3b	0	0	0	0
Duke l	1	0	0	0	MCmrn cc	4	2	2	0
Btchck l	0	0	0	0	Kendall r	3	1	1	0
Bixler fs	1	1	1	0	AEscor ac	4	0	2	2
SJcksn l	0	0	0	0	MParr l	2	0	1	1
Hanrhn l	0	0	0	0	Grut fs/cd	1	0	0	0
Cedeno fs	1	0	0	0					
DBatst l	0	0	0	0					
Totaux	**36**	**6**	**10**	**6**	**Totaux**	**33**	**8**	**12**	**8**

Pittsburgh.....022 002 000 — 6
Milwaukee.....511 100 00x — 8

E—Hoffman (1). DJ—Pit 2, Mil 2. LSB—Pit 8, Mil 4. 2B—McCutchen (19), Delw.Young (12), Pearce (10), Bixler (5), M.Cameron (26). C—McCutchen (10), Bourgeois (1), Braun (28), Fielder (36). RV—McGehee (2).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Pittsburgh						
Duke P,10-12		3	11	7	7	1
Bootcheck		2	1	1	1	0
S.Jackson		1	0	0	0	1
Hanrahan		1	0	0	0	1
D.Bautista		1	0	0	0	0
Milwaukee						
M.Parra G,9-10		6	10	6	6	4
Weathers	1	2-3	0	0	0	0
Coffey		1-3	0	0	0	0
Hoffman VP,28-30		1	0	0	0	0

Atteint—par Weathers (L.Cruz). Arbitres—marbre, Jerry Layne; 1er, Tony Randazzo; 2e, Damien Beal; 3e, Rob Drake. D—2:45. A—34438 (41900).

WASHINGTON 2 ST. LOUIS 3

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
WHarrs cc	4	0	1	0	Lugo 2b	4	0	1	0
Orr 2b	3	0	1	1	BrRyan ac	4	0	0	0
Zmrmn 3b	2	0	0	0	Pujols 1b	4	1	1	1
Dunn 1b	4	0	0	0	Hollidy cg	3	1	1	0
Bellird 1b	0	0	0	0	Ludwck cd	1	0	0	0
Wlngh cg	4	0	0	0	DeRosa 3b	3	0	1	0
Dukes cd	4	1	3	0	YMolin r	3	0	0	0
J.Bard r	4	0	1	1	Rasms cc	3	0	0	0
AlGnzlz ac	4	1	1	0	Smoltz l	2	0	0	0
Lannan l	3	0	0	0	Hwksw l	0	0	0	0
Brgmn l	0	0	0	0	DReyes l	0	0	0	0
					KGreen fs	1	1	1	1
					Motte l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**2**	**7**	**2**	**Totaux**	**28**	**3**	**5**	**2**

Washington.....001 000 100 — 2
St. Louis.....010 000 011 — 3

Aucun retrait quand le point gagnant a été compté. E—Zimmerman (15), Y.Molina (4). DJ—Was 2. LSB—Was 6, StL 3. 2B—Dukes 2 (18), J.Bard (14), Holliday (11). C—Pujols (41), K.Greene (6). BV—Orr (1). RV—W.Harris (3). BS—Orr.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Washington						
Lannan		8	4	2	2	2
Bergmann P,2-4		0	1	1	1	0
St. Louis						
Smoltz		6	4	1	1	1
Hawksworth		1	2	1	1	0
D.Reyes		1	0	0	0	1
Motte G,4-4		1	1	0	0	0

Bergmann a lancé à 1 frappeur en 9e. Arbitres—marbre, Ron Kulpa; 1er, Brian O'Nora; 2e, Scott Barry; 3e, Tom Hallion. D—2:13. A—40033 (43975).

JEUDI

ARIZONA 11 SAN FRANCISCO 0

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
S.Drew ac	5	0	1	1	Velez 2b	4	0	1	0
RRorts 2b	4	2	0	0	Renteri ac	2	0	1	0
Upton cd	5	1	2	1	Rngr fs/3b	2	0	0	0
Rynlds 3b	4	2	2	2	Wnn cd/cc	4	0	0	0
Ojeda 3b	1	0	0	0	Ishikaw 1b	4	0	1	0
Monter r	4	2	2	1	FLewis cg	3	0	1	0
GParra cg	4	2	3	2	Urbe 3b/ac	3	0	0	0
Boyer l	0	0	0	0	Rownd cc	2	0	0	0
Allen 1b	5	1	2	4	MValdz l	0	0	0	0
Oeltjen cc	5	1	1	0	Garko fs	1	0	0	0
Y.Petit l	3	0	1	0	Howry l	1	0	0	0
Tracy fs	1	0	0	0	Whitsd r	4	0	1	0
EVasqz l	0	0	0	0	JMrtnz l	1	0	0	0
Zavada l	0	0	0	0	Schrhlt cd	2	0	0	0
ARr fs/cg	1	0	0	0					
Totaux	**42**	**11**	**14**	**11**	**Totaux**	**33**	**0**	**5**	**0**

Arizona.....310 041 002 —11
San Francisco.....000 000 000 — 0

E—Ojeda 2 (8), F.Lewis (4), Velez (7). LSB—Ari 7, SF 8. 2B—J.Upton (24), Montero (25), G.Parra (14), Allen (1), Ishikawa (8). 3B—S.Drew (9). C—Reynolds (39), Allen (1). BV—Oeltjen (3). BS—G.Parra.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Arizona						
Y.Petit G,3-8		6	4	0	0	2
E.Vasquez		1	1	0	0	0
Zavada		1	0	0	0	0
Boyer		1	0	0	0	0
San Francisco						
J.Martinez P,3-2	4	1-3	9	8	8	2
M.Valdez	1	2-3	2	1	0	0
Howry		3	3	2	2	0

MVL—E.Vasquez. BP—Whiteside. Arbitres—marbre, Mike Winters; 1er, Marty Foster; 2e, Wally Bell; 3e, Chad Fairchild. D—2:55. A—28575 (41915).

BASEBALL - AMÉRICAINE

CHICAGO W.S. 2 N.Y. YANKEES 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
J.Nix 2b	5	0	3	0	Jeter ac	5	1	1	1
Bckhm 3b	5	0	1	1	Damon cg	5	1	2	1
Thome fd	4	0	0	0	Teixeir 1b	5	0	1	0
Konerk 1b	4	0	1	0	ARdrgz 3b	4	0	1	0
Dye cd	4	1	1	0	HMatsu fd	4	0	1	0
Quentin cg	3	0	0	0	HrstnJr cs	0	1	0	0
Rios cc	4	1	1	1	Swsher cd	3	1	0	0
AlRmrz ac	4	0	1	0	Cano 2b	5	1	1	3
RCastr r	3	0	0	0	MeCarr cc	4	0	2	0
Przns fs/r	1	0	0	0	JMolin r	4	0	1	0
Totaux	**37**	**2**	**8**	**2**	**Totaux**	**39**	**5**	**10**	**5**

Chicago W.S. .....000 000 200 0xx — 2
N.Y. Yankees.....101 000 000 3xx — 5

Deux retraits quand le point gagnant a été compté. E—Al.Ramirez (17). DJ—Chi 1. LSB—Chi 6, NY 9. 2B—Konerko (24), Dye (17), Rios (29), Teixeira (35). C—Jeter (17), Damon (23), Cano (21).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Chicago W.S.						
Buehrle		6	8	2	2	1
Thornton		2	0	0	0	3
Linebrink		1	1	0	0	0
Williams P,0-1		2-3	1	3	3	2
N.Y. Yankees						
Sabathia		7	8	2	2	1
Hughes		1	0	0	0	0
Ma.Rivera		1	0	0	0	0
Bruney G,4-0		1	0	0	0	0

Arbitres—marbre, Rick Reed; 1er, Jeff Kellogg; 2e, Tim Timmons; 3e, Mark Wegner. D—3:15. A—46318 (52325).

CLEVELAND 4 BALTIMORE 13

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Sizemr cc	4	0	0	0	BRorts 2b	5	0	0	1
ACarer ac	4	1	2	0	Mickoli l	0	0	0	0
Choo cd	4	0	2	0	Pie cc	5	1	3	3
Gimenz cd	1	1	1	0	Ado cs/cc	0	1	0	0
JhPerlt 3b	5	0	2	1	Reimld cg	3	2	1	0
Hafner fd	1	0	0	0	Markks cd	5	2	3	3
Shppch fs	0	0	0	1	Mora 3b	4	1	0	0
Valuen 2b	5	1	1	0	Scott 1b	3	3	2	0
LaPort cg	5	1	2	1	Wieters r	4	1	3	4
AMarte 1b	3	0	1	1	Wgn fd/2b	4	2	2	1
Toregs r	4	0	1	0	Clzturs ac	3	0	1	1
Totaux	**36**	**4**	**12**	**4**	**Totaux**	**36**	**13**	**15**	**13**

Cleveland.....110 001 001 — 4
Baltimore.....020 313 40x —13

DJ—Cle 1, Bal 1. LSB—Cle 13, Bal 7. 2B—A.Cabrera (33), Jh.Peralta (29), Valbuena (20), Pie (7), Scott (18), Wieters (10). C—LaPorta (3), Pie (6), Markakis (16). BV—Choo (18), Reimold (8). S—C.Izturis. BS—Shoppach, A.Marte.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Cleveland						
Carmona P,3-9	4	2-3	9	6	6	3
J.Lewis	1	1-3	2	3	3	3
Todd		1	4	4	4	0
Sipp		1	0	0	0	0
Baltimore						
Berken G,4-11		5	5	2	2	3
Meredith		1	1	1	1	1
Hendrickson		2	3	0	0	1
Mickolio		1	3	1	1	0

Atteint—par Carmona (Wieters), par Berken (Sizemore). Arbitres—marbre, Tim Tschida; 1er, Bob Davidson; 2e, Angel Campos; 3e, Jeff Nelson. D—3:06. A—13961 (48290).

TAMPA BAY 2 DETROIT 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Bartlett ac	3	0	0	0	Grndrs cc	4	0	2	1
Crwfrd cg	4	0	1	0	Polanc 2b	4	0	0	0
Lngori 3b	4	0	0	0	Ordonz cd	3	0	0	0
C.Pena 1b	4	0	0	0	Thoms cd	0	0	0	0
Burrell fd	4	1	1	0	MiCarr 1b	4	0	0	0
WAyar 2b	4	0	0	0	A.Huff fd	3	1	0	0
Zaun r	4	0	1	1	CGuilln cg	2	1	0	0
Gross cd	3	0	1	0	Raburn cg	1	0	1	0
Kapler fs	1	1	1	1	Inge 3b	4	2	2	1
BUpton cc	3	0	1	0	Laird r	3	1	2	2
					Everett ac	4	1	1	2
Totaux	**34**	**2**	**6**	**2**	**Totaux**	**32**	**6**	**8**	**6**

Tampa Bay.....000 001 001 — 2
Detroit.....010 500 00x — 5

E—Inge 2(16). LSB—TB 9, Det 6. 2B—Burrell (14), Laird (19), Everett (16), Granderson (16). C—Kapler (6), Inge (25). S—Crawford.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Tampa Bay						
Misch		7	6	1	2	2
Stokes P,1-3	VPP,1-1	1-3	3	4	1	0
Dessens		2-3	0	0	1	1
Detroit						
Lilly	7	1-3	6	2	2	2
Gregg G,5-5		2-3	1	0	0	1
Marmol VP,6-10		1	0	0	1	2

Arbitres—marbre, Mark Carlson; 1er, James Hoye; 2e, Jim Reynolds; 3e, Bill Welke. D—2:32. A—39381 (41210).

TEXAS 2 MINNESOTA 3

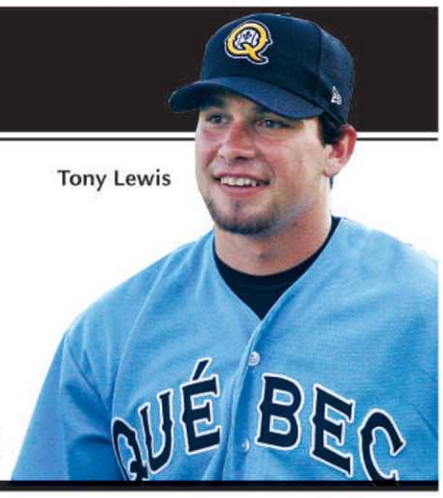
	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Kinsler 2b	3	0	1	0	Spn cc/cg	4	1	2	0
MYong 3b	4	0	1	0	CCarer ac	4	0	0	0
Hamltn cc	4	0	0	1	Mauer r	4	1	1	1
N.Cruz cd	4	0	1	0	Mornea 1b	4	0	0	0
IRdrgz fd	4	1	1	0	Kubel fd	4	1	1	1
DvMrp cg	4	0	1	1	Cuddyr cd	3	0	1	1
Tegrdn r	3	0	0	0	DlmYn cg	3	0	0	0
Blalock fs	0	0	0	0	Gomez cc	0	0	0	0
Borbon cs	0	0	0	0	BHarrs 3b	3	0	2	0
C.Davis 1b	4	0	1	0	ACasill 2b	2	0	0	0
Andrus ac	3	1	1	0					
Totaux	**33**	**2**	**7**	**2**	**Totaux**	**31**	**3**	**7**	**3**

Texas.....000 001 001 — 2

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

OPINION
Les chroniques de Maurice Dumas :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS
L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports


Tony Lewis

sports

CAPITALES Québec assure sa place en séries → 90 et 91

Les JO à l'agenda chaque jour

Encore 171 jours séparent Dominique Maltais du 16 février 2010 et de l'épreuve olympique de *boardercross* aux Jeux de Vancouver. Et chacune de ces journées lui servira de rappel. «Même si tu ne veux pas y penser, il y a tout le temps quelqu'un pour t'en parler», affirme la médaillée de bronze aux JO de Turin, en 2006. «C'est sûr que tout est focalisé sur les Olympiques. Toutes les coupes du monde serviront de qualifications pour les Olympiques», explique celle qui, avec deux podiums en mars — troisième à La Molina (Espagne) et deuxième à Valmalenco (Italie) —, a assuré sa place au sommet de la piste de Cypress Mountain, 11 mois plus tard.

Pour la représenter sous les anneaux, la Fédération canadienne de surf des neiges exige deux *top* 5 entre janvier 2009 et janvier 2010, ce que Maelle Ricker (C.-B.) a aussi réussi. Après l'Argentine, la deuxième étape de la saison de Coupe du monde aura lieu le 19 décembre, au Colorado (Telluride). Celle de Stoneham, juste au nord de Québec, est prévue pour le 21 janvier. ***Olivier Bossé***


Dominique Maltais n'a pas que croisé des kangourous en Australie : elle a aussi remporté deux courses de la Coupe Australie-Nouvelle-Zélande. — PHOTO RENE BRUNNER

Dominique Maltais se sent

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Entre une collision avec un kangourou en Australie et une avalanche en Argentine, Dominique Maltais coule des jours tranquilles dans sa maison de Petite-Rivière-Saint-François. Mais quiétude ne signifie pas oisiveté pour la grande planchiste, qui affirme connaître «le meilleur début de saison» de sa carrière.

Un domicile charlevoisien qu'elle trouvait bien loin quand, il y a quelques semaines, sur une route de la «jungle» australienne, le 4X4 transportant l'équipe canadienne de *snowboardcross* a frappé le fameux marsupial. «On venait d'en parler une minute avant, que ce serait toute une anecdote à raconter», relate Maltais, avec son bagou habituel. Ce chemin menait au mont Hotham, station située à quelque 350 km au nord-est de Melbourne, dans le sud-est de l'île.

La Québécoise de 28 ans y a remporté deux courses de la coupe Australie-Nouvelle-Zélande, devançant dans chaque finale sa compatriote Maelle Ricker (deuxième et quatrième), la Japonaise Natsuko Doi (troisième et deuxième) et l'Australienne Stephanie Hickey (quatrième et troisième). «Maelle a le meilleur départ sur le circuit de la Coupe du monde, alors c'est encourageant», souligne Maltais, à propos de la Britanno-Colombienne qui a terminé parmi les trois premières au classement mondial au cours des quatre dernières saisons. «Ç'a super bien été! résume-t-elle. Je suis très stricte avec moi-même, mais j'ai le sentiment que ça va bien.»

Ses entraîneurs lui ont d'ailleurs signifié qu'elle s'était démarquée sur l'ensemble de ces trois semaines de camp sur neige. «Du côté physique et psychologique, je n'ai jamais été à un aussi bon niveau» pour amorcer une campagne.

LIBÉRÉE DES BLESSURES

En fait, ses coéquipiers et elle n'ont jamais vraiment quitté la piste depuis 12 mois avec des périodes d'entraînement tenues à répétition dans l'Ouest canadien. «Je n'ai pas tendance à m'emballer, mais en ce moment, c'est juste du positif.»

Et les blessures semblent maintenant choses du passé. Même que le fait de s'être fracturé les deux poignets la saison dernière, le gauche en septembre et le droit en janvier, l'a «libérée de tout ça. Quand je descends, je ne pense plus aux blessures. C'est drôle, au lieu de me mettre à avoir peur, ç'a été comme un coup de pied au derrière!» s'exclame-t-elle. Sous les conseils de la demi-luniste montréalaise Dominique Vallée, Maltais porte dorénavant des protège-poignets, «comme les débutants». Une pompe pour l'asthme, «que j'essaie de prendre le moins sou-

Isinbayeva brille, Bolt s'essouffle

ZURICH — Yelena Isinbayeva (photo) a battu le record du monde de la perche en franchissant 5,06 m lors de la réunion de Zurich, hier, 10 jours après sa terrible désillusion des Mondiaux de Berlin, où la Russe n'avait franchi aucune barre en finale. Il s'agit de son 27e record du monde, le 15e en plein air depuis son premier en juillet 2003.

La tsarine de la perche, qui a établi son record à son premier essai, améliore d'un centimètre celui qu'elle détenait depuis les JO de Pékin (2008). «Après Berlin, c'était dur pour mon entraîneur Vitaly Petrov, alors je veux le remercier en premier lieu. Il m'a bien conseillé. Il y a aussi beaucoup de gens qui m'ont dit de ne pas m'en faire, que tout le monde pouvait perdre.»

BOLT FATIGUÉ

La perchiste de 27 ans a volé la vedette à Usain Bolt, triple champion olympique et du monde en sprint, qui a dû travailler fort pour remporter le 100 m en 9,81. Finalement, il est bien humain... En tout cas, il ressent de la fatigue.

Placé au couloir numéro quatre, le Jamaïcain de 23 ans a connu le plus mauvais temps de réaction (178/1000) au départ. Toujours accroché par son compatriote Asafa Powell (9,88) à une vingtaine de mètres de l'arrivée, il a dû puiser pour remporter sa 17e finale consécutive. «Mon corps est resté assis au départ et n'a pas vraiment répondu pendant la course. J'ai ressenti la fatigue. Mais je m'y attendais.» ***AFP***





d'attaque

vent possible», et des suppléments de fer complètent son arsenal de défense afin d'atteindre février, et les Jeux olympiques, dans la meilleure forme possible. «Bon, c'est sûr que j'ai un genou qui bogue, mais c'est le cas de 97 % des compétiteurs sur le circuit de la Coupe du monde», se console-t-elle.

Aujourd'hui, son petit nid douillet à l'ombre du Massif semblera tout aussi éloigné quand Maltais s'envolera pour l'Argentine, lieu de la première étape du circuit mondial, le 12 septembre. La station Chapelco présentait également deux épreuves de la coupe sud-américaine de planche à neige, mais celle de cette fin de semaine a été annulée à cause du temps doux et pluvieux qui a causé une avalanche dans le parcours.

«Du côté physique et psychologique, je n'ai jamais été à un aussi bon niveau»

— La planchiste Dominique Maltais, qui dit connaître le meilleur début de saison de sa carrière

NFL

Les écrans sont là pour rester

D'après Associated Press

ARLINGTON, Texas — Jerry Jones, le propriétaire des Cowboys de Dallas, pourra conserver ses immenses écrans géants exactement où ils sont, du moins pour cette saison.

Le commissaire de la NFL Roger Goodell a clarifié hier les règlements en lien avec les bottés de dégagement qui ricochent contre les écrans haute définition qui couvrent la grande majorité du terrain au nouveau Cowboys Stadium.

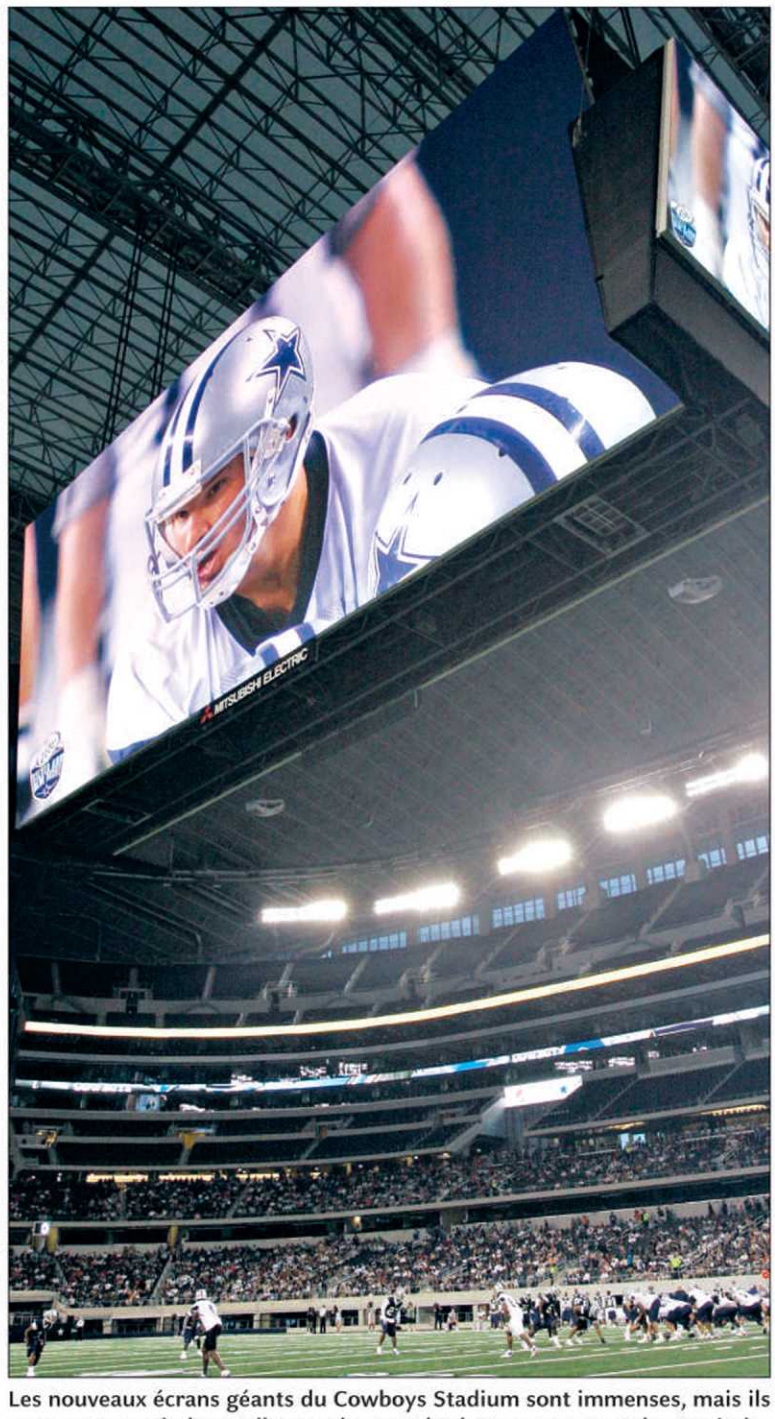
Point important de cette clarification : les règlements ne s'appliqueront que pour cette saison, un indice laissant croire que la Ligue pourrait bien forcer Jones à remonter ses tableaux indicateurs avant la saison 2010, qui se conclura par le match du Super Bowl au stade des Cowboys. La NFL ne voudrait surtout pas qu'un éventuel jeu décisif du match ultime se décide par un ballon frappant de plein fouet un écran de télévision.

«Nous allons continuer de nous intéresser aux circonstances particulières à Dallas, en prenant en considération les enjeux compétitifs et sécuritaires de même que l'expérience des partisans», a déclaré Goodell dans un communiqué. «Les Cowboys ont collaboré pleinement sur cette question, et nous allons continuer de travailler de près avec le club pour un règlement à long terme.»

Une modification à long terme des règlements ne peut être effectuée que durant la rencontre annuelle du comité des règlements. Toutefois, Goodell a indiqué qu'une clause du livre des règlements permettait de procéder à des changements pour une saison unique.

Dans son émission de radio, Jones s'est dit ravi de ce compromis. D'après le milliardaire, les écrans trop bas ne sont pas un problème en bout de piste, car les botteurs envoient rarement le ballon en hauteur et au centre du terrain, préférant le diriger plus près des lignes de côté.

«Vous pouvez vous attendre à ce que le ballon cogne contre le tableau de temps à autre, a-t-il concédé. Il n'y a aucune raison pour que cela ne soit pas quelque chose que les botteurs apprennent à gérer, de façon semblable au vent contre vous, ou encore les éléments: la pluie, le verglas ou la neige.»



Les nouveaux écrans géants du Cowboys Stadium sont immenses, mais ils sont surtout très bas; tellement bas que les botteurs peuvent les atteindre sans trop de difficulté. — PHOTO AP

La NFL pourrait forcer les Cowboys à remonter leurs écrans en 2010

Les tableaux indicateurs géants sont le symbole marquant du nouvel amphithéâtre de 1,15 milliards $US des Cowboys : ils s'étirent sur une longueur de 60 verges, d'une ligne de 20 à l'autre. Le problème : ils se trouvent à seulement 27 mètres du sol.

Bien que cela soit 1,5 m au-dessus de la hauteur minimale, la facilité avec laquelle les botteurs des Titans du Tennessee ont atteint les tableaux laisse croire que la hauteur standard doit être revue.

Les nouveaux règlements stipulent que les essais où un ballon touchera un écran vidéo, une caméra aérienne ou tout autre objet seront repris comme auparavant. Par contre, l'horloge sera ramenée au temps correspondant au début du jeu. Toutes les pénalités décernées durant le jeu seront annulées, à l'exception des fautes personnelles. De plus, si les arbitres ne voient pas le ballon atteindre un écran, l'assistant aux reprises peut ordonner une révision à tout moment. Dans tous les cas, les entraîneurs peuvent demander une révision du jeu selon les conditions habituelles.



Le quart-arrière Tony Romo, l'homme encerclé par les dizaines de micros, a encore tout à prouver à Dallas avec «l'équipe de l'Amérique». — PHOTO AP

Les projecteurs sur Romo

D'après Associated Press

SAN ANTONIO, Texas — Maintenant que Jessica Simpson et Terrell Owens ne sont plus dans le décor, de quelle façon Tony Romo attirera-t-il l'attention? Oh, attendez! Il est encore le quart-arrière partant des Cowboys de Dallas. «Il y a toujours quelque chose de nouveau au tournant», a-t-il lancé dans les premières heures du camp d'entraînement.

À sa quatrième saison à ce poste, Romo sait que le boulot vient avec des projecteurs braqués sur lui. Il a été louangé pendant deux saisons, mais il est devenu une sorte de pignata depuis neuf mois, alors que les critiques ne l'épargnent pas.

La débâcle s'est amorcée en décembre lorsque les Cowboys ont terminé la saison avec une seule victoire en quatre matchs, ce qui leur a coûté une place dans les séries éliminatoires. La dernière rencontre a été particulièrement difficile, une écrasante défaite de 44-6 contre les Eagles de Philadelphie. Un match rempli du genre d'erreurs que les entraîneurs de Romo ont tenté de corriger au fil des ans. Après coup, le quart avait affirmé que perdre un match de football n'était pas la fin du monde. La blogosphère et les stations de radio parlée ne l'ont pas lâché depuis.

Il a aussi été accusé d'avoir comploté pour qu'Owens soit libéré. D'accorder plus d'attention au golf qu'au football. De perdre la forme. Même ceux qui se sont réjouis de le voir rompre avec Jessica Simspon n'ont pas apprécié la façon dont il s'y est pris (la veille de l'anniversaire de la chanteuse et peu de temps après qu'elle lui eut donné un bateau de 100 000 $). Un autre exemple de son manque de leadership, disent ses dénigreurs. Ou peut-être un autre revirement sous pression, selon certains.

Lors d'une fête soulignant le début du camp d'entraînement, 20 000 amateurs étaient là. La plupart ont chaleureusement applaudi Romo. Mais lorsque l'ovation s'est apaisée, un autre son a pris le dessus. Des huées. «Ça vient avec le fait de jouer à cette position, a analysé le principal intéressé. En vieillissant, vous réalisez que ce n'est pas tout le monde qui vous aimera.»

UN SOULAGEMENT

Commencer une nouvelle saison est donc un soulagement pour Romo, dont la vie tourne autour du football. «J'aimerais m'exercer toute l'année. L'entraînement m'apporte beaucoup de plaisir. Ça permet de se mesurer. J'ai parlé à [Troy] Aikman cet été, et nous avons convenu que les meilleurs moments que nous avons vécus sont sur un terrain d'exercice, où on s'améliore en profitant de la compétition chaque jour.»

En carrière, Romo détient une fiche de 22-2 d'août à novembre et une fiche de 5-10 dans les deux derniers mois de la saison, séries comprises. Il n'a jamais remporté un match d'après-saison, prolongeant une série noire pour les Cowboys, qui n'ont pas gagné une telle partie en 12 ans.

Plus mature? Pas si sûr...

Troy Aikman, lui-même ancien quart vedette des Cowboys, a dit avoir discuté avec Tony Romo sur la responsabilité d'être le visage de «l'équipe de l'Amérique». Romo a appris cette leçon à la dure quand il s'est rendu au Mexique avec Jessica Simpson une semaine avant un match des séries que les Cowboys ont finalement perdu. Lorsqu'on lui a demandé s'il avait pris de la maturité depuis, Romo a dit le croire... mais n'en est pas sûr.

«Lorsque j'avais 25 ans, je pensais que j'étais mature et je suis sûr que je ne l'étais pas. Lorsque j'avais 22 ans, je pensais que j'étais mature, et ce n'était probablement pas le cas. J'ai maintenant 29 ans. Je pense que je suis mature. Est-ce que je le suis? Je ne sais pas... Je suis toujours moi. Je ne changerai rien. Je ne crois pas que vous pouvez atteindre cette position, avoir du succès, en n'étant quelqu'un que vous n'êtes pas. La seule façon de s'améliorer est de continuer d'aller de l'avant. Le secret demeure habituellement l'ardeur au travail. Si vous faites ça, vous avez une chance.» ***D'après AP***

LNH

Tanguay et Schneider trouvent preneurs

→ Deux anciens joueurs du Canadien ont déniché une nouvelle équipe, hier. Alors que le défenseur de 40 ans Mathieu Schneider signait un contrat d'un an avec les Canucks de Vancouver, RDS apprenait qu'Alex Tanguay (photo) s'était également entendu pour un an avec le Lightning de Tampa Bay. La formation du dg Brian Lawton négocie depuis le début du mois de juillet pour tenter d'en arriver à une entente avec l'attaquant de Sainte-Justine. Vincent Lecavalier et Martin St-Louis l'ont même contacté il y a deux semaines pour le convaincre de se joindre au Lightning. Âgé de 29 ans, Tanguay a récolté 16 buts et 25 aides en 50 rencontres avec le Canadien l'an dernier. Depuis le début de sa carrière, il a aussi joué avec l'Avalanche du Colorado et les Flames de Calgary. ***Le Soleil***



GRAND PRIX DE BELGIQUE

Hamilton le plus rapide

→ Lewis Hamilton (McLaren, photo) a signé le meilleur temps de la deuxième séance d'essais libres, hier, en prévision du Grand Prix de Belgique. Le Britannique a couvert le tracé de 7,004 kilomètres du circuit de Spa-Francorchamps — le plus long de la saison — en 1:47,201. «Nous avons l'air compétitif et cela ne nous rend pas malheureux», a dit le champion en titre, victorieux en Hongrie et deuxième au Grand Prix d'Europe la semaine dernière. Timo Glock (Toyota) s'est classé deuxième, devant la Ferrari de Kimi Raikkonen. Les deux pilotes ont concédé moins d'un dixième de seconde à Hamilton. Luca Badoer, le successeur dans le baquet Ferrari de Felipe Massa, est de plus en plus dans le collimateur. L'Italien de 38 ans a fini 20e et dernier des essais, à deux secondes de Hamilton. ***AP***

BOXE

Alcine gagne sans impressionner

→ Le Lavallois d'origine haïtienne Joachim Alcine a réussi sans trop de conviction sa rentrée après une absence de plus d'un an, l'emportant par décision unanime face à l'Américain Eric Mitchell au terme d'un combat de 10 rounds, hier au Casino de Montréal. Le combat a été fort ennuyant, et les spectateurs ne se sont pas gênés pour manifester leur mécontentement en huant les pugilistes à plusieurs occasions. Alcine (31-1-0, 19 K.-O.) ne s'était pas battu depuis sa tonitruante défaite, la première de sa carrière, aux mains du Portoricain Daniel Santos par mise hors de combat au sixième assaut, le 11 juillet 2008. Il avait alors perdu sa ceinture des super-mi-moyens de la WBA. Âgé de 40 ans, Mitchell (22-6-1, 11 K.-O.) s'était incliné par disqualification au 11e round contre Danny Perez, pour avoir retenu son rival de façon excessive le 21 novembre dernier. ***La Presse Canadienne***

Petit rôle pour Vick

Associated Press

PHILADELPHIE — L'expérience Michael Vick a duré six jeux avant que Donovan McNabb ne marche vers le coordinateur de l'offensive Marty Mornhinweg sur les lignes de côté et crie: «Coupez!». Comme un réalisateur de film qui en a vu assez, il voulait que l'attaque refasse une autre prise, mais sans Vick.

À ses débuts avec les Eagles de Philadelphie jeudi, Vick a fait un peu de tout, sauf aider l'attaque à marquer un touché. Jouant son premier match depuis qu'il est sorti de prison, il a joué comme quart, ailier espacé et il a participé à la formation «wildcat», un jeu qui se passe sans que le quart ne touche au ballon, qui est remis directement au demi offensif.

Vick, qui vient de passer 18 mois en prison pour son implication dans l'organisation de combats de chiens, a complété quatre passes pour un total de 19 verges et il a couru une fois (une verge) à son retour au jeu après 32 mois d'absence. «Peu importe ce qu'on fait, si je suis sur le terrain, je veux juste être productif», a-t-il dit après le match. Peut-être la prochaine fois.

Les Eagles ont engagé Vick pour ajouter une nouvelle dimension à leur attaque, une unité qui a atteint un sommet la saison dernière en marquant 416 points. Mais il est évident que le personnel d'entraîneurs tente toujours de trouver la meilleure façon d'exploiter les talents de Vick.

Les six jeux de Vick ont donné trois points à l'équipe, jeudi. C'est pourquoi McNabb a décidé qu'il était temps de demander aux entraîneurs d'arrêter les jeux truqués et de se contenter des jeux qui fonctionnent. Les Eagles ont remporté le match hors concours 33-32 grâce à un placement de David Arkers lors de la dernière minute de jeu.

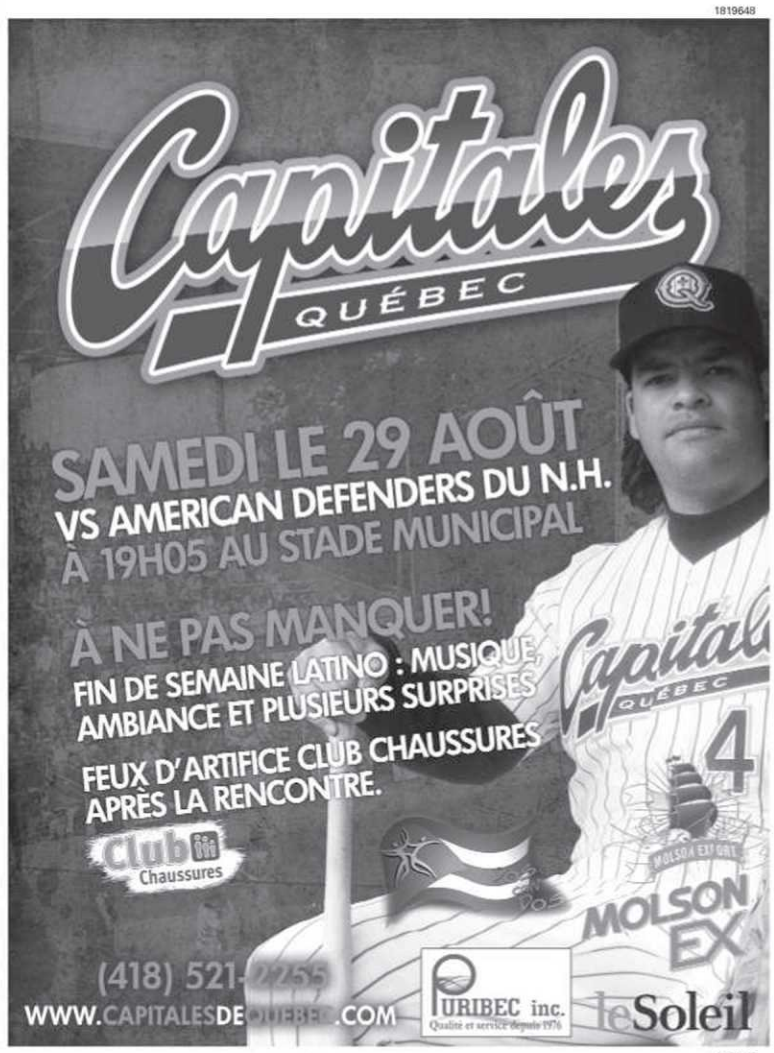
«Lorsque tu essaies quelque chose de nouveau, c'est important d'entrer d'abord dans le rythme et d'ensuite essayer de l'intégrer à l'attaque. C'est à ça que servent les matchs présaison, tenter de nouvelles expériences pour voir si vous voulez les utiliser au cours de la saison ou si vous les éliminez de l'attaque», a expliqué McNabb.

> **Les entraîneurs tentent de trouver la meilleure façon d'exploiter les talents de Vick**

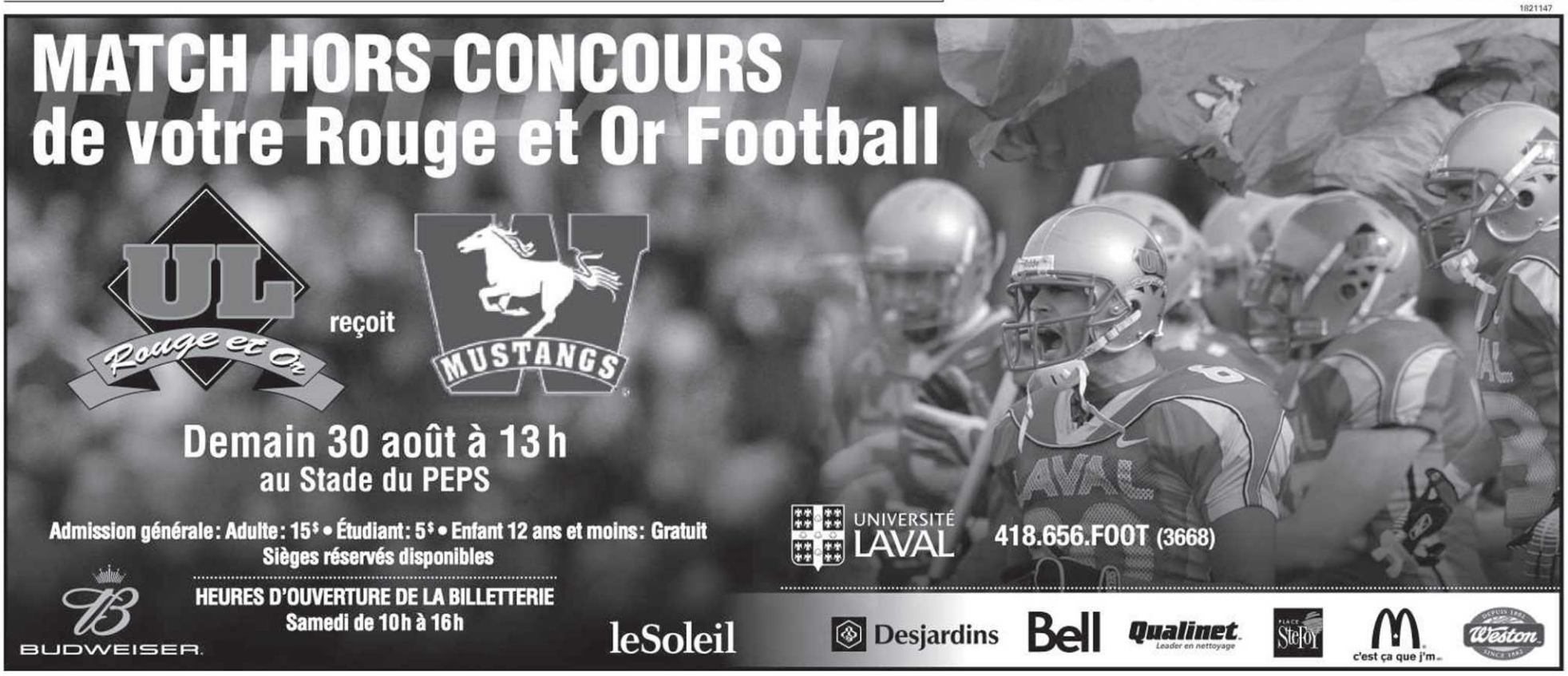
Avec Vick et McNabb ensemble sur le terrain, les Eagles devraient avoir plus d'options. Mais contre Jacksonville, l'attaque «wildcat» ressemblait plus à une attaque de chatons que de chats sauvages. «L'an dernier, le "wildcat" était nouveau et excitant, a indiqué l'ailier défensif Reggie Hayward [Jaguars]. Mais nous sommes préparés pour cela. Vous n'entendrez plus des "oh" et des "ah" de notre part.»

Vick aimerait bien devenir un quart partant, mais il se contente pour l'instant d'aider les Eagles à gagner des matchs hors concours. Il ne pourra participer à un match en saison avant la sixième semaine d'activités.

1819648



1821147



NASCAR EN BREF

Intérêt grandissant pour le Canada

→ Afin de compenser le ralentissement des activités aux États-Unis, International Speedway Corp. (ISC), qui possède 13 circuits de course automobile — dont le célèbre Daytona International Speedway —, pourrait ajouter les villes de Toronto et de Vancouver à son calendrier si elle connaît du succès avec ses courses de la série Nationwide à Montréal. Alors que les revenus de commandites sont en baisse de 15 % aux États-Unis, ils ont bondi de 15 à 20 % à Montréal cette année. Plus de 100 000 spectateurs sont attendus en fin de semaine au circuit Gilles-Villeneuve. Le prix des billets varie entre 60 $ et 170 $, alors que les loges se vendent jusqu'à 40 000 $. Ces prix sont 50 % plus élevés qu'aux États-Unis, où la faiblesse de l'économie a contraint l'ISC à réduire ses prix de 60 %. L'ISC a aussi réduit de 20 % le nombre de ses employés. ***La Presse Canadienne***

Bain de foule agréable pour Villeneuve

→ Jacques Villeneuve (photo) a la réputation de ne pas tellement aimer les bains de foule, mais il a dit s'être prêté avec grâce à la séance d'autographes d'hier après-midi. «C'est sûr que si c'était une journée où il aurait fallu passer quatre heures en voiture, puis faire une heure d'autographes après, ç'aurait été exigeant. Mais aujourd'hui, on ne pilotait pas, il fallait juste vérifier avec l'équipe que le siège était bien ajusté dans la voiture. Donc, c'est facile de se prêter à une séance d'autographes dans ce contexte-là. On a du plaisir.» On dit souvent que les pilotes de NASCAR sont plus accessibles que ceux de la F1, mais il ne s'agit là que d'une impression, pas de la réalité, estime Villeneuve. «La Formule 1 est très internationale, donc il y a du monde qui vient de partout, et il y a plus de monde. Donc, tu es obligé de contrôler un petit peu plus les choses.» ***La Presse Canadienne***



En vitesse

→ **Jacques Villeneuve a peut-être indirectement répondu à ceux qui trouvent qu'il s'éparpille un peu trop en allant courir à des endroits comme Saint-Eustache et Trois-Rivières. «Le pilotage, je l'ai dans le sang. Et je pense que je vais l'avoir jusque sur mon lit de mort», a affirmé le pilote de 38 ans...** En plus de l'épreuve Nationwide de demain, Carl Edwards et Marcos Ambrose, deux têtes d'affiche de NASCAR, feront équipe en Grand Am, aujourd'hui (14h15). Si Edwards a accepté de courir en Grand Am, c'est parce qu'il y voyait une belle occasion de se familiariser davantage avec le circuit Gilles-Villeneuve, lui qui est surtout habitué aux ovales. ***La Presse Canadienne***

Des rivaux pour Carpentier

Deuxième en 2008, il devra battre les coureurs élites de la série Sprint

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Oui, il y aura pas moins de cinq Québécois en piste, aujourd'hui et demain, à l'occasion des qualifications, puis de la course montréalaise de la série Nationwide, à l'île Notre-Dame. Une première. Mais il y aura aussi plus de vedettes de NASCAR que jamais à cette troisième présentation du genre sur le circuit Gilles-Villeneuve.

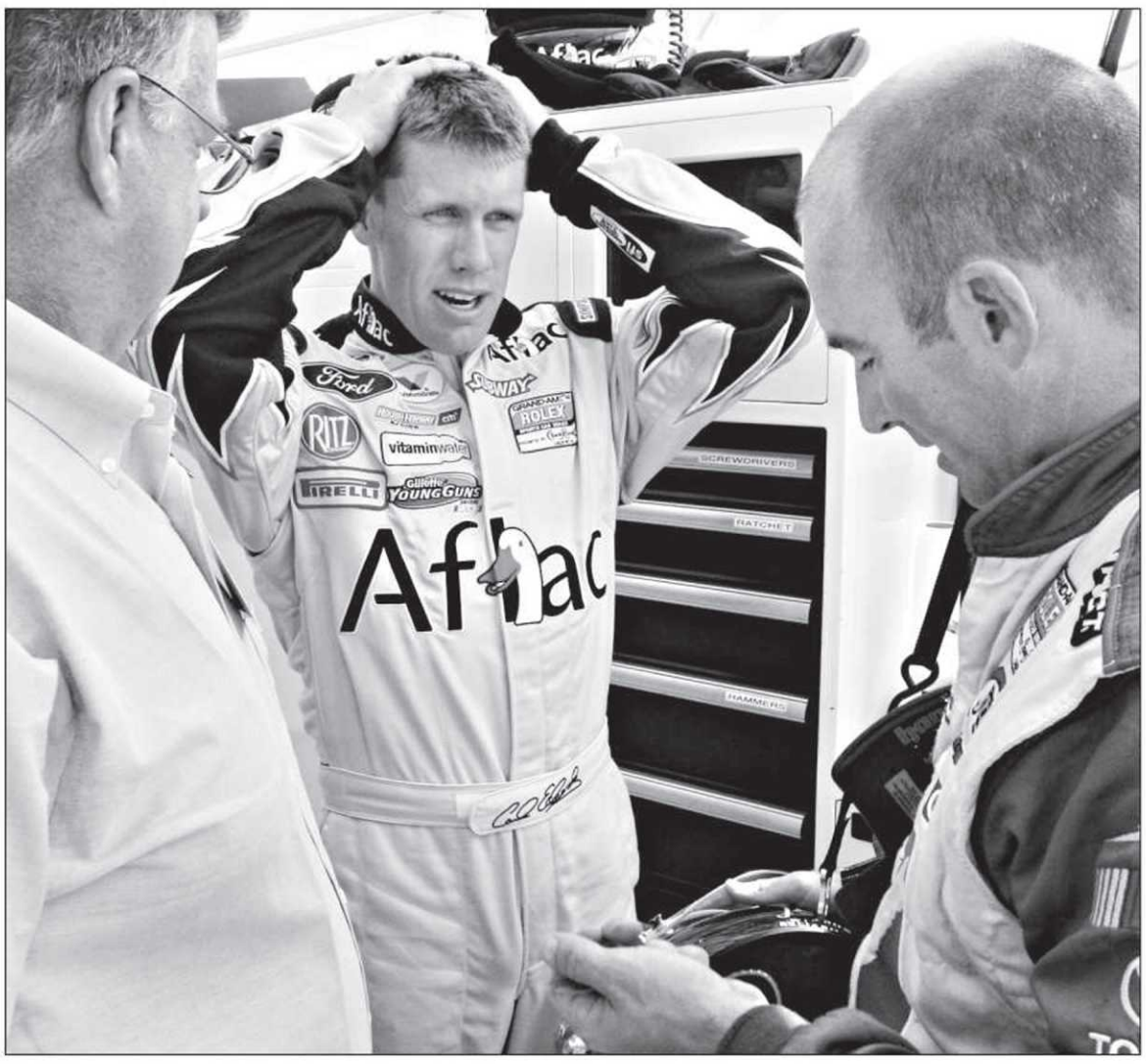
Pour la première fois, l'étape de Montréal sera présentée une fin de semaine qui ne comporte aucune course de la Coupe Sprint, la «première division» de NASCAR. Ce qui signifie qu'ils seront plusieurs à n'avoir rien de mieux à faire que de venir courir en Nationwide et qu'ils se présenteront au Québec pour la toute première fois. Comme Kyle Busch, le meneur au classement de la Nationwide cette année.

Ils seront aussi plusieurs, comme Carl Edwards, qui n'auront pas à faire la navette en hélicoptère entre Montréal et le nord-est des États-Unis, pour passer de la Coupe Sprint à la série Nationwide en l'espace de quelques minutes. Ce qui fait qu'ils pourront prendre part aux essais et aux qualifications. Un atout important pour des pilotes qui sont peu habitués aux circuits routiers.

«La course de cette année, c'est de loin la course la plus relevée. Pour les amateurs, ça va être une fin de semaine incroyable», a souligné Patrick Carpentier, qui a pris la deuxième place à chacune des deux premières présentations de la course de Montréal.

Carpentier souhaite évidemment accéder à la toute première marche du podium cette année. Mais il concède qu'une victoire sera plus difficile que jamais à acquérir. «Il va falloir bien jouer nos cartes, avoir une bonne voiture.»

Carpentier a dit s'attendre à une course intéressante, peu importe qu'il pleuve. Il a fait remarquer que cette année, les écuries ne se fieront pas à du «vieux stock» en matière de pneus de pluie, s'il devait falloir rouler sur piste humide. «Ça va être excitant peu importe le contexte. Surtout que cette année, chaque relance va être en double file au lieu d'être en file indienne, alors ça va être assez spécial.»



Carl Edwards (à gauche) discute avec Marcos Ambrose au circuit Gilles-Villeneuve. Edwards fait partie des vedettes de la série reine de NASCAR qui prendront part pour la première fois à l'épreuve montréalaise. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

UN «PAQUET» DE QUÉBÉCOIS

Seul Québécois en piste lors de la course Nationwide d'il y a deux ans, Carpentier a été rejoint par Jacques Villeneuve et Andrew Ranger, l'an dernier. À ce trio s'ajouteront Alexandre Tagliani et le Trifluvien Jean-François Dumoulin cette année. Ils prendront part aux essais et aux qualifications (à partir de 16h40) d'aujourd'hui, ainsi qu'à la course de 74 tours de demain (14h30). Rangers et Tagliani seront également de la partie en série Canadian Tire, aux côtés du hockeyeur Patrice Brisebois, ainsi que de Patrick Laperle et Dumoulin. Les qualifications ont lieu aujourd'hui en début d'après-midi, puis la course demain (11h45).

> **«La course de cette année, c'est de loin la course la plus relevée»**
>
> — Patrick Carpentier

«On en a un bon paquet [de Québécois]. C'est bon, ça va enlever un peu de pression, a affirmé Villeneuve. Il y en aura toujours un pour prendre la relève.»

Tagliani consolide son avenir

Après plusieurs années de vaches maigres, Alexandre Tagliani a pris les grands moyens pour assurer son avenir en course automobile. Il devient la tête d'affiche et copropriétaire d'une nouvelle écurie — FAZZT Race Team —, qui entreprendra ses activités dès la saison 2010 dans la série IndyCar. «Bonne chance, c'est de la *job*», a dit Jacques Villeneuve lorsque invité à donner quelques conseils à Tagliani.

On sait que Villeneuve a fondé l'écurie BAR avec Craig Pollock en F1, aventure qui s'est terminée en queue de poisson. «Surtout que piloter en même temps [qu'être partenaire], c'est beaucoup de stress et de travail. Mais en même temps, c'est une sécurité. Donc, s'il peut se le permettre, il a raison.»

Dans cette aventure, Tag s'est associé à l'homme d'affaires montréalais Andry Azzi et à Jim Freudenberg, qui dispose d'une expérience de plus de 20 ans dans le domaine du sport motorisé. La nouvelle écurie, qui a racheté tout le matériel de l'ancien coureur Marty Roth, disposera de deux voitures pour les circuits routiers et deux pour les ovales. L'équipe s'est engagée pour cinq ans auprès de Tagliani et a embauché Rob Edwards, qui a passé 16 ans chez Walker Racing, pour la gestion quotidienne des opérations. ***La Presse Canadienne***

Une pierre deux coups pour Patrice Brisebois

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Patrice Brisebois fera d'une pierre deux coups en fin de semaine sur le circuit Gilles-Villeneuve. Il se fera plaisir en prenant le volant de sa voiture nº 71 lors de l'épreuve de la série NASCAR Canadian Tire tout en servant une bonne cause: la Fondation Voyage de rêve, qui chaque année permet à 150 enfants défavorisés sur le plan physique, mental ou social de visiter Disney World.

«Tout le monde en profite et tout le monde est heureux», a souligné l'ex-défenseur du Canadien lors d'un récent passage dans la région de Québec. «Et moi, je *tripe*. C'est un privilège de faire partie de cette grosse machine-là qu'est le NASCAR, et je suis choyé de me retrouver parmi tous ces excellents pilotes. C'est quelque chose d'exceptionnel. Je sais cependant que j'ai beaucoup à apprendre.»

Après avoir couru pendant cinq ans en classe Ferrari, Brisebois a eu envie de tester une voiture NASCAR. Il a emprunté la voiture du Trifluvien Jean-François Dumoulin, à bord de laquelle il a fait quelques tours de piste. Et il a tellement aimé son expérience... qu'il a acheté le bolide.

Brisebois a fait ses débuts en NASCAR au Grand Prix de Trois-Rivières dans une épreuve où couraient également Andrew Ranger, Jacques Villeneuve et Alexandre Tagliani. Le pilote de la voiture nº 71 s'est retiré au 31e tour, victime d'un sérieux coup de chaleur.

ENCORE LA PASSION

Même s'il s'amuse beaucoup en course automobile, Brisebois n'a pas tourné la page sur sa carrière de hockeyeur. Le joueur autonome de 38 ans attend encore que le téléphone sonne. «Je suis certain qu'au cours des prochains jours, des prochaines semaines, il va se passer des choses. Il y a plein d'équipes à qui il manque encore des joueurs. Je suis donc au gymnase et je patine à tous les jours. Et je vais continuer à le faire même après l'ouverture des camps. J'adore être sur une patinoire et j'ai encore la passion pour le hockey.

«Mais je tournerai la page s'il le faut et je vais être bien avec ça. J'ai atteint les objectifs que je m'étais fixés et je suis fier de ce que j'ai réalisé. Et ma femme et mes enfants seront contents.»

S'il était poussé à la retraite, Brisebois pourrait-il courir à temps plein en NASCAR? «C'est certain que je pourrais le faire. Je mettrais alors le temps et les efforts nécessaires. Et avec la pratique et la passion, je pense que l'on peut faire de bonnes choses. En course auto, la chose la plus importante, c'est le budget. Avec de bons commanditaires, le bon équipement et une voiture bien préparée, on peut faire quelque chose de bon.»



«Je tournerai la page s'il le faut»

— Patrice Brisebois, prêt à prendre sa retraite du hockey s'il ne reçoit pas une offre de contrat

DRAKKAR 1/OCÉANIC 3

Tremblay sauve la mise

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — À son premier match devant ses partisans depuis le tournoi de la Coupe Memorial, l'Océanic a offert une victoire de 3-1 aux 1416 spectateurs au Colisée de Rimouski venus assister au premier match d'un programme double contre le Drakkar de Baie-Comeau, qui se termine ce soir au Centre Premier Tech de Rivière-du-Loup.



Même s'il a été stoppé par Petr Straka sur cette séquence, l'ailier du Drakkar Marc-Olivier Mimar a marqué le seul but des siens dans la défaite de 3-1 aux mains de l'Océanic. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE RÉMI SÉNÉCHAL

«Pour un premier match à la maison, il y avait de la nervosité à briser, a expliqué l'entraîneur-chef Clément Jodoin. J'ai aimé la prestance du gardien Philippe Tremblay [il a repoussé 26 tirs], qui a été vraiment solide. Il se déplace bien et il est à l'aise. Il a fermé la porte à huit avantages numériques du Drakkar.

«On a vu de belles choses, a ajouté Jodoin. Mais j'ai été déçu des punitions. Les bâtons, il faut que ça reste sur la glace, surtout avec équipes qui ont plus d'expérience.»

C'était la première victoire de l'Océanic en trois matchs hors-concours. C'était aussi hier l'entrée en scène des Petr Straka et de Jakub Culek sur la glace locale. «J'ai fait jouer souvent les deux Européens en avantage numérique. Ils ont bien fait. Ils ont une certaine intégration à faire dans l'équipe comme d'autres joueurs. Ce sont deux jeunes joueurs de 16 et 17 ans...»

MANQUE DE CONSTANCE

L'entraîneur-chef du Drakkar, Stéphane Hains, a aussi salué le travail de Tremblay. «Nous avons eu des hauts et des bas. Nous avons manqué de constance au jeu. On n'a pas été capable de capitaliser lors des avantages numériques en première période. Nous avons manqué deux ou trois belles chances, mais il faut aussi donner le crédit à Philippe Tremblay.»

Les chances ont été partagées au premier vingt. Le but de Marc-Olivier Mimar a donné l'avance aux visiteurs à 5:17. Un peu plus de 10 minutes plus tard, Gabriel Vallée a nivelé les chances pour les locaux. Une des belles surprises du camp d'entraînement, Tremblay a brillé en fin de période alors que les visiteurs avaient l'avantage de deux hommes.

L'Océanic a monté son jeu d'un cran au deuxième tiers après avoir résisté à une deuxième attaque à court de deux hommes. Le jeu s'est fait plus rude. Les coups d'épaule se sont multipliés avec pour résultat d'expédier quatre joueurs au banc des pénalités. À 15:32, Patrick Delisle-Houde a marqué le but de la victoire en surprenant le gardien Nathan Dunnet, qui a reçu 24 tirs. Avec 49 secondes à jouer, Étienne Boutet a complété le pointage en avantage numérique.

1821099

Pourvoiries chasse et pêche
Loisirs en forêt

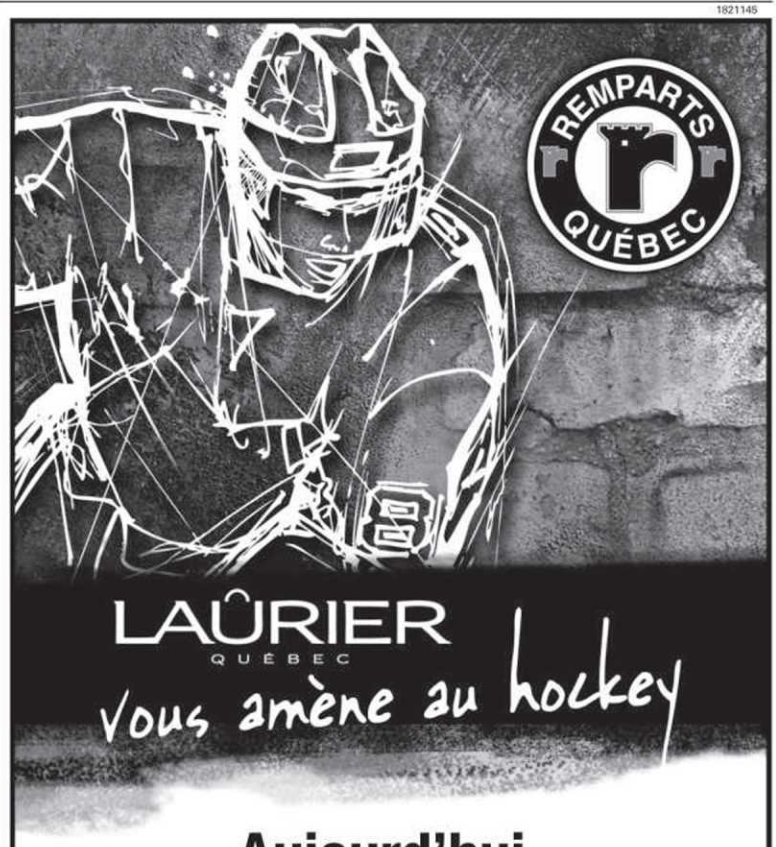
QUÉBEC ET SES ENVIRONS

RÉSERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES
Dernier mois de la saison de la pêche

PROMO D'ENFER **:** réservez un séjour en août 2009 au pavillon Portes-de-l'Enfer (repas inclus) au tarif de 204$/jour/pers. et la **Sépaq paie les 3 taxes pour vous** (taxe d'hébergement, TPS et TVQ). Plan européen : plus de 100 chalets de 2 à 14 pers., tarifs de 61$ à 92$/jour/pers. comprenant hébergement, chaloupe et droit de pêche. **Secteur Croche-McCormick :** séjour de 3 nuits au Lac-Croche comprenant hébergement, chaloupe moteur, essence et droit de pêche pour 307$/pers./séjour. En plan européen et le secteur Croche-McCormick, **profitez du rabais de 5%** pour la promotion « Les vacances au Québec ». **Pour information et réservation :** composez le 1 800 665-6527 (7/7 jours, de 8h30 à 20h ou le 418 528-6868, poste 239 (en semaine de 8h30 à 16h30) ou www.sepaq.com

Communiquez avec le télémarketing au 418 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 418 686-3370 • telemarketing@lesoleil.com

1821145



LAURIER QUÉBEC
Vous amène au hockey

Aujourd'hui,
soyez parmi les 250 premières personnes
à vous procurer une carte-cadeau de 25 $ ou plus
à la boutique Le Service de Laurier Québec
et recevez GRATUITEMENT une paire de billets
pour le match d'ouverture
des Remparts de Québec qui aura lieu
le dimanche 13 septembre au Colisée Pepsi
contre les Mainelacs de Lewiston.

RÉSERVEZ VOS BILLETS
POUR LE MATCH D OUVERTURE
DU DIMANCHE 13 SEPTEMBRE 14H
418.691.7211

LAURIER QUÉBEC
leSoleil



Maurice Dumas

Pour joindre notre chroniqueur :
mdumas@lesoleil.com

Le cran de Scalabrini!

Patrick Scalabrini ne pensait jamais réintégrer l'alignement des Capitales dans des conditions aussi bizarres. Eddie Lantigua, la vedette de l'équipe pendant plusieurs saisons, claque la porte un soir et il le remplace le lendemain dans l'alignement offensif. D'autres auraient retardé leur rentrée de quelques jours, mais pas lui!

Scalabrini n'avait pas joué, en 2009, avant de reprendre du service au 82e match des siens. Il s'était lui-même retiré de l'alignement, en début de saison, pour favoriser l'arrivée de Pierre-Luc Laforest, le meilleur producteur de points de l'équipe.

Il avait fait une croix sur la saison 2009 même s'il participait à tous les exercices au bâton. Lantigua quitte l'équipe dans la controverse et il lui succède 24 heures plus tard. Comme quoi Scalabrini pense davantage à l'équipe qu'à sa petite personne.

À son retour au jeu, Scalabrini, un frappeur droitier, a fait face à Wayne Lundgren, l'un des lanceurs droitiers les plus efficaces de la Can-Am. Le lendemain, il se mesurait à un gaucher aussi coriace que Craig Anderson. Malgré tout, il n'était pas question de retarder son retour. «Je n'ai pas beaucoup de temps devant moi et je voulais commencer le plus vite possible, précise-t-il. Ainsi, ça va me donner une douzaine de matchs pour retrouver mon synchronisme en vue des séries éliminatoires. Dans le sport, tu ne choisis pas tes rivaux.»

Les vrais athlètes ne se contentent pas de bien paraître. Ils veulent plonger dans l'action et offrir de bonnes performances. Ils veulent batailler avec les meilleurs. À n'en pas douter, Scalabrini appartient à cette catégorie!

DERRIÈRE LAPLANTE

Patrick Deschênes a publiquement donné son appui à Michel Laplante dans l'affaire Eddie Lantigua. Les autres porte-couleurs des Capitales pensent exactement comme lui, même s'ils n'ont émis aucun commentaire. Les habitués du Stade municipal du parc Victoria comprennent aussi que Laplante prend des décisions dans le meilleur intérêt de son équipe. Il croyait que Lantigua pouvait être encore utile aux siens avec son bâton, mais pas ailleurs sur le terrain.

Malgré sa sortie intempestive, Lantigua n'est pas devenu une mauvaise personne pour autant. Il a popularisé le baseball à Québec. Il a été Monsieur Capitales pendant plusieurs saisons. Faudrait pas l'oublier!

DEUX MONUMENTS

Les événements de la dernière semaine ont opposé deux monuments du baseball à Québec. Lantigua a multiplié les exploits sur le terrain en plus de représenter dignement les Capitales partout où il est passé. Il ne se laissait jamais tirer l'oreille pour faire la promotion du baseball et de son équipe.

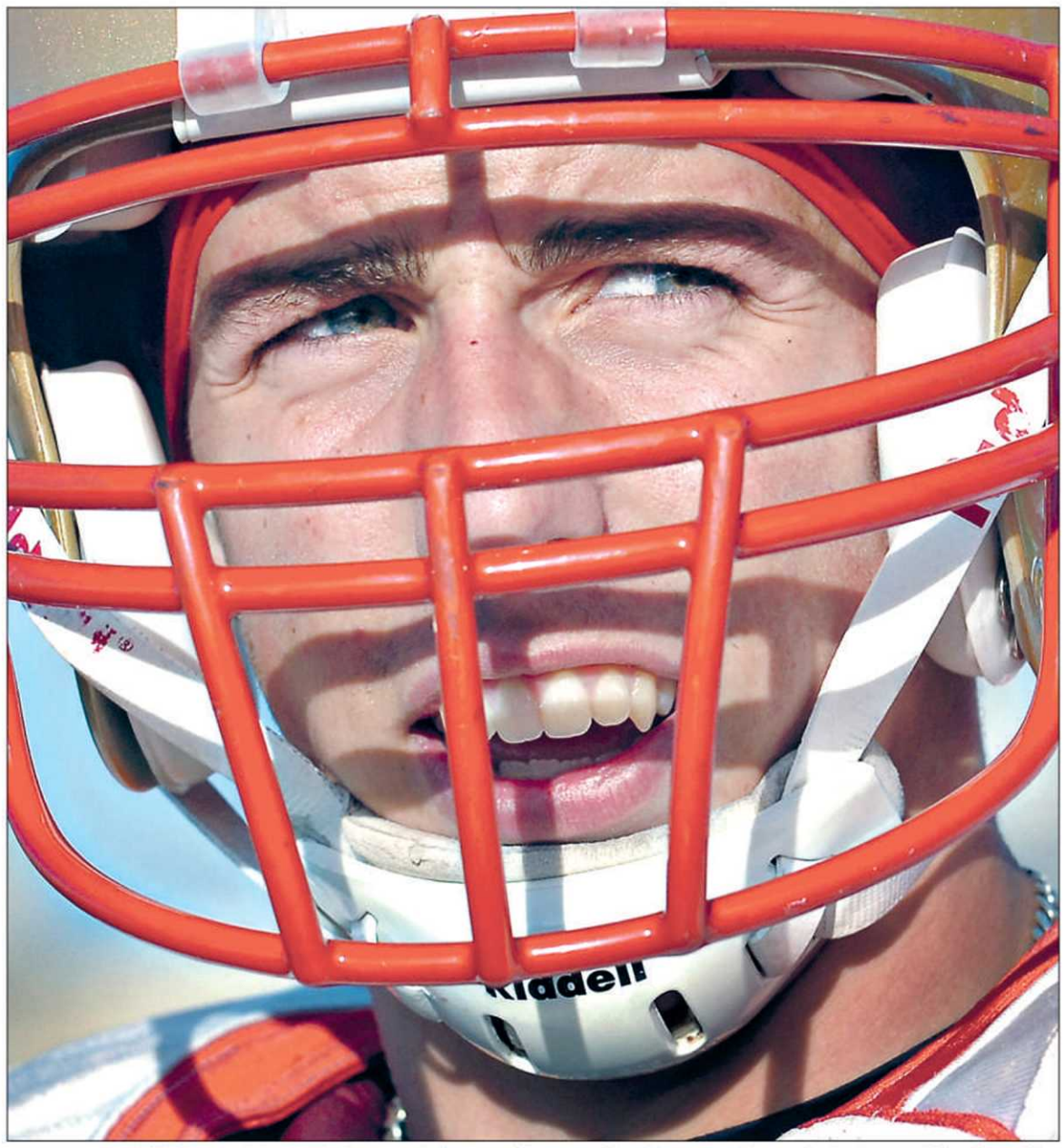
Michel Laplante a coiffé tous les chapeaux chez les Capitales. Après avoir été la première grande vedette de l'équipe, il a cumulé les fonctions d'instructeur des lanceurs, de gérant et de directeur général. Il est également responsable de toute l'administration. Très occupé dans les dernières années, il a tenu l'équipe à bout de bras.

Pas toujours facile de travailler dans le baseball indépendant. Les obstacles sont souvent plus nombreux que les moyens pour les surmonter. Laplante a toujours projeté une belle image des Capitales. Ça aussi, faudrait s'en rappeler!

UNE BONNE QUESTION

Plusieurs amateurs de baseball se posent la question : l'ajout du lanceur gaucher Jo Matumoto, un Brésilien de descendance japonaise, donne-t-il autant de profondeur au monticule aux Capitales qu'au Rox de Brockton? Les chances sont très grandes que ces deux équipes s'affrontent en première ronde éliminatoire.

Le rendement des Capitales dans les séries dépendra beaucoup d'Éric Gagné et de Michel Simard, les deux as de la rotation de partants. L'état du bras droit de Karl Gélinas jouera également un grand rôle. La tenue de ce dernier dictera l'utilisation de Matumoto, un vétéran capable de camper les rôles de partant et de releveur. S'ils constituent de belles surprises depuis le début de la saison, les jeunes lanceurs des Capitales n'ont pas à traîner l'équipe sur leurs épaules pendant les séries.



Le Drummondvillois Yannick Morin-Plante a été nommé joueur offensif par excellence de la Ligue collégiale AA l'an dernier. Il a marqué 11 touchés avec les Vulkins de Victoriaville. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Morin-Plante s'adapte après un «lent départ»

Mikaël Lalancette
mlalancette@lesoleil.com

Difficile de se démarquer parmi la multitude de candidats à un poste de receveurs chez le Rouge et Or de l'Université Laval? Peut-être, mais Yannick Morin-Plante demeure confiant de pouvoir un jour avoir sa place dans l'alignement.

«L'adaptation a été plus difficile au début, mais je sens vraiment que j'ai ma place ici, a confié le Drummondvillois de 19 ans. Les joueurs sont vraiment plus rapides et je crois que même si la bataille est féroce, on ne peut pas dire que certains sont moins bons. On a tous notre place ici, même si on sait que certains joueront moins ou devront attendre.»

Le nom de Morin-Plante s'ajoute à la combinaison assez relevée des receveurs qui marqueront les prochaines années du Rouge et Or, comme Guillaume Rioux et Seydou Junior Haidara. Malgré tout le talent de ces deux derniers, Morin-Plante n'est pas le dernier venu et il a l'intention de cogner à la porte de la formation partante dans un horizon pas si éloigné.

En 2008, le Drummondvillois a été nommé joueur offensif par excellence dans la Ligue collégiale AA, circuit dans lequel évolue le Notre-Dame du campus Notre-Dame-de-Foy. L'athlète de six pieds — il fait osciller la balance à 192 livres — a marqué 11 touchés comme ailier espacé avec les Vulkins de Victoriaville, résultat de 47 réceptions et des gains de 1005 verges.

N'empêche, il a pris quelques jours pour s'ajuster à un tout autre système de jeux et une vitesse d'exécution fort différente de celle du calibre AA. «C'est vraiment une autre étape dans ma carrière et je pense avoir réussi à m'adapter à un environnement vraiment différent. Le calibre ici est très relevé.»

Aux yeux du personnel d'entraîneurs du Rouge et Or, Morin-Plante a pris «un peu de retard au début» mais depuis, tout semble rentré dans l'ordre. Après un «lent départ», on revoit maintenant le receveur que le Rouge et Or avait dans sa mire l'année dernière.

Justin Ethier, le coordonnateur à l'offensive, a tenu des propos élogieux à son endroit. «On voit qu'il s'adapte bien et qu'il n'a pas peur d'écouter ce qu'on lui dit. Il est dans une lutte vraiment serrée pour un nombre limité de postes. On le voit où on le voyait avant son arrivée avec nous.»

> **«On ne peut pas dire que certains sont moins bons»**
>
> — Yannick Morin-Plante, en parlant des receveurs de passes

Même s'il est probablement le moins expérimenté des receveurs du groupe, Morin-Plante saisit toutes les occasions qui lui sont données pour s'améliorer. «Je ne regrette pas du tout mon choix d'être venu à Laval. Ce qui me marque le plus, c'est de voir comment les entraîneurs sont dédiés. Ils ne négligent aucun petit détail qui, parfois, fait toute la différence. Ils n'hésitent pas à te montrer tout ce qu'ils croient bon pour toi.»

EN BREF



La chance des «deuxième année»

→ Des joueurs de deuxième année comme Vincent Bisaillon (secondeur) et Philippe Lemire (joueur de ligne défensive) auront l'occasion de démontrer leur savoir-faire contre les Mustangs, demain. Dans le cas de Lemire, Glen Constantin a constaté beaucoup d'amélioration. «On aime beaucoup la progression qu'il connaît actuellement. Après sa blessure de l'an dernier, il est sur une lancée et il a de l'aplomb cette année. On voit qu'il est en confiance.» Le joueur de ligne défensive Jean-Alexandre Bernier (absent à l'entraînement d'hier en raison de funérailles) devrait aussi être lancé dans la mêlée, lui qui «connaît un bon camp», selon Constantin. Les performances de plusieurs joueurs sur le front défensif ont rassuré le personnel d'entraîneurs, qui ne peut miser cette année sur Étienne Légaré, le meilleur joueur de ligne au pays la saison dernière. ***Mikaël Lalancette***

Alignement presque complet

→ L'alignement du Rouge et Or devrait être presque complet en vue du seul et unique match présaison de l'équipe, demain au PEPS contre l'Université Western Ontario. Évidemment, la troupe de l'entraîneur Glen Constantin sera privée du colosse Michel Boudreault, blessé à la cheville. L'entraîneur ne pouvait pas confirmer non plus si Daniel Schober jouera, alors que le secondeur Vincent Lehoux (photo) devrait jouer.

Pour le reste, Constantin prévoit que «tout le monde devrait voir de l'action. Ce sera l'occasion pour nous d'évaluer certains joueurs et de leur donner l'opportunité de se faire valoir. On espère que nos recrues auront la chance d'affronter leurs recrues. L'an passé, on avait trouvé qu'ils avaient laissé leur quart-arrière numéro un dans la partie pas mal longtemps», a plaisanté Constantin, qui se servira de la popularité de l'équipe (même en présaison) pour faire vivre aux recrues l'expérience d'un match à Laval. ***Mikaël Lalancette***

Les retrouvailles

→ Les Mustangs de l'Université Western Ontario ont sauté sur le terrain du PEPS aux alentours de 18h30 hier pour y tenir un premier entraînement en vue de la fin de semaine chargée qu'ils passeront à Québec. Les deux équipes tiennent une séance d'entraînement collective ce matin (9h à 11h30) et se retrouveront dans le seul match présaison des deux équipes demain à compter de 13h. Il s'agit de retrouvailles pour les deux formations, qui avaient croisé le fer en finale de la Coupe Vanier en novembre 2008, remportée 44-21 par les Lavallois. ***Mikaël Lalancette***

Lutte corsée... tel qu'espéré

Mikaël Lalancette
mlalancette@lesoleil.com

Avant même le début du camp d'entraînement, Justin Ethier avait annoncé toute une lutte à la position de receveur de passes chez le Rouge et Or de l'Université Laval. Non seulement le coordonnateur à l'attaque a droit à la compétition espérée, mais il voit mal comment les candidats pourraient batailler plus ferme qu'ils ne le font en ce moment!

«On savait que ce serait LA position à surveiller dans ce camp, mais bien honnêtement, ça ne pourrait pas être plus corsé qu'en ce moment, a résumé Ethier, hier. Il n'y a aucune blessure à la position et tout le monde lutte très fort pour tenter de gagner des points. Le groupe va vraiment très bien.»

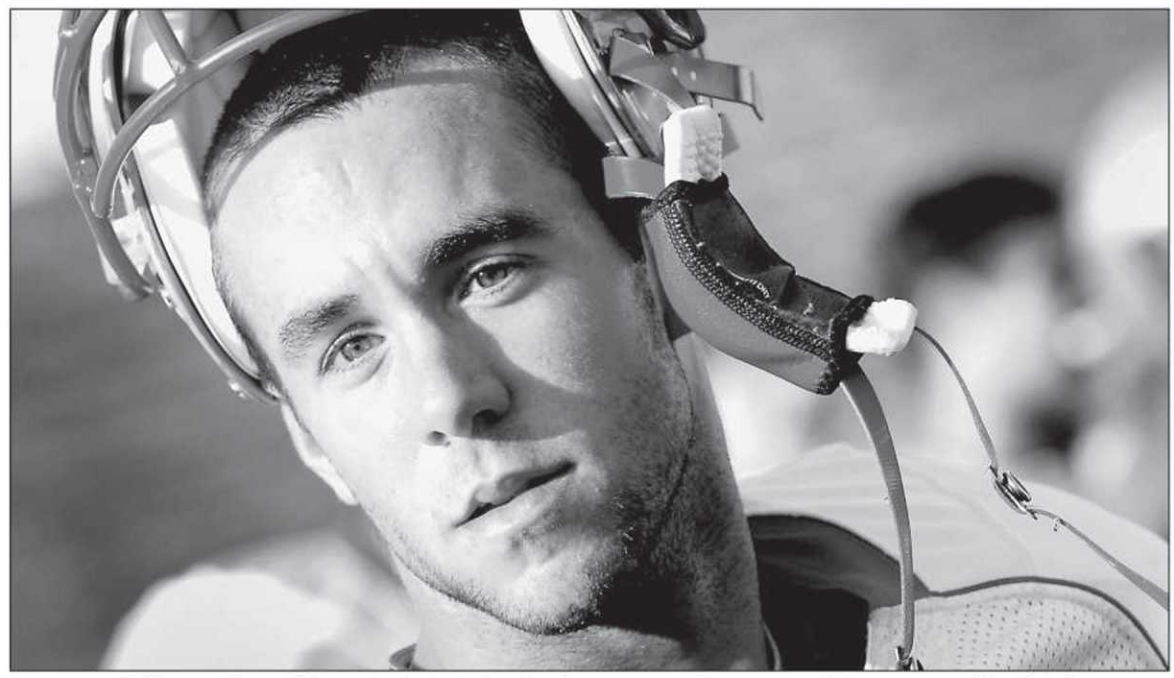
Parmi les 15 receveurs à trimer dur pour faire leur place chez le Rouge et Or, on retrouve des vétérans, comme Julian Feoli-Gudino, qui ne lésinent pas à l'entraînement malgré leur place dans l'alignement régulier. C'est aussi le cas du pilier de quatrième année Mathieu Picard, qui montre l'exemple aux jeunes en ne négligeant aucun détail.

«C'est un gars qui a été habitué de se battre pour gagner son poste, donc il n'a rien pris pour acquis avant une saison comme celle-là, a noté Ethier. En tentant lui-même d'être le meilleur, il force les autres à se dépasser encore davantage.»

À ce genre de vétérans alertes s'ajoutent aussi des joueurs de deuxième année qui comptent bien ne pas rater l'occasion qui se présente à eux. «Des gars comme Jérémie Chrétien, qui n'a pas joué l'an dernier, Thierry-Olivier Roy et Mathieu Bouvette poussent très fort. Ils tentent de mêler les cartes encore plus.»

En plus de la compétition interne, de nouveaux venus essaient eux aussi de gagner la confiance du groupe d'entraîneurs. «Un gars comme Guillaume Rioux, même si ce n'est pas évident pour lui d'évoluer comme receveur intérieur, montre de très belles choses», a souligné le coordonnateur à l'offensive.

Plus encore que le talent et la progression des receveurs qu'il a devant lui, Ethier apprécie la maturité, particulièrement chez les recrues. «Les jeunes réalisent l'adaptation qu'ils ont à faire et ils démontrent vraiment une belle maturité face à ce défi. On est agréablement surpris de voir comment, même s'ils ont moins d'expérience, ils peuvent assimiler autant de nouveaux détails.»



La recrue Guillaume Rioux fait partie de la quinzaine de receveurs de passes qui font un travail qui plaît au coordonnateur de l'offensive du Rouge et Or, Justin Ethier. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

UN TEST

La pratique contre les Mustangs de l'Université Western Ontario ce matin et la seule partie hors concours qui opposera les deux grands rivaux demain serviront de guide aux entraîneurs en vue des choix importants qu'ils devront faire pour la prochaine saison. Pour Ethier, il s'agit là d'une chance de pouvoir évaluer le personnel sous un autre point de vue que lors des pratiques habituelles.

«On connaît maintenant bien le potentiel de chacun, mais on pourra mieux voir ressortir certains traits avec une touche d'intensité supplémentaire. Les gars jouent devant leurs coéquipiers depuis deux semaines, donc c'est une occasion de pouvoir voir comment ils peuvent répondre en situation de match. On pourra répondre à quelques-unes de nos questions.»

1820984

SYMPATHIQUE ?



NOUVELLES PROMOTIONS ATTRAYANTES POUR LES COUPLES ET LES MEMBRES INDIVIDUELS !

AU CLUB DE GOLF DU LAC ST-JOSEPH
VENEZ VIVRE LA DIFFÉRENCE !
JOIGNEZ-VOUS À NOUS EN 2010

GOLF LAC ST-JOSEPH

golflacst-joseph.com 418 875-2078

Un bras en meilleure santé

Le fait que les Capitales confieront la balle à Éric Gagné au départ de leur premier match éliminatoire, le 9 septembre, tient du fait que l'ex-vedette des majeures sera en mesure de rappliquer sur la butte après seulement trois jours de repos, advenant la tenue d'un éventuel cinquième et ultime affrontement, le 13. Est-ce à dire que Gagné est actuellement supérieur à Michel Simard, désigné partant pour le deuxième duel? «À ce compte-là, on devrait mettre [James] Kukucka et [Dan] Sausville pour les matchs 1 et 2, ce sont eux les plus performants en ce moment», réplique le gérant Michel Laplante. Si on relève les quatre derniers départs de chacun, les recrues Kukucka et Sausville montrent une fiche combinée de 5-0 [[CE SOIR KUKU]], contre 1-3 pour la paire Gagné-Simard. Simard s'avoue d'ailleurs moins bien outillé que Gagné pour lancer deux fois en cinq jours dans une situation de vie ou de mort. ***Olivier Bossé***

«Depuis dimanche, on voyait que les gars diminuaient. Mais avec l'histoire d'Eddie [Lantigua], on a perdu le focus»

— Michel Laplante



À sa seule présence sur les sentiers, Goefrey Tomlinson a marqué le deuxième point des Capitales dans la victoire d'hier. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

En séries grâce à Tony!

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



Il aura fallu une double substitution et un coup sûr contestable d'une recrue en fin de neuvième, mais les Capitales sont aujourd'hui officiellement qualifiés pour les éliminatoires. La victoire d'hier, 4-3 contre les American Defenders du New Hampshire, permet au club de Québec d'accéder aux séries pour la huitième fois en 11 saisons d'existence et pour une deuxième année consécutive.

Venu comme frappeur suppléant à Patrick D'Aoust, parce qu'il est gaucher et plus rapide, Tony Lewis a cogné la balle tout juste sur la ligne du premier coussin. Enfin, c'est ce que l'officiel a déterminé, au grand dam des visiteurs. «La balle a fait un drôle de bond, alors elle est nécessairement bonne», a tranché le héros du jour, après avoir été étreint par ses coéquipiers et acclamé par les 3962 spectateurs du Stade municipal. «Car le gazon sur la ligne est toujours un peu plus long, les gars ne passent pas dessus. Alors si la balle touche à la ligne, elle va assurément faire ce genre de bond bizarre», a théorisé l'Américain de 25 ans, dont la frappe décisive a fait marquer Alex Nunez et Douglas Toro, inséré comme coureur suppléant.

Au cours de son face-à-face avec l'artilleur Luis Valdez, Lewis a été atteint légèrement au genou par un tir de l'ancien des Capitales (2008). Mais il a refusé de s'en plaindre à l'arbitre dans l'espoir d'avoir l'opportunité de placer la balle en lieu sûr! «Il m'a regardé en voulant dire: "ne dit rien, je veux frapper un coup sûr"», a révélé son gérant, Michel Laplante, ébahi par la candeur de son jeune protégé. «Il n'est pas un frappeur pour le frappe-et-court, l'amorti ou faire avancer des coureurs. Mais dans une situation de tout ou rien, il ne donne pas sa place.»

Jusqu'au coup d'éclat final, on ne peut pas dire que les locaux excellaient contre une équipe qui ne paye pas de mine. Laplante explique cela par de la fatigue physique de fin de saison. «C'était notre 32e match en 33 jours. On n'a pas eu une balle frappée solide à part le double de Pierre-Luc» Laforest, en deuxième, ce qui lui a permis de compter le premier point. «Depuis dimanche, on voyait que les gars diminuaient. Mais avec l'histoire d'Eddie [Lantigua, démissionnaire surprise mardi], on a perdu le focus. C'est une erreur de management de ma part, c'était à moi d'allumer. Mais les gars sont tellement bien intentionnés, ils ont du plaisir et le goût de jouer, alors on se fait prendre là-dedans nous aussi. Sauf que la réaction est 10% plus lente que d'habitude.» Donc personne au stade avant 17h aujourd'hui et demain, sur ordre du chef.

Les visiteurs n'ont eu besoin que d'un seul coup sûr pour marquer leurs trois points. Angel Molina a marqué le premier, en quatrième, et produit les deux autres sur un retentissant circuit, en sixième, le premier coup sûr accordé par le partant James Kukucka. Les gauchers Mike Joyce et Bryan Dumesnil ont abattu de

Exergue Exergue Exergue Exergue Exergue Exergue Exergue Exergue Exergue Exergue

l'excellent boulot en relève à Kukucka. Notons que le point victorieux a été enregistré par Toro à son dernier match dans l'uniforme des Capitales, lui qui rentre à l'université lundi. La victoire a de plus été portée à la fiche de Dumesnil, qui lui aussi quittait le bateau hier soir.

CAPITALES EN BREF

«Gonzo» revient



→ Issaël Gonzalez (photo) remplacera Douglas Toro au poste de substitut chez les Capitales jusqu'à la fin de la saison. En début de campagne, la formation de Québec avait licencié le jeune Montréalais (,136 en 59 ab), qui n'arrivait pas à se remettre d'une blessure au bras. Ironie du sort, Toro, qui reprend ses études au MBA en affaires internationales à l'Université Lynn (Floride), lundi, avait pris la place de Gonzalez, fin juin. Ce dernier rejoint l'équipe aujourd'hui, au lendemain d'un match senior avec les Expos de Sherbrooke. Il ne pourra pas être utilisé à l'arrêt-court, son bras n'ayant pas récupéré à 100%. ***Olivier Bossé***

Québec avant l'Irak

→ Plan B des Capitales si Issaël Gonzalez n'avait pu réintégrer les rangs : Morgan Brown souhaitait recevoir LE coup de fil de Michel Laplante, hier, dernière journée d'embauche dans la Can-Am. Le joueur d'avant-champ, qui a disputé cinq matchs avec Québec en début de campagne, s'est finalement tourné vers les American Defenders du New Hampshire, les visiteurs au Stade municipal jusqu'à demain. «Worcester était aussi intéressé, mais on m'a dit que je jouerais plus» avec New Hampshire, a expliqué celui qui a entre-temps été utilisé dans 18 parties par le Rox de Brockton. Deuxième-but et huitième frappeur des Defenders, hier, Brown, un Américain de 25 ans, pourrait en être à ses derniers matchs de baseball. Le diplômé de Harvard en anthropologie envisage de participer à un programme de négociations de paix qui le mènerait en Angleterre et en Irak durant toute la prochaine année. Il lorgne aussi un poste d'instructeur de baseball en Afrique du Sud. Il y a deux ans, il a œuvré comme travailleur humanitaire en Inde. ***Olivier Bossé***

Daubach la trouve dure

→ «Cette saison va m'aider pour la suite [de ma carrière d'entraîneur], car je n'en revivrai jamais une aussi dure», souligne Brian Daubach, le gérant des American Defenders du New Hampshire. La nouvelle équipe de la ligue Can-Am, basée à Nashua comme le Pride avant elle, jouera ses 10 derniers matchs sur la route. L'accès au stade Holman lui est dorénavant interdit, à défaut de paiement du loyer. «Les joueurs et les entraîneurs sont pris au milieu d'une dispute entre les propriétaires et la ville», explique l'ancien premier-but des ligues majeures (2025 apparitions au bâton avec les Marlins, les Red Sox, les White Sox et les Mets), qui en est à sa première campagne à la barre d'un club. «C'est difficile pour tout le monde, mais les gars s'accrochent et continuent de faire de leur mieux sur le terrain.» Les salaires restent en souffrance, confirme Daubach. ***Olivier Bossé***

QUÉBEC 6/CHICOUTIMI 3

Les Remparts dominent... comme prévu

Roger Tremblay
Le Quotidien

SAGUENAY — On les savait puissants, bons patineurs, expérimentés et solides à toutes les positions! Les Remparts de Québec ont démontré pourquoi ils seraient de sérieux aspirants aux grands honneurs cette saison, en servant une belle leçon de hockey aux Saguenéens de Chicoutimi, les battant 6-3 devant 2134 spectateurs hier au Centre Georges-Vézina.

Patrick Roy a d'ailleurs bien aimé ce qu'il a vu. «Nous travaillons sur la cohésion et c'est ce que je voulais évaluer ce soir [hier]. On a montré de belles choses, mais on doit améliorer notre prise de décision. Si tu décides de passer la rondelle, tu la passes, c'est tout.

«Ryan Bourque a bien travaillé et il sera excellent sur le jeu de puissance, a ajouté Roy. Son exécution est très bonne. On veut préparer la saison et c'est pourquoi, avant que sept joueurs quittent pour des camps professionnels, je tiens à les faire jouer le plus de matchs possible. Quand ils vont revenir, ils auront plus de facilité à reprendre le rythme.»

Danick Paquette, Alexandre Néron, Mikaël Tam, Patrick Cusack, Kelsey Tessier et David Gilbert ont déjoué tour à tour le gardien Christopher Gibson, qui a été laissé seul à lui-même à de nombreuses reprises. Seuls Alexandre Lavoie (deux fois) et Steve Lebel ont pu tromper la vigilance du gardien Peter Delmas, qui n'a pas été très occupé avec une dizaine de lancers.

Richard Martel, l'entraîneur-chef des Saguenéens, s'attendait à ce genre de partie, où les Remparts ont dominé 27-15 dans les tirs au but. «C'est la première fois que nous avons une formation complète pour un match hors-concours et ça allait vite pas mal en début. Et les joueurs savaient aussi qu'ils affrontaient une des meilleures formations de la ligue. Nos jeunes ont bien paru. Je pense à Alexandre Lavoie et à Alexandre Roy, Gabriel Vermette et le vétéran Michal Hlinka qui a montré de belles choses. Dans les buts, Christopher Gibson a été très bon, bloquant quelques tirs à bout portant. En avant de lui, on a été en situation difficile à quelques reprises et ce n'était pas évident pour lui. Il est resté calme.»

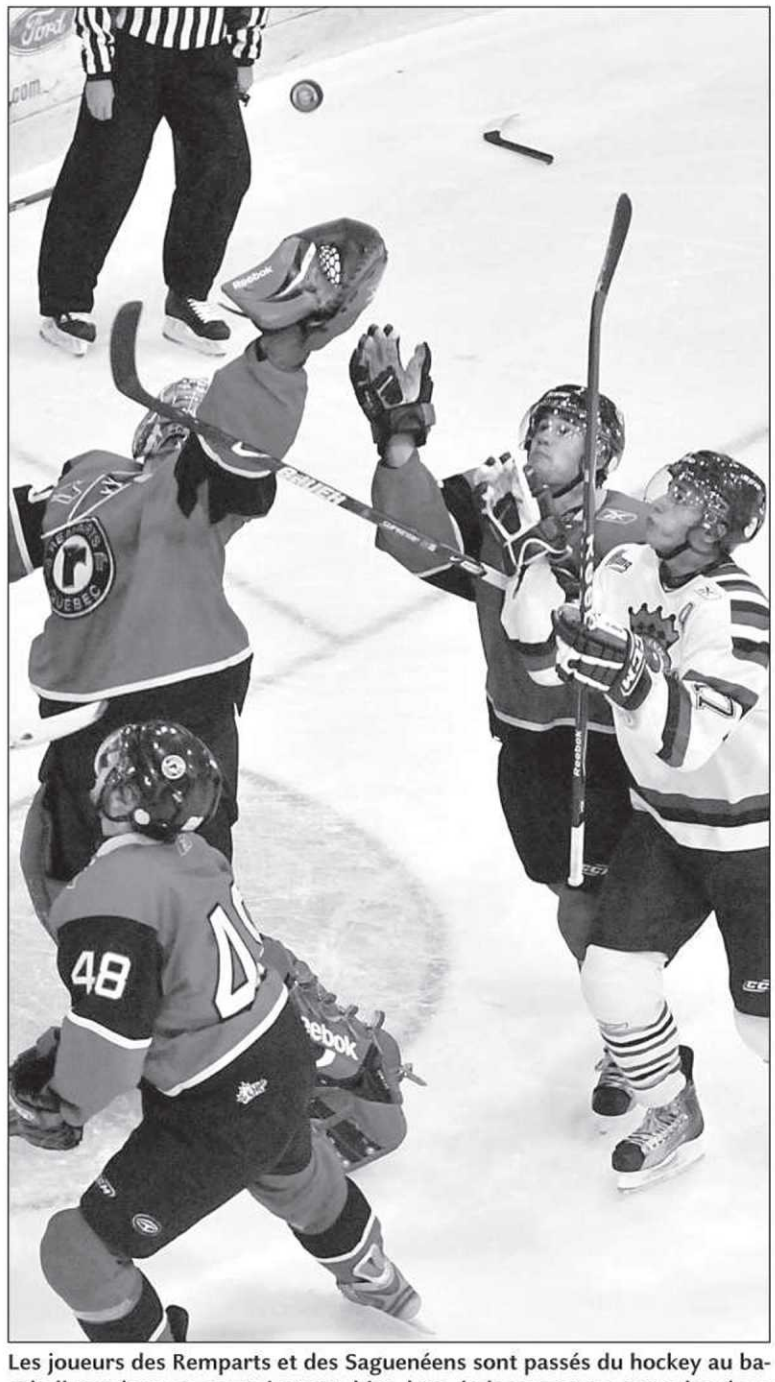
«FAIRE REVIVRE LA RIVALITÉ»

Ce match, selon Martel, s'est déroulé comme prévu. «On s'attendait à ce genre de partie. Mais on va aller en s'améliorant. Il faut progresser et on sait qu'on doit travailler. Les Remparts ont bien fait voyager la rondelle, et un gars comme Ryan Bourque leur sera très utile.»

«On a été impressionnés par les Remparts, une grosse équipe, mais il fallait aussi donner plus d'efforts, a déclaré Lavoie. Je me suis présenté pour gagner. Tant mieux si j'ai marqué deux buts, mais ce n'est pas ma priorité. Il faut faire revivre cette rivalité entre les deux clubs et c'est en travaillant que nous allons y parvenir.»

Natif de Jonquière, le Remparts Jérémy Vigneault-Bélanger a bien aimé ce premier affrontement contre les Sags. Il a été utilisé assez régulièrement par son entraîneur. «J'ai été nerveux à la sortie de la période d'échauffement parce que les gens étaient plus nombreux. Pour le reste, tout s'est bien passé, on ne s'est pas fait compter de buts, ce que demande Patrick à notre trio. Je ne sentais quand même chez nous, ça faisait bizarre», a noté le numéro 28 des Rouges.

«Je suis très heureux de lui», a dit Roy au sujet de son attaquant de 17 ans. «Il est un beau projet pour nous et il a bien travaillé. Il a montré de belles qualités.»



Les joueurs des Remparts et des Saguenéens sont passés du hockey au baseball pendant un court instant, hier, lors de la rencontre entre les deux équipes rivales. Côté hockey, l'équipe de Québec a nettement dominé celle de Chicoutimi. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

«Ryan Bourque a bien travaillé et il sera excellent sur le jeu de puissance. Son exécution est très bonne»

— Patrick Roy, fort satisfait du rendement de sa nouvelle vedette, qui a obtenu une mention d'aide, hier.

Forsberg en lice pour participer aux Jeux olympiques

STOCKHOLM — Peter Forsberg ne sait pas encore s'il jouera au hockey toute la saison, mais l'entraîneur de l'équipe suédoise de hockey, championne olympique en titre, a néanmoins retenu l'ancien joueur par excellence de la LNH dans sa formation préliminaire en prévision des JO de Vancouver.

«Nous verrons comment cela ira pour lui», a commenté Bengt-Ake Gustafsson, qui a mené la Suède à la conquête de l'or aux Jeux de Turin en 2006. Forsberg, 36 ans, s'est entraîné avec l'équipe de Modo de la Ligue élite de Suède depuis le début du mois d'août et il dispute un tournoi préparatoire en Suisse cette fin de semaine. «Mais rappelez-vous que ce ne sont que des matchs sans enjeu», a-t-il révélé à l'arrivée de l'équipe en Suisse. «Mes chances de jouer cet hiver sont néanmoins très minces.»

Le vétéran joueur de centre, qui a remporté deux Coupes Stanley avec l'Avalanche du Colorado, a été à l'écart du jeu pendant la majeure partie de la dernière saison en raison d'un problème au pied droit consécutif à une intervention chirurgicale. Il est considéré comme l'un des joueurs les plus complets, étant reconnu autant pour ses qualités offensives que pour sa combativité en défensive. Il est aussi un des quelques joueurs à avoir gagné la Coupe Stanley, l'or olympique et le Championnat du monde. Il a mérité sa première médaille d'or olympique aux Jeux de Lillehammer, en Norvège, en 1994, marquant le but décisif en tir de barrage contre le Canada.

La formation suédoise est composée de 69 joueurs, dont 49 de la LNH. Le vétéran Mats Sundin, qui a aussi joué un rôle important en 2006, ne fait pas partie de l'équipe. L'ex-capitaine des Maple Leafs de Toronto a évolué pour les Canucks de Vancouver la saison dernière, mais n'a pas décidé s'il effectuera un retour cette saison. «Je lui ai parlé et il a disputé son dernier match pour la Suède», a noté Gustafsson. ***AP***

3002831

Congédiez votre patron...

Démarrez en affaires !

Nos succès en nettoyage général nous permettent maintenant de pénétrer le marché de l'entretien ménager, à l'aide d'une bannière disponible en franchise.

Notre formule est distinctive et garante de votre réussite.





Le succès attire le succès.

En devenant propriétaire d'une franchise Qualinet, vous héritez non seulement d'un modèle d'affaires éprouvé, mais aussi d'une notoriété bâtie au fil des ans par l'entreprise franchiseur. C'est une façon géniale d'optimiser ses chances de connaître un succès rapide et durable.

Nous mettrons à votre disposition tous les outils pour vous assurer un bon départ.

Et toujours pour permettre à votre future franchise de se démarquer de toute concurrence, Qualinet privilégie l'utilisation de produits verts, c'est-à-dire respectueux de l'environnement.

L'investissement financier nécessaire est tout à fait abordable. Si vous êtes motivés et sérieux, avec notre recette, vous ne pouvez que réussir

TERRITOIRES DISPONIBLES PARTOUT AU QUÉBEC !





Entretien ménager
Qualinet MD
Leader en nettoyage

L'entretien ménager... et bien plus !

Ça vous tente ?

Il suffit de nous expédier ce coupon, nous communiquerons rapidement avec vous. Évidemment, cela ne vous engage à rien et la confidentialité est assurée.

Nom _____

Adresse _____

Téléphone _____ Courriel _____

Le meilleur moment de la semaine pour vous rejoindre est :

_____

SIÈGE SOCIAL
1 888 715-9911
434, rue des Montérégiennes, Québec (Québec) G1C 7H3
Téléphone : 418 666-6666 Télécopieur : 418 664-0662

Vous trouverez de l'information sur l'ensemble des franchises Qualinet sur Internet :
www.qualinet.ca